Nr indeksu 350052 PL ISSN 0137-9089

ROK LIX
Nr 1 (17 794)
Wydanie 1
Nakład 69 175 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Czwartek 2 1 2003
Cena 1 zł 30 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Woj. Biblioteka Publ. CZAS w Krakowie 017068

W jutrzejszym „Dzienniku Polskim"

- Tragedie pod ziemią
- Jarosław Kaczyński o Unii Europejskiej
- Cud wydarzył się w Korczynie
- Nieudolność urzędników, czyli pieczątki w betonie
- Polacy - patrioci Europy
- Islam jest dla nas wyzwaniem
- Jak żebrze moskiewska mafia?
- W świetle Leona Wyczółkowskiego

W pierwszym dniu nowego roku 2. miejsce

Odrodzenie Małysza

Korespondencja „Dziennika" z Garmisch-Partenkirchen

(INF. WŁ.) Już dawno nie widzieliśmy tak dramatycznego konkursu skoków. Po pasjonującej walce, w ogniu której upadki zanotowali trzej wielcy faworyci w 51. Turnieju Czterech Skoczni – Niemiec Sven Hannawald, Fin Janne Ahonen i Austriak Martin Hoellwarth, w pierwszym dniu nowego roku w Garmisch-Partenkirchen Adam Małysz ex aequo z Austriakiem Andreasem Goldbergerem zajął drugie miejsce.

– Czy to odrodzenie wielkiego Małysza? Nie wiem. Oddałem dzisiaj dwa dobre, równe skoki. Ale nie były rewelacyjne, uważam, że stać mnie na więcej – komentował na gorąco mistrz Polski, który rozpoczął wojnę psychologiczną z rywalami wycofując się z kwalifikacji. *– Dzisiaj Adam odzyskał „czucie" lotu i tempo przy wyjściu z progu. Jestem przekonany, że już tego nie straci* – twierdzi trener Apoloniusz Tajner.

Małysz po skoku na odległość 121 metrów był po pierwszej serii czwarty. Dopiero 7. miejsce zajmował Hannawald. W drugim skoku Niemiec postawił wszystko na jedną kartę, uzyskał 124 metry, ale nie ustał przy lądowaniu. *– Miałem pecha, bo w tym miejscu zeskoku był śnieżny garb* – wyjaśnił. Polak poszybował na 123,5 metra i objął prowadzenie w konkursie. Goldberger zdołał tylko zrównać się z nim punktami. Nieprawdopodobnie z progu wyszedł Ahonen, spadł na 129 metr, a więc tylko pół metra bliżej od rekordu tego obiektu Małysza, lecz podparł się po wylądowaniu i sędziowie odebrali mu punkty. Próbę nerwów wytrzymał prowadzący już po pierwszej serii Słoweniec Primož Peterka.

Korespondencje z Ga-Pa – str. 14 i 15

Mroźna zabawa

Na krakowskim Rynku Głównym Nowy Rok powitało około 90 tysięcy osób



Nowy Rok na krakowskim Rynku – w huku petard i prysznicach szampana oraz blasku sztucznych ogni
Fot. Piotr Kędzierski

(INF. WŁ.) Około 90 tys. osób zebrało się o północy na krakowskim Rynku Głównym. Połowa z nich przyszła tylko na moment powitania Nowego Roku, preferując ciepłe lokale od zabawy na ponaddziesięciostopniowym mrozie.

Zaczęło się o godz. 21 występem DJ Adamusa, później zaśpiewał zespół Blue Cafe i Kasia Kowalska, której występ miał przerwę o północy. Nowy Rok powitano w huku petard i prysznicach szampana, a nad miastem rozbłysły sztuczne ognie.

Policja ocenia tegoroczny sylwester w Krakowie jako spokojny. Nie było większych awantur, a do izby wytrzeźwień odwieziono 27 osób. Lekarze Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego przyjęli ponad 50 osób – głównie ofiary szkła z potłuczonych butelek. Z Rynku wywieziono około 40 ton śmieci.

Najwyżej w Polsce powitano Nowy Rok w Wysokogórskim Obserwatorium Meteorologicznym na Kasprowym Wierchu w Tatrach, na wysokości ponad 1987 metrów n.p.m. Sylwestra na dużej wysokości spędzano też na balu w restauracji położonej 28 metrów pod wierzchołkiem Kasprowego Wierchu. Bawiono się również pod ziemią: w komorze „Warszawa" wielickiej Kopalni Soli imprezowano około 235 metrów pod ziemią – bawili się tam goście m.in. ze Skandynawii, Anglii, Niemiec, Węgier i Ukrainy.

– Sylwester w całym kraju upłynął wyjątkowo spokojnie. W miejscu zabaw publicznych było więcej policjantów, umundurowanych i w cywilu – powiedziała komisarz Grażyna Puchalska z zespołu prasowego Komendy Głównej Policji. **(SIE/KG)**

Papieskie życzenia

Pokój wszystkim

Papież Jan Paweł II na zakończenie wspólnej południowej modlitwy z wiernymi, zgromadzonymi wczoraj na placu św. Piotra, złożył noworoczne życzenia w kilku językach.

– Moim rodakom życzę, aby rozpoczynający się rok był pełen pokoju i błogosławieństwa Bożego. Niech ten czas przeżywany w duchu wzajemnej miłości przyniesie wszystkim i każdemu z osobna wszelką pomyślność. Szczęść Boże! – powiedział Ojciec Święty po polsku.

W przemówieniu, wygłoszonym w języku włoskim, Jan Paweł II przypomniał obchodzony 1 stycznia, już po raz 36., Światowy Dzień Pokoju. Papież wyrażając pragnienie, by „zwyciężyła ludzka solidarność i prawo" zaapelował do przywódców narodów świata, aby uczynili wszystko, co jest możliwe dla znalezienia pokojowego rozwiązania istniejących napięć. Jan Paweł II wskazał w szczególności na konflikt na Bliskim Wschodzie, którego rozwiązanie powinno „oszczędzić dalszych cierpień" mieszkańcom tego regionu. Papież wezwał, by „wierni nie tracili nadziei, nawet jeśli mnożą się trudności i zagrożenia dla pokoju na świecie" i przypomniał, że „każdy powinien wnieść swój wkład na rzecz promowania i realizowania pokoju". Papież dodał, że wkład na rzecz budowania pokoju oznacza „dokonanie wyboru drogi wzajemnego zrozumienia, pojednania, przebaczenia i konkretnej pomocy potrzebującym".

„Kazanie z oklaskami" – str. 8

Zmarł Kazimierz Dejmek

W wieku 79 lat we wtorek wieczorem zmarł w Warszawie Kazimierz Dejmek – wybitny reżyser, aktor, dyrektor teatrów, minister kultury i sztuki w latach 1993–1996, jeden z filarów polskiego teatru drugiej połowy XX wieku.

Dejmek urodził się 17 maja 1924 w Kowlu (dziś Ukraina). Zdał eksternistyczny egzamin aktorski w 1946 r., ukończył Państwową Wyższą Szkołę Aktorską w Łodzi (1946–49). Był aktorem w teatrach w Rzeszowie i Jeleniej Górze; aktorem Teatru Wojska Polskiego w Łodzi; aktorem, dyrektorem i kierownikiem artystycznym Teatru Nowego w Łodzi; dyrektorem i kierownikiem artystycznym Teatru Narodowego w Warszawie (1962–68), który z powodów politycznych musiał opuścić po głośnej inscenizacji „Dziadów" Adama Mickiewicza.

Reżyserował w kraju i za granicą, m.in. w Piccolo Teatro w Mediolanie i w Burgtheater w Wiedniu (1968–74); był dyrektorem Teatru Polskiego w Warszawie (od 1981). Sprawował funkcję ministra kultury i sztuki w rządzie Waldemara Pawlaka (od października 1993 r.) oraz Józefa Oleksego (marzec 1995 – luty 1996).

Dokończenie – str. 9

Zmiany w podatkach

Nowy rok przynosi tradycyjnie wiele zmian w przepisach podatkowych. Zarówno na lepsze, jak i na gorsze.

W niektórych przypadkach powodem do zmartwienia jest... brak zmian. I tak 2003 r. będzie trzecim kolejnym rokiem, w którym mają obowiązywać dotychczasowe, zamrożone na poziomie 2001 r., progi podatku PIT. Oznacza to, że większa liczba podatników – i wcześniej – zacznie płacić wyższe stawki.

„Na dobre i na złe" – str. 6

Pierwsza Weronika

Przyszła na świat razem ze strzelaniem korków od szampana



Fot. Piotr Kędzierski

(INF. WŁ.) Dokładnie minutę po północy przyszło na świat pierwsze dziecko w Małopolsce. Weronika Szot ma 55 centymetrów, waży 3150 gramów, a przyszła na świat w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym im. L. Rydygiera w Krakowie.

Dokończenie – str. 4
„Justynka nie da sobie w kaszę dmuchać" – str. 4

Co nowego w nowym roku

Urlop na niedyspozycję i wyższe napięcie

☛ **Urlop na niedyspozycję**. Od 1 stycznia pierwszy dzień krótkotrwałej choroby (do 6 dni) jest bezpłatny; jeżeli później zwolnienie zostanie przedłużone, to i za pierwszy dzień pracownik otrzyma należne mu pieniądze. Można wziąć krótki urlop (do 4 dni – w jednym terminie lub w ratach) na „krótką niedyspozycję"; na taki urlop pracodawca musi się zgodzić. Urlop trzeba zgłosić najpóźniej w dniu, w którym chce się go otrzymać (ale nie można brać go w pierwszym dniu krótkotrwałej choroby).

☛ **Ograniczenia w zarobkach**. Od początku roku tzw. renciści wypadkowi, czyli tacy, którzy utracili zdrowie w wypadku przy pracy lub z powodu choroby zawodowej, będą mogli zarobić do 70 proc. przeciętnej pensji (dziś jest to 1 476,1 zł) bez utraty części swojej renty. Gdy zarobią ponad 130 proc. przeciętnej pensji (2 724,6 zł) renta wypadkowa zostanie zawieszona. Do tej pory tacy renciści nie mieli ograniczeń w zarobkach.

☛ **Mniejsze odszkodowania**. Od stycznia nie przysługuje już jednorazowe odszkodowanie za wypadek w drodze do pracy i w drodze z pracy.

Od 1 kwietnia zmaleją jednorazowe odszkodowania dla ofiar wypadków przy pracy i chorób zawodowych – z 20 do 16 proc. przeciętnego wynagrodzenia za każdy procent stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu. Do stawki 20-proc. wrócimy dopiero w kwietniu 2007 r., bo co rok stawka będzie podnoszona o 1 proc.

Dokończenie – str. 3

Druga strona

Dziś 2. dzień roku

☼ **W Krakowie Słońce wzeszło** o godzinie 7.39, zajdzie o 15.49.

☽ **Księżyc wzejdzie** o godzinie 7.36, zajdzie o 15.12.

❀ **Dzień będzie trwać** 8 godzin i 10 minut.

✾ **Imieniny obchodzą** Izydor i Makary.

✪ *Makary jasny, będzie wrzesień krasny.*

1752 – urodził się Franciszek Zabłocki, poeta i komediopisarz polski epoki oświecenia. Należał do młodszej generacji pisarzy czasów stanisławowskich, która odegrała główną rolę w okresie Sejmu Czteroletniego. Był członkiem Towarzystwa Ksiąg Elementarnych. Pełnił także obowiązki sekretarza Deputacji w czasie powstania kościuszkowskiego. Po 1795 r. przyjął święcenia kapłańskie, po czym został proboszczem w Końskowoli, gdzie zmarł w wieku 69 lat.

1896 – Urodził się Dziga Wiertow (właściwie Denis Kaufman), rosyjski reżyser filmów dokumentalnych, m.in. kroniki z wojny domowej w ZSRR. Zmarł w 1954 r.

1918 – Na zjeździe konserwatystów we Lwowie, w zgodzie z Radą Regencyjną, poparto obwołanie cesarza austriackiego Karola królem Polski.

1919 – W Warszawie miała miejsce nieudana próba prawicowego zamachu stanu, przeprowadzona przez hrabiego Zamoyskiego i brygadiera Mariana Żegotę-Januszaitisa.

1929 – PLL „Lot" rozpoczęły działalność przewozową.

1939 – O godz. 1.05 w nocy zmarł w Drozdowie koło Łomży Roman Dmowski. „Kurier Warszawski" napisał, że zgasł jeden z największych umysłów politycznych na szlaku dziejów Polski.

1958 – We Wrocławiu powstał Teatr Pantomimy Henryka Tomaszewskiego.

1978 – Na antenie Polskiego Radia po raz pierwszy wyemitowano program „Cztery Pory Roku".

MS, PS

Do sylwestra pozostały 363 dni

W szarzyznę

Po podsumowaniu ilości rozbitego szkła, wypitego szampana, wystrzelonych fajerwerków i urwanych palców, z kacem, z plamami od sałatki na garniturach, wkroczyliśmy w styczniową szarzyznę.

I nic się nie zmieniło.

ANDRZEJ KOZIOŁ

Podsłuchane

Talidomid jest wciąż pamiętany jako środek, który w latach 50. i 60. ubiegłego wieku miał być cudownym lekiem wzmacniającym i uspokajającym. Niestety, okazało się, że jego zażywanie przez kobiety ciężarne może wywołać tragiczne skutki uboczne, poronienia lub makabryczne deformacje płodów. Odpowiedzialny za to jest fakt, że talidomid powoduje m.in. osłabienie ukrwienia, co jest bezpośrednim powodem zaburzeń rozwoju płodu, zwłaszcza nieprawidłowego wykształcania kończyn.

Działanie to zainteresowało niedawno onkologów, którzy próbują stosować talidomid w leczeniu nowotworów – osłabienie ukrwienia tkanki rakowej jest jedną z uznanych metod walki z rakiem. Oczywiście, pamiętając o zgubnym wpływie tego środka na ciążę, od przyjmujących go pacjentek wymaga się rygorystycznego przestrzegania antykoncepcji.

Lekarze z centrum onkologii University of Texas przetestowali ostatnio talidomid w połączeniu z innym lekiem przeciwrakowym, sterydem o nazwie deksametazon. Tymi dwoma lekami próbowano leczyć nowotwory szpiku kostnego. Okazuje się, że kombinacja talidomid – deksametazon działa nadspodziewanie dobrze, dając pozytywne wyniki także u pacjentów, u których leki te przyjmowane osobno nie powodowały remisji nowotworu.

W przebadanej grupie, której podawano oba leki naraz, szybką remisję raka zaobserwowano u 72 proc. pacjentów, przy czym u 16 proc. była ona całkowita. Jest to wynik bardzo dobry w porównaniu z pacjentami leczonymi wyłącznie talidomidem, wśród których wyraźne częściowe wycofanie się raka zaobserwowano zaledwie u co trzeciego pacjenta, a całkowitych wyleczeń w kontrolnej grupie w ogóle nie stwierdzono.

Za Informacyjną Agencją Radiową

Chiny

Robobokser

Naukowcy z uniwersytetu nauk i inżynierii w Pekinie skonstruowali robota, który potrafi odtwarzać majestatyczne ruchy chińskiego boksu tai chi chuan. Robot ma 1,58 m wzrostu, waży 76 kg i nosi nazwę BHR-1. Według profesora Li Kejie odpowiedzialnego za projekt, maszyna umie robić kroki o długości 0,33 m z prędkością jednego kilometra na godzinę. Wykonywanie precyzyjnych gestów umożliwiają mu 32 przeguby.

Tai chi chuan to jedna z terapeutycznych dyscyplin sztuki walki, służąca rozwojowi ciała i umysłu. Według jego miłośników, przynosi zdrowie, ładną sylwetkę, dodaje energii i zapewnia wewnętrzny spokój. Jest to zarazem pewna filozofia życiowa, nie wiadomo więc, jak jej wyznawcy przyjmą w swych szeregach bezduszną maszynę.

AFP

Liczby

500 wybranych losowo

wiernych z Nashville w USA obdarowanych zostało w kościołach banknotami studolarowymi. Akcja odbyła się w ramach programu Nasiona Dobroci. Każdy z obdarowanych otrzymał banknot wraz z hasłem: *Zrób z nich użytek w imię Chrystusa*. Rozdano w ten sposób 50 tysięcy dolarów pochodzących z daru anonimowego sponsora. Akcja została zorganizowana w Nashville już po raz drugi. - *Chcemy w ten sposób zasiać w ludzkich duszach nasiona dobroci* - powiedział jeden z księży uczestniczących w akcji.

Źródło: Newsweek

4 miliardy dolarów

to orientacyjna wartość sprzedanej przez Rosję w minionym roku broni. Dane takie podało Centrum Badań Strategicznych i Technicznych w Moskwie. Głównym eksporterem rosyjskiej broni jest państwo. Firma państwowa Rosoboronekspport wyeksportowała broń za 3,4–3,5 mld dol. Następne miejsce zajmuje firma KBP z Tuły z 400 mln dol. Firma ta jest dostawcą systemu przeciwlotniczego do Zjednoczonych Emiratów Arabskich. W 2000 r. podpisała kontrakt wartości 734 mln dol. na 50 systemów przeciwlotniczych Pantsir-S1. Nowe konsorcjum Ałmaz-Antei, specjalizujące się w obronie przeciwlotniczej, sprzedało w 2002 r. broń za 120 mln dol.

Źródło: PAP

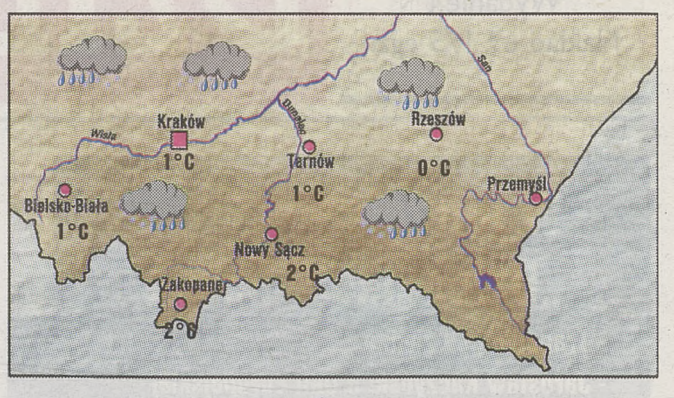
PS

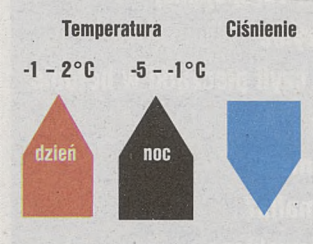
Zdjęcie dnia



Karnawałowe fryzury... Fot. Andrzej Rybczyński/PAP

Wzrost zachmurzenia





Sytuacja baryczna

W ciągu dnia znad Europy Zachodniej zbliżać się będzie do kraju zatoka niżowa z frontem ciepłym. Do regionu zacznie napływać znacznie cieplejsze powietrze polarnomorskie.

Prognoza pogody

Rano dość pogodnie, ale w ciągu dnia od zachodu regionu szybki wzrost zachmurzenia aż do wystąpienia opadów śniegu, przechodzących w deszcz ze śniegiem i deszcz. Od godzin południowych na zachodzie, a później w całym regionie wystąpią opady marznącego deszczu powodującego gołoledź! Jezdnie i chodniki będą bardzo śliskie!!! Temperatura maksymalna w dzień wyniesie od -1 do 2 st., wysoko w Tatrach -3 st. Wiatr będzie dość silny i porywisty, osiągający w porywach od 15 do 18 m/sek., południowo-zachodni, w Tatrach wiatr halny. Nocą pochmurno z opadami marznącego deszczu powodującego gołoledź, tylko wysoko w Tatrach opady śniegu. Jezdnie i chodniki nadal bardzo śliskie!!! Temperatura min. w nocy od -5 do -1 st., w Tatrach -4 st. Wiatr umiarkowany, w górach bardzo silny, południowo-zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, wystąpi znaczne obniżenie sprawności psychofizycznej.

Uwaga kierowcy

Widzialność w strefie opadów ograniczona. Warunki drogowe trudne i niebezpieczne, bardzo ślisko.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

Pochmurno z większymi przejaśnieniami. Okresami opady deszczu, lokalnie marznącego powodującego gołoledź. Temperatura maks. dniem od 1 do 4 st., w Tatrach około 0 st., temperatura min. nocą od -3 do -1 st., w Tatrach -4 st. Wiatr umiarkowany, południowo-zachodni.

Grubość pokrywy śnieżnej z 1.01.2003 r.

Białka Tatrzańska 10, Brenna 4, Cieszyn 5, Hala Gąsienicowa 10, Hala Ornak 5, Jabłonka 10, Kasprowy Wierch 23, Kraków 5, Krynica 15, Kubalonka 11, Muszyna 10, Poronin 11, Rabka 8, Rycerka Górna 4, Wisła 4, Wysowa 10, Zakopane 7.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III – 20 IV): Mnóstwo spraw, a każda się przeciąga. Uśmiechu więcej, wewnętrznego słońca!

BYK (21 IV – 21 V): Perfekcyjny: logiczny, uporządkowany, krok po kroku obejmujesz w posiadanie coraz nowe obszary.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Silna wola! Umiesz powstrzymać się i żyć jak asceta. Tak trzeba. To wielka podnieta.

RAK (22 VI – 22 VII): Twórczy chaos – za wiele spraw toczy się równocześnie. Uzyskaj kontrolę nad procesem.

LEW (23 VII – 22 VIII): Finalizacja spraw już bliska, dołóż tylko szczap do ogniska.

PANNA (23 VIII – 22 IX): Działasz jak błyskawica – superdynamicznie. Efekty murowane. Cel – pal – biznes.

WAGA (23 IX – 22 X): Możesz machnąć ręką na przeszkody losu. Piwo, egzotyczna knajpka – oto sposób.

SKORPION (23 X – 21 XI): Błyskotliwy – osiągasz sto procent dynamiki. Imponujące okażą się wyniki!

STRZELEC (22 XI – 21 XII): Głęboki namysł przed podjęciem decyzji. Wieczorem dokonaj ostatecznej rewizji.

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Dziecko szczęścia! Graj i wygrywaj na loterii życia.

WODNIK (21 I – 18 II): Przygotowania wkraczają w ostateczną fazę. Sukces już bliski, lecz tym razem...

RYBY (19 II – 20 III): Ważne zmiany wymagają dyskusji. Wielkiego namysłu. Błąd może być kosztowny... nie tylko towarzysko!

JAKUB CIEĆKIEWICZ

Księżyc w znaku Koziorożca, w fazie nowiu. Rozpoczyna się czas biznesu i kariery zawodowej.

DZIENNIK POLSKI
WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytury: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jałowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytury: DĘBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZWIĄZEK KONTROLI DYSTRYBUCJI PRASY

Rok 2003 w Małopolsce

* **ZNÓW 182 GMINY.** Od 1 stycznia Małopolska wzbogaciła się o gminę Szerzyny, która do końca zeszłego roku była w powiecie jasielskim w województwie podkarpackim. Nowa gmina (82 km kw., 8,5 tys. mieszkańców) weszła w strukturę powiatu ziemskiego tarnowskiego. Do roku 1975 Szerzyny leżały w województwie rzeszowskim, w latach 1975 - 1998 znalazły się w granicach województwa tarnowskiego, a po kolejnej reformie trafiły do Podkarpacia. Dzięki przyłączeniu Szerzyn Małopolska znowu będzie mieć 182 gminy; przez ostatni rok - po przeniesieniu Sławkowa do województwa śląskiego - było ich 181.

* **NOWE DROGI**. W czerwcu powinny się zakończyć wszystkie prace przy autostradowej obwodnicy Krakowa. W tym roku modernizowana będzie droga nr 4 Kraków - Tarnów, rozpocznie się także modernizacja „zakopianki" na 16-kilometrowym odcinku Myślenice - Lubień.

* **DNI NA WIOSNĘ**. Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego odbędą się w tym roku 31 maja i 1 czerwca (do tej pory odbywały się jesienią). Do zwiedzania zostanie udostępnionych 11 zabytkowych obiektów w 8 powiatach, m.in. klasztor Benedyktynek w Staniątkach, dwór Władysława Orkana w Porębie Wielkiej i sala Józefa Mehoffera w siedzibie Wydawnictwa Literackiego przy ul. Długiej.

* **MAŁOPOLSKA W BRUKSELI.** W maju planowane jest otwarcie przedstawicielstwa Małopolski w Brukseli.

* **NOWY SZLAK.** W listopadzie nastąpi uroczyste otwarcie Szlaku Architektury Drewnianej. Wcześniej zostanie oznakowany dojazd do wszystkich obiektów tworzących ten nowy szlak.

(GEG)

Urlop na niedyspozycję i wyższe napięcie

Dokończenie ze str. 1

❖ **Płaca minimalna**. Od 1 stycznia najniższe wynagrodzenie wynosi 800 zł (do tej pory - 760 zł).

❖ **Emerytury i renty.** 1 marca mają być waloryzowane emerytury i renty - średnia podwyżka wyniesie 3,7 proc., czyli 38 zł.

❖ **Reklama z ostrzeżeniem.** Reklama leków w radiu i telewizji musi zawierać ostrzeżenie: „Przed użyciem zapoznaj się z treścią ulotki dołączonej do opakowania bądź skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą". Z kolei w reklamach środków odchudzających nie można propagować szybkiego tempa likwidacji otyłości, a na każdym opakowaniu odchudzającego środka spożywczego musi być podana informacja o tym, że produkt nie może być stosowany dłużej niż 3 tygodnie bez zasięgnięcia porady lekarskiej.

❖ **Ograniczenia dla kierowców.** Maksymalny czas prowadzenia pojazdu przez kierowcę został ograniczony do 9 godzin na dobę przy 11-godzinnym obowiązkowym odpoczynku. Autobusy (powyżej 10 ton) i tiry (powyżej 12 ton) muszą mieć zamontowane ograniczniki prędkości.

❖ **Jawny majątek samorządowców**. Oświadczenia majątkowe radnych samorządowych oraz wójtów, burmistrzów, prezydentów, starostów i marszałków (a także niektórych urzędników) będą jawne. W Internecie zostaną umieszczone oświadczenia, które samorządowcy będą składać w tym roku.

❖ **Dobrowolne normy.** Od 1 stycznia Polskie Normy przestały być obowiązkowe. Odtąd ich stosowanie jest dobrowolne. Producenci wyrobów spełniających wymagania Polskich Norm mogą je - na zasadzie dobrowolności - oznaczać na opakowaniach znakiem zgodności z PN, ale wyłącznie pod warunkiem uzyskania specjalnego certyfikatu.

❖ **Nie tylko wady.** Od nowego roku zmieniły się przepisy określające prawa i obowiązki konsumentów oraz sprzedawców i producentów towarów. Przestały m.in. obowiązywać te artykuły kodeksu cywilnego, które regulowały kwestie gwarancji i rękojmi (art. 556 - 581). Konsument może teraz reklamować nie tylko wady towaru, ale także jego niezgodność z umową - gdy np. nabyta rzecz nie ma takich właściwości, o jakich zapewniano w reklamie.

❖ **Więcej za telewizor i radio.** Miesięczny abonament radiowo-telewizyjny wynosi w 2003 roku 14,9 zł; przy zapłacie za rok jest to kwota 167,9 zł. Miesięczny abonament radiowy to 4,8 zł, a za cały rok - 54,1 zł.

❖ **Winiety dla wszystkich.** Najprawdopodobniej od 1 kwietnia zostaną wprowadzone winiety, czyli opłaty za przejazd po drogach krajowych. Roczna winieta ma kosztować około 180 zł.

❖ **Likwidacja kas chorych.** W tym roku mają zniknąć kasy chorych - zamiast 16 regionalnych kas będzie działał jeden Narodowy Fundusz Zdrowia, nad którym nadzór ma mieć tylko minister zdrowia.

❖ **Zmiany w oświacie.** Na wiosnę uczniowie starający się o przyjęcie do gimnazjum będą mogli składać dokumenty tylko w trzech wybranych szkołach, a nie - jak w ubiegłym roku - w dowolnej liczbie placówek. Dyrektorzy szkół średnich muszą do końca lutego opublikować szczegółowe kryteria przyjęć; w minionym roku termin ogłoszenia zasad rekrutacji upływał z końcem stycznia. W maju maturzyści po raz pierwszy będą mogli zdawać pisemny egzamin dojrzałości z geografii. We wrześniu do planu zajęć uczniów czwartych klas szkół podstawowych powróci czwarta godzina wychowania fizycznego. Również we wrześniu obowiązkową naukę w klasach zerowych rozpoczną 6-latki.

❖ **Referendum**. Najprawdopodobniej w czerwcu odbędzie się referendum na temat przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.

❖ **Bez limitów do adwokatury?** Naczelna Rada Adwokacka postanowiła zmodyfikować kryteria przyjmowania na aplikacje adwokackie. Mają być zniesione limity przyjęć na aplikacje; na listę aplikantów ma być wpisany każdy, kto otrzyma wymaganą przez nowy regulamin liczbę punktów.

❖ **Wyższe napięcie.** Do końca roku w sieci elektrycznej niskie napięcie zmieni się z 220 na 230 V. Zmiana napięcia może być groźna dla urządzeń elektrycznych, które mają ponad 20 lat.

(GEG, WES, MWK)

Warszawa umyła ręce

Do krakowskiego sądu wrócił akt oskarżenia przeciwko byłemu wiceministrowi spraw wewnętrznych gen. Bogusławowi S.

Do krakowskiego sądu trafił ponownie akt oskarżenia przeciwko byłemu wiceministrowi spraw wewnętrznych gen. Bogusławowi S., oskarżonemu o utrudnianie śledztwa w sprawie śmierci krakowskiego studenta Stanisława Pyjasa.

Prawie trzy lata temu krakowski sąd wyłączył sprawę Bogusława S. do odrębnego rozpoznawania ze względu na zły stan zdrowia oskarżonego i przekazał ją do sądu w Warszawie. Jak poinformowano we wtorek w Sądzie Rejonowym dla Krakowa Śródmieścia, z powodu nadmiaru spraw w warszawskim sądzie akt oskarżenia ponownie skierowano do Krakowa. Dalsze losy postępowania rozstrzygną się po opinii biegłych lekarzy, którzy wypowiedzą się na temat stanu zdrowia oskarżonego.

O utrudnianie śledztwa w sprawie śmierci Stanisława Pyjasa krakowska prokuratura oskarżyła cztery osoby. Zbigniew K. - były inspektor Wydziału Inspekcji Biura Śledczego MSW i Jan B. - były naczelnik Wydziału III Operacyjnego KW MO w Krakowie zostali już w 2001 roku skazani na kary po 2 lata więzienia w zawieszeniu na 3 lata. Pozostałymi oskarżonymi o utrudnianie śledztwa byli: Tadeusz K. - dyrektor Biura Śledczego MSW, i Bogusław S. - ówczesny wiceminister MSW.

Akt oskarżenia przeciwko czwórce byłych funkcjonariuszy skierowano do krakowskiego sądu w kwietniu 1999 roku. W czerwcu, na posiedzeniu sprawdzającym, sąd uwzględnił wniosek obrońcy oskarżonego Tadeusza K. i zwrócił się do biegłych z Zakładu Medycyny Sądowej w Warszawie z zapytaniem, czy oskarżony może brać udział w procesie i czy może przyjeżdżać na rozprawy do Krakowa. W sierpniu okazało się, że biegli pomyłkowo zbadali innego oskarżonego - Bogusława S. Prawdopodobnie nie przeczytali postanowienia sądu, tylko zasugerowali się aktami sprawy „Bogusław S. i inni".

Ze względu na zły stan zdrowia nie oskarżono też kolejnych dwóch funkcjonariuszy, którym w toku śledztwa przedstawiono zarzuty. Jeden z nich zmarł w trakcie postępowania, drugi - gen. Zbigniew P., b. wiceminister MSW - również z powodu złego stanu zdrowia był jedynie świadkiem w trakcie krakowskiego procesu i jego zeznania odczytano za zamkniętymi drzwiami.

Ciało Stanisława Pyjasa, związanego z opozycją studenta Uniwersytetu Jagiellońskiego, znaleziono 7 maja 1977 roku w bramie kamienicy przy ul. Szewskiej w Krakowie. Prokuratura umorzyła wtedy sprawę twierdząc, że „spadł ze schodów".

(PAP)

Na co idą nasze pieniądze? (3)

Rzecznik oszczędza na wszystkim

(INF. WŁ.) Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich będzie miało na działalność w tym roku około 22,9 mln zł. Niemal 16,8 mln zł, czyli blisko trzy czwarte, zostanie przeznaczone na płace dla 224 pracowników.

Choć Biuro RPO dostanie w tym roku o 650 tys. zł więcej niż w roku minionym (więcej o 2,9 proc.), to jednak tegoroczny budżet będzie relatywnie niższy niż ubiegłoroczny, a to ze względu na przepis, który zobowiązuje do podniesienia zarobków wszystkim pracownikom zatrudnionym w sferze budżetowej o 4 proc. ponad inflację. Oznacza to, że rzecznik praw obywatelskich prof. Andrzej Zoll i jego współpracownicy będą musieli ograniczyć działalność, i to w sytuacji, gdy nie maleje, a rośnie liczba skarg, wniosków i próśb obywateli.

Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich będzie musiało mocno oszczędzać. Na czym? Urszula Szkodzińska, dyrektor biura, twierdzi, że zaciskanie pasa obejmie wszystkie rodzaje działalności Biura RPO, a w szczególności podróże służbowe; odbije się to głównie na zmniejszeniu wizytacji szpitali oraz ograniczeniu wyjazdów rzecznika praw obywatelskich i jego współpracowników w celu przyjmowania skarg od osób mieszkających w małych miejscowościach.

Prof. Zoll zmuszony będzie również zmniejszyć liczbę służbowych wyjazdów zagranicznych. Dyrektor Szkodzińska twierdzi, że wyjazdy te związane będą wyłącznie z działalnością Europejskiego Instytutu Ombudsmanów (ombudsman - to odpowiednik naszego rzecznika praw obywatelskich), którego prof. Zoll jest wiceprezydentem oraz przygotowaniami instytucji ombudsmana w krajach kandydujących do Unii Europejskiej.

Skromny budżet Biura RPO nie pozwoli także na przeprowadzenie zaplanowanych wcześniej remontów w budynkach oraz w pomieszczeniach biurowych. Urszula Szkodzińska zwraca też uwagę na to, że w tym roku Biuro RPO zmuszone będzie do przerwania prac nad oprogramowaniem centralnego systemu ewidencji wniosków (prace są zaawansowane w 40 proc.). Oszczędności odbiją się też na publikacji wydawnictw, których będzie mniej, podobnie jak konferencji naukowych.

W jaki sposób Biuro RPO rozdysponuje 22,9 mln zł, które będzie miało do dyspozycji?

Na wynagrodzenia pójdzie 16,8 mln zł. Najwięcej zarabia prezes BRPO prof. Andrzej Zoll, który otrzymuje obecnie 13,2 tys. zł brutto. Rzecznik praw obywatelskich jest jedynym pracownikiem BRPO należącym do tzw. erki, czyli grupy osób zajmujących kierownicze stanowiska w państwie, którym wynagrodzenia ustala - odrębnym rozporządzeniem - prezydent. Wynagrodzenie rzecznika praw obywatelskich jest równe temu, które otrzymują wiceministrowie, a także np. rzecznik praw dziecka, rzecznik interesu publicznego czy prezes NIK. Zarobki pozostałych pracowników BRPO są ustalane według zasad obowiązujących w administracji państwowej.

Prof. Andrzej Zoll ma dwóch zastępców, którzy zarabiają po około 8 tys. zł miesięcznie. Mniej więcej tyle samo zarabia dyrektor Biura RPO. Średnie zaś wynagrodzenie w Biurze RPO wynosiło w 2002 r. 4 350 zł brutto, a łącznie z nagrodami i innymi dodatkami - 4 582 zł brutto.

W biurze rzecznika zatrudnionych jest 224 pracowników, w tym 142 z nich pracuje na etatach merytorycznych, a 82 na etatach administracyjnych. Oznacza to, że aż 36,6 proc. zatrudnionych w Biurze RPO to pracownicy administracyjni (dla porównania, w Instytucie Pamięci Narodowej w administracji pracuje około 7 proc.).

• Na inwestycje Biuro RPO będzie mogło przeznaczyć 843 tys. zł (3,7 proc. całego budżetu).

• Niewiele ponad 5 mln zł będzie musiało wystarczyć na zakup towarów i usług, czyli na pokrycie wszelkich wydatków związanych z opłatami (gaz, woda, prąd itp.) oraz na zakup innych środków potrzebnych do prowadzenia działalności (np. materiałów biurowych).

• Pracownicy Biura RPO do dyspozycji mają telefony tzw. dyspozycyjne, z limitem 200 zł miesięcznie netto.

***

Posłowie z Sejmowej Komisji Finansów Publicznych obcięli podczas prac nad budżetem kraju rzecznikowi praw obywatelskich prawie 3 mln zł z wydatków, jakie biuro rzecznika zaplanowało dla siebie na ten rok. Senat wprawdzie dorzucił, ale tylko 300 tys. zł. Warto przypomnieć, że posłowie i senatorowie - o czym pisaliśmy 18 grudnia 2002 r. - dla siebie nie szczędzili pieniędzy, zwiększając budżet Kancelarii Sejmu i Senatu w sumie o prawie 50 mln zł (Sejm - 40 mln zł, Senat - 8 mln zł). Skromny budżet, który ma do dyspozycji w tym roku prof. Andrzej Zoll, i związana z tym konieczność ograniczenia jego działalności są niebezpieczne zarówno dla państwa polskiego, jak i jego obywateli. Państwo bowiem nadal nie ma w pełni wykształconych i działających w oparciu o reguły państwa demokratycznego instytucji, a wobec tego kontrola rzecznika praw obywatelskich nad nimi jest wręcz niezbędna. Również dla bardzo wielu Polaków instytucja rzecznika praw obywatelskich jest często jedyną gwarancją tego, że praworządność i dla maluczkiego nie musi być fikcją. Warto przypomnieć, że w październiku 2002 r. (ostatnie dane) do Biura RPO wpłynęło prawie 2,5 tys. wniosków, ponad 4 tys. listów, a jego pracownicy udzielili w październiku ubiegłego roku prawie 1500 porad telefonicznych.

WŁODZIMIERZ KNAP

Redaktor
Izabelli Wesołowskiej-Jaremie
z powodu śmierci **CÓRKI AGNIESZKI**
wyrazy współczucia
składają
Koleżanki i Koledzy z „Dziennika Polskiego" oraz Wydawnictwa Jagiellonia SA

Kraj

■ **ORĘDZIE NOWOROCZNE.** Prezydent Aleksander Kwaśniewski podkreślił, że mijający 2002 rok był trudny i ważny, a także *„zapisany wysiłkiem i nadzieją"*. Zaznaczył, że korzystny finał rozmów z UE jest wspólnym, wielkim osiągnięciem. Prezydent wygłosił orędzie noworoczne we wtorek wieczorem w telewizji publicznej. Zaznaczył, że podział Europy dobiega końca, zabliźniają się rany pozostawione przez Jałtę i Poczdam. Zdaniem prezydenta, *„w polskiej gospodarce - powoli, ale jednak - następuje ożywienie"*. Wśród problemów społecznych czekających na rozwiązanie wymienił wysokie bezrobocie. - *Nie wolno nam również zamykać oczu na ubóstwo, bezdomność, cierpienie* - podkreślił. - *Wraz z moimi najbliższymi życzę wszystkim Polakom - w kraju i za granicą - by w Nowym Roku, w naszych rodzinach zagościło jak najwięcej szczęścia"* - powiedział.

■ **WYKRZYCZAŁ ŻYCZENIA.** Mieszkańcy Lublina witali Nowy Rok na placu Litewskim i deptaku w centrum miasta. Nadejście 2003 roku wraz z życzeniami od prezydenta miasta obwieścił im klikon, czyli miejski krzykacz.

■ **FREDRO BEZ PIÓRA.** Aleksander Fredro bez pióra to jeden z efektów zabaw sylwestrowych na wrocławskim Rynku. Dwóch nietrzeźwych mężczyzn wyrwało z pomnika komediopisarza stojącego w centrum miasta 30-centymetrowe pióro.

■ **MNIEJ WYPADKÓW.** W sylwestra wypadków drogowych było mniej niż zazwyczaj. Ostatniego dnia roku w 89 wypadkach zginęło 8 osób, a 109 zostało rannych.

■ **„MORSY" W BAŁTYKU.** Około 80 „morsów" powitało w Gdańsku nadejście Nowego Roku kąpielą w morzu. Członkowie gdańskiego Klubu Morsów kąpią się zimą w Bałtyku od 28 lat.

■ **POZOSTALI W ZAKOPANEM.** Większość sylwestrowych gości przedłużyła pobyt pod Tatrami o kilka dni. W Nowy Rok po południu w Zakopanem wciąż było tłoczno od turystów. Na wyjazdy zdecydowała się głównie młodzież. Przed godz. 18 ruch samochodów na trasie z Zakopanego do Krakowa był bardzo intensywny, ale dość płynny. W rejonie Nowego Targu jechały z prędkością 30-50 km/h, a przed Myślenicami - od 30 do 40 km/h.

■ **PRACOWITY SYLWESTER.** Koniec roku 2002 dla TOPR był pracowity: szesnastu ratowników 31 grudnia prowadziło sześciogodzinną akcję zdejmowania ze ściany Mnicha 2 taterników. W sylwestra ratownicy udzielali też pomocy na stokach w: Bukowinie Tatrzańskiej - 8, na Gubałówce - 3 i Nosalu - 1. **(RAV)**

Redaktorzy wydania:
Marek Długopolski
Kazimierz Starowicz

Justynka nie da sobie w kaszę dmuchać

Pierwsza Małopolanka trzeciego tysiąclecia ma braciszka, który rodził się w czasie homilii papieskiej na krakowskich Błoniach

(INF. WŁ.) Justynka Grzyb, pierwsza Małopolanka trzeciego tysiąclecia, wczoraj, kilka sekund po północy, skończyła dwa lata. Spogląda nieufnie, ale – zachęcona przez tatę – po chwili zastanowienia podaje rączkę na przywitanie. Prowadzi nas w stronę wózeczka, w którym śpi jej brat, Karolek. Również on sprawił rodzicom miłą niespodziankę: przyszedł na świat 18 sierpnia minionego roku, podczas mszy świętej odprawianej przez papieża Jana Pawła II na krakowskich Błoniach, choć termin porodu lekarze wyznaczyli na początek września. Jak widać, także Karolek chciał powitać Ojca Świętego na ojczystej ziemi.

Kiedy Justynka, ku zaskoczeniu wszystkich, wydała pierwszy krzyk już w drugiej minucie 2001 r., jako pierwsza Małopolanka trzeciego tysiąclecia, rodzicom nawet przez myśl nie przeszło, że ich trzecie dziecko przyjdzie na świat w równie, a może nawet bardziej znaczącym dniu.

Życie okazało się jednak znacznie bogatsze niż marzenia; pani Katarzyna Grzyb zdążyła jedynie powitać Ojca Świętego na Balicach. – *Żona czuła się świetnie, do porodu był jeszcze czas, planowaliśmy udział w mszy papieskiej na Błoniach* – wspomina Krzysztof Grzyb. Karolek był jednak odmiennego zdania – i zamiast na Błonia, zaprowadził mamę na salę porodową w Szpitalu im. Czerwiakowskiego w Krakowie – tam, gdzie pani Kasia wcześniej wydała na świat Justynkę i 4-letniego już dzisiaj Danielka. Wszystkie dzieci państwa Grzybów odbierał dr Maciej Kowalczyk, który dzielną mamę prowadził także przez wszystkie ciąże. Przy trzecim dziecku przynajmniej nie było problemu z wyborem imienia; dla wszystkich było oczywiste, że musi to być Karol.

Karolek najbardziej podobny wydaje się do swego dziadka, ojca pani Kasi – zwanego w rodzinie „Dzidkiem" – który robi, co może, by zastąpić wnukom także babcię; jego żona – o czym mówi z niezmiennym smutkiem – zmarła 11 lat temu.

Rodzina Grzybów mieszka w Przybysławicach pod Krakowem (gmina Zielonki) razem z rodzicami pana Krzysztofa, który jest jedynakiem. Młodzi na parterze, dziadkowie – na piętrze. Choć w praktyce są to dwa oddzielne mieszkania, Justynka i Danielek kursują od rodziców do dziadków i z powrotem praktycznie bez przerwy. – *To są urocze, bardzo żywe dzieci, wszędzie ich pełno* – babcia, pani Stanisława Grzyb, najwyraźniej świata poza wnukami nie widzi.



Rodzina pierwszej Małopolanki trzeciego tysiąclecia w komplecie. Justynka – na kolanach babci. Fot. Autorka

Justynka – bardzo delikatna, subtelna dziewczynka – niezbyt chętnie ustawia się do zdjęcia i bynajmniej nie zamierza uśmiechać się na zawołanie. – *Pierwsza Małopolanka III tysiąclecia ma swój charakter i nie daje sobie w kaszę dmuchać; to dobry znak* – rozbawiona rodzina kwituje próby dopasowania dziecka do potrzeb dorosłych. Potem Justynka niepostrzeżenie sięga po ciastko – choć wie, że jej nie wolno; jak każde inteligentne dziecko, wykorzystuje sytuację, w której goście zaprzątają uwagę rodziców. Lekko skarcona, chwilę później przechyla nieznacznie główkę i dyskretnie wskazuje paluszkiem na złote kolczyki w kształcie kuleczek, które przesuwają się w jej uszach w rytm ruchów głowy. Cóż – malutka kobietka i malutka kokietka... Choć Justynka jest jedyną dziewczynką w rodzinie – brat pani Katarzyny ma dwóch synów – pan Krzysztof podkreśla, że kocha wszystkie dzieci tak samo, bez żadnej różnicy.

Wkrótce po narodzinach pierwsza Małopolanka otrzymała listy gratulacyjne od premiera Jerzego Buzka, wojewody, wójta gminy Zielonki, dyrekcji Szpitala im. Czerwiakowskiego. Marszałek Marek Nawara podarował jej piękne, wieczne pióro, które – jak podkreśla pan Krzysztof – czeka elegancko zapakowane, aż dziewczynka zacznie pisać. – *To bardzo dobre pióro firmy Parker. Miejmy nadzieję* – mówi – *że przyniesie dziecku szczęście w nauce.*

Pan Krzysztof codziennie dojeżdża do Huty im. Sendzimira, gdzie pracuje w Zakładzie Gazowym. Pani Kasia jest opiekunką w Ośrodku Pomocy Społecznej w nieodległych Owczarach. Wkrótce skończy się jej urlop macierzyński; na wykorzystanie wychowawczego państwa Grzybów, niestety, nie stać, więc już w lutym, marcu mama wraca do pracy. – *Z jednej pensji nie utrzymamy trójki dzieci* – wyjaśnia.

Na szczęście dziadkowie są już na emeryturze i znakomicie potrafią zająć się maluchami. Państwo Grzybowie seniorzy przedtem uprawiali pomidory, ale zarobek okazał się nieznaczny. Ostatnio przerzucili się na truskawki i nie narzekają; mogą pomóc dzieciom, bo z samej emerytury ledwo sami są w stanie wyżyć.

– *Miniony rok był dla nas wyjątkowo ciężki. Pensje stoją w miejscu, wszystko drożeje, a wydatków przybywa* – pan Krzysztof otwierając furtkę wskazuje na nie ociepłoną i nie otynkowaną swoją część domu. – *Na wykończenie potrzeba wiele pieniędzy. Skąd je wziąć?* Ale jest optymistą. Mówi, że jeśli trafi się czwarte dziecko, także się wychowa w rodzinie. Małżonka uważa jednak, że trójka dzieci to jest właśnie to, o co jej w życiu chodziło.

DOROTA STEC-FUS

Leki za złotówkę

Dopiero na wiosnę

(INF. WŁ.) Choć prezydent podpisał ustawę przed świętami, leki za złotówkę będą dostępne najwcześniej w lutym – poinformował nas we wtorek resort zdrowia. W rzeczywistości emeryci i renciści najprawdopodobniej będą je mogli kupować jeszcze później – dopiero, gdy zacznie działać Narodowy Fundusz Zdrowia, bo kasy chorych nie chcą finansować pomysłu ministra zdrowia.

Minister Mariusz Łapiński już z początkiem minionego roku zapowiadał, że w październiku 2002 r. emeryci i renciści będą mogli kupować po złotówce najpotrzebniejsze leki. Intencją ministra – tak przynajmniej deklarował – było poszerzenie dostępności do leków dla ludzi biednych. Pomysł budził jednak wiele kontrowersji, w efekcie czego parlament nowelizację Ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym – zawierającą zapis o lekach za 1 zł – przyjął dopiero w grudniu. Prezydent podpisał ustawę 24 grudnia; vacatio legis ustalono na 14 dni, a więc teoretycznie leki za złotówkę powinny pojawić się w aptekach w pierwszej połowie stycznia. Okazuje się jednak, że jest to całkowicie nierealne.

Przygotowany przez resort projekt listy leków wzbudził ostrą krytykę. Farmaceuci alarmowali w lecie, że na liście umieszczono wiele leków przestarzałych, których dzisiaj już się nie podaje. Znalazło się też na niej wiele medykamentów, za które płaci się 1,80 zł lub 2,50 zł, a więc opłatę ryczałtową. – *Jaki zatem miałby być zysk dla pacjentów?* – pytała Naczelna Izba Aptekarska. Izba, w oparciu o konsultacje z lekarzami, przygotowała raport, z którego wynika, że na liście znajdują się ponadto leki, które – z uwagi na ich niską skuteczność i szkodliwe działania uboczne – są ordynowane jedynie sporadycznie. Przedstawiciele Naczelnej Izby Aptekarskiej pytali też publicznie, dlaczego minister mówi o 140 pozycjach, skoro na liście tak naprawdę znajduje się tylko 19 leków – tyle że pod różnymi postaciami produkowanymi przez różnych wytwórców i w różnych dawkach.

W efekcie – jak mówi Andrzej Troszyński z biura prasowego Ministerstwa Zdrowia – zespół farmaceutów przygotowuje w resorcie nową listę leków, która – nim zostanie ogłoszona w formie rozporządzenia – będzie konsultowana z Naczelną Izbą Lekarską i Naczelną Izbą Aptekarską, co musi potrwać. W praktyce zatem emeryci i renciści będą mogli skorzystać z dobrodziejstw nowych przepisów nie wcześniej niż w lutym.

Jest jeszcze jeden problem: kto zapłaci za leki? Kasy chorych twierdzą, że nie mają na to pieniędzy, dlatego minister zdrowia zdecydował, że wydatki pokryje Narodowy Fundusz Zdrowia. Ten jednak zacznie działać dopiero na wiosnę – i zapewne dopiero wtedy zostaną wprowadzone leki za złotówkę.

DOROTA STEC-FUS

Prokuratura oskarża

Napadali na hurtownie

(INF. WŁ.) Krakowska prokuratura oskarżyła dwóch mężczyzn o dokonanie napadów na trzy hurtownie w Małopolsce i Podkarpaciu. Łupem złodziei padł towar o wartości ponad 674 tys. zł. Grożą im kary do 12 lat więzienia.

W maju ubiegłego roku włamali się do hurtowni w Miechowie, skąd – po obezwładnieniu i pobiciu stróża – zrabowali pieniądze i towar: alkohol, papierosy oraz artykuły spożywcze o wartości 120 tys. zł. Policja po pościgu ujęła obu napastników – mieszkańców województwa świętokrzyskiego: 39-letniego Sławomira R. i 44-letniego Stanisława T. Okazało się, że wcześniej napadli oni na hurtownię w Sanoku, gdzie ich łupem padł towar o wartości 72 tys. zł. Ponadto, zdaniem prokuratury, sam Stanisław T. uczestniczył w napadzie na inną hurtownię w Sanoku, której właściciel oszacował straty na 477 tys. zł. **(STRZ)**

Pierwsza Weronika

Dokończenie ze str. 1

– *Przyszła na świat razem ze strzelającymi korkami od szampana* – żartowały pielęgniarki z Oddziału Ginekologiczno-Położniczego Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. L. Rydygiera w Krakowie, gdzie na świat przyszła pierwsza Małopolanka w 2003 roku. – *Poród odbył się drogami natury, wszystko przebiegło bez komplikacji. Jedyne, co musieli zrobić koledzy, to niezbędne zabiegi położnicze. Mama i córka czują się bardzo dobrze* – mówił dr Wiesław Szaraniec, prowadzący dyżur. Oboje rodzice, Irena i Dariusz Szotowie, są bardzo szczęśliwi. – *To nasze pierwsze dziecko. Mąż bardzo chciał, żeby urodziła się córeczka* – podkreślała Irena Szot.

Wczoraj Janusz Sepioł, marszałek województwa małopolskiego, odwiedził całą rodzinę w szpitalu, wręczając szczęśliwej mamie kwiaty oraz wyprawkę dla dziecka w wysokości 1500 złotych. **(SIE)**

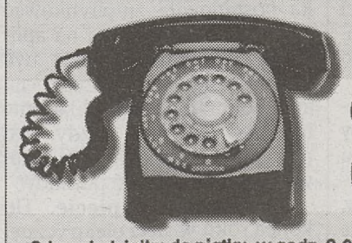


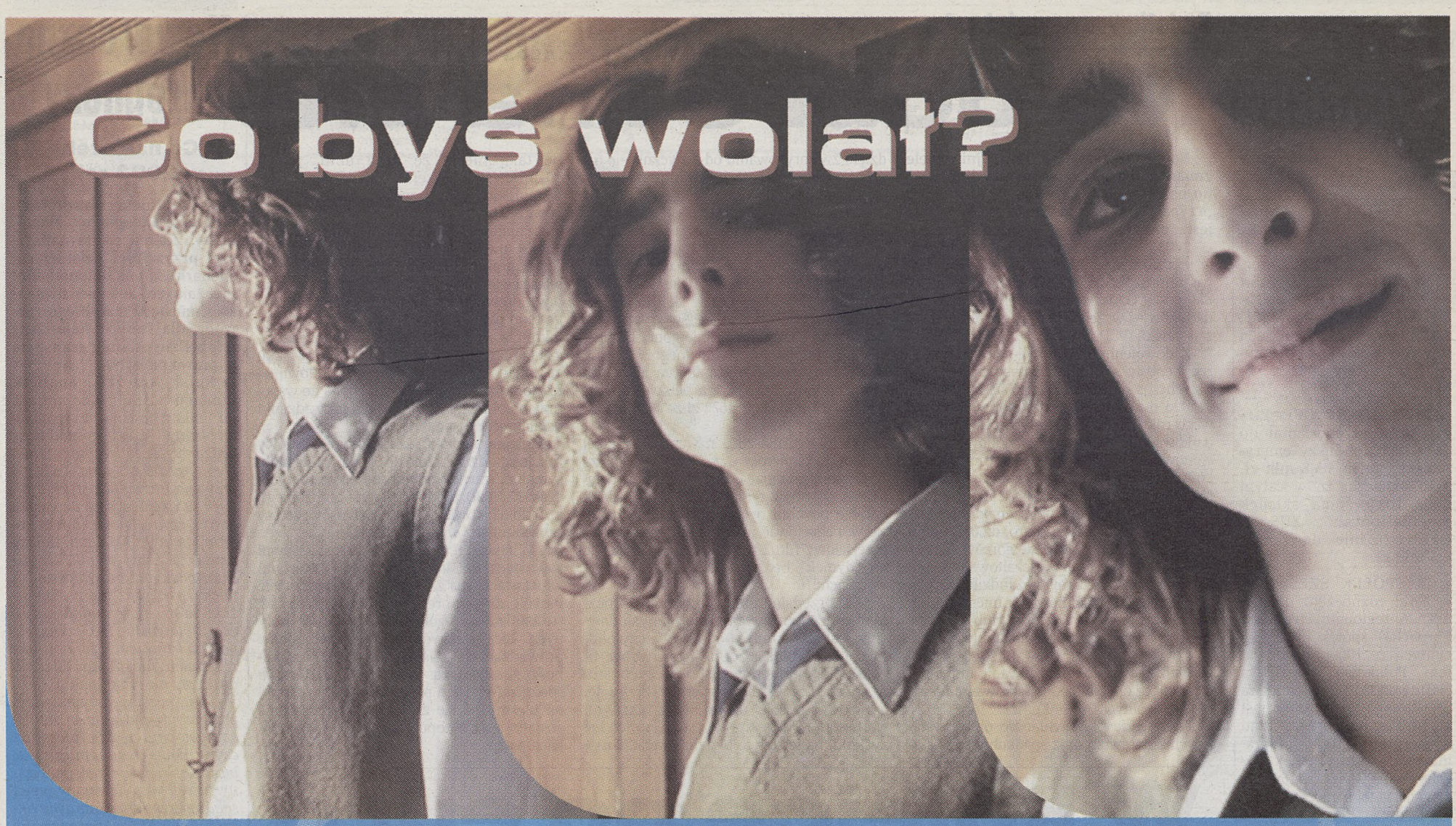
JUŻ ROK W KRAKOWIE
TUI
Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne
BIURO TUI CP – tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

OLIMP BIURO TURYSTYCZNE
ZIMA 2002/2003
GWIAZDKOWA PROMOCJA
Ferie w ALPACH i DOLOMITACH -10%
24.01-2.02 i 31.01-09.02.2003
Val di Sole 10 dni 1190 zł
Cortina d'Ampezzo 10 dni 1250 zł
Cervinia 10 dni 1299 zł
Livigno + Bormio 10 dni 1250 zł
Hotele ***, lux autokary, wyżywienie
ZAPRASZAMY!!!
Pon – Pt 10.00–18.00 • Sob 10.00–14.00
B.T. OLIMP
Kraków • Zwierzyniecka 30
tel. (12) 423-08-51, 423-18-61
1488408

FERIE NARCIARSKIE
SŁOWACJA
Kubinskie Hole
Hotele, pokoje 2-osobowe z łazienkami
baseny termalne
Ski-Safari, dojazd na stoki narciarskie,
ubezpieczenia, wychowawcy, instruktorzy PZN
POLSKA - ZAKOPANE
WŁOCHY - Val di Sole
BIURO PODRÓŻY TEST-TOUR
Kraków, ul.Długa 3
Kraków, ul. Lea 21 a
tel. (012) 633-09-70, 634-21-90
15469302

JUŻ ROK W KRAKOWIE
TUI
Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne
BIURO TUI CP – tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

Zadzwoń
DZIENNIK POLSKI
i zamieść swoje ogłoszenie.

(0 prefix 12)
619-91-45
Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00,
można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:
JCB EUROCARD MasterCard VISA PolCard Diners Club International



Na Nowy Rok
mamy duuużo promocji...

...więc możesz sobie wybrać to, co podoba Ci się najbardziej:
telefon Siemens ME45, a do niego w prezencie zestaw
Era Tak Tak lub 100 darmowych minut albo telefon
Philips z odtwarzaczem CD w prezencie i 100 darmowych minut.
Na Nowy Rok jest w czym wybierać!



Siemens ME45

dla Ciebie 100 minut darmowych

lub



39 zł
47,58 zł z VAT



Philips Fisio 620
z odtwarzaczem CD

dla Ciebie 100 minut darmowych

69 zł
84,18 zł z VAT

era
Możesz więcej

www.era.pl
Informacja handlowa: 0 801 202 602
Opłata zgodna z cennikiem operatora sieci, z której wykonywane jest połączenie.
Szczegóły oferty w cenniku i regulaminie promocji, dostępnych w punktach sprzedaży sieci Era.

15451802

Gospodarka

■ **INFLACYJKA**. Ministerstwo Finansów prognozuje spadek inflacji w grudniu do 0,7 proc. z 0,9 proc. w listopadzie – podał resort we wtorkowym komunikacie. Według szacunków MF, średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych za cały 2002 r. wyniesie 1,9 proc.

■ **Z ZUS DO OFE.** ZUS przekazał przedwczoraj do otwartych funduszy emerytalnych prawie 73,8 mln zł, a to oznacza, że w całym 2002 roku suma składek przeniesionych z ZUS do OFE wzrośnie do ponad 9,5 mld zł.

■ **SPÓŁEK SZEŚĆ.** Od wczoraj rozpoczęło działalność 6 regionalnych (m.in. Karpacka) spółek dystrybucyjnych ze 100-proc. udziałem Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa SA. Zmiana ta związana jest z przyjętym przez rząd w sierpniu 2002 r. programem restrukturyzacji i prywatyzacji PGNiG, zakładający wejście tej firmy na Giełdę Papierów Wartościowych w Warszawie. Wydzielenie wspomnianych spółek nie powoduje zmian cen i zasad sprzedaży gazu ziemnego nie ulegają zmianie.

■ **SKARŻĄ TPSA.** Giełdowa spółka Pia Piasecki SA złożył pozew przeciwko Telekomunikacji Polskiej SA o zapłatę odszkodowania w wysokości ok. 111 mln zł za zerwanie przez TP SA zawartej w 1997 r. umowy na wybudowanie dla Telekomunikacji centrum usługowo-administracyjnego w Warszawie.

Koniunktura

↓	WIG 20	1175,64	(-0,1%)
↑	Stalprodukt	13,00 zł	(6,6%)
↓	Warta	120,0 zł	(-7,0%)
↑	1 dolar*	3,8388 zł	(0,05%)
↑	1 euro*	4,0202 zł	(0,50%)
↓	ropa naftowa**	30,87 - 30,92 USD	
↓	Nasdaq***	1335,51	(-0,30%)

*) kurs średni NBP
**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową
***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, kurs zamknięcia 31 grudnia 2002 r. (r)

Podatkowe nowości roku

Na dobre i na złe

Nowy rok przynosi tradycyjnie wiele zmian w przepisach podatkowych. Zarówno na dobre, jak i na złe. W niektórych przypadkach powodem do zmartwienia jest... brak zmian.

2003 r. będzie trzecim kolejnym rokiem, w którym mają obowiązywać dotychczasowe, zamrożone na poziomie 2001 r. progi podatku PIT. Oznacza to, że większa liczba podatników – i wcześniej – zacznie płacić wyższe stawki.

Zadowoleni powinni być natomiast lekarze, dentyści, technicy dentystyczni, którzy dotychczas musieli rozliczać się za pomocą książki przychodów i rozchodów, a od nowego roku będą mieli do wyboru kartę podatkową lub ryczałt od przychodów ewidencjonowanych. Z identycznej formy opodatkowania będą mogli korzystać również tłumacze. Graniczną kwotę przychodu uprawniającego do tej formy rozliczeń podniesiono z 499 460 zł do 250 tys. euro, dzięki czemu rozszerzy się krąg przedsiębiorców uprawnionych do ryczałtu. Zryczałtowanym podatkiem będą objęci również ludzie, czerpiący dochody z wynajmowania mieszkań lub lokali użytkowych. 8,5 proc. (lub 20 proc. w przypadku przekroczenia limitu dochodów, wynoszącego równowartość 4 tys. euro na małżeństwo) to zdecydowanie mniej niż wynikające obecnie z opodatkowania na zasadach ogólnych 30 – 40 proc.

Poprawi się także sytuacja osób korzystających z darowizn oraz spadkobierców, a to dzięki zwaloryzowaniu od 1 stycznia – o 6,4 proc. – kwot wolnych i skali obciążających ich podatków.

Zdaniem specjalistów niekorzystne są – per saldo – zmiany, wprowadzane od początku nowego roku w ordynacji podatkowej, bowiem, nie wchodząc w szczegóły, zwiększają one przewagę, jaką w sporach z podatnikami mają urzędy skarbowe. Polska Konfederacja Pracodawców Prywatnych zapowiada zaskarżenie zmienionej ordynacji do Trybunału Konstytucyjnego.

Od 1 stycznia wzrosła akcyza na paliwa samochodowe. Stawka dla benzyn silnikowych wynosi obecnie 1672 zł za 1000 litrów, poprzednio – 1634 zł.

Od 16 stycznia 2003 r. wzrośnie z kolei akcyza na papierosy – z 52 zł do 57 zł za 1000 sztuk, co może odbić się na cenie detalicznej wyrobów tytoniowych. I tak jednak palacze powinni być zadowoleni, że udało się wynegocjować z Unią Europejską okres przejściowy (do 2008 r.), w którym akcyza na „dymek" będzie w Polsce niższa niż w krajach UE.

Dla przedsiębiorców miłym noworocznym prezentem, w zamyśle pomysłodawców, jest tzw. kredyt podatkowy, czyli odroczenie płatności zobowiązań wobec fiskusa dla podmiotów gospodarczych, które stworzą nowe miejsca pracy. Przywilej ten został jednak obwarowany licznymi warunkami, które sprawiają, że to, co się zyskało, nader łatwo będzie stracić. Groźbę taką niesie ze sobą m.in. ponad 10-proc. zmniejszenie zatrudnienia, powstanie zaległości wobec budżetu państwa i ZUS itp.

O małej rewolucji można mówić w przypadku niektórych podatków pobieranych przez gminy. Ucieszyć się powinni m.in. właściciele blaszanych garaży, przydomowych drewutni itp., którzy dotychczas za tego typu obiekty płacili podatek według wielokrotnie wyższej stawki niż ta obowiązująca dla budynków mieszkalnych. W związku ze zmianą definicji budynków i budowli teraz to zróżnicowanie znika, chyba że wspomniane blaszaki i szopy służą prowadzeniu działalności gospodarczej.

Kolejną zmianą, którą przynosi nowy rok, jest podwyższenie do 50 zł rocznie maksymalnej stawki podatku od psów (dotychczas: 37,19 zł) z jednoczesnym obniżeniem, z 70 do 65 lat wieku właścicieli psów, którzy są zwolnieni z wymienionej daniny.

W styczniu, zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami lub ustaleniami zawartymi w ustawach, ma zacząć obowiązywać wiele innych nowych uregulowań prawnych; często bardzo szczegółowych i pozornie drobnych, lecz ważnych dla przedsiębiorców prowadzących wyspecjalizowaną działalność gospodarczą. Niestety, ministerstwa spóźniają się z ich przygotowaniem. Z innymi nie można się zapoznać, ponieważ nie zostały jeszcze opublikowane w dziennikach ustaw. **(RYM)**

W kolejce po euro

W ostatnich dniach roku w placówkach NBP kłębił się tłum klientów, którzy do ostatniej chwili zwlekali z wymianą walut

31 grudnia był ostatnim dniem, w którym NBP i banki komercyjne w Polsce wymieniały na euro narodowe waluty 12 krajów eurolandu. Wiele osób dokonanie tej operacji zostawiło na ostatnią chwilę. We wtorek placówki NBP przeżyły prawdziwe oblężenie. Ludzie, czekając w długich kolejkach, tłumaczyli się, że przyszli dopiero teraz, gdyż znaleźli pieniądze podczas... przedświątecznych porządków.

– *Cały rok czekaliśmy na klientów, a teraz słyszymy, że nie jesteśmy przygotowani do wymiany walut* – żali się Maria Foitik, zastępca dyrektora Oddziału Okręgowego NBP w Krakowie. – *W drugim i trzecim kwartale obsłużyliśmy po mniej więcej 300 osób, podczas gdy w poświąteczny poniedziałek – 175. W ciągu jednego dnia!*

Było to tym bardziej uciążliwe, że końcówka grudnia była w NBP, jak w każdym banku, bardzo gorącym okresem ostatecznych rozliczeń, czyli tzw. zamykania roku. Trwała ponadto normalna obsługa jednostek budżetowych, które też mają pod koniec roku więcej niż zwykle spraw do załatwienia.

Z relacji dyrektor Foitik wynika, że jeżeli chodzi o wymianę walut, to jeszcze na początku grudnia było całkiem spokojnie. W krakowskiej placówce NBP zjawiało się po 30–60 osób tygodniowo. Bardziej ożywiony ruch zaczął się dopiero tuż przed świętami. To, co działo się w ostatnich dwóch dniach roku, przeszło jednak wszelkie oczekiwania bankowców.

W sylwestrowe przedpołudnie w sali oddziału NBP przy ul. Basztowej w Krakowie kłębił się tłum interesantów. Najpierw należało odstać swoje przed jedną z dwóch kas, by kasjer policzył i sprawdził przedstawiane do wymiany pieniądze. Później ustawić się w ogonku do dysponentki, która przygotowywała stosowne dokumenty, a następnie ponownie stanąć w kolejce do kasy w celu sfinalizowania transakcji. Cała procedura zabierała nawet kilka godzin, zwłaszcza iż sporo klientów dźwigało pokaźne worki z bilonem w różnych walutach i nominałach.

– *Niestety, wcześniejsze sprawdzenie walut było konieczne, gdyż wiele osób przynosiło banknoty i monety dawno wycofane z obiegu* – wyjaśnia Maria Foitik. – *Mieliśmy także klienta, który upierał się, że chce wymienić na euro... funty libijskie. Zdarzało się również, że ludzie nie mieli przy sobie złotówek na opłacenie obowiązkowej prowizji.*

W sumie, od początku roku do poniedziałku 30 grudnia włącznie krakowski oddział NBP wymienił równowartość ponad 560 tys. euro. Trzy czwarte tej kwoty przypadało na niemieckie marki.

W skali całego kraju Polacy wymienili wycofane waluty o łącznej wartości 30 mln euro.

Spóźnialscy będą mogli jeszcze przez długie lata lub wręcz bezterminowo (m.in. w Niemczech i Austrii) wymienić „stare" waluty w bankach centralnych państw eurolandu. **(RYM)**

Szturmu tłumów na placówki NBP w ostatnich dniach wymiany można było się spodziewać. Zostawianie wszelkich spraw na ostatnią chwilę jest przecież narodową cechą Polaków. Większe zdziwienie budzi to, jak nisko cenimy swój czas. Wiele osób spędziło długie godziny w kolejkach, by zainkasować kilka – kilkanaście euro. Jak powiedziała nam dyrektor Maria Foitik, w Krakowie „rekordzista" wymienił równowartość... 7 eurocentów, czyli niespełna 30 groszy. Takich groszowych transakcji było znacznie więcej. Sami widzieliśmy panią, która przyniosła do banku 200 włoskich lirów w bilonie. To około 0,1 euro, a przecież od tej kwoty trzeba jeszcze zapłacić 50-proc. prowizję...

Okazuje się również, że pomimo intensywnej kampanii informacyjnej wiedza rodaków o eurowalucie jest nadal często znikoma. Do naszej redakcji telefonowali m.in. ludzie dopytujący się o termin i warunki – obowiązkowej, jak sądzili – wymiany na euro franków szwajcarskich.

ADAM RYMONT

Noworoczne prognozy

Co nas czeka w 2003 roku?

Prezentujemy noworoczną prognozę kolejnego ekonomisty. Zdania co do najbliższej przyszłości polskiej gospodarki są podzielone: jedni uważają, że czeka nas dwanaście miesięcy stabilnego rozwoju, dla innych najbliższy rok będzie ostatnią szansą na naprawę państwa.

Rafał Antczak, analityk fundacji CASE: – *Scenariusz na 2003 r. jest już w zasadzie rozpisany. Wzrost gospodarczy będzie wyższy niż w roku ubiegłym, rzędu 2,5 proc. PKB, co przy ograniczeniach strukturalnych występujących w gospodarce, czyli głównie braku reformy polityki fiskalnej, należy uznać za dobry wynik. Na niskim poziomie utrzyma się inflacja, ponieważ nic nie wskazuje na to, by ceny miały znacząco wzrosnąć. Oczywiście pod warunkiem, że konflikt z Irakiem nie doprowadzi do drożyzny na rynku paliw.*

Silną pozycję utrzyma złoty, przy czym jego kurs w mniejszym stopniu będzie zależał od czynników ekonomicznych, bardziej od wydarzeń politycznych. W tym roku mamy przed sobą referendum w sprawie akcesji do Unii Europejskiej i w tym czasie należy spodziewać się silnej presji na złotego, powodującej wzrost jego wartości. Opierając się na doświadczeniach innych krajów, które wstępowały do Unii, można założyć, że złotówka umocni się o około 10 proc. W grudniu zmieni się skład Rady Polityki Pieniężnej i wówczas złoty prawdopodobnie osłabnie, ponieważ inwestorzy będą czekali na decyzje nowego gremium.

Niestety, nie zmieni się sytuacja na rynku pracy. Stopa bezrobocia wciąż będzie oscylowała w granicach 18–20 proc. Pewne nadzieje budzi oferta offsetowa, zaproponowana w ramach zakupu amerykańskich samolotów F-16. To, czy dzięki temu kontraktowi powstaną nowe miejsca pracy, w dużej mierze zależy od polityków, bo to oni będą dysponować pieniędzmi.

Podsumowując, 2003 r. będzie rokiem stabilizacji, a także międzynarodowej weryfikacji naszej gospodarki. Dotychczas zagraniczni inwestorzy postrzegali ją przez pryzmat perspektyw wejścia Polski do wspólnoty rozwiniętych państw. Od teraz będą oceniać jej faktyczną siłę, która na razie nie jest wielka. Czy zacznie szybko rosnąć – zależy wyłącznie od nas samych. **(ET)**

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: **3,800–3,810,** sprzedaż: **3,850**, euro, skup: **3,900–3,950,** sprzedaż: **4,000–4,010,** funt, skup: **6,050–6,060,** sprzedaż: **6,160–6,200,** frank szw., skup: **2,650–2,715,** sprzedaż: **2,720–2,760,** korona czeska, skup: **0,1220–0,1240,** sprzedaż: **0,1290–0,1300,** korona słowacka, skup: **0,0940–0,0950,** sprzedaż: **0,0970–0,0970.**

■ **TARNÓW** – dolar, skup: **3,795,** sprzedaż: **3,870**, euro, skup: **3,950,** sprzedaż: **4,000,** funt, skup: **6,065,** sprzedaż: **6,200,** frank szw., skup: **2,720,** sprzedaż: **2,750,** korona czeska, skup: **0,1255,** sprzedaż: **0,1300,** korona słowacka, skup: **0,0950,** sprzedaż: **0,0970.**

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: **3,800,** sprzedaż: **3,880,** euro, skup: **3,980,** sprzedaż: **4,040,** funt, skup: **6,120,** sprzedaż: **6,200,** frank szw., skup: **2,730,** sprzedaż: **2,780,** korona czeska, skup: **0,1250,** sprzedaż: **0,1280,** korona słowacka, skup: **0,0950,** sprzedaż: **0,0980.**

(RYM),(JT),(KIM)

Tabela NBP nr 251/2002 (z 31 XII)		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,1707	0,47
Czechy	1 CZK	0,1275	0,16
Dania	1 DKK	0,5415	0,56
Estonia	1 EEK	0,2570	0,51
Japonia	100 JPY	3,2336	0,60
Kanada	1 CAD	2,4351	-0,40
Norwegia	1 NOK	0,5516	0,60
Szwajcaria	1 CHF	2,7675	0,59
Szwecja	1 SEK	0,4376	0,27
UGW	1 EUR	4,0202	0,50
USA	1 USD	3,8388	0,05
Węgry	100 HUF	1,7031	0,47
W. Brytania	1 GBP	6,1802	0,48
MFW(SDR)	1 XDR	5,2252	0,29

Złoty w ciągu ostatnich dni poprzedniego roku pozostawał na stabilnym poziomie. We wtorek, na koniec dnia umocnił się o 1 gr wobec dolara, a osłabł o 1,5 gr wobec euro i osiągnął kursy 3,83 zł za USD i 4,02 zł za euro.

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 30.12.2002 r.

OFE	30-12-2002	27-12-2002	zmiana w proc.
AIG	14,54	14,53	0,07
ALLIANZ POLSKA	15,28	15,28	0,00
BANKOWY	15,60	15,58	0,13
COMMERCIAL UNION	16,00	15,98	0,13
DOM	15,80	15,78	0,13
EGO	15,58	15,56	0,13
KREDYT BANK	13,54	13,55	-0,07
ING NATIONALE NEDERLANDEN	16,71	16,69	0,12
SAMPO	16,53	16,52	0,06
ERGO HESTIA	15,83	15,82	0,06
PEKAO	14,52	14,51	0,07
POCZTYLION	14,66	14,64	0,14
POLSAT	16,09	16,08	0,06
PZU (Złota Jesień)	15,72	15,71	0,06
SKARBIEC-EMERYTURA	14,84	14,83	0,07
ZURICH	15,69	15,68	0,06

31 grudnia 2002 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 2470

Notowania rynku jednolitego

KURS Min. zł	KURS Maks. zł	AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT Wartość (tys. zł)	OBRÓT Wolumen (sztuki)	Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
3,12	34,50	7Bulls	11,00	10,0	11,0	500	W	7,28	x
5,50	41,10	Agros	6,00	3,4	4,9	410	W	0,26	x
0,40	1,61	Ampli	0,44	0,0	1,2	1350	R	0,25	x
2,93	15,50	BCZ	4,20	0,0	0,0	0	P	2,77	x
4,95	19,10	Bauma	7,00	10,2	1,4	100,0	W	0,81	x
0,30	1,40	Beefsan	0,36	0,0	0,0	0	W	0,51	x
0,48	10,80	Best	0,61	0,0	0,0	35	W	x	x
5,50	12,85	Będzin	7,50	-9,1	6,5	412	W	0,38	11,09
4,93	14,95	Bielbaw	6,50	-4,4	0,5	41	R	0,16	x
0,21	1,70	Budopol	0,31	0,0	0,3	438	R	0,14	x
0,70	7,30	Bytom	0,99	15,1	0,0	20	W	x	x
0,56	1,70	CenStalGd	0,90	0,0	4,3	2400	R	0,20	x
24,50	42,20	Drosed	30,30	0,0	0,0	0	W	0,81	x
0,26	2,23	Ekodrob	0,47	0,0	0,0	0	W	x	x
0,27	2,10	ElmontWar	0,38	-2,6	0,2	200	R	0,15	x
0,38	6,45	Enap	1,00	0,0	0,0	0	R	1,80	x
1,17	9,00	Energopol	1,45	7,4	0,0	1	R	0,14	x
0,02	5,00	Espebepe	0,09	0,0	0,0	0	W	x	x
1,35	3,14	Fasing	1,58	6,8	0,0	1	R	0,13	8,51
0,75	13,00	Ferrum	0,76	0,0	0,0	0	R	0,09	x
0,23	2,30	Fon	0,23	0,0	0,0	0	W	0,16	x
21,10	32,90	Fortis	29,90	8,7	28,2	509	W	0,87	15,34
1,80	4,00	Gant	1,80	0,0	0,2	50	R	0,60	x
1,80	9,60	Garbarnia	1,80	0,0	0,0	0	W	0,94	x
8,00	21,10	GKI	8,50	0,0	0,0	0	W	0,85	x
2,67	6,75	GPRD	6,45	4,0	3,5	270	W	2,03	6,03
50,50	63,00	Grajewo	55,10	0,2	35,7	324	P	1,16	10,01
3,55	12,00	Hutmen	5,35	0,0	0,0	0	R	0,19	x
12,20	27,00	Hydrogd	16,00	0,0	0,0	0	W	0,77	15,38
8,50	20,50	Hydrobud	11,00	0,0	0,0	1	R	0,43	18,19
0,10	7,95	IBS	0,12	0,0	0,0	0	W	x	x
15,75	27,00	Indykpol	21,50	1,4	5,9	138	P	1,25	x
2,48	9,30	Instalkrak	2,48	-3,1	0,1	22	W	0,42	x
0,47	1,38	Instal	0,57	-6,6	2,3	2002	R	0,17	4,39
1,45	4,50	KZWM	1,86	0,5	0,8	220	W	0,32	99,64
0,07	2,84	ŁDA	0,08	0,0	0,0	2	W	x	x
1,00	2,15	Masters	1,38	0,0	0,0	0	R	0,57	x
1,52	5,20	Milmet	2,45	0,0	0,0	0	R	0,15	x
3,76	19,80	Muza	5,00	4,2	7,9	800	R	0,59	x
1,40	5,95	Nafta	1,87	0,0	0,4	101	R	0,32	x
7,61	17,50	NDA	11,95	0,0	0,0	0	W	0,70	x
5,30	20,00	Novita	8,45	8,3	23,6	1380	R	0,46	x
0,58	1,58	Odlewnie	0,61	0,0	0,1	50	R	0,83	x
0,89	4,10	Paged	1,06	0,0	0,1	49	R	0,15	x
1,80	6,00	Pekabex	2,28	0,0	6,8	1500	W	0,21	x
1,95	20,60	Pekpol	1,95	0,0	0,0	0	R	0,21	x
0,81	7,50	Pemug	1,51	0,0	0,0	0	W	x	x
9,20	13,00	Permedia	11,40	0,0	0,0	0	W	1,21	10,07
1,66	13,00	Polna	1,80	0,0	1,8	500	R	0,14	x
9,95	18,65	Ponar	13,60	0,0	8,2	300	W	0,47	73,20
10,15	40,00	Pozmeat	12,95	0,0	0,0	0	W	0,90	x
1,00	6,00	Protektor	1,72	0,0	0,0	0	W	0,30	x
0,20	1,64	Próchnik	0,21	0,0	12,7	30315	W	x	x
0,89	2,75	Sanwil	1,14	0,0	4,6	2000	R	0,21	x
1,61	7,40	Skotan	1,99	0,0	0,0	0	R	0,15	7,27
0,20	1,33	Tonsil	0,25	0,0	0,0	91	W	x	x
0,22	0,70	TUP	0,37	0,0	0,0	0	R	0,39	x
11,60	39,90	Unimil	39,50	1,3	10,8	137	P	1,60	11,41
1,46	6,80	Wafapomp	3,00	13,2	8,8	1523	W	0,29	x
1,53	4,10	WFM Oborniki	1,98	4,2	0,2	50	R	0,53	x
22,00	34,60	Wistil	28,50	0,0	0,0	0	W	0,30	6,14
0,85	14,20	Yawal	2,10	6,1	1,0	250	R	0,33	x
3,13	8,50	ZEG	3,95	3,9	3,3	416	R	0,17	5,47
9,85	27,80	ZEW	11,00	3,8	3,3	150	W	0,32	x
20,30	20,30	ZMDA	20,50	0,0	4,1	100	W		

Wartości indeksów giełdowych

	KURS Otwarcia	KURS Zamknięcia	Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
WIG	14 373,77	14 366,65	-0,2
WIG 20	1 174,81	1 175,64	-0,1
MIDWIG	949,40	950,24	-0,1
NIF	59,14	59,76	0,1
WIRR	1 345,46	1 365,62	1,5
TECHWIG	356,59	356,07	0,2
WIG-BANKI	23 957,64	24 091,01	0,0
WIG-BUDOW	10 796,68	10 876,41	-0,3
WIG-INFO	9 297,85	9 394,70	0,6
WIG-SPOZYW	12 675,99	12 668,41	-0,3
WIG-TELEKOM	6 120,10	6 068,25	-0,5

Handel przed balem

Wzrost obrotów na ostatniej, skróconej sesji, sugeruje sylwestrowe ożywienie w giełdowym handlu. Z kolei wyraźny spadek liczby transakcji na rynku akcji wskazuje, że w grze postali jedynie najwięksi, instytucjonalni inwestorzy, którzy nie mogą pozwolić sobie na przerwy w pracy.

Jak było, tak było. Ważniejsza jest przyszłość, a ta nie wygląda zbyt różowo. Niepokoi zwłaszcza coraz realniejsza groźba wojny z Irakiem, która winduje ceny ropy naftowej, osłabia dolara wobec euro i pogarsza nastroje w Stanach Zjednoczonych.

Wskaźnik zaufania konsumentów w USA, na który baczną uwagę zwracają ekonomiści na całym świecie, bowiem wydatki konsumpcyjne stanowią dwie trzecie amerykańskiego PKB, spadł w grudniu do 80,3 punktu z 84,9 pkt w listopadzie. Według ośrodka badawczego, który opublikował te dane, na pesymizm Amerykanów oprócz zagrożeń wojennych wpływa także sytuacja na rynku pracy. Najwyższe od ośmiu lat bezrobocie skłania do zaciskania pasa, co przyniosło spadek sprzedaży w okresie przedświątecznego handlowego boomu.

W Polsce sporo komentarzy wywoła zapewne komunikat BRE Banku, z którego wynika, że bank ten, wbrew niedawnym zapewnieniom prezesa, zapowiadającego „wypracowanie niewielkiego zysku", zakończy 2002 r. stratami grubo przekraczającymi 100 mln zł. Powód: konieczność utworzenia dużych rezerw i przesunięcie niektórych transakcji kapitałowych (sprzedaż udziałów w ITI). **(RYM)**

Notowania ciągłe – podsumowanie

KURS Min. zł	KURS Maks. zł	AKCJE	KURS Otwarcia zł	KURS Zamknięcia zł	Zmiana %*	OBRÓT Wartość (tys. zł)	OBRÓT Wolumen (sztuki)	Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Akcje										
0,11	5,90	4Media	0,16	0,15	0,0	770,6	2463822	R	0,16	x
39,40	76,50	Agora	49,70	49,10	-0,8	1130	11405	P	2,71	43,69
13,40	30,00	AmerBank	15,00	15,0	7,1	0,2	5	W	3,12	x
15,10	39,30	Amica	35,00	35,00	-0,6	350	5000	P	1,62	22,90
8,70	25,80	Apator	23,40	23,40	0,0	95,4	2055	P	1,42	16,60
0,11	24,90	Apexim	0,18	0,18	12,5	0,9	2600	W	x	x
0,30	4,12	Atlantis	0,34	0,34	3,0	1,8	2605	R	0,32	x
47,50	75,50	Bank Handlowy	74,10	74,50	0,1	51,7	348	P	1,57	48,92
0,65	2,30	BICK	0,92	1,07	18,9	0,4	195	R	0,52	x
2,36	6,35	BIG BG	3,26	3,30	0,3	1205,8	183420	P	1,63	11,10
4,08	7,55	Boryszew	7,25	7,45	2,1	14,3	985	P	1,24	6,31
36,40	80,30	BOS	50,80	50,90	0,6	28,4	279	P	1,19	x
145,00	304,00	BPH PBK	269,00	271,50	0,0	7433	13714	P	1,56	24,76
70,60	145,50	BRE	88,40	88,00	0,0	394,3	2244	P	1,09	69,15
17,00	33,10	Budimex	29,40	29,80	0,0	64,6	1094	P	1,36	177,71
27,70	78,20	BZWBK	69,80	70,30	0,0	439,1	3133	P	2,06	25,85
2,75	7,10	Centrozap	2,90	2,90	0,0	0,6	100	W	x	0,17
19,40	43,50	Cersanit	43,40	43,20	-0,2	58,8	684	P	3,83	173,59
22,80	66,00	Comarch	26,70	26,20	-0,4	653,3	12410	P	1,43	29,21
66,00	138,00	ComputerLand	91,70	90,80	0,1	1022,1	5580	P	3,50	21,58
6,70	30,00	CSS	12,20	12,60	0,8	61,5	2460	P	1,17	103,07
1,00	2,33	DB24	1,06	1,08	2,9	1,1	500	W	1,94	40,42
24,60	49,80	Dębica	48,30	48,00	-1,2	527,1	5487	P	1,08	12,68
31,20	109,00	Echo	35,60	35,40	-1,4	226,2	3186	P	1,64	31,17
5,65	24,80	Efekt	6,65	6,75	6,3	13,9	1049	R	0,28	7,47
23,50	242,00	EFL	29,10	29,50	1,4	15,8	270	W	1,76	19,32
12,50	24,70	Elektrobudowa	13,50	13,10	-1,5	24,9	949	P	0,85	11,47
12,70	16,00	Eldorado	14,50	14,50	-2,4	40	1378	P	1,49	11,49
1,14	46,70	Elektrim	2,05	2,00	-2,4	285,3	70591	P	0,05	x
0,47	2,45	Elektroex	0,47	0,48	2,1	16,6	17649	R	0,32	x
3,50	37,00	Elkop	4,40	4,40	6,0	0,2	20	R	0,23	x
4,60	14,30	Elzab	7,30	7,20	-4,0	10,1	700	R	0,25	3,09
35,90	52,60	Emax	38,30	38,30	0,0	38,3	500	P	5,56	21,72
5,55	44,50	Energopld	–	7,15	0,0	0	0	R	0,20	x
5,35	27,00	Energopn	5,90	5,35	0,0	4,2	374	R	0,25	x
15,35	32,10	Farmacol	28,50	28,70	1,4	19,5	341	P	1,18	7,33
3,43	3,90	Forte	3,50	3,43	-9,0	0,3	43	P	0,54	15,01
13,90	38,60	Frantschach	37,20	36,90	0,0	2961,3	39700	P	2,57	13,73
0,37	4,20	Getin	0,75	0,75	-1,3	11,8	7870	R	1,00	x
13,25	59,60	Groclin	59,20	59,20	-0,3	1275,1	10777	P	2,84	12,46
0,81	2,07	Hoga	1,70	1,74	2,4	48,3	14204	R	1,51	x
0,29	28,80	Howell	0,33	0,32	-5,9	49,1	74503	R	0,07	x
3,45	4,95	Hydrotor	4,19	4,19	2,9	0,1	10	R	0,32	4,46
0,50	4,89	IGroup	0,83	0,80	-3,6	537,8	336066	R	0,26	x
4,91	26,00	Impexmet	7,15	7,10	-0,7	5,7	400	P	0,20	7,79
214,00	399,50	ING BSK	380,50	383,00	-0,3	650,6	849	P	1,83	51,16
2,41	14,65	Interia.pl	3,28	3,18	-1,5	33	5129	R	1,19	x
10,00	22,00	Irena	10,10	10,90	8,5	583,4	28382	P	1,11	x
36,00	59,90	Jelfa	47,80	46,50	-2,9	1922,7	20633	P	0,90	13,14
12,50	23,60	Jutrzenka	17,90	17,90	0,6	8	224	P	0,55	x
4,45	19,50	Kable	4,26	4,45	0,0	7	795	R	0,17	x
37,10	51,80	Kęty	50,50	50,80	1,0	282,5	2783	P	2,04	94,13
10,00	25,00	KGHM	13,60	13,50	-0,4	2515,2	92570	P	0,69	x
8,60	51,50	Kogeneracja	9,05	8,95	-1,1	34,4	1909	P	0,22	x
4,50	11,35	Kompap	6,30	6,70	7,2	17	1310	R	0,59	19,10
5,60	14,30	Kopex	–	10,45	0,0	0	0	R	0,32	x
2,64	3,60	Krakchemia	3,03	3,23	0,0	0,1	11	R	0,28	3,67
13,85	19,50	Kredyt Bank PBI	15,05	15,05	-1,6	68	2248	P	1,22	x
31,40	47,00	Krosno	40,40	42,10	1,7	90,4	1075	P	0,88	17,48
4,88	7,95	Kruszwica	5,10	5,20	1,0	223,8	21923	P	0,63	x
10,00	24,90	Lentex	15,50	15,40	-1,6	17	550	P	0,62	20,33
16,00	27,50	LG PetroBank	–	17,95	0,0	0	0	W	1,46	x
47,00	193,00	LPP	182,00	187,50	-0,8	187,9	501	P	4,10	18,95
0,68	12,10	LTL	–	0,99	0,0	0	0	R	1,68	x
1,25	2,47	Lubawa	–	2,30	0,0	0	0	R	0,31	4,24
3,12	32,60	Macrosoft	5,60	5,65	-0,9	6,2	554	R	0,96	x
8,85	13,15	Manometry	–	9,50	0,0	0	0	W	1,13	x
0,34	10,75	MCI	0,39	0,38	0,0	27,9	36303	R	0,42	x
20,40	36,10	Mennica	20,50	20,40	-5,1	16,4	400	P	0,54	57,08
6,90	11,00	Mieszko	10,70	10,50	0,0	15,2	722	P	1,47	9,80
10,00	15,90	Mitex	–	14,30	0,0	0	0	W	2,01	10,37
0,73	5,70	Mostalexp	1,23	1,23	-0,8	99,5	40361	P	0,25	x
0,44	16,10	Mostalgd	0,45	0,50	13,6	40,5	42912	R	0,11	x
7,95	14,30	Mostalplc	9,70	9,70	-0,5	2	103	R	0,32	13,27
4,51	9,30	Mostalsdl	–	4,75	0,0	0	0	P	0,43	81,57
5,00	13,25	Mostalwar	9,20	9,40	0,0	42,4	2260	P	0,71	11,99
0,90	9,35	Mostalzab	1,23	1,23	0,0	9,5	3934	R	0,23	x
4,60	9,60	MpecWro	4,84	4,84	0,0	9,7	1001	P	0,59	9,84
1,59	72,70	Netia	3,09	3,07	0,7	87,7	14306	P	x	x
0,04	1,83	Ocean	0,14	0,14	7,7	20,5	73226	W	x	x
9,90	16,30	Okocim	13,10	13,00	-1,1	10,4	400	P	0,81	95,44
9,00	12,00	Ożawa	11,15	12,00	13,2	53	2270	R	0,79	7,18
13,15	36,20	Onet.pl	16,65	16,15	-1,2	84,7	2557	P	1,11	46,95
5,45	43,00	Optimus	6,00	6,10	0,8	224,1	18534	P	9,03	x
12,40	25,10	Orbis	17,10	16,90	-1,2	200,2	5914	P	0,56	25,82
11,05	29,70	Orfe	20,40	19,70	-3,0	22	551	P	0,85	6,37
0,13	4,20	Pażur	–	0,18	0,0	0	0	W	x	x
60,00	115,00	Pekao	94,20	94,50	0,0	57298,7	303019	P	2,31	19,24
6,75	26,00	Pepees	7,40	7,30	-1,4	28,2	1908	R	0,12	12,73
25,60	39,60	PGF	28,40	28,60	-1,0	124,9	2182	P	1,50	21,83
0,34	9,10	Piasecki	0,37	0,38	5,6	45,6	62101	W	x	x
15,10	22,90	PKN	17,80	17,70	-0,3	5693	160470	P	1,03	26,34
55,80	160,00	Polfa Kutno	154,00	159,00	0,0	1540,5	5100	P	2,39	13,93
3,12	7,85	Polifarb CW	7,85	7,85	0,0	249,5	15921	P	0,99	37,62
13,05	21,60	Poligrafia	19,00	18,85	-3,1	21	552	P	1,53	x
4,55	12,10	Pollena	4,55	4,60	-8,0	1,4	150	R	0,42	x
8,65	17,40	Polnord	10,45	10,80	0,9	380,6	17786	R	0,41	8,21
1,30	16,70	PPWK	2,50	2,65	-0,7	1,3	250	R	0,31	x
3,54	6,00	Prochem	6,00	6,00	0,0	3,7	305	R	0,68	37,94
2,70	5,80	Projprzem	4,50	4,90	9,9	186,3	19900	R	0,78	13,55
71,00	163,00	Prokom	124,50	127,00	0,8	687	2719	P	2,71	14,53
4,41	16,00	Prosper	4,65	4,70	0,0	43,5	4692	P	0,27	5,82
4,20	8,80	Rafako	4,39	4,37	-0,2	521,1	61547	P	0,57	4,29
19,95	39,70	Relpol	27,30	27,80	0,0	25,6	470	R	0,80	x
1,83	3,26	Remak	2,41	2,37	-2,1	12,4	2591	R	0,23	7,52
1,89	4,42	Rolimpex	4,40	4,42	0,9	141,4	16083	P	1,45	11,94
6,55	11,10	Ropczyce	6,80	6,80	1,5	4,4	320	R	0,29	5,01
24,30	32,50	Sanok	29,50	29,50	0,0	188,8	3200	P	0,81	11,70
1,22	11,50	Simple	2,10	1,95	-8,5	2,5	631	R	0,57	300,59
8,65	59,00	Softbank	11,10	11,15	0,0	263,1	11763	P	1,53	x
1,33	2,60	Sokołów	2,43	2,43	-1,2	79	16276	P	0,87	x
1,12	14,50	Stalexport	1,37	1,33	-2,9	12,1	4482	W	x	x
9,15	14,50	Stalprod	12,30	13,00	6,6	67,5	2622	P	0,67	13,24
6,50	12,00	Stalprofi	11,10	11,10	0,0	19,9	900	R	0,56	3,72
7,05	19,70	Sterpro	8,55	8,80	3,5	266,8	15568	P	1,42	14,83
21,40	39,00	Stomil Olsztyn	38,30	39,00	1,8	286,6	3680	P	1,60	10,57
1,68	2,89	Strzelec	1,84	1,83	-0,5	89,2	24387	P	0,75	x
7,20	22,50	Suwary	–	19,25	0,0	0	0	R	1,09	29,91
0,77	3,94	Swarzędz	0,76	0,78	0,0	5,3	3397	R	0,59	x
0,95	36,30	Szeptel	1,14	1,16	3,6	831,3	353779	R	0,20	x
8,50	28,80	Talex	13,30	12,70	-5,2	99,5	3837	P	1,05	6,10
28,00	194,00	Telmax	33,50	36,90	1,1	64,1	892	R	1,39	20,43
0,38	2,44	TIM	–	0,42	0,0	0	0	R	0,74	x
10,20	26,70	TP SA	12,85	12,75	-0,4	13231,8	519219	P	1,36	353,28
18,00	36,70	TRAS	33,00	33,00	0,3	0,7	10	P	3,21	53,31
14,70	16,50	TU Europa	–	16,50	0,0	0	0	W	2,29	14,20
1,70	8,00	Vistula	1,82	2,00	9,3	866,8	227985	R	0,19	x
20,40	33,00	W.Kruk	26,50	27,50	3,8	335,3	6226	P	1,28	46,39
1,22	2,75	Wandalex	2,46	2,49	1,6	57,1	11500	R	1,13	33,06
90,10	139,00	Warta	120,00	120,00	-7,0	17,8	74	W	1,25	13,41
14,85	25,90	Wawel	21,20	21,20	-0,9	2,5	60	R	0,77	8,31
1,87	3,45	Wilbo	1,96	1,95	-1,0	30,1	7701	P	0,42	x
3,00	12,35	Wólczanka	3,10	3,00	-3,2	32,3	5373	R	0,10	x
13,90	20,90	ZPUE	16,00	16,00	0,0	32	1000	R	0,59	5,00
18,80	38,00	ZREW	–	38,00	0,0	0	0	R	0,97	9,06
166,00	398,00	Żywiec	388,00	390,00	0,0	447,2	575	P	1,44	58,21
Akcje NFI										
3,00	3,38	01NFI	3,30	3,33	-1,5	67,6	10 204		0,57	98,41
2,05	2,08	02NFI	2,04	2,05	0,5	200,5	48 961		0,48	x
3,98	4,49	03JUPITER	3,88	3,98	1,0	3473,3	437 441		0,75	x
3,33	3,48	04PRO	3,17	3,33	2,5	339,7	51 111		0,70	x
1,98	2,19	05VICT	2,00	1,98	-2,0	17,1	4 309		0,45	x
4,40	4,48	06MAGNA	4,24	4,40	2,6	204,2	23 301		0,63	8,99
1,25	1,45	07NFI	1,26	1,25	-1,6	62,1	24 706		0,44	x
9,95	10,60	08OCTAVA	10,05	9,95	-2,5	53,2	2 657		1,29	x
8,00	8,00	09KWIAT	7,75	8,00	2,6	1494,0	94 004		0,99	x
2,10	2,85	10FOKSAL	2,14	2,10	-5,4	581,2	131 036		0,73	x
1,31	1,45	12PIAST	1,31	1,31	-2,2	26,4	10 067		0,47	x
3,27	4,39	13FORTUNA	3,27	3,27	-1,2	55,2	8 354		0,61	108,48
2,93	4,19	14ZACH	2,97	2,93	-1,3	130,6	22 143		0,56	15,28
7,90	8,15	15HETMAN	7,75	7,90	1,9	83,2	5 328		1,21	x
Obligacje skarbowe (trzyletnie)										
		TZ0203	100,01	100,01	0,0	181,6	897			
		TZ0204	99,56	99,56	0,0	80,6	400			
		TZ0205	98,85	98,85	0,2	18,3	92			
		TZ0503	100,05	100,00	0,0	109,7	542			
		TZ0504	99,60	99,60	-0,4	28,2	140			
		TZ0505	98,70	98,50	-0,2	109,7	550			
		TZ0803	99,90	99,81	-0,1	20,4	101			
		TZ0804	98,52	98,80	0,1	151,4	759			
		TZ0805	98,50	98,45	-0,4	108,6	545			
		TZ1103	99,77	99,97	0,2	20,6	102			
		TZ1104	98,31	98,68	0,4	343,8	1 726			
		TZ1105	99,00	99,00	0,1	9,6	48			

Fundusze inwestycyjne	31-12-2002	zmiana w %
Arka 3 (zrównoważony)	11,17	0,18
Arka 1 (akcji FIO)	10,29	0,39
Arka 2 (ochrony kapitału)	17,76	0,00
Arka Obligacji FIO	10,60	0,00
CA IB SFIO (rynku pieniężnego)	1658,79	0,04
CA IB FIO (akcji)	126,65	0,22
CA IB FIO (obligacji)	150,25	0,07
CA IB OFI TOP AMERYKA	53,50	-0,02
CA IB OFI TOP EUROPA	56,60	1,22
CA IB SFIO Aktyw. Zarządzania	1,12	-0,24
CU FIO Depozyt Plus	107,81	0,04
CU FIO Obligacji	115,59	0,10
CU FIO Polskich Akcji	112,05	0,17
CU SFIO SI PPE	113,92	-0,04
SEB 1	125,68	0,01
SEB 2	179,93	0,03
SEB 3	106,20	-0,08
SEB 4	140,38	0,27
SEB 5	125,29	0,02
PBK Atut 1	8,95	-0,11
PBK Atut 2	21,37	0,00
PBK Atut 3	5,04	-0,20
PBK Atut 4	5,08	-0,20
PBK Atut 60 plus	11,65	-0,09
PBK Atut 5	112,70	0,04
DWS (zrówn.)	193,95	0,06
DWS (dłużny)	191,57	0,12
DWS (akcji)	187,70	0,19
DWS (akcji plus)	84,83	0,12
DWS (pieniężny)	150,75	0,01
DWS (emerytalny)	13,76	0,00
DWS (euroobligacji)	1281,99	0,01
DWS (pieniężny plus)	134,62	0,02
DWS (Top 50Europa)	62,15	0,57
DWS Konwergencji	101,95	0,12
DWS Top – 25 Małych Spółek	105,42	0,42
Invesco ZPD FIO	10,46	-0,10
Invesco PD OFI	17,44	0,06
GTFI Skarbowy RP	133,61	0,01
GTFI SFIO Premium PK	135,10	0,02
GTFI FIO OS	150,14	0,05
GTFI Salomon FIO AAA	100,34	0,01
ING (akcji) *)	113,00	0,57
ING (akcji 2) *)	106,69	0,19
ING (zrówn.) *)	140,30	0,36
ING (obligacji) *)	156,61	0,05
ING (obligacji 2) *)	125,65	0,07
ING (emerytura) *)	126,60	0,04
ING (gotówkowy) *)	159,42	0,14
ING (euroclick) *)	98,96	-0,47
KB Akcja FIO	108,18	0,28
KB Pieniądz FIO	104,24	0,12
KB Obligacja FIO	106,06	0,12
UniKORONA (zrówn.)	119,29	-0,06
UniKORONA (pien.)	109,70	0,01
UniKORONA (akcji)	57,80	-0,10
UniGLOBAL	17,34	0,29
UniXXI Wiek	69,03

Świat

■ **ALIANCKI ATAK.** Jeden Irakijczyk został wczoraj zabity, a dwóch rannych wskutek amerykańsko-brytyjskiego nalotu na rejon Basry, 550 km na południe od Bagdadu – powiedział iracki rzecznik wojskowy. Samoloty amerykańskie i brytyjskie dokonały wypadów również na inne rejony na południu Iraku. Niemal codziennie dochodzi do nalotów lotnictwa amerykańskiego i brytyjskiego na irackie strefy zakazu lotów – wyznaczone przez Waszyngton i Londyn na południu i północy Iraku, po wojnie w zatoce w 1991 r. Irak nie uznaje tego zakazu.

■ **MANIFESTACJA PALESTYŃCZYKÓW.** Około 70 tysięcy Palestyńczyków manifestowało w sylwestra w Gazie, w 38. rocznicę pierwszego ataku Palestyńczyków na państwo izraelskie, zorganizowanego 1 stycznia 1965 roku przez Arafatowską al-Fatah. W manifestacji uczestniczyły również setki członków Brygad Męczenników Al-Aksa. Palestyńczycy zgromadzili się na największym placu miasta. Nieśli flagi i zdjęcia Arafata.

■ **TYLKO DIALOG.** Po Rosji również Korea Południowa zakwestionowała skuteczność amerykańskiej twardej polityki wobec Phenianu, który grozi wznowieniem programu jądrowego. Prezydent Korei Południowej Kim De Dzung oświadczył, że dialog jest jedynym sposobem rozwiązania konfliktu z Phenianem.

■ **STARCIA W KASZMIRZE.** Osiem osób zginęło wczoraj w Kaszmirze podczas starć sił indyjskich z uzbrojonymi bojownikami o niepodległość tej prowincji. Ofiarami są zarówno separatyści, jak i członkowie sił indyjskich oraz miejscowi cywile. Kaszmir, rozdzielony od przeszło półwiecza między Indie a Pakistan, jest dość regularnie miejscem walk. W jego indyjskiej części od 1989 roku zginęło ponad 37 500 osób. Tylko w zeszłym roku bilans ofiar śmiertelnych wyniósł 3 296 osób.

■ **ZASTRZELILI PRZEMYTNIKÓW.** Czterech afgańskich przemytników narkotyków zostało zastrzelonych wczoraj podczas wymiany ognia z tadżycką strażą graniczną. Przy przemytnikach znaleziono pół kilograma narkotyków. **(Opr. KST)**

Dominujący temat w noworocznych orędziach

Irak i terroryzm

Możliwość wojny w Iraku i zagrożenie terroryzmem to dominujące tematy noworocznych przesłań przywódców, zwłaszcza europejskich, skierowanych do obywateli ich krajów.

Brytyjski premier Tony Blair potwierdził konieczność rozbrojenia Iraku, bez czego świat stałby się „miejscem bardzo niebezpiecznym" i potrzebę „powstrzymania terrorystów", co – według niego – jest „jedynym sposobem, by nie stać się znowu ich celem". – *Nie pamiętam takiego okresu, w którym Wielka Brytania stałaby w obliczu jednocześnie tylu trudnych problemów, niekiedy niebezpiecznych* – podkreślił Blair.

Prezydent Francji Jacques Chirac, którego kraj przejął wczoraj przewodnictwo Rady Bezpieczeństwa ONZ, również mówił o „świecie niepewnym, niebezpiecznym, w którym groźbę wojny powiększa zagrożenie terrorystyczne". Podczas przewodnictwa francuskiego Rada Bezpieczeństwa będzie musiała odegrać zasadniczą rolę w ewentualnym rozpoczęciu wojny przeciwko Irakowi, którą Paryż uważa za „ostateczną ostateczność", nielegalną bez mandatu ONZ.

Kanclerz Niemiec Gerhard Schröder, którego znana niechęć wobec udziału niemieckiego w ewentualnej interwencji w Iraku ostatnio nieco osłabła, oświadczył, że „biorąc pod uwagę ich historię, obowiązkiem Niemców jest położenie nacisku na rozwiązania stanowiące alternatywę dla wojny". Przyznając, że Niemcy wiedzą z doświadczenia, „iż czasem tylko siłą można powstrzymać dyktatorów", kanclerz podkreślił, że „celem (jego) polityki jest zastosowanie rezolucji ONZ bez uciekania się do wojny".

Prezydent Włoch Carlo Azeglio Ciampi podkreślił w orędziu sylwestrowym, że jego kraj „odrzuca" wojnę, ale „nie lekceważy zbrodni i zagrożeń ze strony międzynarodowego terroryzmu oraz niebezpieczeństw, jakie wynikają z rozpowszechnienia broni masowego zniszczenia".

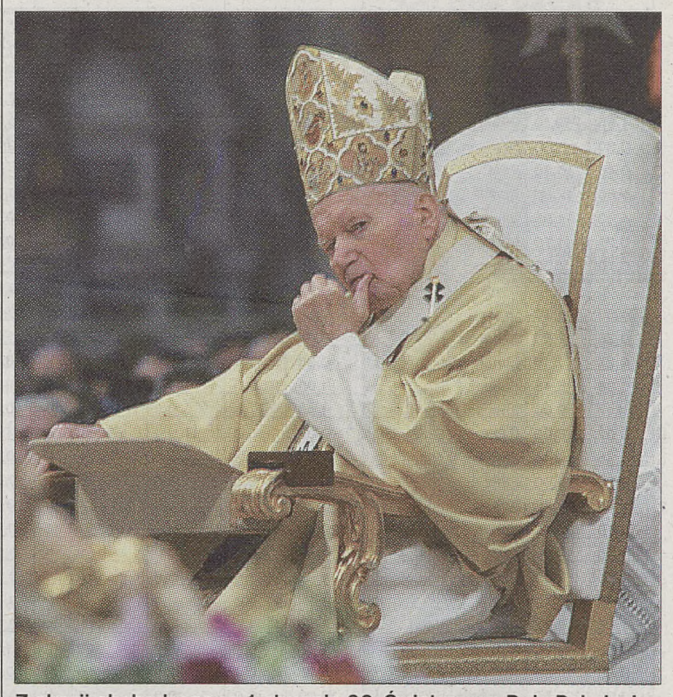
Prezydent Rosji Władimir Putin w życzeniach noworocznych skierowanych do prezydenta USA George'a W. Busha położył nacisk na „prawdziwe partnerstwo" w stosunkach obu krajów. Wyraził nadzieję, że w 2003 roku te stosunki będą równie „dynamiczne i owocne" i „przyczynią się do uregulowania problemów międzynarodowych i regionalnych".

Prezydent Bush, zwracając się w dzień Nowego Roku do prasy w Crawford w Teksasie, gdzie spędził okres świąteczno-noworoczny na swym ranczu, złagodził nieco ton wypowiedzi na temat Iraku, stwierdzając, że „ciągle ma nadzieję, iż sytuacja dotycząca Iraku może być rozwiązana w sposób pokojowy". To „jedno z mych postanowień na nowy rok" – powiedział.

W Atenach premier Grecji Kostas Simitis, którego kraj przejął wczoraj przewodnictwo w UE, zapowiedział, że Grecja w 2003 roku będzie walczyć o rozwiązanie kwestii Cypru, podzielonego na część grecką i turecką. Kwestia ta jest „bliska rozwiązania" – powiedział. **(PAP/AFP)**

Kazanie z oklaskami

Gorące przyjęcie papieskiego apelu o pokój na świecie



Z okazji obchodzonego 1 stycznia 36. Światowego Dnia Pokoju Jan Paweł II w homilii podczas mszy św. celebrowanej w Bazylice św. Piotra zaapelował o „wspólne budowanie świata pokoju". Fot. Claudio Onorati (PAP/EPA)

Noworoczny apel Jana Pawła II o pokojowe rozstrzygnięcie konfliktów spotkał się z gorącym przyjęciem zarówno uczestników wczorajszej uroczystej mszy świętej w bazylice watykańskiej, jak i wiernych, którzy zebrali się na placu św. Piotra na południowej modlitwie.

Kiedy Jan Paweł II w homilii z okazji obchodzonego 1 stycznia Światowego Dnia Pokoju przypomniał, że „pomimo poważnych i powtarzających się zagrożeń pokojowego i solidarnego współżycia narodów, pokój jest możliwy i konieczny", zgromadzeni w świątyni wierni, przerywając kazanie, nagrodzili papieża entuzjastycznymi oklaskami.

Z podobnie gorącym przyjęciem spotkało się wezwanie do działania na rzecz pokoju, które Ojciec Święty skierował przemawiając z okna biblioteki Pałacu Apostolskiego przy okazji południowej modlitwy Anioł Pański. Kilkadziesiąt tysięcy osób zgromadzonych na placu przed bazyliką watykańską zareagowało gorącymi oklaskami na słowa papieża adresowane do przywódców poszczególnych krajów, „by dołożyli wszelkich starań dla znalezienia pokojowego rozwiązania istniejących w świecie napięć".

Na plac św. Piotra, poza tysiącami pielgrzymów indywidualnych, na tradycyjne świąteczne spotkanie z papieżem przybył także pokojowy pochód zorganizowany przez katolicką Wspólnotę św. Idziego oraz wiele innych grup różnych katolickich organizacji.

W uroczystej noworocznej mszy w Bazylice św. Piotra uczestniczyło wielu dostojników kościelnych, pracowników Kurii Rzymskiej, a także wszyscy prawie członkowie akredytowanego przy Stolicy Apostolskiej korpusu dyplomatycznego oraz około ośmiu tysięcy wiernych. **(PAP)**

Zabójcze petardy



Zwęglone ciała ofiar po sylwestrowej eksplozji petard w w Meksyku Fot. Juan Rey (PAP/AP)

Gdy przekazywaliśmy dzisiejsze wydanie „Dziennika" do drukarni, agencje informowały, że 37 osób poniosło śmierć, a kilkadziesiąt zostało rannych po eksplozji produktów pirotechnicznych na targu w mieście Veracruz we wschodnim Meksyku.

Do tragedii doszło w noc sylwestrową. W następstwie wybuchu petard powstał pożar. Ogień szybko się rozprzestrzenił po zatłoczonym centrum handlowym.

Sylwestrowe petardy i ognie sztuczne nie były w tym roku we Włoszech tak modne jak w latach poprzednich, ale wciąż groźne. Noworoczny bilans to jedna ofiara śmiertelna, 28 ciężko rannych i około 500 osób z lekkimi obrażeniami.

Ciężkie obrażenia wśród świętujących sylwestra Włochów powodują nielegalnie produkowane petardy, o atrakcyjnie brzmiących nazwach w rodzaju „Saddam", „Wicher wojny" czy „Maradona". **(PAP/AFP)**

Nowe wiersze Jana Pawła II

Będą bestsellerem

Przygotowywany do druku nowy zbiór poezji Jana Pawła II będzie literackim bestsellerem 2003 roku i rodzajem poetyckiego testamentu – sądzi wczorajszy „The Times".

– *Nowe wiersze papieża są bardzo osobiste. Są rodzajem duchowego dziennika* – powiedział rzymskiemu korespondentowi gazety ksiądz Adam Boniecki. Watykan nazywa je „testamentem" i „spuścizną pozostawioną światu". Brytyjski dziennik powołując się na Stolicę Apostolską podaje, że Jan Paweł II poświęcił kilka ostatnich miesięcy na prace nad nowym zbiorem wierszy. **(PAP)**

Oddajcie nam naszą walutę

– mówią Niemcy i Holendrzy

Rok po wejściu euro do obiegu gotówkowego w 12 krajach Unii Europejskiej Francuzi i Belgowie nie tęsknią do swoich franków, ale Niemcy i Holendrzy chcieliby powrotu do marek i guldenów. Tak przynajmniej wynika z badań ankietowych.

1 stycznia 2002 r. dwanaście krajów strefy euro: Niemcy, Austria, Belgia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Portugalia i Włochy, pożegnało się ze swymi walutami narodowymi, zamieniając je na wspólną walutę. Ludność krajów strefy euro nie wypowiadała się na temat tej zmiany w żadnym referendum.

Rok po największej w dziejach wymianie pieniądza ankieta przeprowadzona przez europejską firmę internetową Tiscali wykazała, że obecnie 57 procent Niemców i 55 procent Holendrów tęskni do marek i guldenów.

Euro przyjęto jako wspólną walutę 1 stycznia 1999 roku, kiedy zaczęto posługiwać się nim w transakcjach bankowych i rozliczeniach między firmami. Natomiast banknoty i monety euro pojawiły się w obiegu gotówkowym dopiero 1 stycznia zeszłego roku. Niemal we wszystkich krajach eurolandu nowa waluta zyskała akceptację ogółu, ale wielu Europejczyków skarżyło się w ciągu minionych miesięcy, że kupcy detaliczni wykorzystali zmianę pieniądza, aby podnieść ceny.

Przewodniczący Komisji Europejskiej Romano Prodi stwierdził, że do podwyżek tych doszło z braku należytego nadzoru ze strony rządów poszczególnych państw eurolandu.

Ci, którzy tęsknią za walutami narodowymi, podają też inne powody rozczarowania euro. W Niemczech mówią na przykład, że niemożność samodzielnego ustalania wysokości stóp procentowych jest jedną z przyczyn słabych wyników gospodarki niemieckiej. Kraje strefy euro powierzyły kontrolę stóp procentowych Europejskiemu Bankowi Centralnemu.

Zwolenników euro powinna ucieszyć wiadomość, że większość Francuzów i Belgów jest zadowolona z nowej waluty. Sondaż firmy Tiscali jest jednak niepomyślny dla premiera Wielkiej Brytanii Tony'ego Blaira, który musi zdecydować, czy rozpisać referendum w kwestii rozstania się z funtem szterlingiem i przystąpienia do eurolandu. Spośród 3 tysięcy brytyjskich uczestników sondażu, 54 procent powiedziało, że nie chce przystąpić do strefy euro. Zarazem 74 procent chciałoby, aby rząd przeprowadził w tej sprawie referendum.

Na razie Wielka Brytania ma wiele powodów, by się nie śpieszyć. Gospodarka eurolandu jest w gorszej formie niż brytyjska, samo euro jest słabe względem funta, a stopy procentowe w bloku walutowym są wyraźnie za niskie jak na potrzeby stabilnej gospodarki brytyjskiej.

Szwecja, która podobnie jak Wielka Brytania i Dania nie przystąpiła na razie do strefy euro, postanowiła, że referendum w sprawie wejścia do eurolandu przeprowadzi 14 września. Premier Danii Anders Fogh Rasmussen oświadczył wczoraj, że Duńczycy powinni wypowiedzieć się w tej kwestii w głosowaniu w 2004 lub 2005 roku. **(PAP/CNN)**

Graz stolicą kultury

Korespondencja „Dziennika" z Austrii

Styryjski Graz ogłoszony został tegoroczną europejską stolicą kultury. Związane z tą nominacją imprezy odbywać będą się pod hasłem „Graz może wszystko".

Oficjalne uroczystości inauguracyjne związane z tym wyjątkowym wyróżnieniem odbędą się w dniach 9 – 12 stycznia. Wśród honorowych gości znajdzie się prezydent Austrii Thomas Klestil, kanclerz Wolfgang Schüssel, przedstawiciele rządu i czołowi działacze opozycyjni.

Unię Europejską reprezentować będzie komisarz Viviane Reding. Swój udział zapowiedział też francuski minister kultury Jean-Jacques Aillagon. Do nowej europejskiej stolicy kultury na uroczystości inauguracyjne przybędą również liczni przedstawiciele władz innych miast Europy o podobnej do Grazu tradycji, wśród nich z partnerskiego węgierskiego Peczu.

Spodziewany jest przyjazd do Grazu prezydenta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego. Szczególny charakter uroczystościom nada udział w nich znanych przedstawicieli międzynarodowych kręgów artystycznych i członków hierarchii religijnej różnych wyznań.

W ciągu całego roku 2003 przewidziana jest w Grazu realizacja ponad 100 imprez kulturalnych. Będą one mieć w większości charakter otwarty, gdyż – jak powiedział autor programu „Graz 2003" Wolfgang Lorenz – kultura stała się dla miasta najważniejszą sprawą. Żadna impreza nie powinna być hermetyczna. Kultura idzie w miasto, między ludzi.

Koszty całorocznych imprez w Grazu wyniosą 57 milionów euro. Pokryte zostaną głównie przez miasto i land, częściowo z funduszy państwowych. Organizatorzy liczą też na hojność sponsorów. **AGNIESZKA HOFMAN-PIANKA**

Rok 2002 w kulturze – literatura

Mistrzowie i debiutanci

(INF. WŁ.) W 2002 roku na półkach księgarskich pojawiały się nie tylko nowe książki mistrzów, w tym noblistów, ale także kilku młodych autorów.

BRONISŁAW MAJ, poeta: – *W 2002 r. największe wrażenie zrobiło na mnie kilka książek, z których trzy chciałbym wymienić. „Druga przestrzeń" Czesława Miłosza to niezwykła poezja, która osiągnęła stan krystalicznej prostoty, nawet wtedy, gdy mówi o najbardziej skomplikowanych, metafizycznych sprawach. Dwie pozostałe książki to dzieła 32-latków: Agnieszki Kuciak i Tomasza Różyckiego. „Retardacja" Kuciak to jej debiut, olśniewający debiut poetycki, niezmiernie dojrzały i chyba najlepszy od kilkunastu lat. „Chata umaita" Różyckiego jest trzecią książką w jego dorobku. Oba tomiki są znakiem, że młoda polska poezja, po latach efekciarskiego bełkotania, odzyskuje czysty ton. Rozmawiałem kiedyś z Czesławem Miłoszem, który narzekał, że nasza młoda poezja naśladuje amerykańskich drugo- i trzeciorzędnych poetów. Poleciłem mu wówczas tomik Kuciak do lektury. Miłosz zachwycił się książką. Można się w tym dopatrzeć pewnego symbolicznego znaczenia: stary mistrz raduje się z odzyskującej sens i siłę głosu młodej polskiej poezji.*

PROF. HENRYK MARKIEWICZ, literaturoznawca, krytyk literacki: – *Dla mnie to oczywiście „Chwila" Wisławy Szymborskiej. Zarówno autorka, jak i książka nie potrzebują w zasadzie rekomendacji. W poezji Szymborskiej zachwyca mnie spokojna dzielność wobec niesamowitości świata, prześwietlona humorem czułość wobec jego urody, a przede wszystkim Szymborska nie przestaje zadziwiać tym, jak sama potrafi zadziwiać się światem.*

LESZEK ALEKSANDER MOCZULSKI, poeta, autor tekstów piosenek: – *Nie mogę mówić o jednej książce. Na moim biurku leżą książki poetyckie, do których lektury często powracam. A więc „Chwila" Wisławy Szymborskiej. Dzisiaj książka otwarta jest na stronie 28 i chwilom przemijającego roku towarzyszy mi wiersz „Wczesna godzina". Obok przejmujący tom z poematem Czesława Miłosza „Orfeusz i Eurydyka".*

Również dla mnie wydarzeniem literackim są tomy wierszy Zbigniewa Chojnowskiego „Prześwit" (szkoda że przemilczany przez krytykę) i pośmiertny, wstrząsający tom Joanny Salamon „Anioł czasu krągłego".

Jeszcze chcę wymienić zupełnie niezwykłą, przepiękną – z serii „A to Polska właśnie" – monografię Marka Skwarnickiego „Jan Paweł II". Książka piękna, mądra, pomagająca nam zrozumieć nauczanie papieskie. Szczególnie zaskakujące jest przywołanie literackiej twórczości papieża, która w poetyckim zarysie niejako zapowiada wiele wątków papieskiego nauczania.

ANDRZEJ NOWAKOWSKI, prezes Polskiej Izby Książki: – *Z mijającego roku najbardziej zapamiętałem najnowszy zbiór opowiadań Olgi Tokarczuk, „Gra na wielu bębenkach". Bardzo lubię klimat książek Tokarczuk, to charakterystyczne dla niej jakieś zatrzymanie w czasie, z dala od pośpiechu, ten nieśpieszny rytm narracji. Mówiąc o kończącym się roku trudno też nie wspomnieć o „Chwili" – najnowszym tomiku wierszy Wisławy Szymborskiej. Nasza noblistka przyzwyczaiła nas do tego, że każda jej książka staje się wydarzeniem literackim. I nie inaczej było tym razem.*

PROF. RYSZARD NYCZ, literaturoznawca: – *To nie był zły rok dla polskiej literatury. Nie zawiedli czytelników nasi najwięksi, a także znani, uznani i ci ciągle zapowiadający się. Ale trudno tu mówić o zaskoczeniu. Jeśli zatem szukać niespodzianek, to wśród dotąd nieobecnych na publicznej scenie. Dlatego wybieram debiut Doroty Masłowskiej, „Wojnę polsko-ruską pod flagą biało-czerwoną" – choć od razu muszę się zastrzec, że spośród bardzo wielu publikacji najmłodszych pisarzy niezbyt wiele do mnie dociera, z tych zaś, które docierają, niewiele zdążyłem przeczytać. Traktuję więc tę książkę jako głos, który się przebił i przez wrzawę innych młodych głosów, i przez zasłonę trochę protekcjonalnej niechęci czy obojętności „poważnego" literackiego środowiska. Nie mam jednak wątpliwości, że to jest głos ważny. W prawdziwej literaturze, mówiąc nieco górnolotnie, chodziło zawsze o wypowiadanie autentycznego ludzkiego doświadczenia rzeczywistości. W tym sensie debiut Masłowskiej należy do prawdziwej literatury, choć skądinąd była to rzecz, którą wypada zaliczyć do klasy „dobrych złych książek" – nie pozbawionych łatwych do wytknięcia wad czy niedostatków, ale wyposażonych w zdolność poszerzania naszej perspektywy; wypowiadania i pokazywania doświadczenia dotąd nie dostrzeganego i nieprzekazywalnego. Jak łatwo zauważyć, Masłowska rozszerza nasz horyzont nie dlatego, że odkrywa coś obcego czy niezwykłego, ale przeciwnie: dlatego, że opisuje to, co znajome, choć nazbyt często wypierane ze świadomości; co toczy się obok, wokół, a także (choć to przykre) w nas. Beznadziejna pospolitość życia pozbawionego celu i znaczenia, banalność uczuć i zachowań na przemian cynicznych i sentymentalnych, myślowe sztampy i idiotyzmy kłębiące się w umyśle, potpourri tradycji i sloganów współczesności – wszystko to nie wydaje się jedynie zapisem mentalności i wrażliwości „dresiarskiej"; to szkic do portretu pokolenia, a pewnie też wgląd dzisiejszy w stan umysłu przeciętnego osobnika znad Wisły. Nie osiągnęłaby pewnie autorka takiego efektu, gdyby nie jej słuch językowy czy może raczej językowa intuicja, nakazująca nie, jakby można się spodziewać, troskę o zachowanie jednorodności stylistycznej mowy reprezentanta społecznego marginesu, lecz właśnie pomieszanie wszystkich chyba (poza gwarowymi) rejestrów i odmian współczesnej polszczyzny: od martwego języka książkowego i retoryki drętwej mowy publicznych dyskursów – przez banalne poetyzmy i kolokwialne klisze – po slang, wulgaryzmy i obsceniczności. Jeśli zgodzimy się, że zazwyczaj język nas zdradza, bo ujawnia trochę więcej i co innego, niż chcielibyśmy dać innym do zrozumienia, to można powiedzieć, że językowi tej prozy udało się skutecznie zdradzić nam całkiem sporo z autentycznego doświadczenia ludzi tamtego – tzn. także naszego – świata. A horrendalna mikstura językowa „Wojny polsko-ruskiej" jest prawdziwym odkryciem Masłowskiej, wynalazkiem, który warto zapamiętać.*

TADEUSZ NYCZEK, krytyk literacki i teatralny: – *Spośród tomików poetyckich najbardziej zachwyciła mnie najnowsza książka Jarosława Marka Rymkiewicza. Wspaniała poezja, pełna metafizycznej głębi i jednocześnie humoru. To najlepsza książka jednego z nawybitniejszych polskich poetów. A proza to dla mnie przede wszystkim „Wojna polsko-ruska" Doroty Masłowskiej. Jeden z najciekawszych i najbardziej dojrzałych debiutów prozatorskich ostatnich lat. Książka świetnie napisana, widać, że autorka jest obdarzona fantastycznym słuchem językowym i właśnie zadziwiająco dojrzała. Nieporozumieniem są te wszelkie próby zakwalifikowania jej jako „książki dresiarskiej". „Wojna polsko-ruska" nie ma bowiem nic wspólnego z jakimś kanałowym żargonem, to przykład literatury kreującej.*

HENRYK WOŹNIAKOWSKI, prezes SIW Znak: – *Największe wrażenie zrobiła na mnie „Obrona żarliwości" Adama Zagajewskiego. Autor łączy bowiem obronę stylu wysokiego z jego właściwym praktykowaniem, czyli mimo że pisze z należytym ładunkiem powagi, unika sztucznego patosu i profesorskiego mądrzenia się. Podchodząc niezwykle poważnie, a czasem żarliwie do poruszanych przez siebie tematów i do swoich bohaterów – Czapskiego, Simone Weil, Nietzschego i innych zachowuje równocześnie dystans – zwłaszcza wobec samego siebie – i poczucie humoru. Tak więc piękny język, rozpoznawalny, bardzo własny styl Zagajewskiego, jedyne w swoim rodzaju połączenie ironii i żarliwości i mnóstwo frapujących, inteligentnych i mądrych myśli – to wszystko daje znakomity i niepowtarzalny aliaż. Ponadto tematy niektórych esejów i ich bohaterowie są mi, rzekłbym, osobiście bliscy.*

Bardzo spodobała mi się też książka Jesusa Diaza „Opowiedz mi o Kubie". Wpisuje się w ciąg najlepszych powieści ukazujących absurd życia w komunizmie – takich jak – przy wszystkich różnicach – „Kompleks Polski" czy „Mała apokalipsa" Konwickiego albo „Moskwa – Pietuszki" Jerofiejewa.

Zebrała: NIKA

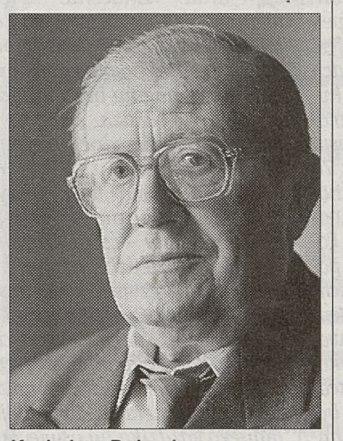
Zmarł Kazimierz Dejmek

Dokończenie ze str. 1

Był wybitnym reżyserem polskiej klasyki, prezesem ZG ZASP (1988–89) i laureatem wielu nagród, w tym Nagrody Państwowej III stopnia (1951) i II stopnia (1955), dwukrotnie Nagrody I stopnia Ministra Kultury i Sztuki oraz wielu nagród krajowych i zagranicznych, w tym Francuskiej Krytyki Teatralnej w Teatrze Narodów (Paryż 1964), Nagrody Fundacji Irzykowskiego (Nowy Jork 1975) i Nagrody Herdera (Wiedeń 1979). Był doktorem honoris causa Uniwersytetu Łódzkiego. Odznaczony Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski oraz Orderem Sztandaru Pracy II klasy.

Ostatnio przygotowywał inscenizację „Hamleta" na scenie Teatru Nowego w Łodzi, gdzie pełnił funkcję dyrektora artystycznego. Premiera była zaplanowana na 30 stycznia. Jeszcze nie wiadomo, czy się odbędzie.

– *Prawie wszystko jest już przygotowane, a tylko ostatni, piąty akt nie jest zrobiony do końca. Dzieło jest zatem niemal gotowe. Spotkam się z zespołem i będziemy się zastanawiać. Wiem, że jest wola, by to dokończyć, ale w jaki sposób jeszcze nie wiem. Nie zostawimy jednak tego* – powiedziała dyrektor naczelna Teatru Nowego w Łodzi Grażyna Wasilewska. Dyrektor dodała, że z Kazimierzem Dejmkiem wspaniale się współpracowało. – *Uchodził za człowieka trudnego, a nawet krążyły na ten temat legendy. Dla mnie jednak był to najwyższej próby człowiek – otwarty, szczery, dla niego tak znaczyło tak, a nie znaczyło nie. Jeśli przyjęło się takie zasady, to był to wspaniały partner do pracy. Nasz teatr nie będzie już taki sam, bo to przecież jest jego teatr i to on go stworzył i ukształtował. Można powiedzieć, że szczęśliwie skończył swoją pracę w miejscu, które najbardziej kochał* – zaznaczyła.



Kazimierz Dejmek
Fot Andrzej Rybczyński (PAP)

Według obecnego dyrektora artystycznego Teatru Narodowego w Warszawie Jana Englerta, Kazimierz Dejmek był jednym z filarów polskiego teatru „*w okresie jego największej świetności, czyli drugiej połowy XX wieku*"; jednym z tych, „*dla których teatr był najwyższą formą kreacji twórczej, łączącej wszystkie dziedziny sztuki, a oprócz tego miejscem spotkań inteligencji w celu zastanowienia się nad światem, w którym przyszło nam żyć*".

Według prezesa ZASP Olgierda Łukaszewicza, Kazimierz Dejmek był „*intelektualistą widzącym teatr jako narzędzie wobec narodu*"; należał „*do tych kilku, którzy ukształtowali obraz polskiego teatru w drugiej połowie XX wieku; ukształtowali również rodzaj myślenia o tym specyficznym forum*".

Jako reżyser – jak wspomniał Łukaszewicz – Kazimierz Dejmek był wymagający, często wręcz „*brutalny*" w stosunku do własnych aktorów – „*wymagający świadomości rzemiosła przede wszystkim, choć także zainteresowany tym, co wnosi aktor sam sobą jako indywidualność*".

– *Był to człowiek, który – poza wielkimi osiągnięciami artystycznymi – tak wysoko cenił to, co jest w upadku, mianowicie to wszystko, co się wiąże z etyką teatru. To być może – obok jego wielkich osiągnięć artystycznych – jest najważniejsza rzecz, jaką warto wspomnieć* – powiedział Zbigniew Zapasiewicz.

Na wieść o śmierci reżysera dyrektor Teatru im. J. Słowackiego w Krakowie Krzysztof Orzechowski powiedział, że „*odchodzi pokolenie wielkich autorytetów teatru*". – *To bardzo smutne, bo młodsze pokolenia związane z teatrem tak silnych autorytetów się nie doczekały. Zamyka się pewien rozdział historii polskiego teatru* – mówił Orzechowski.

Wspomniał, że znał Kazimierza Dejmka z okresu jego pracy w ZASP – „*był człowiekiem bardzo konkretnym, zdecydowanym; ucinał długie dyskusje; wymagał od siebie i od innych*". – *Umarł człowiek niesłychanie uczciwy i prawy w ocenianiu sztuki* – powiedział wielokrotnie współpracujący z Kazimierzem Dejmkiem aktor Bogusław Sochnacki.

– *Różne krążyły legendy, że był na przykład gwałtowny, ale zawsze oceniał uczciwie i nie brał innych względów pod uwagę, np. sympatii czy antypatii. Po prostu oceniał sztukę uczciwie. U niego zawsze była dyscyplina. Potrafił niesamowicie mobilizować do pracy* – dodał Sochnacki.

Według aktora, praca z Kazimierzem Dejmkiem nie była łatwa i przyjemna. – *W sztuce nigdy nie jest łatwo i przyjemnie, a jeśli jest, to znaczy, że sztuka jest zła. Na pewno dla tych, którzy nie przyjmowali jego kryteriów, był bardzo trudnym partnerem, bo on wszystko traktował bezwzględnie. Często pracowało się z nim w stresie, ale coś za coś* – wspominał.

Pogrzeb Kazimierza Dejmka odbędzie się na Starym Cmentarzu w Łodzi. Na razie nie jest znana data pogrzebu.

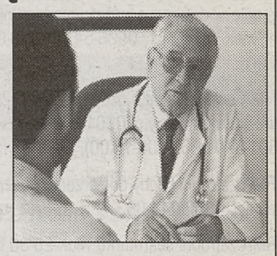
(PAP)

REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA

Skuteczna walka z chorobą

Sposób na bezbolesne pozbycie się hemoroidów

Swędzenie, pieczenie, podrażnienie, a potem krwawienie to pierwsze objawy choroby hemoroidalnej. Hemoroidy to wstydliwy temat, chodź dotyczy połowy społeczeństwa. Niewielu borykających się z hemoroidami wie, że jest skuteczny sposób na uporanie się z nimi definitywnie, bez operacji.



Hemoroidy zaliczane są do chorób cywilizacyjnych. Do ich powstania przyczynia się siedzący tryb życia, ale też i zbyt duży wysiłek. Cierpią na nie osoby po 50 roku życia, a także ok. 40 proc. kobiet w ciąży. Chorzy zwlekają z wizytą u lekarza, bo wstydzą się. A kiedy już pójdą, otrzymują receptę na maść albo czopki. Objawy całkowicie nie ustępują, problem powraca. Żylaki stają się coraz większe, zaczynają wypadać przy oddawaniu kału, krwawią - mówi Marek Wilczyński, prezes On Clinic sp. z o.o. Leczenie zachowawcze trwa latami. Chwilowa poprawa po kuracji kolejną maścią czy czopkami powoduje, że pacjenci odstawiają leki. Wynik - ostrzejszy nawrót choroby. Do On Clinic zgłaszają się pacjenci, którzy z hemoroidami borykają się po kilkanaście lat. Operacja jest dla nich ostatecznością. Wolą cierpieć w milczeniu, bo wiedzą, że po zabiegu dochodzenie do zdrowia będzie niezwykle bolesne. Rozwój współczesnej medycyny odkrywa ciągle nowe możliwości leczenia różnych chorób, w tym i chorób odbytu. Niewielu cierpiących na hemoroidy wie, że jest inny sposób niż operacja na pozbycie się tego uporczywego problemu. Jego zaletą jest bezbolesność i to, że nie wyłącza pacjenta z życia zawodowego ani towarzyskiego. W On Clinic szybko i bezboleśnie radzimy sobie z hemoroidami. Zabieg, który proponujemy pacjentom, polega na założeniu zaciskowych gumek na podstawie żylaków, dzięki której hemoroidy po prostu usychają i odpadają. Dodatkowo napromieniowujemy hemoroidy podczerwienią, dlatego obumierają szybciej - mówi Marek Wilczyński. Sam zabieg, podczas którego usuwamy hemoroidy, trwa jednorazowo dosłownie kilka minut, pacjent musi odwiedzić nas jeszcze kilkakrotnie, jeżeli żylaków jest więcej. W czasie terapii pacjenci nie muszą rezygnować z aktywnego życia zawodowego i towarzyskiego, nie są hospitalizowani. Zaraz po zabiegu wracają do domu (z trzyletnią gwarancją od On Clinic na wykonywane zabiegi). Z badań przeprowadzanych we wszystkich placówkach On Clinic wynika, że u 90 % chorych leczonych bezinwazyjną metodą nie zauważono nawrotu choroby. Pacjenci są niezwykle zadowoleni, dziękują i żałują, że tak późno trafili do On Clinic, gdzie skutecznie pozbyli się choroby hemoroidalnej. Lecznica On Clinic działa w Warszawie od trzech lat i jest oddziałem międzynarodowej sieci lecznic. Tego typu placówki działają w 26 krajach, w sumie mają ponad 80 oddziałów. Nowe oddziały On Clinic zostały otwarte w Gdyni i w Krakowie. Nasza lecznica różni się od innych tego typu placówek w Polsce tym, że ma wąską specjalizację, między innymi z tego powodu nasi lekarze mają ogromne doświadczenie - twierdzi Marek Wilczyński.

W On Clinic leczone są także zaburzenia sprawności seksualnej mężczyzn.

Szczegółowe informacje można uzyskać codziennie w godz. 8.00-20.00, a w soboty w godz. 8.00-14.00, Kraków, ul. Kapelanka, tel. (12) 266 54 80. Infolinia: 0 801 38 66 37 (koszt połączenia wg taryfy lokalnej).

Robert Urbaniak

154368 **ARTYKUŁ SPONSOROWANY**

JUŻ ROK W KRAKOWIE
TUI
Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne
BIURO TUI CP – tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

piąty AS, już w kioskach
Brydż
piąty AS, już w kioskach

Sztuka ulicy – sztuką salonów

Nic się nie zmieniło: polscy plakaciści są nadal inteligentni i pełni pomysłów, a to przecież jest w społecznej sztuce komunikacji najważniejsze. I mają poczucie humoru, bo pozbawiony tych cech plakacista nie jest żadnym plakacistą z tej chociażby przyczyny, że aż 70 proc. aktywnej uczuciowo części naszego mózgu jest nastawiona na odbieranie bodźców pozytywnych. Ponadto nasi plakaciści nie ulegli panoszącym się dziś w dyscyplinach, zwanych niegdyś „czystymi", tendencjom turpistycznym, epatowania brzydotą i tandetnością wykonania, a nawet drastyczności przedstawień. Nasz plakat jest, jaki był – piękny, efektowny, dobrze, a nawet coraz lepiej drukowany.

A jednocześnie zmieniło się wszystko. Lecz wokół plakatu w mierze większej niż w nim samym. Zmienił się ustrój, a wraz z nim stosunek władz i poddanych do tej formy przekazu, zmieniła się ikonosfera miast, tempo życia, zmieniały się nasze oczekiwania wobec „sztuki ulicy". Nie jest więc, jak to dawniej bywało, „reliktem kapitalizmu" ani w ogóle gospodarki rynkowej opartej na ohydnej wolnej konkurencji i „narzędziem ogłupiania mas" tudzież „wciskania im zgoła do budowy socjalizmu niepotrzebnych bubli", lecz nie jest również ostatnim bastionem wolności sztuki w wyborze formy przekazu, tak, jak to w latach socrealizmu było, bo reżim w kwestie plakatu raczej nie ingerował. Przynajmniej pod względem formalnym, bo z treściami rozmaicie bywało, by wspomnieć tylko sławny plakat z parą baraszkujących błaznów i wielkim napisem „XXX lat cyrku w PRL", co władze odebrały jednoznacznie i właściwie. Podobnie, jak „lud pracujący miast i wsi", bo plakat potrafił jeszcze trafiać do mas i być sensacją dnia. Znacznie większą, a zwłaszcza bardziej powszechną od bulwersujących niezbyt liczne w istocie grupki społeczeństwa billboardów z nagimi biustami, czy też wypiętą na widza zgrabną pupą odzianą w oszczędne w sednie rzeczy desusy.

Zmieniło się więc wszystko, gdyż – wszystkie inne kwestie pomijając, jesteśmy – co tu dużo mówić – coraz bardziej zblazowani i coraz trudniej nas czymkolwiek zaszokować, bądź choćby tylko czymś zainteresować. W latach świetności „Polskiej szkoły plakatu" z Trepkowskim na czele starczyła synteza formy i prosta metafora w rodzaju złamanego goździka na oświęcimskim pasiaku lub też jakiegoś innego kwiatka w innym kontekście – bo Trepkowski zapoczątkował istną plantację kwiatów w naszej sztuce ulicy – dla zwrócenia uwagi przechodnia i zakomunikowania mu zamierzonej treści. Dziś zadania tego nie spełni nawet kwiatek umieszczony w miejscu wyżej wymienionych desusów w wypiętej na nas dziewoi; lecz może jestem zbytnim pesymistą.

W pierwszym rzędzie zmienił się bowiem kontekst. Plakat przestał dominować w ikonostrefie współczesnego miasta. Nie wytrzymuje już konkurencji z wystawami, billboardami, ze świetlnymi reklamami, z ruchem.

Tym samym plakat przestał być tym, czym był od lat secesji – przestał być sztuką ulicy, jej główną ozdobą i atrakcją, w czym moda z jej barwnością strojów i karoserii, tudzież innych akcesoriów gra również niemałą rolę: niegdyś błękitno-oranżowy lub czerwono-zielony plakat wyrywał się z szarego otoczenia ulicy. Dziś rozpływa się i niknie w kakofonii barw z ogniście czerwonymi fryzurami na miejscu nie ostatnim.

Zmieniło się więc wszystko, lecz może nic się w istocie rzeczy nie zmieniło? Wszak niemal to samo mówiły wyniki badań przeprowadzonych w roku 1959 przez Zakład Badań nad Kulturą Masową Instytutu Filozofii i Socjologii PAN, stwierdzające, że wybór określonego filmu zależał w 52,2 proc. od prasy, w 17,5 proc. od pokazanych przed kinem fotosów i tylko w 9 proc. od plakatu. Pozostałe ileś tam procent to opinie znajomych i fanaberia idącego do kina. Szynki, samochodów, butów, mebli i ubrań badania nie obejmowały, bo ich na rynku nie było z tej chociażby tylko racji, że również rynek nie istniał w swym handlowym pojęciu, zaczem kino z jego prawem wyboru było ostatnią redutą wolnego handlu.

Niemniej plakat rozwijał się znakomicie i coraz lepiej nawet, zyskując w świecie zasłużoną renomę, gdyż stał się domeną sztuki. Przynajmniej w myśl pierwszych zdań „Le musée imaginaire" Andrée Malraux recte Bergera, w których zapewnia on, że Wenus milońska (i nie tylko ona) była obiektem kultu, czyli przedmiotem użytkowym, zanim się stała dziełem sztuki, która – jak stąd wynika – żadnej praktycznej funkcji już nie spełnia. Poza tą, która wydaje się najważniejsza – funkcją dzieła sztuki właśnie, więc czegoś istniejącego poza czasem i jego trywialnymi zapotrzebowaniami oraz niszczącym działaniem. Film „Ostatni etap", reklamowany przez złamany goździk, odszedł do lamusa kinematografii. Plakat Trepkowskiego trwa, choć do niczego już nie zachęca. Triumf czy klęska plakatu? Przecież jego aktualność, zdyszane Tu i Teraz z Co na dokładkę, była zawsze jego największą zaletą i motorem działania.

Lecz nie jedyną. I w tym tkwi prawdziwa siła naszego plakatu współczesnego. To nic, że przestał on być sztuką ulicy. To nic, że lepiej czuje się we wnętrzu sal wystawowych niż na ich fasadach i za szkłem antyram w pokojach, korytarzach i eleganckich foyer niż ogłoszeniowym słupie, że stracił instynkt walki, że nie obowiązuje już w nim prawo dżungli, w którym pokonanie przeciwnika, zwycięstwo w przekazaniu wieści decydowało o jego wartości. Na świetnym pod każdym względem Festiwalu Plakatu w krakowskim Pałacu Sztuki brak było właściwego „sztuce ulicy" jarmarcznego zgiełku. Nie ma przepychanki ani walki na prawach catch as catch can. Jest taktowna rozmowa gentlemanów. Błyskotliwa i pełna wdzięku oraz iście francuskiego esprit, w której rozważa się kwestię, kto lepiej, trafniej i w sposób bardziej dowcipny przekaże nurtujące go zagadnienie?

Trwa zatem walka, lecz na florety. Sztuka ulicy stała się sztuką salonów albo też zmierza na nie powoli, lecz zdecydowanie, jak na salonowców przystało.

Oglądałem wystawę z uwagą i dużą przyjemnością, bo plakaty dobre, a często wręcz znakomite. Zauważyłem też ewolucję, będącą wszak atrybutem życia, polegającą na odchodzeniu od jakże dla polskiej szkoły plakatu typowego pikturalizmu, czyli związków z malarstwem, na rzecz bardziej oszczędnych sposobów rozwiązania płaszczyzny.

Czy jednak któryś z nich mnie do czegoś namówił, przekonał, zmusił do rewizji poglądów lub dokonania wyboru? Nie; skąd wniosek, że nasz plakat przeszedł już zdecydowanie w regiony sztuki.

JERZY MADEYSKI

Grzegorz Tusiewicz Cały ten jazz

Trudny rok

Na początku roku zawsze mamy pokusę podsumowania wydarzeń minionego roku, a czasami nawet podejmujemy wysiłki sporządzenia ich rankingu, czyli uporządkowanie ich – według jakichś własnych kryteriów – od najlepszego do najbardziej miałkiego. W przypadku wykonywanej na żywo muzyki improwizowanej problem doboru kryteriów takiej oceny jest niesłychanie trudny, gdyż porównywać trzeba intensywność swoich przeżyć podczas słuchania, a to jest trudne, biorąc pod uwagę zarówno wielość stylistyk i formuł, ale też ograniczenia pamięci.

Postanowiłem zatem bez zaglądania do notatek wymienić „z głowy" momenty warte zapamiętania z koncertów, które odbyły się w 2002 r. A były to na pewno: koncert Nigela Kennedy'ego z Jarkiem Śmietaną, duety Śmietany z brazylijskim basistą Paulem Cardoso, znakomity koncert Pauliny Kujawskiej z Jukki Valipakką, a szczególnie porywające sola pianisty Laszlo Sule na dziedzińcu Radia Kraków, uroczy koncert inaugurujący VII Letni Festiwal Jazzowy w wykonaniu Andrzeja Kurylewicza, zapierające dech sola Sławka Jaskułke w kwartecie Zbigniewa Namysłowskiego, występ tria Kikoski – Cudzich – Burrage oraz smakowity grudniowy koncert kwartetu Tomasza Stańki.

Sukcesem był na pewno Letni Festiwal Jazzowy w Piwnicy pod Baranami, który wszedł do większych sal, do – filharmonii i amfiteatru Radia Kraków, wszędzie gromadząc komplety publiczności.

Na mapie jazzowego Krakowa w kończącym się roku pojawiły się nowe miejsca, w których gra się w szerokim tego słowa znaczeniu jazz. Klub Kryjówka na ulicy Sławkowskiej zajmuje się głównie muzyką fusion, podobnie jak Żaczek. Jedyny klub z prawdziwym fortepianem Boogie–Woogie prowadzi jak na razie różniące się programy (dixielendowy i tzw. nowoczesny) w dwóch dniach koncertowych. Nie odwiedziłem jeszcze Nowej Drukarni na placu Nowym, ale prowadzący jego program weteran z dawnej Rotundy – Wojtek Kulas jest gwarantem poziomu. Jesienią klub Harris Piano Jazz Bar w dziwnych okolicznościach opuściła Lena Radziszewska, ale młodzi jej następcy bardzo się starają utrzymać wysoki profil. Dobrego akustycznego jazzu standardowego można spodziewać się w klubie PIEC'Art. Niestety, tylko w środy.

Zapewne 2002 r. był trudny dla muzyki, ale udało się w wielu wypadkach dostarczyć krakowskim miłośnikom jazzu wiele autentycznych przeżyć.

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AKTORÓW do bajek uzdolnionych wokalnie. /012/413-78-86. 154722/A

FIRMA handlowo-produkcyjna zatrudni na stanowisko: kucharza (produkcja surówek). Wymagania: doświadczenie zawodowe min. 2 lata, znajomość branży garmażeryjnej mile widziana, wykształcenie kierunkowe, wiek 30-40 lat. 0506-541-420, 9.00-14.00. 154668/A

FIRMA usługowa zatrudni sprzątające - salowe w ruchu ciągłym. 0601-362-919 oraz 0601-370-566 (8.00-18.00). 153712/A

FIRMA zatrudni osoby do sprzedaży bezpośredniej. 0692-044-963. 154547/A

FIRMA zatrudni sekretarkę wiek 25-30 lat, (prowadzenie sekretariatu, wstępna księgowość, kadry, komputer, angielski). /012/ 266-10-22, /012/266-10-81. 154568/A

POMOC domową, doświadczoną, z zamieszkaniem, zatrudnię. 012/27-03-143. 154721/A

PRACA od zaraz. /012/430-29-29, /012/ 430-29-10, 10.00-15.00. 155179/A

UCZCIWĄ, l. 30 - 45, badania, sklep Azory, Ruszników zatrudnię. 0608-336-073. 154756/A

ZLECĘ zlokalizowanie oraz naprawę pęknięcia wodociągu. /012/431-19-25. 154483/A

Szukam pracy

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. 012/643-26-63. 154306/A

Nauka

MATEMATYKA. /012/417-14-52. 154543/A

Matrymonialne

ATRAKCYJNA 26-latka, blondynka, b. ładna. Cel matrymonialny. 0504-475-384. 154348/A

Kupno

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 135935/A

ŁÓŻKO VOX (z dolnym łóżkiem) Safari w dobrym stanie. 0503-078-337. 412/C

Zwierzaki

COLLIE, miniszaucery, yorki. /012/632-62-14. 155166/A

SZCZENIAK pinczer miniaturka. /014/642-21-25. 1877/B

Motoryzacyjne

A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-862-504. 154755/A

A. Auta kupię. 012/641-53-68. 153924/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-72 142264/A

A. Autoskup. 012/640-55-70. 154491/A

AC, OC najtaniej. /012/638-07-40. 146641/B

AUTOSKUP (gotówka). /012/638-07-40. /012/ 388-53-14. 146641/A

AUTOSKUP. 012/388-59-34. 144541/A

BRAVO. 012/640-55-70. 154490/A

CINQUECENTO sprzedam. /012/262-21-23. 154649/A

Dokończenie na str. 11

"CHEMOBUDOWA-KRAKÓW" S.A.

Zaprasza do składania ofert na kupno nieruchomości położonej w Unieściu gmina Mielno, powiat Koszalin, woj. zachodniopomorskie oznaczonej w ewid. gruntów obręb Mielno, składającej się z:

1/. Działki nr 402/7 o pow. 0,0051 ha
2/. Działki nr 402/8 o pow. 1,4709 ha
dla których prowadzona jest księga wieczysta KW 16979 w Sądzie Rejonowym w Koszalinie.
3/. Budynku hotelowego o pow. użytkowej 2600 m2
4/. Stołówki z zapleczem kuchennym o pow. 720 m2
5/. Krytej pływalni z podgrzewaną morską wodą o pow. użytkowej 1040 m2
6/. Obiektów technicznych o pow. użytkowej 850 m2

Wartość oszacowanej przez rzeczoznawcę nieruchomości 4.900.000 zł
z tym, że sprzedaż nie może nastąpić za cenę niższą niż 4.000.000 zł

Pisemne oferty należy składać w siedzibie Przedsiębiorstwa w Krakowie przy ul. Stachowicza 18, sekretariat - pok. 104, do godz. 11^{00} do dnia 15.01.2003 r. w zaklejonych kopertach z napisem " Oferta kupna nieruchomości Ośrodek Wypoczynkowo-Leczniczy "Chemobudowa" w Unieściu" wraz z dowodem wpłaty wadium w wysokości 50.000 zł.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.01.2003 r. o godz. 12^{00} w sali 101-102

Pisemna oferta winna zawierać:
* **imię, nazwisko i adres oferenta lub nazwę i siedzibę firmy, jeżeli oferentem jest osoba prawna,**
* **oferowaną cenę i sposób zapłaty,**
* **klauzulę, iż oferent zapoznał się z warunkami postępowania ofertowego i przyjmuje je bez zastrzeżeń,**
* **zobowiązanie do pokrycia opłat związanych z nabyciem nieruchomoci**
* **oświadczenie, że oferent związany jest ofertą pisemną lub ustną w licytacji do dnia zwarcia umowy notarialnej,**
* **dla podmiotów zagranicznych wymagana jest promesa Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji**
* **podpisy osób uprawnionych do złożenia oferty.**

Wadium należy wpłacić na konto sprzedającego w BPH S.A. III O/Kraków nr 10601406-320000217690 w terminie do 14.01.2003 r.
Szczegółowe informacje i warunki przetargu można uzyskać w siedzibie firmy:
Kraków,ul. Stachowicza 18, po. 215, tel. 012/427-21-66 w. 233.

"CHEMOBUDOWA-KRAKÓW" S.A. w każdym przypadku zastrzega sobie prawo do:
- **swobodnego wyboru oferenta**
- **zamknięcia postępowania ofertowego bez wybrania którejkolwiek z ofert**
- **unieważnienia postępowania ofertowego bez podania przyczyn**
- **prowadzenia dodatkowych negocjacji przez komisję ofertową (w tym przeprowadzenia publicznej licytacji, jeżeli oferenci zaoferują podobne ceny kupna).**

Ośrodek można oglądać po wcześniejszym uzgodnieniu terminu.

15442102

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Osiedla Domów Jednorodzinnych" w Krakowie; ul. Łobzowska 57

sprzeda nieruchomości:

1. lokal użytkowy - biurowy przy ul. Łobzowskiej 57 o pow. 354 m^2
2. działkę nr 280 przy ul. Kopalina w Krakowie o pow. 3,864 ha
3. działkę nr 364, 365, 366, 367 przy ul. Kasztanowej w Krakowie o pow. ok. 24 ary
4. działkę nr 220/3 i 220/4 przy ul. Estreichera w Krakowie o pow. 8 arów

Informacje o nieruchomościach można uzyskać pod nr. tel. 634.29.29 lub w siedzibie Spółdzielni w godzinach od 8.00 do 14.00.
Oferty zakupu z proponowana ceną, należy składać w sekretariacie Spółdzielni do dnia 13.01.2003, w zamkniętych kopertach.

15444302

Turystyka

BILETY LOTNICZE TUI IATA ceny w USD + TAX

New York	363	Toronto	430	Londyn	150
Chicago	445	Mexico	538	Rio De Janeiro	690
Miami	488	Sydney	1017	Johannesburg	735

Kraków, ul. Długa 9, tel.(012) 421-21-25, tel./fax 422-82-26
Tarnów, ul. Pułaskiego 7, tel.(014) 626-08-88, fax 676-09-09
JORDAN

15501902

TUI

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

Ś † p

OLGA GOŁOGÓRSKA
z d. Marszalik

mgr farmacji
Droga Mama i Babcia,
przeżywszy lat 86, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu 30 grudnia 2002 r.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w piątek, dnia 3 stycznia 2003 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Zięć i Wnuczka

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że zmarł w dniu 24 XII 2002 r.
nasz były pracownik

ś † p

HENRYK BŁOTNICKI

Rodzinie Zmarłego składamy
wyrazy współczucia.

Dyrekcja i Pracownicy
PBP Łęgprzem sp. z o.o.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 30 grudnia 2002 roku, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zasnął w Panu, w wieku 78 lat, nasz Najukochańszy Ojciec, Dziadek, Brat i Wujek

ś † p

KAROL BENKO

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w poniedziałek, dnia 6 stycznia 2003 r. o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążona w smutku

Rodzina

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,	pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

15499002

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA" S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

Panu

Januszowi Gawlinie

Prezesowi Zarządu,
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI

składają

Pracownicy i Współpracownicy Firmy INPOL-KRAK Sp. z o.o.

Ś † p

JADWIGA WILCZYŃSKA
z domu Nowak

długoletni pracownik „Domu Książki" w Krakowie,
zmarła dnia 26 grudnia 2002 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 3 stycznia 2003 r. o godz. 9.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego, o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku

Rodzina i Przyjaciele

„Nie umarł ten, kto po sobie dobrą pamięć pozostawił"

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 30 grudnia 2002 r., po ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu, w wieku 63 lat, nasza Najukochańsza Mamusia i Babcia

ś † p

JADWIGA NIEWIADOMSKA
z d. Larysz

księgowa

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w piątek, dnia 3 stycznia 2003 r. o godzinie 15.00 w nowej kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na cmentarz parafialny.
Pogrążeni w smutku

Córki, Zięć, Wnuk i Rodzina

Ś † p

dr ADAM ZIEROLD

Najukochańszy Mąż, Tatuś i Zięć, długoletni pracownik PKP, członek Koła Łowieckiego „Jarząbek", przeżywszy lat 59, zmarł tragicznie 28 grudnia 2002 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w poniedziałek, 6 stycznia 2003 roku o godzinie 13.40 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córka, Teściowa i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

„Nie ma Ciebie wśród nas jednak w sercach naszych pozostaniesz na zawsze"

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 30 grudnia 2002 r., opatrzony św. Sakramentami, odszedł od nas do Pana, po długiej i ciężkiej chorobie, w wieku 85 lat, Ukochany Mąż, Tatuś i Dziadziuś

ś † p

inż. MIECZYSŁAW WILK

były Zastępca Naczelnika Miasta i Gminy Wieliczka.
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w czwartek, dnia 2 stycznia 2003 r. o godzinie 14.00 w kościele parafialnym św. Klemensa w Wieliczce, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku na cmentarz komunalny w Wieliczce.
Pogrążeni w smutku i żałobie

Żona, Córka i Syn z Rodzinami

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN" s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

15501002

Koleżance

Agnieszce Romek

wyrazy współczucia z powodu śmierci BLISKICH

składają

Właściciele i Pracownicy FH „Gloria" s.c.

Pani

dr med. Teresie Wysockiej

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA

składają

Kierownik Kliniki Kardiochirurgii CM UJ wraz z Zespołem

Panu Posłowi

Bronisławowi Cieślakowi

wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci MATKI

składają

Koledzy i Przyjaciele
z Rady Krakowskiej SLD

Panu

Stanisławowi Kracikowi

Burmistrzowi Miasta i Gminy Niepołomice,
szczere wyrazy współczucia z powodu śmierci MAMY

składają

Dyrekcja i Pracownicy Szkoły Podstawowej w Podłężu

Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ze str. 10

CIVIC. 012/645-55-45. 154489/A

OPEL Astra II sprzedam. 1999 r. /014/61-298-51. 412/B

Lokale

DO wynajęcia jednopokojowe Olsza. /012/638-68-39. 154111/A

DO wynajęcia mieszkanie, 60 m^2, os. Widok. 0505-653-529. 154745/A

DWUPOKOJOWE, ul. Drukarska do wynajęcia. /012/425-16-37. 155108/A

DWUPOKOJOWE. Właściciel. 0606-786-751. 25306/A

LOKALE handlowe. 012/423-15-99 Adamczyk. 154560/A

MIESZKANIE do 77.000,- kupię. 0609-369-718. 155087/A

POJEDYNKA superkomfort. 012/637-92-34. 154601/A

POSZUKUJĘ mieszkania na parterze około 80-metrowego, rejon pl. Matejki (okolice). 0505-242-124. 154285/A

SPRZEDAM mieszkanie ul. Pszona, okolice KrakChemii. 693-50-76-16. 154805/A

SZUKAMY współlokatorki. 012/415-23-84. 25288/A

TANIO do wynajęcia dwupokojowe. /012/416-20-12, 0694-524-998. 154221/A

TANIO! odstąpię lokal (ciucholand). /012/655-06-80. 154634/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 3-pokojowe. /012/262-23-67. 154761/A

Nieruchomości

DOM drewniano-murowany 0,90 ha koło Gdowa. /012/451-42-05. 154292/B

Zguby

TUWRIGŻ „Agropolisa" S.A. Oddział Terenowy Kraków, Czarnowiejska 80 z powodu zaginięcia, unieważnia polisy: AA468837-468840; AA428533; AA431964-431965; YA7545-7550; PL-23/83487-83492; AA413556-413560; AA348501-348505; LD498-500; AC4107-4109. 154738/A

ZAGINĘŁY uprawnienia operatora wyciągu Matląg Sławomir. 018/337-64-87. 154821/A

Usługi

HYDRAULIK. 012/643-08-83. 147080/A

NAPRAWA piecyków gazowych. 012/267-04-81. 154438/A

Cyklinowanie

A. 012/637-27-82. 154804/A

BEZPYŁOWO układanie, flizowanie. 012/648-66-27. 138780/B

Naprawy

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 25246/D

Transport

MAŁOPOLSKA - Dolna Austria szybko, bezpiecznie, 3 osoby + 100 kg bagażu 90 t. 0604-188-422. 154379/A

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego"
przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.

Sport

■ **NA KORCIE.** Czechy wygrały z Włochami 2-1 w meczu grupy B rozgrywanego w Perth turnieju o Puchar Hopmana - nieoficjalnych tenisowych mistrzostwach świata drużyn mieszanych. Wcześniej Australia pokonała Słowację 3-0, a w grupie A USA Hiszpanię także 3-0. Rozstawiony z numerem 1 Wayne Ferreira z RPA przegrał z Argentyńczykiem Franco Squillarim 6-7 (4-7), 2-6 w pierwszej rundzie turnieju tenisistów w Adelajdzie (z pula nagród 380 tysięcy dolarów).

■ **ZALEDWIE 0,4 SEKUNDY.** Austriak Felix Gottwald wygrał w Oberhofie sprinterskie zawody (jeden skok i bieg na 7,5 km) Pucharu Świata w kombinacji norweskiej. Wyprzedził o zaledwie 0,4 s Niemca Ronny'ego Ackermanna.

■ **KAWALEROWIE TARNOWSCY.** Na stadionie Tarnovii piłkarze tego klubu rozegrali tradycyjny mecz, w którym zespół kawalerów pokonał drużynę żonatych 7-4 (3-3). Spotkanie rozpoczęło się w samo południe, a pierwszą bramkę, o godzinie 12.07, zdobył z rzutu karnego wychowanek tarnowskiego klubu, aktualnie grający w Radomsku Artur Prokop. **(K)**

Pogoń nie trenuje

Prezes Sportowej Spółki Akcyjnej Pogoń Szczecin Les Gondor odwołał przygotowania drużyny do rozgrywek rundy wiosennej ekstraklasy piłkarskiej. Nie odbędzie się pierwszy trening, planowany na 6 stycznia. Gondor tłumaczył swoją decyzję niemożnością zawarcia umów z miastem dotyczących dzierżawy gruntów wokół stadionu Pogoni.

(PAP)

Sportowy ekran

7.40, 10.05 i 15.05 CANAL PLUS NIEBIESKI: Newcastle - Liverpool (liga ang., powt.); **12 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Wisła Kraków - Dospel Katowice (liga polska, powt.); **13.30-15 EUROSPORT i 14.15-15.50 DSF**: Turniej Czterech Skoczni (Ga-Pa, powt.); **15-16.30 EUROSPORT**: turniej tenisowy ATP w Doha; **17-18 DSF**: NY Knicks - Toronto (NBA); **17.20 TVP 1:** Sportowy Express; **22.20 TVP 2**: Sport telegram; **22.30-23 i 0.45-1.15 EUROSPORT oraz 22.50-23 TVP 1**: Rajd Dakar.

Multi Lotek

Losowanie z wtorku:
3, 5, 27, 28, 46,
47, 54, 58, 59, 60,
62, 69, 70, 72, 73,
75, 77, 78, 79, 80
Losowanie ze środy:
2, 3, 7, 18, 21,
24, 25, 27, 28, 29,
36, 38, 42, 43, 52,
58, 63, 70, 75, 80

Twój Szczęśliwy Numerek

5
1, 5, 21, 37

Duży Lotek

10, 15, 23, 24, 41, 46

Express Lotek

4, 9, 17, 20, 33

Zespół najważniejszy

Wojciech Ankowski - strzelec pierwszego gola w Nowym Roku

- Cel mamy jeden - awansować. Indywidualne osiągnięcia schodzą wobec interesu drużyny na dalszy plan - mówił wczoraj strzelec pierwszej w nowym roku bramki dla Cracovii **Wojciech Ankowski.** Z 16 trafieniami lideruje klasyfikacji strzelców po rundzie jesiennej III ligi piłkarskiej, ale podkreśla, że nie korona króla strzelców jest dla niego w tym roku najważniejsza. *- Jeśli przysłużę się zespołowi asystami albo w destrukcji, też będę się cieszył.*

- Mówiło się jesienią o propozycjach dla Pana z innych klubów - II-ligowych, ale także Waszego rywala w walce o awans Korony Kielce?

- Informacja o propozycji z Kielc to plotka, pojawiały się natomiast inne oferty, ale nie miałem zamiaru z nich skorzystać. Mamy szansę awansować do II ligi, chcę właśnie z Cracovią o to powalczyć. Ten klub zasługuje na grę w wyższej lidze. Mam umowę z klubem ważną do 20 czerwca tego roku. Rozmawiamy już z prezesem Cracovii Pawłem Misiorem o jej przedłużeniu.

- Podoba się Panu tradycja noworocznego treningu?

- Po raz pierwszy uczestniczyłem w treningu noworocznym, to bardzo miła tradycja, jeden z symboli Cracovii. Nie można traktować takiego meczu całkiem poważnie, graliśmy dla zabawy, na oblodzonym i zaśnieżonym boisku zbyt łatwo o kontuzję.

(MAS)

25 tysięcy kuponów!

10 Asów Małopolski - jutro finał plebiscytu „Dziennika Polskiego" na najlepszych sportowców regionu w 2002 roku

Jutro o godz. 19, podczas uroczystej gali w Willi Decjusza w Krakowie, poznamy laureatów naszego plebiscytu „10 Asów Małopolski" - na najlepszych sportowców regionu w 2002 roku. Czytelnicy „Dziennika Polskiego" nadesłali, jak się okazało po dokładnych obliczeniach, 24 928 kuponów! To nowy, znakomity rekord; dla porównania - przed rokiem otrzymaliśmy ok. 13 tys., a przed 2 laty ok. 18 tys. głosów.

Dzięki głosom Czytelników wyłoniona została dziesiątka najlepszych. Uchylając rąbka tajemnicy zdradźmy, że walka o miejsca na podium i o zwycięstwo toczyła się niemal do ostatniego kuponu. Tasowała się stawka także na miejscach od 7. do 14., rozstrzygnięcia nastąpiły na samym finiszu.

Jutro także ogłosimy nazwiska trenera roku i odkrycia roku - nagrody te przyznaje redakcyjne jury.

A w jutrzejszym numerze „Dziennika" - wyniki losowania nagród wśród Czytelników, którzy wzięli udział w naszym plebiscycie.

Sponsorami plebiscytu są: PKO Bank Polski, Plus GSM i Poczta Polska.

PKO BANK POLSKI Blisko Ciebie
Plus GSM
POCZTA POLSKA

Jedno życzenie powtarzano na noworocznym treningu Cracovii

Awansu i jeszcze raz awansu

Pierwszą z 12 bramek zdobył Wojciech Ankowski



Tak świętowali pierwszego gola w Nowym Roku piłkarze Cracovii, sygnał dał Wojciech Ankowski (pierwszy z prawej)

Wojciech Ankowski zdobył w czasie tradycyjnego treningu noworocznego piłkarzy Cracovii pierwszego gola w 2003 roku. Lider strzelców III ligi piłkarskiej nie kazał 1200 sympatykom klubu długo czekać na pierwsze trafienie. O godzinie 12.17, po 10 minutach rozgrywanego w słońcu, ale i przy temperaturze sięgającej -12 stopni Celsjusza meczu pomiędzy pierwszą i drugą drużyną trafił do bramki, co jego koledzy uczcili oryginalnym spektaklem radości. Na trybunach królowały życzenia II-ligowego awansu. Życzył tego m.in. prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, który jako pierwszy kopnął wczoraj piłkę. Huk wystrzeliwanych fajerwerków dobrze nastroił piłkarzy - pierwszy zespół wygrał aż 11-1.

Rząsa i Kubikowie na trybunie

Życzliwie przyjęty przez kibiców prezydent Majchrowski życzył też Cracovii uregulowania sytuacji materialnej i poprawienia bazy sportowej. Awansu życzył także marszałek sejmiku Małopolski Janusz Sepioł i kapitan zespołu Cracovii Krzysztof Hajduk w mowie do kibiców. Byli wśród nich wychowankowie Cracovii, dziś występujący w zagranicznych klubach. Tomasza Rząsę, piłkarza Feyenoordu Rotterdam, nie zmęczyła sylwestrowa zabawa, więc nie miał kłopotów z wczesnym stawieniem się na noworoczny trening. Państwo Rząsowie spokojnie świętowali nadejście Nowego Roku, bo spodziewają się drugiego dziecka.

Bracia Arkadiusz i Łukasz Kubikowie nie mogli się opędzić od łowców autografów i pytań, czy wrócą do Cracovii. *- Jesteśmy zdziwieni, że kibice tak dobrze nas pamiętają. Zwłaszcza, że obciąłem włosy i wyglądam inaczej. Ale widać sympatia kibiców Cracovii jest taka sama jak nasza do tego klubu - stała* - mówił występujący w Royal Antwerp Arkadiusz. Łukasz dodawał, że wspólnie z bratem śledzą wyniki Cracovii w III lidze za pośrednictwem Internetu: *- A kiedy tylko możemy, oglądamy ją na żywo. Bywamy na treningach noworocznych. Sami kiedyś grywaliśmy w nich. Nawet zdobywaliśmy bramki. Szkoda, że nie pierwsze.* Młodszy z Kubików tryskał radością, nie tylko z powodu udanej zabawy sylwestrowej na krakowskim Rynku, ale i podpisania kontraktu z Excelsiorem Mouscron. *- Dzięki temu mogłem spokojnie przyjechać do Polski i nie martwić się, gdzie będę grał.* Liga belgijska wznawia rozgrywki już 18 stycznia, w III kolejce rundy rewanżowej Kubikowie spotkają się w bratobójczym meczu.

Cabaj miał najgorzej

Jeśli piłkarze Cracovii utrzymają strzelecką formę z jesieni, którą zaprezentowali także w Nowy Rok, o spełnienie noworocznych życzeń nie trzeba się będzie bardzo martwić (mimo zbrojeń rywali). Zespół w dodatku został wzmocniony. Formalności związane z transferami czterech nowych piłkarzy zostaną załatwione ostatecznie w najbliższy weekend, najtrudniejsze rozmowy czekają działaczy Cracovii z Podbeskidziem, z którego ma przyjść bramkarz Marcin Cabaj. Wczoraj obok niego zaprezentowali się także Piotr Stach i Dariusz Zawadzki (czwarty to Arkadiusz Baran). Najmniej szczęścia miał postawiony w I połowie w bramce rezerw Cabaj. Nowi koledzy strzelili mu 5 goli. Ze zmiany barw klubowych cieszył się Dariusz Zawadzki, wychowanek Wisły, ostatnio wypożyczony do Proszowianki: *- Mam nadzieję zakończyć wędrówkę po różnych klubach. Chciałbym związać się z Cracovią na dłużej. Słyszałem od kolegów, że w zespole panuje znakomita atmosfera. Wiem, że czeka mnie tu rywalizacja o miejsce w składzie, ale jestem na nią gotowy. Nawet jej potrzebuję, żeby się rozwijać. Jeśli przyjdzie mi spędzić trochę czasu na ławce? Cóż, nie będę się martwił, tylko mnie to zmobilizuje.*

Regularne przygotowania do sezonu Cracovia rozpocznie w sobotę. W weekend zagra w turnieju halowym z udziałem innych małopolskich trzecioligowców, w środę wyjedzie na zgrupowanie do Koninek.

MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA
Zdjęcia: Michał Klag



Tomasz Rząsa kibicował byłym kolegom

Cytat dnia

- Pijemy za lepszy czas...
Tymi słowami przeboju zespołu „Wilki" kibice Cracovii wznosili toasty szampanem przygotowanym dla wszystkich, którzy przyszli na noworoczny trening.



Życzenia od prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego przyjmuje Tomasz Siemieniec

Cracovia I - Cracovia II 11-1 (5-0)

1-0 Ankowski, 2-0 Bania, 3-0 Bania, 4-0 Nowak, 5-0 Piszczek, 6-0 Hermaniuk, 7-0 Szwajdych, 8-0 Hajduk, 9-0 Dudziński, 10-0 Dudziński, 11-0 Hermaniuk, 11-1 Gąsiorowski.

Sędziowali: Henryk Nosalski oraz Marian Bochenek i Andrzej Pieczonka.

Cracovia I: Paluch - Siemieniec, Skrzyński, G. Baran, Bednarz - Piszczek, Hajduk, Nowak, Czerwiec - Bania, Ankowski oraz Szwajdych, Dudziński, Stach, Hermaniuk, Zawadzki.

Cracovia II: Cabaj - Socha, Błaś, Jamróz, Kaczor, Turecki, Bednarski, Kupczyński, Biegajło, Dobosz oraz Zachariasz, Suchan, Madoń, Bogacz, Kolasa, Kożuch, Witek, Gajewski, Pachota.

Zlot gwiaździsty w Nowym Sączu

Na zaproszenie Piotra Świerczewskiego

Sądeccy kibice z wolna przyzwyczajają się, że popołudnia w pierwszy dzień nowego roku powinni zarezerwować na sportowe emocje. Już bowiem po raz piąty wywodzący się właśnie z grodu nad Dunajcem i na każdym kroku przypominający o swych korzeniach reprezentacyjny piłkarz Piotr Świerczewski był organizatorem turnieju piłkarskiego, do udziału w którym zaprosił kilku swych kolegów z kadry narodowej.

Na parkiecie hali widowiskowo-sportowej trudy sylwestrowego balu spędzonego w należącym do Piotra lokalu „World Underground" wypacali m.in.: Radosław Majdan, Grzegorz Szamotulski, Tomasz Iwan, Sylwester Czereszewski, Mariusz Piekarski, Daniel Dubicki, Paweł Skrzypek i, co oczywiste, starszy brat „Świerszcza", Marek. W akcji oglądaliśmy więc przedstawicieli aż pięciu lig: francuskiej, austriackiej, greckiej, cypryjskiej (do niedawna) i polskiej. Mistrzem ceremonii był weteran sądeckich balów Mateusz Borek z telewizji Polsat, a miejsca na trybunach zajęli zmagający się z kontuzjami Grzegorz Mielcarski i Tomasz Frankowski. Mocną grupę olimpijczyków przysłali również górale z Nowego Targu. Znaleźli się w niej niegdysiejsi hokeiści: Gabriel Samolej, Andrzej Iskrzycki, Józef Batkiewicz i Dariusz Sikora.

Do rywalizacji przystąpiło pięć drużyn: Kadra Lambada (ekipa futbolowych gwiazd), Artyści Scen Polskich z gitarzystą grupy De Mono Markiem Kościkiewiczem na czele, Przyjaciele Piotra Świerczewskiego, Olimpijczycy oraz reprezentacja sądeckich samorządowców - Ratusz. Do finałowej rozgrywki dotarła zgodnie z oczekiwaniami Kadra Lambada, przeciwko której stanął Ratusz. Ten ostatni długo toczył wyrównany bój z faworytami. **Wyższość techniczna i kondycyjna gwiazd wzięła ostatecznie górę. Piotr Świerczewski et consortes zwyciężyli 3-0 po bramce zdobytej przez Iwana i dwóch trafieniach Piekarskiego.** Jedno z tych ostatnich poprzedzone zostało błyskotliwą akcją 17-letniego Dawida Basty z Sandecji, który został zaproszony do występu u boku sławnych piłkarzy.

Nagrody dla najlepszych wręczali m.in.: prezydent Nowego Sącza Józef Antoni Wiktor, przewodniczący Rady Miasta Grzegorz Dobosz oraz prezes nowosądeckiego OZPN Adam Sieja.

- *Organizacja tego typu imprez jest dla mnie jedną z form przygotowywania się do roli menedżera* - mówił po turnieju Piotr Świerczewski. - *Nie oznacza to bynajmniej, że myślę o zakończeniu kariery zawodniczej. Wręcz przeciwnie: uważam, że nadszedł czas podjęcia kolejnego wyzwania. Pracowałem już pod okiem trenera Pawła Janasa i uważam, że to właściwy człowiek na właściwym miejscu. Wierzę, że eliminacje do Mistrzostw Europy nie są jeszcze przez nas przegrane. Wiem, że na powrót do kadry liczy kilku znanych piłkarzy. Pozostaje mieć nadzieję, że podstawowym kryterium przydatności do reprezentacji nie będzie dla selekcjonera Janasa wiek zawodników.*

Dodajmy, że rozjemcami spotkań byli Franciszek Szarek i Mateusz Wańczyk z nowosądeckiego Kolegium Sędziów i że nowosądecki oddział „Dziennika Polskiego" wydał z okazji turnieju specjalny, czterostronicowy kolorowy dodatek, który cieszył się ogromnym zainteresowaniem zarówno wśród piłkarzy, jak i przeszło półtysięcznej widowni.

DANIEL WEIMER
Fot. Jerzy Cebula



Kadra Lambada w komplecie. Od lewej stoją: Majdan, P. Świerczewski, M. Świerczewski, Piekarski, Basta, Dubicki, Czereszewski, Iwan, Skrzypek.

NBA

Niespodzianka w Dallas

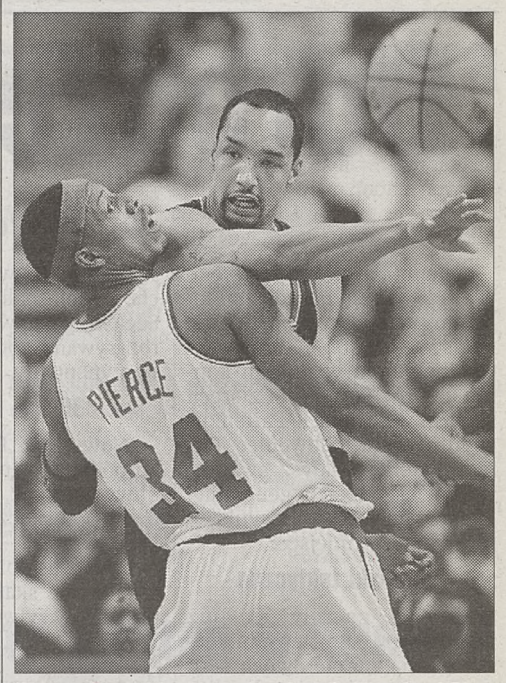
Zespół z najlepszym dorobkiem w lidze - Dallas Mavericks - nieoczekiwanie uległ u siebie Milwaukee Bucks. Pogromcy Mavs wcześniej słabo grali na wyjazdach, a dodatkową okolicznością wyróżniającą końcowy rezultat jest ta, iż w drugiej kwarcie gospodarze mieli przewagę 17 punktów. Potem jednak Milwaukee udało się odizolować Dirka Nowitzkiego (punktowy rekord kariery) od reszty teksańczyków. Dallas ma bilans 25-5.

Chicago Bulls przerwali wspaniałą serię Portland Trail Blazers, którzy wygrali poprzednich 8 spotkań. Cezary Trybański nie wystąpił w przegranym spotkaniu Memphis Grizzlies.

Zawodnicy tygodnia (24-30 grudnia): Lucious Harris (New Jersey) i Tim Duncan (San Antonio). **Zwycięski rzut:** Allan Houston (New York) - dwa wolne na 5 s przed końcem.

Wtorek: Golden State - Philadelphia 104-98 (Richardson 26 - Iverson 23 i 6 prz.), Utah - Toronto 107-85 (Malone 24 - Lenard i Peterson po 18), Denver - Seattle 77-79 (Hilario 21 - Mason 23), Dallas - Milwaukee 107-110 (Nowitzki 40 - Cassell 28), Detroit - Portland 74-85 (Hamilton 22 - Wallace 19 i 20 zb.), Miami - Atlanta 93-84 (Jones 23 - Wilks 19), Minnesota - Phoenix 104-98 (Garnett 22 i 14 zb. - Stoudemire 38 i 14 zb.), Orlando - Washington 112-95 (McGrady 32 - Jordan 21), New York - San Antonio 96-95 (Houston 28 - Duncan 31 i 17 zb.), New Jersey - Cleveland 102-88 (Martin 28 - Davis 24 w tym 5/5 za 3).

Środa: Houston - Milwaukee 103-80 (Francis 26 - Cassell 22), LA Clippers - Philadelphia 75-83 (Brand 21 - Iverson 27), New Orleans - Indiana 86-89 (Mashburn 24 - Miller 21), Washington - San Antonio 105-103 (Stackhouse 25 - Duncan 35), Chicago - Portland 102-87 (Rose 32, Chandler 27 i 18 zb. - Pippen 15), Boston - Memphis 96-89 (Walker 33 - Gasol 18). **(MARO)**



W starciu o piłkę gracz Boston Celtics Paul Pierce (nr 34) i zawodnik Memphis Grizzlies Drew Gooden
Fot. PAP/AP

Podsumowanie 2002 roku w NBA

styczeń
Właściciel Dallas Mavericks, Mark Cuban, zapłacił pół miliona dolarów kary za krytykowanie sędziów. Cuban stwierdził, iż arbitrzy „nie daliby rady nawet w Dairy Queen". Po protestach firmy Cuban przez jeden dzień serwował jogurty w restauracji Dairy Queen.

luty
Dawny gwiazdor NBA Jayson Williams został aresztowany pod zarzutem zastrzelenia własnego kierowcy. Williamsowi grozi wieloletni wyrok.

marzec
Obrońca Tim Hardaway ze wściekłości rzucił telewizorem o parkiet. Już nie gra w NBA.

kwiecień
Coach Detroit Pistons, Rick Carlisle wydzwaniał do dziennikarzy rozdających zawodnikom wyróżnienia za sezon. Pani z sieci telefonii komórkowej zapytała go, czy telefon nie został skradziony, bo w ciągu jednego dnia wykonano z niego 140 połączeń do całych Stanów.

maj
Cleveland Cavaliers zapłacili 150 tys. dol. kary za obecność ich coacha na treningu 17-letniego LeBrona Jamesa. Przepisy NBA zabraniają kaperowania nieletnich, nawet tak zdolnych jak James.

czerwiec
Kibice LA Lakers dojrzeli. Po trzecim kolejnym tytule ich drużyny wywrócili mniej samochodów i podpalili mniej koszy niż w latach poprzednich.

lipiec
Cezary Trybański podpisał trzyletni kontrakt z Memphis Grizzlies. Pierwszy Polak w NBA poznaje ligę... metodą podpatrywania.

wrzesień
Amerykanie przegrali mistrzostwa świata na własnym terenie. Po raz pierwszy żałowali, że tak szeroko otworzyli przed światem wrota NBA.

październik
Latrell Sprewell domagał się od gazety New York Post 40 mln dol. odszkodowania. Twierdził, że złamał sobie rękę od upadku na jachcie, a nie - jak napisał dziennikarz - po próbie uderzenia innej osoby.

listopad
Allen Iverson sarkastycznie oznajmił, że jeśli zostanie wybrany do reprezentacji USA na igrzyska w Atenach, wyrzuci nago wszystkich sportowców z wioski olimpijskiej. Wcześniej Iverson zrobił to swojej żonie.

grudzień
Znów Sprewell. Przyjacielsko objął w talii trenera PJ Carlesimo. Pięć lat temu nieprzyjacielsko go dusił; Shaq O'Neal się ożenił. Trzymał datę w takiej tajemnicy, że koledzy gorączkowo szukali odpowiednich krawatów. **(MARO)**

60 sekund Arsenalu

Dramatyczny mecz oglądali kibice piłkarskiej Premiership w Londynie. Arsenal prowadził 3-0, by stracić dwa gole w 60 sekund. Hasselbainkowi z Chelsea zabrakło centymetrów, by wyrównać głową w ostatnich minutach. Znów stracił punkty Liverpool.

Arsenal - Chelsea 3-2, Desailly 9-samob., van Bronkhorst 81, Henry 82 - Stanic 85, Petit 86; **Aston Villa - Bolton 2-0**, Dublin 8, Vassell 80; **Blackburn - Middlesbrough 1-0**, Yorke 57; **Everton - Manchester City 2-2**, Watson 6, Radzinski 90 - Anelka 33, Foe 82; **Leeds - Birmingham 2-0**, Bakke 6, Viduka 67; **Manchester United - Sunderland 2-1**, Beckham 81, Scholes 90 - McCann 4; **Southampton - Tottenham 1-0**, Beattie 82. **Newcastle - Liverpool 1-0**, Robert 13, czerwona kartka Diao (L) 66. **Przełożone**: Charlton - West Ham i Fulham - WBA.

1.	Arsenal	22 46	45-24
2.	Man. Utd.	22 41	35-22
3.	Chelsea	22 38	36-20
4.	Newcastle	21 38	35-29
5.	Everton	22 36	25-24
6.	Southampton	22 35	25-20
7.	Liverpool	22 34	30-22
8.	Blackburn	22 32	29-25
9.	Tottenham	22 32	30-31
10.	Man. C.	22 31	30-31
11.	Leeds	22 30	30-27
12.	Middlesbr.	22 29	25-21
13.	Charlton	21 29	24-25
14.	Aston Villa	22 28	21-23
15.	Birmingham	22 25	19-27
16.	Fulham	21 23	23-27
17.	Bolton	21 19	23-37
18.	Sunderland	22 18	15-32
19.	WBA	21 16	16-32
20.	West Ham	21 16	21-38

(KRZYK)

Pan i Pani K.

Bieg sylwestrowy w Zakopanem

W ostatni dzień starego roku na trasach biegowych pod Wielką Krokwią rozegrany został tradycyjny, tym razem XXXI narciarski bieg sylwestrowy.

Zawody rozgrywane są według zasad biegu sprinterskiego na 1500-metrowej. W biegu kobiet nie zanotowano niespodzianek. W finale znalazły się najlepsze Polki: Justyna Kowalczyk i Dorota Dziadkowiec, Słowaczka Alenka Prochazkova oraz biatlonistka Magdalena Grzywa. **Bezapelacyjne zwycięstwo odniosła najlepsza obecnie polska biegaczka, Justyna Kowalczyk, która o ponad 100 metrów wyprzedziła drugą na mecie Prochazkovą oraz Dziadkowiec.** Grzywa już na początku biegu miała upadek i nie odegrała żadnej roli.

W konkurencji mężczyzn w biegu finałowym nie miał sobie równych 9. zawodnik ostatnich igrzysk olimpijskich, **Janusz Krężelok** przed Maciejem Kreczmerem i dwójką biatlonistów, Michałem Piechą (awansował do pucharu dopiero z 14. czasem kwalifikacji) i Łukaszem Matyskiem. **RL**

Błyskawiczny Moroszniczenko

Festiwal Szachowy Cracovia

W Krakowie trwa XIII Międzynarodowy Festiwal Szachowy Cracovia 2002/2003. Zawodnicy mają za sobą sześć rund, do końca imprezy pozostały jeszcze trzy.

Zgodnie z oczekiwaniami ton rywalizacji nadają zawodnicy zza wschodniej granicy i raczej tak będzie do końca. Ogromnym zainteresowaniem cieszył się noworoczny turniej szachów błyskawicznych. Dla większości jego uczestników była to jedyna okazja, aby skonfrontować swoje umiejętności z mistrzami i arcymistrzami. Noworoczne zawody wygrał Jewgienij Moroszniczenko z Ukrainy.

Wyniki po VI rundach, turniej główny A: 1. Wadim Szyszkin (Ukraina) 5 pkt, 2. Radosław Wojtaszek (PTSz Płock) 5 pkt, 3. Andriej Zontag (Ukraina) 4,5 pkt; **turniej B:** 1. Aleksander Prochorow (Ukraina) 5,5 pkt, 2. Marcin Marek (Tarnovia) 5 pkt, 3. Rafał Lubczyński (Poznań) 5 pkt; **turniej C:** 1. Olga Dolszikowa (Ukraina) 5,5 pkt, 2. Anna Kucypera (Polonia Wrocław) 4,5 pkt, 3. Rachil Eidelson (Białoruś) 3,5 pkt; **turniej D**: 1. Marian Brak (Austria) 5,5 pkt, 2. Barbara Grzywacz (MDK Bochnia) 5,5 pkt, 3. Tomasz Bebak (Kraków) 5 pkt; **turniej E**: 1. Katarzyna Lankot (Tramwaj) 5,5 pkt, 2. Magdalena Wandas (MKS MOS Wieliczka) 5 pkt, 3. Mateusz Krajewski (Czarny Koń Olkusz) 5 pkt.

(PAN)

10 pkt Wójcika

Adam Wójcik znów rozegrał bardzo dobry mecz w barwach Unicai Malaga. W spotkaniu ligi hiszpańskiej jego zespół pokonał Caja San Fernando 83-78, a Polak zdobył 10 punktów, z czego sześć z rzutów wolnych (stuprocentowa skuteczność) i miał sześć zbiórek.

Wójcik wyszedł na parkiet w pierwszej piątce, grał przez 28 minut.

Dzisiaj Mirosław Noculak rozpoczyna pracę z koszykarzami Noteci Inowrocław. Trener, który w ostatnim czasie zajmował się komentowaniem meczów na antenie telewizyjnej, uważa, że Noteć, która dotychczas wygrała tylko dwa mecze, jest w stanie utrzymać się w ekstraklasie.

Władze koszykarskiego klubu Lotos VBW Clima Gdynia rozwiązały kontrakt z Amerykanką Katie Smith z powodu przewlekłej kontuzji kręgosłupa. Zastąpi ją jej rodaczka Sophia Witherspoon.

(KRZYK)

W NHL

Nie ma jak na „farmie"

W zawodowej lidze hokejowej NHL New York Islanders wygrali czwarty mecz z rzędu (w tym dwa ostatnie mecze po dogrywce) i osiągnęli bilans 50 procent (16-16-5) - tym razem odesłali z kwitkiem Buffalo (1-0).

Jiri Dopita został wystawiony przez Edmonton Oilers na listę zawodników niechcianych. Przez 48 godzin żaden klub NHL nie zainteresował się Czechem - zapewne odejdzie on do jednego z klubów europejskich. Sprawa złotego medalisty olimpijskiego z Nagano rozstrzygnie się w ciągu najbliższego tygodnia. Według nieoficjalnych informacji, zaangażowaniem Dopity zainteresowane są kluby z Niemiec i Szwajcarii.

Inny czeski hokeista, Ladislav Kohn został odesłany „na farmę" przez Calgary Flames. Niezadowoleni z gry Kohna szefowie Flames przekazali go do klubu filialnego Saint John, grającego w lidze AHL.

Jak wiadomo, wcześniej to samo spotkało **Mariusza Czerkawskiego.** W drugim meczu jako gracz Hamilton Bulldogs gola nie zdobył.

Wyniki: poniedziałek - Boston Bruins - New Jersey Devils 0-1, New York Islanders - Florida Panthers 2-1 (po dogr.), Washington Capitals - Buffalo Sabres 4-3, Nashville Predators - Ottawa Senators 3-2, Pittsburgh Penguins - Atlanta Thrashers 2-3 (po dogr.); **wtorek** - Minnesota - Anaheim 4-1, Detroit - St. Louis 5-1, Buffalo - New York Islanders 0-1 (po dogr.), Carolina - New York Rangers 0-2, Tampa Bay - Ottawa 3-6, Columbus - Pittsburgh 5-2, Calgary - Montreal 1-1, Dallas - Edmonton 4-1, Vancouver - Toronto 3-5.

(PAP, RCZ)

51. Turniej Czterech Skoczni

Seria upadków na zeskoku niemieckiego obiektu

Odrodzenie Małysza na Nowy Rok

Korespondencja „Dziennika" z Garmisch-Partenkirchen

Adam Małysz sprawił w Nowy Rok wszystkim polskim kibicom piękny prezent, zajął 2. miejsce ex aequo z Andreasem Goldbergerem w drugim konkursie 51. Turnieju Czterech skoczni w Garmisch-Partenkirchen. Wygrał Słoweniec Primoż Peterka. Małysz awansował w klasyfikacji generalnej PŚ na 3. miejsce, w klasyfikacji turnieju na 5. miejsce.

Zagrywki taktyczne

Emocje zaczęły się już w sylwestra. 89 zawodników stanęło na starcie dwóch serii treningowych, a potem kwalifikacji. W treningu bardzo dobrze skakał Adam Małysz - 122 m (najdłuższa odległość dnia) i 116 m, Sven Hannawald miał 120 i 120,5 metra.

I obaj zrezygnowali z występu w serii kwalifikacyjnej. Małysz w towarzystwie dr Jana Blecharza wsiadł do samochodu i pojechał do hotelu, Sven został pod skocznią, dopingował kolegów, a zwłaszcza Martina Schmitta. O ile Niemiec, jeśli jest w formie, postępuje tak z reguły, to pewnym zaskoczeniem była rezygnacja Adama. - *Nie było sensu skakać, dwa dobre skoki podbudowały mnie psychicznie, pozwoliły zapomnieć o słabszym występie w Oberstdorfie* - mówił nasz skoczek. Zgodnie z regulaminem Małysz otrzymał nr 49 i jego rywalem w konkursie został drugi w kwalifikacji Austriak Martin Koch, który w sylwestra skakał równo (111 m; 114,5 m w treningu i 112,5 m w kwalifikacji). Hannawald (nr 50) wpadał na zwycięzcę kwalifikacji, rewelacyjnego 16-latka z Austrii Morgensterna (113 m w kwalifikacji).

Tylko Marcin Bachleda

Z naszych zawodników do głównego konkursu przeszedł tylko **Marcin Bachleda**, skok 103,5 m dał mu 32. miejsce i w parze wpadał na dobrego Słoweńca Zontę (miał 108 m). Przepadli Tomasz Pochwała 94,5 m i Tomisław Tajner tylko 92,5 m. Obaj wsiedli w samochód i pojechali do pobliskiego Seefeld, gdzie w Nowy Rok był rozgrywany konkurs o Puchar Kontynentalny.

30 tys. widzów

Nowy Rok. Piękna słoneczna pogoda, ciepło, lekki, zdradliwy wietrzyk. Ok. 30 tys. widzów pod skocznią. Zadaję sobie pytanie - czy Małysz wreszcie ustabilizował formę, czy będzie skakał równie dobrze jak w sylwestra?



Polscy kibice w Ga-Pa
Fot. Rafał Stanowski

W serii treningowej najdalej skoczył Austriak Widhoelzl 120 m przed Schmittem 118,5 Goldbergerem 118 m, Hoellwarthem 116 m. Ostatnia czwórka, w tym Małysz, Ahonen i Hannawald skakała z niższej belki. Na skoczni zaczęło w tym momencie mocno podwiewać. Małysz (115,5 m) był lepszy od Hannawalda (112,5 m), ale gorszy od Ahonena (117 m). Jest nieźle, Adam skacze równo. Nie psuje skoków. Czy tak będzie w konkursie?

Małysz 121 metrów

Po pierwszej serii jest bardzo dobrze, **Małysz skacze daleko na 121. metrów w dobrym stylu i plasuje się na 4.** pozycji. Wygrywa wyraźnie z rywalem w parze z Austriakiem Kochem (116 m), ale ten jako „lucky looser" wchodzi do finału.

Prowadzenie obejmuje Słoweniec **Peterka,** ma najdłuższy skok w tej serii - **123,5 metra**, za nim plasuje się Fin Ahonen, skok 123 metry, Polaka wyprzedza jeszcze Austriak Goldberger 121,5 metra.

Gdzie jest wideo?

Zwycięzca z Oberstdorfu, gorąco dopingowany przez niemieckich kibiców, Hannawald ma 118 metrów i jest 7. Lider PŚ Austriak Hoellwarth ląduje na 121. metrze, przewraca się na linii oznaczającej strefę lądowania (kto wywraca się w strefie dostaje od każdego sędziego po 7 pkt mniej za styl), 4 arbitrów uznaje skok za prawidłowy, jeden daje obniżoną notę. **Skąd takie rozbieżności? Przecież od tego sezonu arbitrzy orzekający mają do dyspozycji wideo, a więc na powtórce nie powinno być żadnych wątpliwości.** Co na to dyrektor PŚ Walter Hofer?

Hoellwarth znalazł się w finale, nie awansował natomiast do niego jego rywal z pary Niemiec Martin Schmitt, skok tylko na 111,5 metra. **Spora sensacja. Ale jak się potem okaże, nie jedyna w tym konkursie**. Przepadł też Marcin Bachleda, choć jego rywal Słoweniec Zonta upadł na 115. metrze. Ale 95 metrów Bachledy to było za mało, by pokonać rywala, któremu za styl obniżono notę aż o 21 pkt.

Thriller!

Seria finałowa. Hoellwarth skacze przeciętnie - 114,5 metra i będzie dopiero 10. Pięknie na 119,5 metra szybuje Ammann i awansuje na 6. miejsce.

Jako siódmy od końca startuje Hannawald. **Ryk publiczności, Sven leci bardzo daleko na 124. metr, ale ma problemy z lądowaniem, jedzie przez kilkanaście metrów na prawej narcie, potem pada na śnieg, ląduje w zabezpieczającej bandzie.** Sędziowie nie mają wątpliwości, upadek nastąpił jeszcze w strefie lądowania, noty za styl 11,5 do 12 pkt. **Hannawald ląduje na 12. miejscu!**

Klasę pokazuje Norweg Ljoekelsoey - 122,5 m i zostaje liderem. **Ale po nim skacze Małysz, płynnie wychodzi z progu, widać, że skok będzie bardzo długi. 123,5 metra, noty za styl bardzo wysokie (2 razy po 19,5 pkt, 3 razy po 19 pkt). Polak jest liderem!**

Skaczący po nim Goldberger osiąga 123 metry i ma taką samą ilość punktów jak Polak! Wiemy już w tym momencie, że Polak w najgorszym przypadku będzie na podium na 3. miejscu.

Pech Ahonena

Jak odpowie Ahonen? Skacze fantastycznie daleko na 129 metrów (tylko o 0,5 metra krócej od rekordu skoczni Małysza), ale nie jest w stanie ustać skoku. Podpiera się obomа rękami, noty za styl od 10 do 14,5 pkt (dlaczego tak duża rozbieżność?). Fin będzie 5.

Czy wielkie ciśnienie wytrzyma Peterka? Wytrzymał! Świetny skok na 123,5 metra, wygrywa po raz drugi w tym sezonie o 3,7 punkta przed Małyszem i Goldbergerem, którzy ex aequo zajęli 2. miejsce.

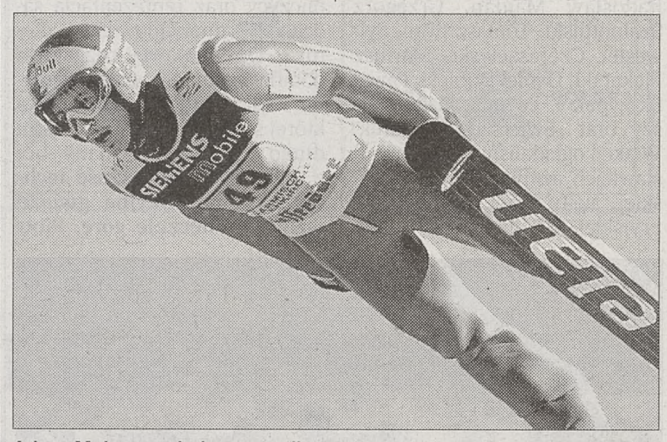
4 bardzo dobre skoki

Brawo Adam Małysz! Na to „pudło" czekaliśmy od 5 konkursów! W poprzednich zawodach nasz zawodnik skakał nierówno, raz lepiej, raz gorzej. W Garmisch-Partenkirchen, wliczając serie treningowe, miał 4 bardzo dobre skoki, jeden dobry. Małysz jest znowu stabilny. Skakał w Nowy Rok na swoim wysokim poziomie. - *Odzyskałem „czucie" progu* - mówił tuż po konkursie Małysz. - *Cieszę się, że naszym kibicom sprawiłem miły prezent na Nowy Rok* (rozmowa z Małyszem obok).

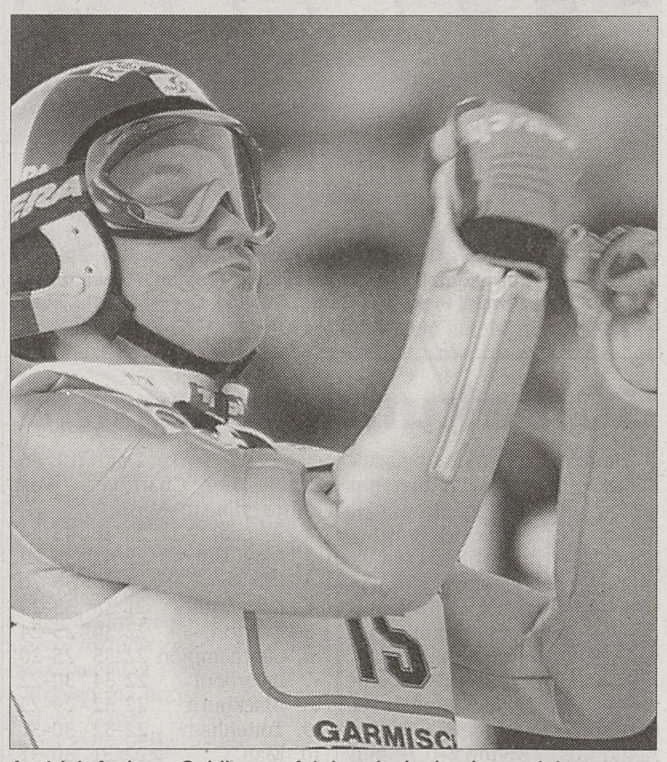
- *To był fantastyczny konkurs, o niesamowitej dramaturgii. Było w nim wszystko - dalekie skoki, zaskakujące upadki faworytów. To jeden z najbardziej emocjonujących konkursów w ostatnich kilku latach* - tak komentował konkurs w Ga-Pa znakomity skoczek austriacki **Ernst Vettori**.

Przychylam się do tej opinii, to był piękny, dramatyczny konkurs z miłym dla nas akcentem. Z nadziejami jedziemy teraz do Innsbrucku, gdzie 4 stycznia na olimpijskiej skoczni Bergisel (Małysz wygrał tutaj przed dwoma laty) odbędzie się trzeci konkurs turniejowy.

ANDRZEJ STANOWSKI



Adam Małysz w skoku na podium Fot. PAP/EPA



Austriak Andreas Goldberger fetuje zajęcie drugiego miejsca
Fot. PAP/EPA

Primoż Peterka

Skoki ważniejsze od audi

Na konferencji prasowej Primoż Peterka nie promieniał nadzwyczajnym szczęściem, niewiele się uśmiechał. Do zwycięstw zdążył się już przyzwyczaić. To już jego 15. wygrana, a druga w tym sezonie.

- *Czuję się zmęczony* - powiedział Słoweniec. - *Dzisiaj skakałem dobrze. Jestem zadowolony ze zwycięstwa. Czy chciałbym wygrać Turniej Czterech Skoczni i zdobyć główną nagrodę, audi A4 quattro? Oczywiście, że tak. Jeśli chodzi o samochód, to jeżdżę już audi. Z drugiej strony - miło jest wygrać główną nagrodę. Wiem jednak, że mogę tego dokonać tylko w jeden sposób: dobrze skacząc. Dlatego udane skoki są dla mnie ważniejsze od audi.* **(RS), GA-PA**



Fot. Rafał Stanowski

Cytat dnia

„Na skoczni czułem się jak w domu. Na trybunach czekała na mnie moja żona i 14-miesięczny syn Maj".

PRIMOŻ PETERKA PO ZWYCIĘSTWIE W GA-PA

15 zwycięstw Słoweńca

Primoż Peterka, ur. 28.02.1979. Brązowy medalista olimpijski w drużynie w Salt Lake City, dwukrotny triumfator Pucharu Świata (1997, 1998). 15 zwycięstw w konkursach o PŚ, w tym dwukrotnie w Zakopanem. Zwycięzca Turnieju Czterech Skoczni z 1997 roku.

Wyniki i klasyfikacje

Konkurs w Garmisch-Partenkirchen:
1. Primoż Peterka (Słowenia) 264,6 pkt (123,5 i 123,5 m)
2. Adam Małysz (Polska) 261,1 (121,0 i 123,5)
Andreas Goldberger (Austria) 261,1 (121,5 i 123,0)
4. Roar Ljoekelsoey (Norwegia) 256,1 (122,0 i 122,5), 5. Janne Ahonen (Finlandia) 255,6 (123,0 i 129,0), 6. Simon Ammann (Szwajcara) 247,9 (118,5 i 119,5), 7. Hideharu Miyahira (Japonia) 245,9 (117,5 i 118,0), 8. Andreas Kofler (Austria) 245,5 (120,0 i 117,5), 9. Andreas Widhoelzl (Austria) 239,8 (118,0 i 115,5), 10. Martin Hoellwarth (Austria) 236,9 (121,0 i 114,5)... 12. Sven Hannawald (Niemcy) 235,1 (118,0 i 124,0), 45. Marcin Bachleda 73,5 pkt (95).

Klasyfikacja Turnieju Czterech Skoczni po dwóch konkursach:
1. Ahonen 513,1 pkt
2. Peterka 504,3
3. Ljoekelsoey 499,7
4. Hannawald 498,2, 5. Małysz 494,8, 6. Hoellwarth 494,6, 7. Goldberger 492,8, 8. Kofler 490,6 9. Miyahira 476,1, 10. Veli-Matti Lindstroem (Finlandia) 468,1... 45. Bachleda 166,8 53. Tomisław Tajner 91,9.

Klasyfikacja Pucharu Świata po 10. konkursach:
1. Hoellwarth 575 pkt
2. Ahonen 532
3. Małysz 481
4. Widhoelzl 437, 5. Sigurd Pettersen (Norwegia) 420, 6. Peterka 414 7. Goldberger 377, 8. Hannawald 346, 9. Michael Uhrmann (Niemcy) 341, 10. Kofler 297.

51. Turniej Czterech Skoczni

Adam Małysz

Po szampanie na podium

To po zakończeniu konkursu uśmiechnięty Adam Małysz odpowiadał na pytania dziennikarzy:

– Oddałem dzisiaj dwa dobre, równe skoki. Może nie były to jeszcze skoki rewelacyjne, uważam, że stać mnie na więcej. Do tej pory na treningach skakałem z reguły dobrze, czasem nawet bardzo dobrze, ale w zawodach było gorzej. Chyba za bardzo chciałem wszystkim udowodnić, że nadal należę do ścisłej czołówki światowej. Robiłem ten sam błąd przy wybiciu z progu, za bardzo „przepychałem" skok do przodu, wkładałem za dużo siły w moment wybicia. Teraz w Ga–Pa wróciłem do bardziej spokojnego wyjścia z progu.

– Czy stary błąd już nie wróci?

– Muszę przypilnować, aby się nie powtarzał. Liczę na pomoc naszego sztabu szkoleniowego.

– Konkurs był niesamowicie dramatyczny, upadli czołowi zawodnicy świata...

– Hannawald popełnił podobny błąd jak na igrzyskach w Salt Lake City. Lądował na tyłach nart, jest wysoki, szczupły, narty wyjechały mu do przodu. Ahonen skoczył wspaniale. Gdyby normalnie podszedł do lądowania, zapewne nie upadłby. Ja tutaj przed dwoma laty skoczyłem 129,5 metra i ustałem skok. Wywrotki Hoellwartha nie widziałem.

– Kto był Pana faworytem po 1. serii?

– Myślałem, że wygra Ahonen, on jest w wysokiej formie. Peterka też jest jednak mocny.

– Razem z Goldbergerem uzyskaliście taką samą liczbę punktów...

– Kiedy „Goldi" wylądował na 123 metrze, byłem przekonany, że wyprzedzi mnie o 0,3 – 0,4 punktu. Sędziowie z reguły wyżej oceniają jego styl niż mój.

– Czy może Pan jeszcze wygrać cały turniej?

– Uważam, że wszystko jest jeszcze możliwe. Przecież wielki faworyt turnieju Hannawald spadł na 4. miejsce, wyprzedza mnie zaledwie o 4 punkty, a po pierwszym konkursie miałem stratę ponad 30 punktów.

– Czy można nazwać obiekt w Ga–Pa Pana skocznią? Po raz drugi staje Pan tutaj na podium, jest rekordzistą skoczni...

– Zawodników wpuszcza od lat na parking Polak zamieszkały w Niemczech. Powiedział mi przed konkursem: „Trzymaj się Adam, to jest Twoja skocznia, jesteś przecież jej rekordzistą. Przyniósł mi szczęście".

– Czy był szampan na powitanie Nowego Roku?

– Wypiłem pod wieczór pół lampki w gronie dziennikarzy, potem z trenerami i kolegami jeszcze pół lampki.

Rozmawiał: AS, GA–PA



Na podium od lewej: drudzy w Ga–Pa Adam Małysz i Austriak Andreas Goldberger oraz pierwszy Słoweniec Primož Peterka Fot. PAP/EPA



Marcin Bachleda w Ga–Pa Fot. Rafał Stanowski

Marcin Bachleda

Wszystko źle!

Marcin Bachleda przeciętnie skoczył w serii treningowej, na 102,5 metra. Ale jeszcze gorzej było w pierwszej serii, lądował na 95. metrze, co dało mu ostatecznie przedostatnie, 49. miejsce. Wyprzedził tylko Roberta Kranjca ze Słowenii.

– *Wszystko w moim skoku było złe!* – mówił Marcin Bachleda. – *Nie mam pojęcia, dlaczego tak fatalnie skoczyłem. Niby wszystko podczas skoku było w porządku, wiatr mi nie przeszkadzał. Fatalnie rozpocząłem nowy rok.*

(AS), GAPA

Nonsens dnia

– *Wprawdzie nie najlepiej ci poszło, ale za to mogliśmy wspólnie obejrzeć wspaniały skok Adama* – takimi słowami zwrócił się reporter TVP Maciej Kurzajewski, do Marcina Bachledy w trakcie konkursu w Ga–Pa.

(KRZYK)

Trener Apoloniusz Tajner:

Podszepty diabełka

Promieniał wczoraj trener Apoloniusz Tajner. – *Cały czas wierzyłem, że Adam lada dzień znowu zacznie skakać na światowym poziomie. Stale powtarzałem, że Małysz jest bardzo dobrze fizycznie przygotowany do sezonu. Nie potrafił jednak dobrze wykorzystać swojej mocy w nogach. Jakiś diabełek podszeptywał mu, aby na progu włączać na maksimum „dopalacz", zamiast płynnie, spokojnie wykonywać odbicie. Zawodnik musiał sam do tego dojść, ja nie mogłem za niego pójść na skocznię i skakać. Dzisiaj Adam odzyskał czucie lotu i tempo przy wyjściu z progu. Jestem przekonany, że już tego nie straci.*

– Pozostali nasi skoczkowie prezentują się słabo. W jakim składzie nasza reprezentacja wystartuje w Innsbrucku?

– *Trochę zmienię skład ekipy. Do Innsbrucku pojedzie tylko trójka: Adam Małysz, Marcin Bachleda i Tomasz Pochwała. Robert Mateja i Tonio Tajner, którzy skakali dzisiaj w Pucharze Kontynentalnym w Seefeld, wypadli słabo. Nie ma sensu, by jechali do Innsbrucku na zawody o Puchar Świata, czeka ich 4 stycznia konkurs o Puchar Kontynentalny w Bischofshofen.*

Rozmawiał: AS, GA–PA

Fatalny występ w Seefeld

Fatalnie spisali się polscy skoczkowie w rozegranym wczoraj konkursie Pucharu Kontynentalnego na obiekcie K90 w austriackim Seefeld. Zawodnicy, którzy powinni aspirować do miejsca w pierwszej „30" Pucharu Świata, nie potrafili osiągnąć tego w znacznie słabszej stawce skoczków.

Tylko **Tomaszowi Pochwale** oraz **Grzegorzowi Śliwce** udało się zdobyć w Seefeld punktowane miejsce. Pochwała był 25. z notą 218,5 pkt za skoki na odległość 90,5 i 86 m, a Śliwka 29. – 208,5 pkt (87 i 84 m). Wygrał Austriak Christian Nagiller – 258 pkt (94,5 i 97,5 m), przed swoimi rodakami: Reinhardem Schwarzenbergerem – 245,5 pkt (93 i 94 m) i Wolfgangiem Loitzlem – 244,5 pkt (92 i 93,5 m).

Pozostali Polacy byli daleko za nimi, nie kwalifikując się do drugiej serii. **Krystian Długopolski** zajął 32. lokatę – 106,5 pkt (87 m), **Wojciech Skupień** 47. – 103,0 (85), **Robert Mateja** 52. – 101,5 (85), **Tomisław Tajner** 60. – 99,0 (83), a **Mateusz Rutkowski** 84. – 90,5 (81).

Zaskakuje szczególnie gwałtowny spadek formy Tajnera. Widoczny dla obserwatorów już podczas mistrzostw Polski rozegranych na Wielkiej Krokwi w drugi dzień świąt (7. miejsce), przeszedł niezauważony przez jego ojca, Trener Apoloniusz Tajner zabrał syna na Turniej Czterech Skoczni i dopiero po dwóch beznadziejnych występach wycofał go z ekipy. Co gorsza, okazuje się, że żaden z pozostałych skoczków zaplecza kadry nie daje nadziei na lepszy występ. Nie po raz pierwszy nasi skoczkowie, poza Adamem Małyszem, zawodzą podczas najważniejszych imprez w roku. Jeśli nie są utalentowani, to po co w nich inwestować, ale jeśli są, to chyba najwyższy czas wyciągnąć wnioski z pracy szkoleniowej opiekunów kadry A i B. Bo jak długo można odpierać argumenty, chowając się za fenomenem Małysza?

KRZYSZTOF KAWA

Widziane zza skoczni

Dywany na błocie

Od Niemców można się uczyć porządku i organizacji wielkiej imprezy od bram stadionu po centrum prasowe.

Dla dziennikarzy na parkingu przy stadionie ustawiono duży, ogrzewany namiot, gdzie odbyła się także konferencja prasowa. Na skocznię prowadziła wydzielona barierkami droga. Organizatorzy zadbali, by nie stać w mokrych butach. W miejscach, gdzie było błoto, szliśmy po... dywanopodobnych wykładzinach. Nie było kłopotu także z porozmawianiem z zawodnikami, którzy przemieszczali się trasą równoległą do naszej.

Mimo obecności kilkudziesięciu tysięcy kibiców przed i na stadionie panował porządek. Ludzi zgrupowano w sektory oddzielone barierkami, a pomiędzy nimi stworzono przejścia dla służb ratunkowych.

Także w przerwie zawodów nie było zamieszania. Jedną bramką wpuszczano nowych widzów, drugą wypuszczano na zewnątrz. Wychodzący otrzymywali specjalną kartkę, po okazaniu której mogli bez przeszkód wrócić na drugą serię skoków. Spikerzy zabawiali publiczność, przedstawiali zawodników, skandowali nazwiska najlepszych, zachęcali do dopingu, intonowali sportowe przyśpiewki. Oglądanie konkursu skoków w Garmisch–Partenkirchen było ucztą dla kibiców. Zabrakło tylko jednego. Zwycięstwa ulubieńca publiczności. Najlepszy z Niemców, Sven Hannawald, było dopiero dwunasty.

(RS), GA–PA





Dlaczego Sven Hannawald (z prawej) upadł przy skoku na odległość 124 m? – Wyszedłem z progu bardzo dobrze – mówił po konkursie skoczek. – W locie wszystko było w porządku. Ale miałem pecha, lądowałem w miejscu, gdzie były nierówności. Taki mały śnieżny garb. Szarpnęło mną po wylądowaniu. Jedna narta odjechała. Upadłem. Inni rywale też mieli problemy z lądowaniem w tym miejscu. Szkoda punktów, ale walczę dalej. Różnice są minimalne. Trener Niemców Reinhard Hess: – Skocznia w Ga–Pa jest już przestarzała, ma nienowoczesny profil. Zawodnicy po wyjściu z progu wysoko wylatują w powietrze, i potem nagle spadają do lądowania. To taka skocznia – studnia...
Po lewej melancholia po upadku Fina Janne Ahonena.

(AS)
Fot. PAP/EP

Telewizja

TVP1

Superpies
USA
1995
Komedia sensacyjna

20.20



6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Woronicza 17
8.30 Podróże z Aleksandrem i Emilią
8.55 Budzik
9.20 Leśne studio
9.30 Traktorek
9.45 Truskawkowe wzgórze
9.55 Trochę inne święta
11.25 Ewolucja – program edukacyjny
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – magazyn rolniczy
12.20 Horyzonty – magazyn rolniczy
12.45 Klan – telenowela

13.00

13.40 Wszyscy kochają Raymonda (1) – serial komediowy
14.10 Czarny serial
14.30 Książki na zimę
14.35 Jesteśmy z Chorwacji
15.00 Wiadomości
15.10 Rower Błażeja
15.35 Moda na sukces (1805) – telenowela
16.00 Hrabia Monte Christo (6) – serial przygodowy (Francja/ Niemcy/Włochy, 1998), reż. Josée Dayan, wyk. Gérard Depardieu
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.30 Gość Jedynki
17.40 Plebania (250) – serial obyczajowy (Polska, 2002)
18.10 Na żywo
18.40 Motoexpress TV
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.55 Sport

20.00

20.05 Pogoda
20.20 Superpies – komedia sensacyjna (USA, 1995), reż. Aaron Norris, wyk.: Chuck Norris, Michele Lamar Richards, Erik von Detten, Carmine Caridi, Clyde Kusatsu, Kai Wulff, Peter Savard Moore
21.55 Proboszcz i inni. 250 spotkań z „Plebanią" – reportaż
22.20 Świąteczny Koncert z Watykanu – koncert
22.50 Rajd Paryż-Dakar – relacja
23.00 Monitor Wiadomości – program publicystyczny
23.20 Świąteczny Koncert z Watykanu – koncert
23.45 Coś wielkiego – western (USA, 1986), reż. Andrew V. McLaglen, wyk.: Dean Martin, Brian Keith, Honor Blackman, Carol White, Ben Johnson

TVP2

Tysiąc akrów krzywd
USA
1997
Film obyczajowy

20.00



7.05 Studio urody
7.15 Złotopolscy (79) – telenowela (Polska, 1998)
7.40 Dwójka dzieciom
8.00 Lada dzień (15) – serial obyczajowy (USA, 1999)
8.50 Pytanie na śniadanie
10.30 Prywatne życie roślin
11.20 Amerykanin w Warszawie
11.45 Sławny Jett Jackson (20) – serial młodzieżowy (Kanada/USA, 1998)
12.10 Żarty z karty
12.30 Arka Noego

13.00

13.00 Panorama
13.15 Miami Sands (77)
14.00 Na całe życie
15.05 Mroczny rycerz (1) – serial przygodowy (Wielka Brytania/Nowa Zelandia, 2000), reż. Terry Marcel, wyk. Ben Pullen
Anglia, XII w. Król Ryszard Lwie Serce zostaje uwięziony dla okupu przez Austriaków. Na tronie zasiada jego brat. Wierny sługa Ryszarda I, Ivanhoe, postanawia uwolnić króla.
16.00 Panorama
16.21 Pogoda
16.25 Gruby: Na tropie (6) – serial młodzieżowy
16.55 Komedia: przewodnik dla głupców
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama
18.53 Pogoda
19.05 Jeden z dziesięciu
19.35 Polaków portret własny

20.00

20.00 Tysiąc akrów krzywd – film obyczajowy (USA, 1997), reż. Jocelyn Moorhouse, wyk.: Jessica Lange, Michelle Pfeiffer, Jennifer Jason Leigh, Jason Robards, Colin Firth, Keith Carradine, Kevin Anderson
21.45 Manewry miłosne – felieton
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.26 Pogoda
22.35 Oddech nadziei – film obyczajowy (USA, 1998), reż.: Russ Brandt, Brian J. De Palma, wyk.: Karen Allen, Brittany Murphy, Jeremy Jordan, Chris Young, Patrick Renna, R.D. Robb, Lea Moreno Young
0.10 Album chopinowski – magazyn muzyczny

POLSAT

Psie serce
Polska
2002
Serial obyczajowy

21.15



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Psotny Bill (26)
7.30 Normalny Norman (3) – serial animowany
7.55 Gang panny Glenn (4) – serial sensacyjny
8.25 Strażnik Teksasu (154) – serial sensacyjny
9.40 Samo życie (144) – serial obyczajowy
10.05 Samo życie (145) – serial obyczajowy
10.30 Uwolnić orkę III – Na ratunek
12.00 Kachorra to ja (66) – serial obyczajowy
12.50 Klątwa Różowej Pantery

13.00

14.45 Pokemon (113) – serial animowany (Japonia/USA, 2001)
15.15 Najzabawniejsze zwierzęta świata
15.45 Informacje
16.05 Kachorra to ja (67) – serial obyczajowy (Argentyna, 2002)
16.55 Wybrańcy gwiazd – Noworoczna imprezka
17.45 Rodzina zastępcza (116) – serial
18.15 Graczykowie (9) – serial komediowy (Polska), reż. Ryszard Zatorski
Rodzina Graczyków ma jedną pasję: gra we wszystko! Bierze udział we wszystkich możliwych konkursach, zdrapkach, rozwiązuje krzyżówki, dzwoni do telewizji i odpowiada na pytania audiotele.
18.45 Informacje, sport
19.10 Prognoza pogody
19.15 Awantura o kasę

20.00

20.10 Świat według Kiepskich – serial komediowy (Polska), reż. Okił Khamidov, wyk. Andrzej Grabowski
20.45 Samo życie – serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Wojciech Nowak, wyk. Edyta Olszówka
Renia planuje zabrać Agnieszkę i jej córeczkę do Dęblina, gdy tylko wyjdą ze szpitala. Janina uważa, że należy pozwolić Agnieszce na samodzielne dokonanie wyboru.
21.15 Psie serce – serial obyczajowy (Polska, 2002)
22.15 Ally McBeal – serial komediowy (USA, 2001)
23.15 Informacje, sport
23.35 Prognoza pogody
23.40 Graffiti
23.55 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny (USA, 1993)
0.25 Eden
0.55 Muzyka na bis

TV 4

Na krawędzi
USA
1993
Film sensacyjny

20.00



6.00 Strefa P
6.30 Tilt TV
7.00 Muzyczne listy
7.50 Wszystkie psy idą do nieba
9.15 Człowiek orkiestra
10.45 Zbuntowany anioł(83)
11.35 Herkules (21) – serial przygodowy (USA/ Nowa Zelandia, 1995-2000), reż. Sam Raimi, Robert Tapert
Jolaos jest zakochany z wzajemnością w Nautice, która wychodzi za mąż za innego. Herkules spotyka Serenę, która w poprzednim wcieleniu była jego żoną.
12.30 Strefa P

13.00

13.00 Tilt TV
13.30 Muzyczne listy
14.30 Teknoman (21) – serial animowany (USA, 1983)
15.00 Czarny Królewicz (23) – serial przygodowy (Wielka Brytania, 1972)
15.30 Dziki księżyc (1) – serial obyczajowy (Argentyna, 2000)
16.30 HotChat
16.45 Dziennik
16.58 Prognoza pogody
17.00 Jak dwie krople czekolady (18) – serial komediowy (USA, 1993-1997)
17.30 Miłość i pieniądze (1) – serial komediowy
18.00 Zbuntowany anioł (84) – telenowela
19.00 Misja w czasie (13) – serial SF (USA, 1998), reż. John McPherson, wyk. Jonathan LaPaglia

20.00

20.00 Na krawędzi – film sensacyjny (USA, 1993), reż. Renny Harlin, wyk. Sylvester Stallone
Ratownik górski Gabe bierze udział w akcji ratowniczej w Górach Skalistych. Zamiast rozbitków z katastrofy lotniczej odnajduje grupę przestępców, którym nie powiódł się napad na samolot z pieniędzmi.
22.10 Dziennik
22.25 Informacje sportowe
22.32 Prognoza pogody
22.35 MacGyver – serial sensacyjny (USA/ Kanada, 1985-1992)
23.35 Komenda
0.05 Bunt – film sensacyjny (USA, 1996)
2.00 X Laski
2.30 Muzyczne listy – magazyn
3.20 Muzyczny VIP
3.45 A kuku
4.10 To się w głowie nie mieści

tvn

Dotrzymana obietnica
USA 1994
Film obyczajowy

20.00



5.50 Miłość i nienawiść (52) – telenowela
6.35 Telesklep
7.05 Przyjaciółki i rywalki (65) – telenowela
7.50 Wunschpunsch (2) – serial animowany
8.15 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (41) – serial dla dzieci
8.40 Łebski Harry (55) – serial animowany
9.05 Inspektor Gadżet (47) – serial animowany
9.30 Tele gra
10.35 Telesklep
11.20 Rozmowy w toku
12.15 Kto Was tak urządził?
12.45 Historie miłosne

13.00

14.20 Beverly Hills 90210 (282) – serial obyczajowy (USA), wyk.: Jason Priestley, Jennie Garth, Ian Ziering
15.15 Milionerzy
16.00 TVN Fakty, pogoda
16.20 Przyjaciółki i rywalki (66) – telenowela (Meksyk, 2001), wyk.: Eric del Castillo, Michelle Vieth, Angélica Vale
17.10 Miłość i nienawiść (53) – telenowela (Meksyk, 2002), reż. Miguel Corcega, wyk.: César Évora, Susana González, María Sorté, Luz Elena González, Jose Angel Garcia
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty
19.30 Sport
19.35 Pogoda
19.40 Uwaga! – program publicystyczny

20.00

20.00 Dotrzymana obietnica – film obyczajowy (USA, 1994), reż. Charles Jarrott, wyk.: Miguel Ferrer, Sonja Lanzener, Susanna Thompson, Leeza Vinnichenko, Monica Keena
21.50 Chicago – serial dokumentalny
22.20 Kasia i Tomek – serial komediowy (Polska, 2002), reż. Jerzy Bogajewicz, wyk.: Joanna Brodzik, Paweł Wilczak
22.50 TVN Fakty
22.55 Magia sukcesu (1/12) – serial obyczajowy (USA)
23.20 Superwizjer – magazyn
0.20 Nie do wiary – magazyn prowadzony przez Macieja Trojanowskiego
0.50 Mocne strony TVN – magazyn
0.55 Nic straconego – powtórki najlepszych programów

TVP3 Regionalna

Mężczyzna – przedmiot pożądania
Niemcy 1994
Komedia

23.00



7.30 Kurier
7.45 Kronika
8.00 Warszawa w filmie fabularnym
8.30 Kurier
8.45 Gość dnia
9.00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków
9.30 Kurier
9.40 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze (16)
10.30 Kurier
10.45 Telekurier
11.15 Gość dnia
11.30 Kurier
11.45 Jazzpol Festival
12.15 To jest temat
12.30 Kurier
12.35 Cel podróży

13.00

13.30 Kurier
13.45 Prognoza pogody
13.50 Agrobiznes
14.00 Telemotorsport
14.30 Kurier
14.45 To jest temat
15.00 Karino (8) – serial obyczajowy
15.30 Kurier
15.40 Prognoza pogody
15.45 Kronika
16.00 Pogoda
16.25 Warto wiedzieć
16.30 Kurier
16.45 Rozmowa dnia
17.00 Telemotorsport
17.30 Kurier
17.50 Kronika świętokrzyska
18.00 Kronika
18.20 Tematy dnia
18.30 Kurier
18.45 Rekomendacje kulturalne
19.00 U siebie
19.20 Warto wiedzieć
19.30 Kurier sportowy
19.45 Rozmowa dnia

20.00

20.00 Telekurier
20.30 Kurier
20.45 Studio pogoda
20.50 Echa dnia
21.15 Eurotel
21.30 Kurier gospodarczy
21.40 Prognoza pogody
21.45 Kronika
21.58 Pogoda
22.00 Tematy dnia
22.15 Patrol Trójki
22.30 Kurier
22.45 Informacje sportowe
22.55 Studio pogoda
23.00 Mężczyzna – przedmiot pożądania – komedia (Niemcy, 1994), reż. Soenke Wortmann, wyk. Til Schweiger
Nieokiełznany temperament dostarcza tyluż przyjemności, co utrapień. Przekonuje się o tym Axel, którego narzeczona po kolejnej zdradzie wyrzuca go z mieszkania. Z pomocą przychodzą dwaj geje.
0.35 Rekiny i płotki – serial obyczajowy (USA, 1999)

Gazeta Śledzia

6.55 Telesklep
7.10 Wojowniczki z krainy marzeń (14) – serial
7.35 Yaiba, legendarny samuraj (14) – serial
8.00 W niewoli uczuć (88) – serial obyczajowy
8.50 Daniela i przyjaciele (72) – telenowela
9.40 Pełna chata (165)
10.05 Alf (6)
10.30 Łamisłówka
11.15 Żar tropików (48)
12.10 Przeklęta miłość (45) – telenowela
12.55 Telesklep
14.55 Wojowniczki z krainy marzeń (14)
15.20 Yaiba, legendarny samuraj (14) – serial
15.45 Pełna chata (166)
16.15 Bajer w Bel Air (49) – serial komediowy
16.45 Alf (7)
17.15 Gliniarze (18)
18.10 Aktualności
18.20 Żar tropików (49)
19.15 Drew Carey Show (32) – serial komediowy
19.40 Norman w tarapatach (32) – serial komediowy (USA, 1999-2001)
20.10 Naturalna selekcja – film sensacyjny (USA, 1994)
22.00 Pamięć absolutna (11) – serial SF (USA/ Kanada/Niemcy, 1999)
23.00 Tajemnicza śmierć – film sensacyjny (USA, 1982)
0.40 Nastanie nocy – film SF (USA, 1999)
2.15 Bajer w Bel Air (49)
2.40 Drew Carey Show (32) – serial komediowy
3.05 Norman w tarapatach (32) – serial komediowy (USA, 1999-2001)

Ale Kino!

8.00 Wielkie katastrofy – film dokumentalny
8.55 Bosonoga Contessa – film obyczajowy (USA, 1954)
11.15 Perła w koronie – film obyczajowy (Polska, 1971)
13.15 Sergio Leone – film dokumentalny
14.20 Atlantic City – film obyczajowy (Kanada/Francja/USA, 1980)
16.10 Tajemnica Alana – film obyczajowy (Australia, 1991)
17.55 Proces – dramat (Wielka Brytania, 1993)
20.00 Osiem głów w torbie – komedia (USA, 1997), reż. Tom Schulman, wyk.: Joe Pesci, Andy Comeau, Kristy Swanson, Todd Louiso, George Hamilton, Dyan Cannon
21.40 Kampus – komediodramat (Niemcy, 1998)
23.50 Seryjni mordercy – film dokumentalny
0.45 Wychodząc z mroku – thriller (USA, 1991)
2.40 Gorączka – dramat (Polska, 1980), reż. Agnieszka Holland, wyk.: Bogusław Linda, Tade-Tadeusz Huk, Adam ferency
Warszawa, 1905 rok. Leon, polski konspirator, zostaje odbity przez towarzyszy z transportu ulicami miasta. Ukrywa się u młodej kobiety, Kamy, nawiązuje kontakt z organizacją bojową PPS. Wkrótce namawia dziewczynę do zamachu na rosyjskiego gubernatora.

TV Polonia

6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Woronicza 17
8.30 Złotopolscy (408)
9.00 Sekrety zdrowia
9.20 Kwadrans na kawę
9.35 Herbatka u Tadka
10.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
10.50 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid
11.15 Indaba (15)
11.40 Zamki i pałace Śląska
12.00 Wiadomości
12.15 Krakowianin w Turynie
12.45 Kolędy polskie
13.00 Moralność pani Dulskiej
15.00 Wiadomości
15.15 Sekrety zdrowia
15.35 Kwadrans na kawę
15.50 Zabawki
16.00 Złotopolscy (408)
16.30 30 ton! – lista, lista
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.30 Gość Jedynki
17.45 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid
18.10 Indaba (15)
18.40 Skarbiec
19.10 Kolorowe nutki
19.15 Dziwne przygody Koziołka Matołka
19.30 Wiadomości
20.15 Złotopolscy (408)
20.40 50 lat Telewizji Polskiej – Teatr Telewizji
21.30 Moralność pani Dulskiej
23.30 Twarze w lustrach
0.03 Monitor Wiadomości
0.20 Kabaret Dudek
1.10 Kolorowe nutki
1.15 Dziwne przygody Koziołka Matołka
1.30 Wiadomości

Eurosport

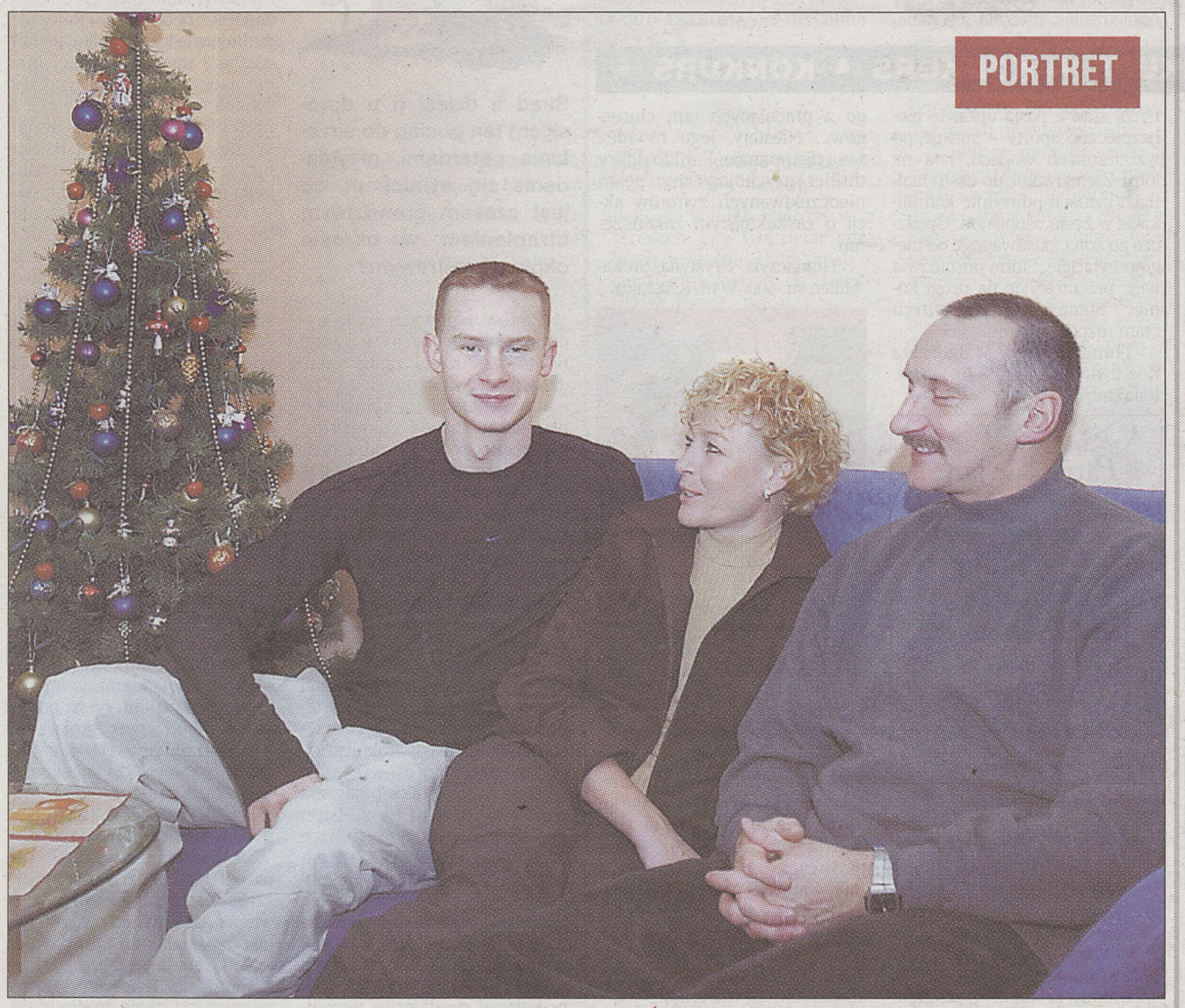
8.30 Rajd Dakar: 1. etap: Marsylia – Narbone – rajd
9.00 Magazyn olimpijski – magazyn sportowy
9.30 Puchar Louisa Vuittona – Auckland (Nowa Zelandia): półfinał – żeglarstwo
10.30 Puchar Świata – Mechelen: skoki – jeździectwo
11.30 Watts: Sporty letnie – magazyn sportowy
12.00 Rajd Dakar: 1. etap: Marsylia – Narbone – rajd
12.30 Puchar Świata – Tignes (Francja) – narciarstwo akrobatyczne
13.00 Puchar Świata – Tandadalen (Szwecja) – snowboard
13.30 Turniej Czterech Skoczni: Garmisch Partenkirchen – skoki na obiekcie K115 – skoki narciarskie
15.00 Turniej ATP w Doha (Katar): ćwierćfinał – tenis
16.30 Gala w Oberstdorfie – łyżwiarstwo figurowe
18.30 Salt Lake City Special – hokej na lodzie
19.30 Watts
20.30 Walki wagi ciężkiej – Choctaw (USA): E. Castillo – C. Shufford – boks
22.30 Rajd Dakar: 2. etap: Narbone – Castellon – rajd
23.00 Wiadomości Eurosportu
23.15 Gala w Oberstdorfie – łyżwiarstwo figurowe
0.45 Rajd Dakar: 2. etap: Narbone – Castellon – rajd
1.15 Wiadomości Eurosportu

ISSN 0137-9089

Biblioteka Krakowska

DZIENNIK
Rodzinny
HANDEL • USŁUGI • MODA • PORADY • PSYCHOLOGIA NR 58

PORTRET



Sportową rodzinę Sewerynów rzadko można sfotografować razem. Tegoroczne święta Bożego Narodzenia były niepowtarzalną okazją do wykonania rodzinnego portretu. Nz. od lewej – Łukasz, Grażyna i Janusz Sewerynowie. Fot. Wacław Klag

Sewerynowie

Można powiedzieć i tak, że Grażynę i Janusza Sewerynów połączyła koszykówka. I to ona dostrzegła jego podczas igrzysk młodzieży z górą dwadzieścia lat temu w Białymstoku. – *Ale to był tylko taki błysk* – mówią dzisiaj. – *Musiało upłynąć jeszcze trochę czasu, zanim zostaliśmy parą.*

Potem spotykali się jeszcze kilka razy na zawodach wyższej i niższej rangi. Ona już jako zawodniczka koszykarskiej drużyny Wisły Kraków, do której przeniosła się po maturze ze Szprotawy, i on, koszykarz krakowskiego klubu, krakowianin z urodzenia. Wtedy zaczęły się prawdziwe randki, „wypady" na kawę do klubowej kawiarenki, spacery.

Aż któregoś dnia zdecydowali, że chcą być razem. I w lipcu 1982 roku, w kościele parafialnym w Prokocimiu, powiedzieli sobie sakramentalne „tak". - *Grażyna miała na sobie białą sukienkę, do której pasował bukiet z czerwonego anturium* – wspomina z uśmiechem Janusz.

Niebawem na świecie pojawił się Łukasz. Grażyna była już wówczas jedną z najlepszych koszykarek krakowskiej Wisły i miała na koncie pierwsze trzy mistrzostwa kraju: 1979, 1980, 1981. Kolejne trzy zdobyła w latach 1984, 1985 i 1988 roku. Wspomnieć tu trzeba także o trzech wicemistrzostwach i o tym, że startowała w pięciu europejskich czempionatach, sięgając wraz drużyną dwa razy po srebrny medal w 1980 i 1981 r. Brała też udział w mistrzostwach świata w Brazylii (1983). W sumie zagrała w reprezentacji Polski 250 razy. Żadna z krakowskich koszykarek nie zbliżyła się dotąd do tego rekordu.

Poczesne miejsce w historii krakowskiej koszykówki zajmuje też Janusz Seweryn, czołowy zawodnik zespołu „Białej Gwiazdy". - *Mąż miał się na kim wzorować, bo przecież jego starszy brat Andrzej należał do koszykarskiej elity, był zawodnikiem Korony i Wisły, a w reprezentacji Polski zagrał 197 razy* – opowiada Grażyna.

Jej mąż znany był z szybkości i dynamiki oraz dobrego rzutu, co doskonale pamiętają kibice koszykówki. Wraz z Jackiem Międzikiem stanowili najlepszą parę rozgrywających w lidze. Z zespołem Wisły Janusz zdobywał mistrzostwa kraju, 24 razy wystąpił w reprezentacji Polski.

Mieli też Sewerynowie rodzinną zagraniczną sportową przygodę. Dwa sezony spędzili we Francji, w Dijon. Grażyna była rozgrywającą w zespole CSB, Janusz trenował miejscowe juniorki, a Łukasz chodził do francuskiego przedszkola.

Dzisiaj i Grażyna, i Janusz sportową karierę mają już za sobą. Oboje absolwenci krakowskiej Akademii Wychowania Fizycznego znaleźli swoje nowe miejsce w życiu. Ona odeszła od sportu i po ukończeniu specjalistycznych kursów pracuje przy komputerowym „łamaniu" gazety. On jest nauczycielem i trenerem. Stworzyli ciepły i miły dom. Grażyna słynie z fantastycznych wypieków i pysznych, wymyślnych sałatek, które czasami znakomicie doprawia mąż. Janusz jest zapalonym wędkarzem, a oboje są najwierniejszymi kibicami Łukasza. Bo najmłodszy Seweryn oczywiście gra w koszykówkę.

Zaczynał wprawdzie od tenisa, ale grę rodziców miał prawdopodobnie zapisaną w genach. Dwudziestolatek obecnie występuje pod okiem trenera Arkadiusza Konieckiego na parkiecie w Pruszkowie, w koszykarskiej ekstraklasie. - *Jesteśmy bardzo dumni z Łukasza, bo nie tylko solidnie trenuje, ale godzi sport z nauką. Zdał maturę ze średnią 4,0, a teraz studiuje na drugim roku w Wyższej Szkole Marketingu i Zarządzania w Warszawie.*

Młody Seweryn ma już za sobą kilka występów w reprezentacji Polski. Trener Dariusz Szczubiał, który chciał wypróbować zmienników pierwszego zespołu, uznał debiut Łukasza za udany i jest zdania, że to niezwykle pracowity i uzdolniony koszykarz młodego pokolenia.

Rodzice często zasiadają na trybunach, gdy „młody" wychodzi na parkiet, uważnie obserwują grę. - *Cieszymy się, że Łukasz ma do nas zaufanie, że liczy się z naszym zdaniem. Zwłaszcza Janusz bardzo mu pomaga. Jako trener potrafi wychwycić błędy i podpowiedzieć synowi, jak je zniwelować* – mówi Grażyna. Oboje rodzice chcieliby dla Łukasza co najmniej takich samych jak ich własne sukcesów sportowych, ale nie przyspieszają niczego w jego sportowym życiu. - *Jak ma grać, to grać będzie* – mówią niemal jednocześnie.

(MLK)

Dziś u nas:

Konkurs dla Czytelników – do wygrania książki – str. 18



OKIEM PSYCHOLOGA



Dziwne dzieci zabawy

Psychologia znalazła odpowiedź na to, skąd się biorą wszystkie te zabawy. I jest to odpowiedź niezwykle interesująca, choć kontrowersyjna zarazem. Str. 18

ZWIASTUNY POMYŚLNOŚCI



Na dobry początek

Niech na naszym progu jako pierwszy pojawi się przedstawiciel męskiej płci, sypnijmy ptakom okruchy świątecznych ciast, a gwiazdę betlejemską o czerwonych liściach ustawmy na honorowym miejscu. Str. 19

TWÓJ SUFLER DZIENNIK POLSKI zaufany doradca
informator kulturalny „Dziennika Polskiego"

Harry Potter powrócił

Od dziś można oglądać na ekranach kin nowy film o małym czarodzieju. Str. 20 - 23

Między przeszłością a przyszłością

W noc sylwestrową składaliśmy sobie życzenia. Podjęliśmy też różnego rodzaju śluby i postanowienia. Jest jakaś magia tej nocy, która wyzwala w nas stałą chęć odmiany i poprawy swego życia.

Ta tajemnicza moc płynie pewnie stąd, iż jest to najstarsze święto, o ogromnym ładunku emocjonalnym. Nadejście nowego roku obchodzono uroczyście już w starożytnych Chinach, Babilonii i Egipcie. Natomiast 1 stycznia za początek nowego roku przyjęli starożytni Rzymianie, i to dosyć wcześnie, bo już w 153 roku przed naszą erą. Z kolei tradycja radosnej, noworocznej zabawy rozpoczęła się w 1000 roku, kiedy to nie nastąpił powszechnie zapowiadany koniec świata, a nazwa sylwester została ustalona na cześć papieża Sylwestra II, który wówczas (również bardzo uradowany) udzielił światu po raz pierwszy błogosławieństwa urbi et orbi.

Nowy Rok jest symboliczną cezurą między przeszłością a przyszłością, czasem poważnych postanowień i pragnienia dokonania istotnych zmian w życiu. Wiele osób postanawia solennie zaprzestać palenia papierosów, zwłaszcza ci, którzy w porzucaniu nałogu nabrali już pewnej wprawy. Inni postanawiają ograniczyć spożycie trunków, oczywiście już po wytrzeźwieniu po sylwestrowej zabawie. Wielu z nas podsumowuje swoje osiągnięcia zawodowe czy rodzinne i stwierdza, że czas, aby dokonać zmian w swoim życiu. Są ludzie, którzy mają już cały przyszły rok zaplanowany i boją się, czy uda im się zrealizować te plany. Są i tacy, którzy zdają się na los szczęścia i wtedy niecierpliwie oczekują tego, co przyniesie im los w następnym roku.

Generalnie ludzi możemy podzielić na tych, którzy lubią żyć w sposób zaplanowany, i takich, którzy preferują spontaniczność. Ci pierwsi, których możemy nazwać osądzającymi, lubią żyć w sposób uporządkowany, cenią sobie życie zaplanowane, stabilne, gdzie wszystko jest na swoim miejscu, ma swój początek, środek i koniec. Szczególnie ważne jest dla nich poczucie kontroli i regulowania życia. Ludzie o preferencji do obserwacji lubią żyć w sposób spontaniczny, wolą życie elastyczne, pełne niespodzianek i nowych zwrotów, tajemnic i niespodzianek. Ludzie osądzający zdecydowanie są bardziej skłonni do planowania sobie

Dokończenie – str. 18

Dokończenie ze str. 17

ściśle następnego roku, przez co jego początek wiąże się dla nich z pewnym stresem. Obserwujący natomiast beztrosko rzucają się w wir sylwestrowej zabawy, oczekując radośnie tego, co się w nowym roku wydarzy.

Jedna i druga postawa ma swoje dobre strony, a najlepsze rozwiązanie tkwi, jak zwykle, pośrodku. Dobrze jest sobie planować, ale w sposób elastyczny, bez nadmiernego napięcia i śmiertelnej powagi. Wiadomo, że ludzie, którzy oprócz dnia planują także (najlepiej na piśmie) miesiące i cały rok kalendarzowy, mają więcej sukcesów, choćby z racji dobrego zorganizowania, niż ci, którzy tego nie robią. Dobrze jest także od czasu do czasu coś zmieniać w swoim życiu, pracować nad sobą, solennie coś sobie obiecać. Pierwsze dni stycznia, jako początek nowego roku, z pewnością są do tego dobrym pretekstem. Gdy jednak napięcie związane z rozpoczęciem nowego roku staje się zbyt silne, a jakieś drobne niepowodzenia na jego początku przyjmuje się jako zły prognostyk, trzeba sobie uświadomić, że tak naprawdę początek stycznia to takie same dni jak każde inne. Jeśli przy okazji noworocznego toastu solennie obiecaliśmy sobie, że od początku następnego roku nie będziemy pić mocnych trunków, a wstawać będziemy „z kurami", zdecydowanie rozsądniej wybrać inny dzień na początek tego ambitnego planu, na przykład pierwszy poniedziałek stycznia. Po zabawie sylwestrowej wstanie o 7 rano jest bohaterstwem ponad miarę, tym bardziej żeby wstać, trzeba się najpierw położyć!

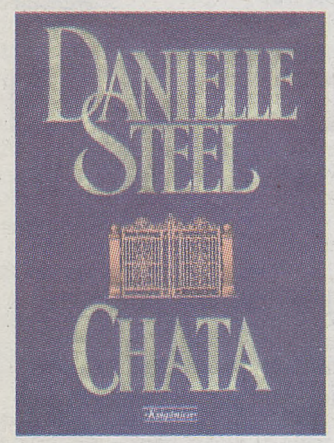
Oczywiście, należy tylko życzyć Czytelnikom, aby ich plany i marzenia, postanowienia spełniły się w nadchodzącym roku. A gdyby coś nie wyszło, pocieszmy się, że nie spowoduje to końca świata, i z naszych kataklizmów wyjdziemy cało, tak jak nasi przodkowie 1000 lat temu.

ANDRZEJ MIRSKI

Między przeszłością a przyszłością

KONKURS KONKURS KONKURS KONKURS KONKURS

Jak dobrze zacząć nowy – 2003 – rok? Najlepiej jakąś nagrodą, choćby drobną. Dla pierwszych czterech Czytelników, którzy dodzwonią się do naszej redakcji – nr 61–99–290 – dokładnie o 12.30 i wymienią przynajmniej trzy „magiczne czynności", które mają zwiastować szczęście w nowym roku, czekają wymienione niżej książki.



Danielle Steel

„Chata"

Cooper Windsord, niegdyś sławny gwiazdor, dziś niemłody, lecz wciąż bardzo przystojny mężczyzna, znalazł się na skraju bankructwa. Jego adwokat doradza, by redukując wydatki, wynajął część swej pięknej posiadłości zwanej „Chatą". Nowi lokatorzy okazują się wielce interesującymi ludźmi spoza filmowego świata. Nieoczekiwanie pojawia się też przystojna czterdziestolatka Taryn, która jest owocem młodzieńczej przygody aktora, o czym Wilson dowiaduje się dopiero teraz. Dobra lektura na długie zimowe wieczory.

Tłumaczyła Maria Karolina Andrzejewska, str. 285. Wyd. Książnica.



Irwin Show

„Szus"

Powieść psychologiczno-obyczajowa. Michael Storrs ma silną potrzebę udowadniania, że jest silniejszy i odważniejszy od innych, stąd z pasją uprawia niebezpieczne sporty – surfuje po wzburzonych wodach, lata na lotni. Zamiłowanie do ekstremalnych sytuacji powoduje komplikacje w życiu osobistym. Opuszcza go żona, odsuwają się od niego przyjaciele. Storrs postanawia więc przenieść się na drugi koniec Stanów Zjednoczonych i tam rozpocząć nowe życie.

Tłumaczyła Małgorzata Róg-Świostek, str. 340. Wyd. Książnica.

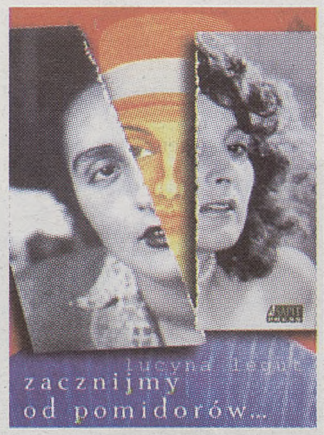


Joy Fielding

„Patrz, jak Jane ucieka"

Trzydziestokilkuletnia Amerykanka traci pamięć. Stojąc na skrzyżowaniu ruchliwych ulic Bostonu, uświadamia sobie, że w kieszeni płaszcza ma grube pliki studolarówek, a płaszcz splamiony krwią... W szpitalu, gdzie szuka pomocy, lekarka rozpoznaje ją jako żonę jednego z pracujących tam chirurgów... Niestety, jego również Jane nie poznaje. Bardzo dobry thriller psychologiczny, pełen nieoczekiwanych zwrotów akcji o zaskakującym zakończeniu.

Tłumaczyła Krystyna Sroka-Miller, str. 400. Wyd. Książnica.



Lucyna Legut

„Zacznijmy od pomidorów..."

Krótka, dowcipna autobiografia mieszkającej w Trójmieście aktorki, pisarki i malarki, której książki pisane lekko i zabawnie od lat zyskują grono gorliwych czytelników. Pani Lucyna nawet o sprawach trudnych pisze żartobliwie, co zdecydowanie podtrzymuje na duchu i napawa optymizmem. Lektura dla smutnych i zestresowanych, ale nie tylko.

Str. 100, liczne fotografie, Wyd. Akapit Press **BW**

OKIEM PSYCHOLOGA



Dziwne dzieci zabawy



Skąd u dzieci (i u dorosłych) ten pociąg do strzelania petardami, przyglądania się wybuchom, co jest czasem prawdziwym utrapieniem w okresie okołosylwestrowym?

Zanim odpowiem na to pytanie, zwrócę Państwa uwagę na to, że dzieci mają wiele dziwnych i ulubionych zabaw – lubią wchodzić w kałuże, taplać się w śniegu, chłopcy lubią machać różnego rodzaju kijami, strzelać z łuków, rzucać lotkami, ścinać – jakby mieczem – źdźbła traw albo męczyć zwierzęta. Psychologia znalazła odpowiedź na to, skąd się biorą wszystkie te zabawy. I jest to odpowiedź niezwykle interesująca, choć kontrowersyjna zarazem.

Przyjrzyjmy się najpierw uwielbianemu przez dzieci wchodzeniu w kałuże i bawieniu się w piaskownicy. Dlaczego dla dzieci przyjemna jest tego typu aktywność?

Otóż zabawy takie pojawiają się ok. 2. – 3. roku życia. A jest to okres, w którym rodzice uczą małego człowieka, jak załatwiać swoje potrzeby fizjologiczne. Aby osiągnąć swój cel, rodzice wywierają na dziecku dość silną presję – namawiają, zmuszają, grożą karami. Jest to przyczyna frustracji i lęku, który kojarzy się dziecku z czynnością wydalania. Zaś bardzo dobrym sposobem na rozładowanie tego lęku jest właśnie symboliczna zabawa z efektami czynności fizjologicznych – grzebanie się w błocie, robienie babek z piasku, taplanie się w kałuży, lepienie z plasteliny, rzeźbienie etc. Takie zabawy są bardzo wskazane, bo rzeczywiście przyczyniają się do zmniejszenia poziomu napięcia psychicznego.

Dla dwulatka nabycie umiejętności samokontroli jest trudne, a różnego rodzaju uboczne efekty takiego treningu mogą być widoczne w całym późniejszym życiu. Niektóre dzieci będą się nadmiernie kontrolować i pojawią się u nich chroniczne zaparcia, będą uparte, milczące, nadmiernie czyste albo pedantyczne i uporządkowane. Inne nie nauczą się powstrzymywać swoich odruchów fizjologicznych i emocji – staną się impulsywne, będą brudzić i bałaganić, z utrzymaniem porządku będą miały prawdziwy kłopot.

A co ze strzelaniem petardami, strzelaniem z łuku, rzucaniem dzidami, machaniem mieczem? Ono także ma swój charakter symboliczny i interesuje niemal wyłącznie chłopców. Te zainteresowania pojawiają się ok. 3. – 5. roku życia, gdy chłopiec zaczyna spostrzegać różnice płciowe. Machanie kijem jest dla chłopca oswajaniem się ze swoją, dopiero co odkrytą, męskością – można powiedzieć jest „symboliczną zabawą członkiem", tak jak prowokowanie wybuchów jest symboliczną ejakulacją.

Jeśli potrzeba bycia męskim jest u chłopca bardzo silna, będzie on szczególnie interesować się różnego rodzaju strzelbami, pociskami, wojskiem, szybkimi pojazdami, komputerami – wszystkim, co na poziomie symbolicznym skojarzone jest z fallicznością (szable, broń, papierosy), męskością (szybkie auta, komputery, wojsko) lub ejakulacją (wybuchy, plucie, polewanie wodą itd.)

A męczenie zwierząt? Ten okres przechodzi także większość dzieci, tak jak i okres mówienia „nie" – wtedy, gdy dziecko poznaje, iż może mieć wolną wolę i trenuje ją poprzez sprzeciwianie się. Dziecięcy sadyzm również ma swoje źródło w treningu czystości. Jak to możliwe? Otóż gdy dziecko uczy się kontrolować swoje czynności fizjologiczne – to tak jak gdyby musiało samo sobie robić na złość i samo siebie męczyć. Bywa, że taka skłonność do męczenia siebie przeniesiona zostaje na innych – wtedy dzieci czerpią przyjemność z dokuczania innym, robienia na złość czy właśnie męczenia zwierząt.

MARCIN FLORKOWSKI

Kupno

ANTYKI, meble, zegary, srebro, obrazy, lampy, widokówki, porcelana. 012/276-30-49. 149814/A

DWIE szafki kuchenne, 60 cm, dolne tanio kupię. /012/421-02-91. 151359/A

KUPIĘ powieści historyczne, przygodowe, romanse, wydania do 1939. /012/659-00-19. 102297/A

Sprzedaż

BOJLER elektryczny, 60-litrowy, gwarancja, piec węglowy. /012/388-30-42, 0600-650-466. 152475/A

EUROPALETY, termę gazową kuchenną, krata metalowa z ramą. 012/638-32-10. 146772/A

GROBOWIEC, część zabytkowa Rakowic odstąpię. /012/284-31-13. 153743/A

IMPORTOWANA sofa skórzana stan idelany. Nowa zmywarka Whirpol. /012/425-61-78. 153584/A

NARTY 250,-; wykrywacz metalu 500,-; mikroskop 200,-; piłkarzyki świetlicowe 500,-. 012/645-79-13. 152549/A

OKNO wystawowe, plastikowe, brązowe, 250 x 210 cm, szkło zespolone, tanio sprzedam. 0602-81-80-71. 153529/A

RAKOWICE, 1 lub 2 miejsca odstąpię. 012/284-31-13. 153743/B

SMOKING, bardzo dobry stan, 184 cm/ 76 kg, niedrogo. /012/637-31-92. 153083/A

SPRZEDAM wózek dziecięcy na gwarancji, włoski od 0 do 3 lat. 012/636-42-74. 153557/A

SPRZEDAM antyki, meble, Rolbar do piwa, chłodziarkę witrynową, okazja. 012/267-22-84. 153039/A

SPRZEDAM grzejniki żeliwne nr 1 używane, 26 szt po 4,50. 012/657-67-22. 153967/A

SPRZEDAM nową baranią pościel, kołdrę, poduszkę, materac i pas. /012/633-35-71. 152584/A

SPRZEDAM siodło skórzane 500,-. /012/657-23-95. 152602/A

SPRZEDAM tanio: ławę, kożuch damski, zamrażarkę 200 l. 012/415-06-31. 153563/A

SUKNIA ślubna z pięknym haftem, duże, eleganckie torby reklamowe. 012/415-92-79. 152697/A



Suknie sylwestrowe ślubne

Evita studio mody

C.H."Géant"
ul. B. Komorowskiego 37
tel.(12) 413 03 31

C.H."Plaza", al. Pokoju 44
tel.(12) 290 92 90

Pasaż, ul. Długa 15, 17
tel.(12) 632 40 68 w.26

14741302

Rodzinny
Redakcja:
Ewa Piłat,
tel. 61 99 290
e-mail:
epilat@dziennik.krakow.pl

NOWOŚĆ! RABATY!
okna drewniane w wersji Softline
ISO 9001
Okno-Res
AUBI
Kraków ul. Dietla 93
tel./fax (12) 423-03-32
Tarnów ul. Targowa 10
tel./fax (14) 627-29-11

68802rzb

HANDEL MIĘDZY NAMI

10 słów za 3 zł z VAT dla osób prywatnych

Treść: .....

.....

.....

PAMIĘTAJ: w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z kierunkowym) lub adres.

Wytnij kupon i prześlij pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego": 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: Kredyt Bank PBI S.A. Oddział w Krakowie 15001142-840-12114006085 lub opłać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego". Dopisek: „Ogłoszenie drobne".

Wyłącznie do wiadomości Biura Reklam i Ogłoszeń

Imię i nazwisko .....

Adres ..... tel. .....

Numer dowodu osobistego .....

Uwaga: Ogłoszenia mogą dotyczyć tylko drobnych transakcji kupna, sprzedaży lub zamiany, wyłącznie między osobami prywatnymi z wyłączeniem branży motoryzacyjnej, nieruchomości i farmaceutycznej.
Biuro zastrzega sobie prawo poprawnego zredagowania ogłoszenia bądź niezamieszczenia w przypadku niezgodności treści ogłoszenia z powyższymi ustaleniami lub zawierających treści godzące w normy prawne dot. publikowania ogłoszeń.
Szczegółowe informacje: tel. (012) 619-92-30.

PROMOCJA !
do dnia 31.01.2003
KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC, itp.)
GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)
HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE
HURTOWNIA: MARAX sp.j.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel. (012) 643 66 01, 644 13 12
www.marax.com.pl
CZYNNE: pon.-pt. 8 -17
KUPON RABATOWY
KOTŁY GRZEJNIKI 20%

Na dobry początek

Któż z nas nie pragnąłby, aby jego działania przynosiły dobre skutki? By ważne sprawy układały się pomyślnie, zdrowie dopisywało, a każdy dzień przynosił coś dobrego? Wiara, że początkowi istotnych przedsięwzięć powinny towarzyszyć pomyślne zapowiedzi, istniała od zawsze, a relikty podobnych wierzeń spotyka się i dziś w porzekadłach, przysłowiach, życzeniach, magicznych czynnościach.



Cieszono się, jeśli poranek pierwszego dnia nowego roku był słoneczny i cichy bądź z lekkim wiatrem i niewielkim mrozem

Noworoczne prognozy

Najwięcej podobnych przesądów wiązano z dniem, kiedy rozpoczynał się nowy rok. Cieszono się, jeśli poranek tego dnia był słoneczny i cichy, bądź z lekkim wiatrem i niewielkim mrozem.

Zapowiedzią pomyślności byli też mili goście odwiedzający dom w tym dniu, otrzymanie prezentu – choćby symbolicznego, wygrana w karty czy jakąkolwiek inną grę, znalezienie zagubionego wcześniej przedmiotu czy chociażby podniesienie z ziemi przysłowiowego zgubionego grosza. W większości krajów przywiązywało się też pewną wagę do tego, aby pierwszym noworocznym gościem był mężczyzna czy bodaj chłopiec. Kobieta, nawet wielce życzliwa gospodarzom i bardzo przez nich lubiana, nie była chętnie widziana ani witana.

Nie oglądaj się za siebie!

Stare, ale wciąż znane wierzenia nakazują, by wychodząc z domu w ważnej sprawie nie oglądać się za siebie, a zwłaszcza nie wracać – z jakiegokolwiek powodu. Jeżeli musi się to uczynić – należy usiąść na moment, by oszukać złe moce. W krajach śródziemnomorskich uważa się, że z domu należy wychodzić zawsze prawą nogą nie przestępując progu – a wówczas powróci się zadowolonym.

Dobrze jest, aby wówczas, gdy udajemy się załatwiać istotne sprawy, świeciło słońce, jako pierwszych spotkało się dorodnych, czysto i porządnie ubranych ludzi – i to lepiej młodych czy w pełni lat niż wiekowych.

Niegdyś uważano, że pomyślność zapewnia widok wieśniaczki z pełnym koszem czy napełnionymi wodą wiadrami albo spotkanie czeladnika piekarskiego niosącego kosz świeżego chleba, względnie wóz, na który załadowano beczułki piwa czy wina.

Dziś przenosi się te wyobrażenia na zapełniony towarem samochód dostawczy albo spotkanie młodej kobiety z kwiatami w dłoniach – tak przynajmniej uważają mieszkańcy Stanów Zjednoczonych ankietowani przez etnografów.

Ciekawe, że i inne podobne wierzenia ulegają przemianom. Ongiś uważano za dobry omen dla rozpoczynających podróż, jeżeli konie szybko ruszały z miejsca parskając i rżąc. Brytyjczycy i Francuzi sądzą, że można spodziewać się dobrego wyniku podróży w interesach czy istotnych sprawach, jeśli samochód zapali od razu, ciąg zielonych świateł ułatwi drogę, nie trafi się na korki, objazdy czy stłuczki.

Ptaki, przynajmniej w dużych miastach, nie towarzyszą nam w każdej chwili dnia. Stąd też znane Rzymianom wierzenia, że zobaczenie po wyjściu z domu gołębia, jaskółki czy usłyszenie śpiewu skowronka zapowiada pomyślność, odwrotnie niż stado wron albo kruków – powoli idą w niepamięć.

Kiedy się przeprowadzać?

Niechętnie ponoć, jak twierdzą właściciele firm spedycyjnych, wprowadzamy się do nowych mieszkań w piątek, bardzo rzadko – w 13. dzień miesiąca, za to często wybieramy jako datę objęcia nowego lokum sobotę lub poniedziałek. To bardzo stare zwyczaje, przestrzegane jeszcze przez Rzymian. Poniedziałek podlegał Księżycowi – planecie symbolizującej dom i rodzinne ognisko, a sobotą rządził Saturn – pan czasu, co oznaczało, że rodzina będzie w nowym domu mieszkać długo, powiększać się i bogacić.

W wielu krajach i dziś istnieje zwyczaj, że sąsiedzi nowych lokatorów, nawet nie będąc im przedstawieni, przynoszą w dzień przeprowadzki słodycze na szczęście. Mają one uosabiać życzenia wszelkiej pomyślności w nowym miejscu.

Nie bądź zapominalski!

Mieszkańcy krajów germańskich uważali za szczególnie zły omen, jeżeli ktoś wyruszył załatwiać ważną sprawę, zapominając kapelusza, rękawiczek, parasola czy laski. Także nieoczekiwanie rozwiązane sznurowadło mogło zapowiadać fiasko przedsięwzięcia.

Znany z amerykańskich filmów zwyczaj noszenia czerwonych kwiatów w butonierkach przez ludzi zajmujących się interesami miał również swoje uzasadnienie w świecie dawnej magii. Wierzono bowiem, że bóstwa opiekujące się dostatkiem i bogactwem, przepadają za takimi kwiatami. Stąd do dzisiaj istnieje zwyczaj, że w bankach i firmach w widocznym miejscu stoją rośliny o czerwonych liściach czy kwiatach albo też bukiety róż lub goździków.

***

Niech więc z początkiem rozpoczynającego się roku – oby był pomyślny – dobre znaki towarzyszą nam przez cały czas. Otrzymajmy wiele, bodaj symbolicznych upominków. Niech na naszym progu jako pierwszy pojawi się przedstawiciel męskiej płci, sypnijmy ptakom okruchy świątecznych ciast, a gwiazdę betlejemską o czerwonych liściach ustawmy na honorowym miejscu. Rozmaite aforyzmy i porzekadła głoszą, że szczęście przychodzi do tych, którzy go oczekują – na tym przecież opierają się wszelkie teorie związane z pozytywnym myśleniem. Stąd jeśli się pragnie i oczekuje dobrych wydarzeń, zwiększa się szansę ich nadejścia. Przeżyjmy więc początek nowego roku w pogodnym nastroju, wśród życzliwych nam osób.

BOGNA WERNICHOWSKA

ZDANIEM KOBIETY



Opakowanie i środek

Po Uniwersytecie Jagiellońskim krążyła anegdotka o jednej z pań profesor, która wykorzystując fakt, że w czasie wojennej zawieruchy zaginęły jej dokumenty, wyrabiając nowe, podała datę urodzenia późniejszą w stosunku do prawdziwej o 10 lat. Przez pewien czas cieszyła ją ta udokumentowana młodość, ale sytuacja zmieniła się, gdy zdrowie, nie bacząc na papiery, zaczęło szwankować. Była już w wieku, w którym jej koleżanki spokojnie odchodziły na emeryturę, a przed nią było jeszcze 10 lat intensywnej pracy. Gdy doszła już do wieku teoretycznie emerytalnego, niewiele zostało jej czasu na skorzystanie z wolności... To ku przestrodze tym, którzy lubią fałszować rzeczywistość.

– Ale tak naprawdę, to ile ona ma lat? Raz wygląda na 40, raz na 50, a raz na 60. Ma prawie dorosłe dzieci – mogła niby wyjść młodo za mąż, ale mogła mieć późno dzieci. Jej mąż jest już ładnych parę lat emerytem. No, to swoje lata musi mieć... Ale z drugiej strony on chyba pracował w szkole, to mógł iść wcześniej na emeryturę... Ileż razy sami snujemy takie rozważania albo jesteśmy ich obiektem? Zastanawiamy się nad wiekiem aktorek, piosenkarek i naszych koleżanek. Czasem dane bywają mylące – bo ktoś rzeczywiście urodził dziecko „za późno" albo „za wcześnie", męża ma dużo starszego albo młodszego i cała misterna układanka bierze w łeb.

Nie bardzo wierzyłam będąc dzieckiem, gdy dorośli mówili, że czas biegnie coraz szybciej. Od rana do wieczora było daleko, tydzień trwał długo, miesiąc wlókł się niewyobrażalnie, a rok to była nieskończoność. Teraz jest jakoś inaczej – ledwie był pamiętny 1999, potem 2000, ledwie przyzwyczaiłam się do pisania tych dziwacznych dat, a już 2003 rok.

Gdy zaczęło do mnie docierać, ile będę miała lat w roku 2000, byłam przerażona – potem, w miarę przybliżania się magicznej daty przerażenie malało, bo widziałam, że z roku na rok jakoś żyję. Co prawda w lustrze widzę coraz starszą twarz – ale to chyba nie moja? Bo ja mam przecież dalej pstro w głowie. Pewnie, że nie zawsze, ale nieprzyzwoicie często. Tak przynajmniej uważa mój mąż, a niekiedy i dzieci strofujące mnie, że „się wygłupiam", że gwiżdżę i trzymam ręce w kieszeniach.

Więc ile lat mam naprawdę – nie wiem. To zależy, czy liczyć wiek „opakowania", czy zawartości. A skoro ja nie wiem, nie muszą wiedzieć wszyscy dookoła. Ale gdy pytają o opakowanie – nie robię z jego wieku tajemnicy. Przecież to nie moja wina, że urodziłam się 123 lata temu... **EWA**

ZDANIEM MĘŻCZYZNY



O względności czasu

Zawsze dziwię się entuzjazmowi, towarzyszącemu sylwestrowym fajerwerkom. Z czego tu się cieszyć? Z tego, że znowu jesteśmy o rok starsi? Z bezpowrotnego zamknięcia kolejnego rozdziału życia, które swoją drogą rzadko bywa pisane zgodnie z rytmem kalendarza? A może powszechna radość ogarniająca ludzi z chwilą wybicia ostatniej grudniowej północy wynika z wyrażanego w życzeniach przekonania, że nowy rok będzie lepszy od poprzedniego? Przecież, jak uczy doświadczenie, takie nadzieje najczęściej okazują się, niestety, złudne.

Proszę wybaczyć ten nostalgiczny ton, odbiegający od ogólnego posylwestrowego nastroju, ale chwila skłania do refleksji nad upływem i względnością czasu, którą teoretycznie rozpracował Einstein, a którą empirycznie poznał każdy, komu zdarzyło się usłyszeć, że ma gdzieś „minutkę zaczekać". Ta sama „minutka" ma zupełnie inną wartość w poczekalni u dentysty, a inną podczas szampańskiej zabawy. Dzieje się tak, ponieważ również w ludzkim wymiarze, czas, ten odmierzany zegarkiem, tylko pozornie stanowi kategorię obiektywną. Kiedy jesteśmy młodzi, biegnie zdecydowanie zbyt wolno. Wyglądając niecierpliwie upragnionej dorosłości, dodajemy sobie lat. Później zaczyna dziać się coś dziwnego. O ile mężczyźni nie wstydzą się kalendarza, to w przypadku kobiet wiek staje się tematem tabu, skrzętnie pomijanym nawet w oficjalnych komunikatach dotyczących zmian kadrowych na wysokich stanowiskach rządowych. Ukrywanie daty urodzenia, zupełnie niezależnej od bezpośrednio zainteresowanych, jest moim zdaniem niezrozumiałą galanterią i przejawem jaskrawej dyskryminacji płci, godnym interwencji organizacji feministycznych.

Nadchodzi jednak moment, gdy znowu zaczynamy dodawać sobie lat, co trzeba uznać za pierwszy objaw starości. Ona, kończąc 61 lat, mówi, że „dźwiga siódmy krzyżyk". On od 73. urodzin opowiada, iż „ma już na karku prawie osiemdziesiątkę". Chodzi tu prawdopodobnie o wywołanie podziwu otoczenia dla naszego sędziwego wieku oraz sprowokowanie zapewnień, że „trzymamy się świetnie".

Po szalonej imprezie skacowany mężczyzna budzi się, widząc u swego boku nieznajomą kobietę.

– Jak ci na imię? – pyta.

– Mów mi „kotku".

– Ile masz lat?

– Tyle, ile na ile wyglądam.

– Niemożliwe! Ludzie tak długo nie żyją!

Nieprawda. Pamiętajmy o względności czasu. Nasz prawdziwy wiek nie wynika z metryki czy zewnętrznej prezencji, lecz z psychicznego samopoczucia. Mamy tyle lat, na ile się czujemy. A dusza na szczęście potrafi być zawsze młoda. **ADAM**

PPHU Bogmar
RTV AGD TV SAT
Uwaga!
Promocja stare na nowe!
Od 1 października oddając starą pralkę, lodówkę, telewizor itp. i kupując nowy sprzęt w sieci sklepów Bogmar, każdy klient otrzyma rabat w wysokości 100 zł!
Szczegóły promocji w naszych sklepach w Dębicy i Jodłowej:
ul. Rzeszowska 41, tel./fax 682-71-40, 676-50-60
ul. Kolejowa 29, tel.fax 670-50-85
Jodłowa 16, tel./fax 672-60-47
ul. Kościuszki 1, tel./fax 676-36-60,
0502-122-223 Salon "Idea", Serwis- 681-11-94
69102rz

gama bell language for life
Instytut Języka Angielskiego Bell Kraków
Grupa Szkół Bell International, Cambridge
pełny zakres kursów językowych dla dzieci i dorosłych
przygotowanie do egzaminów FCE, CAE, CPE i BEC
kursy w szkołach Bell'a w Wielkiej Brytanii i na Malcie
Trwają zapisy na trymestr zimowy!
ul. Michałowskiego 5
www.gamabell.pl
tel. 634-12-49
634-12-59
PASE
14976902

LORD®
PRODUCENT ODZIEŻY MĘSKIEJ
• MARYNAREK • GARNITURÓW
• SPODNI • PŁASZCZY
• KAMIZELEK • KOSZUL
SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA
30-212 Kraków, ul. Królowej Jadwigi 113-119
tel./fax (012) 425-10-06, (012) 625-30-00
tel. (012) 425-11-15, (012) 625-30-01
www.lord.pl e-mail: lord@lord.pl
14445902

Zadzwoń DZIENNIK POLSKI
i zamieść swoje ogłoszenie.
(0 prefix 12)
619-91-45
Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00,
można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:
EUROCARD MasterCard VISA STYL PolCard Diners Club International

TWÓJ SUFLER

DZIENNIK POLSKI

zaufany doradca

Informator kulturalny „Dziennika Polskiego"

Nr 89 2.01.2003 – 8.01.2003 r.



Harry Potter powrócił

Od dziś można oglądać nowy film o małym czarodzieju

Harry Potter powrócił. Od dzisiaj na ekrany kin trafia druga część opowieści o małym czarodzieju – *Harry Potter i komnata tajemnic*. I tym razem Harry, uczeń szkoły magii, musi stawić czoła złym mocom. Najpierw jednak spędzi niezbyt przyjemne wakacje u wujostwa, które należy do grupy nie lubiących magii „mugoli". Z tej opresji uratuje Harry'ego jego przyjaciel oraz latający samochód.

Film, podobnie jak pierwszą część, wyreżyserował Chris Columbus. W rolę Harry'ego wcielił się raz jeszcze Daniel Radcliffe. Istotną nowością jest pojawienie się na ekranie Kennetha Branagha, reżysera, scenarzysty, aktora, a przede wszystkim wybitnego interpretatora sztuk Williama Szekspira. Branagh gra Gilderoya Lockharta, jednego z nauczycieli w szkole magii. Poza tym zobaczymy prawdziwą rewię gwiazd: Maggie Smith (*Gosford Park*), Johna Cleese'a (członek grupy Monty Python), Richarda Griffitha (*Jeździec bez głowy*), Alana Rickmana (*Rozważna i romantyczna*), Fionę Shaw (*Moja lewa stopa*) i Julie Walters (*Billy Elliot*).

Stworzeniem niezwykłych postaci zaludniających magiczny świat zajęli się Jim Mitchell i Nick Davis. Zawdzięczamy im efekty specjalne do *Parku Jurajskiego*, *Jeźdźca bez głowy* i poprzedniego filmu o Harrym Potterze. Tym razem ich dziełem jest 950 ujęć najdziwniejszych stworów.

Pierwszy film o Harrym Potterze – *Harry Potter i kamień filozoficzny* pojawił się w kinach rok temu i wywołał prawdziwą euforię. Premierze towarzyszyła ogromna machina promocyjna. Oglądając filmową opowieść o małym czarodzieju można było zjadać „magiczne" czekoladki, na głowie nosić „magiczny" kapelusz, a w ręce trzymać talię „magicznych" kart. Postać Harry'ego zdobyła popularność zanim jeszcze film ujrzał światło dzienne. Dzieci poznały małego czarodzieja z kart bestsellerowych książek J.K. Rowling.

Harry'ego Pottera i komnatę tajemnic można oglądać w Polsce od wczoraj. W noc sylwestrową odbyły się pierwsze pokazy filmu. Teraz jest dostępny m.in. w Krakowie, w Multikinie, Cinema City, Kijowie oraz ARS-ie.

(RS)



Od lewej: Dorota Godzic, Marta Waldera, Dominika Bednarczyk, Natalia Strzelecka (zdjęcie z próby)

Fot. Maciej Dziadyk

Miłosne gry

Rozmowa z TADEUSZEM BRADECKIM, reżyserem, przed premierą „Straconych zachodów miłości" w Teatrze im. J. Słowackiego

– W *Straconych zachodach miłości* Szekspira mamy do czynienia z odwiecznym komediowym tematem: mężczyźni przysięgają sobie celibat. Jak łatwo się domyślić – przysięga zostaje złamana. Co kryje się pod pozorem tej niewinnej zabawy w miłość?

– Ona nie jest taka niewinna. Ta zabawa toczy się w ogrodzie ukształtowanym „przedziwnym kunsztem". Agon miłosny, gra zalotów i podchodów rozgrywa się w bardzo sztucznej scenerii parku króla Nawarry. To jest wykreowana arkadia odcinająca się od początku, programowo od rzeczywistego życia. A życie zastuka w zakończeniu tekstu, przywracając człowiekowi pełniejsze proporcje: z wąskiego, dworskiego agonu zabawy i wyścigu zalotów wszystko uzyska szerszą, bardziej egzystencjalną perspektywę. Nasze ludzkie zabawy w poezję, nasze gry miłosne Szekspir każe oglądać w szerszym kontekście życia człowieczego, które zaczyna się narodzinami, a kończy śmiercią.

– W pracy nad utworami Szekspira ich przekład ma szczególne znaczenie. Co spowodowało, że wybrał Pan tłumaczenie Stanisława Barańczaka?

– Wybrałem je po długich wahaniach, które wynikały z tego, iż Barańczak dokonuje przekładów dość swobodnie. Niektóre jego tłumaczenia w sposób istotny różnią się od oryginałów. W tej sztuce język jest jednym z głównych bohaterów, stąd też słowotwórstwo i fantazja rymotwórcza Barańczaka okazały się barwne i przydatne. Utwór składa się z sonetów, monologów, precyzyjnych ripost

Dokończenie – str. 21



Od lewej: Barbara Stuhr – skrzypce, Bogusława Ziegelheim – skrzypce, Beata Płoska – altówka, Agata Zając – wiolonczela; z członkiniami kwartetu Amar Corde – pianista Mirosław Herbowski

Fot. z archiwum zespołu

W filharmonii

Kolędowo i kameralnie

Pierwsze dni 2003 roku w Filharmonii Krakowskiej zapowiadają się szalenie atrakcyjnie. Już **w sobotę, o godz. 18**, dla miłośników muzyki kameralnej zagra znany krakowski kwartet smyczkowy **Amar Corde**, natomiast w **poniedziałek, o godz. 19.30,** zabrzmią w wersji chóralnej najpiękniejsze kolędy z całego świata. Dwa dni później, **w środę, o godz. 19.30**, w sali Złotej, odbędzie się wieczór muzyki wokalnej, w wykonaniu dwojga śpiewaków – Magdaleny Szewczyk i Piotra Szewczyka. Artystom akompaniować będzie krakowski pianista – Jacek Tosik-Warszawiak.

Kwartetu smyczkowego Amar Corde przedstawiać nie trzeba. Zespół ten, złożony z instrumentalistek Orkiestry Filharmonii Krakowskiej, znany jest dobrze nie tylko w Polsce, ale i za granicą. Adam Walaciński tak pisał o nim: *Kwartet smyczkowy to rozmowa czterech równorzędnych partnerów. W przypadku kwartetu Amar Corde dobór jest wyjątkowo szczęśliwy, bo z jednej strony istnieje płaszczyzna wspólnego porozumienia, więź środowiskowa i wspólne wcześniejsze doświadczenia w dziedzinie kameralistyki, z drugiej – zaznaczają się owe nieodzowne, moim zdaniem, różnice temperamentów, sprawiające, że wykonania stają się żywe i autentyczne.*

Tym razem kwartet wystąpi w towarzystwie pianisty Mirosława Herbowskiego, prezentując utwory Schuberta i Dworzaka.

W święto Trzech Króli zabrzmią w Filharmonii Krakowskiej kolędy z całego świata. Szczególne miejsce w programie zajmą – zawsze najbardziej oczekiwane przez publiczność – kolędy polskie, które w większości powstały w czasach trudnych dla naszego kraju, m.in. w czasach wojen szwedzkich, zaborów lub w stanie wojennym. Śpiewać będzie chór Filharmonii Krakowskiej pod dyrekcją Jacka Mentla. Wyjątkową atrakcję wieczoru stanowić będą improwizacje organowe Juliana Gembalskiego.

W środę natomiast dwoje wokalistów Magdalena Szewczyk i Piotr Szewczyk przy akompaniamencie Jacka Tosika-Warszawiaka zaprezentują utwory Händla, Mozarta, Rossiniego, Verdiego, Schumanna i Karłowicza.

Bilety na wszystkie trzy koncerty, w cenie 15 i 10 zł, można kupować w kasie Filharmonii Krakowskiej.

(AMS)

Od stycznia do czerwca w „Molierze”

Spotkania z krakowskim Teatrem TV

Teatr Telewizji ma swoją historię i legendę. Z teraźniejszością gorzej, ale przynajmniej jest co wspominać. Cykl spotkań ze spektaklami Teatru TV zrealizowanymi przez krakowski ośrodek zaplanowało Centrum Kultury Moliere w Krakowie. W cyklu realizowanym od stycznia do czerwca 2003 r. będzie można obejrzeć 6 przedstawień z lat 1975–99. Dla tych, którzy zachowali emocjonalny stosunek do teatru, będzie to podróż sentymentalna w czasie. Ekran przypomni m.in. młodą Teresę Budzisz-Krzyżanowską (z 1975 roku, jeszcze aktorkę krakowską), młodych Radziwiłowicza i Nowickiego, bardzo młodego Frycza. Zobaczymy, w znakomitych rolach, tych, którzy odeszli, z niezapomnianym Jerzym Bińczyckim. Dla wszystkich przegląd ten to okazja do spotkania z dobrym teatrem i dobrą literaturą sceny. A wszystko to bezpłatnie; **zaproszenia rozdaje Impresariat Centrum Moliere** (ul. Szewska 4).

Przegląd zainaugurują *Opowieści Hollywoodu* Ch. Hamptona, spektakl w reżyserii Kazimierza Kutza, z udziałem m.in.: Janusza Gajosa, Henryka Bisty, Moniki Niemczyk, Jerzego Bińczyckiego, Anny Dymnej, Jerzego Treli. To pierwsze spotkanie odbędzie się **w poniedziałek, 6 stycznia, o godz. 19**.

Kolejne spektakle oglądać będziemy w pierwsze poniedziałki następnych miesięcy, zawsze o godz. 19.

W pierwszy poniedziałek lutego będzie *Pogarda* wg powieści Alberto Moravii (1975 r.), w adaptacji telewizyjnej Krzysztofa Miklaszewskiego, reżyserii Andrzeja Łapickiego, scenografii Krystyny Zachwatowicz. Występują: Andrzej Łapicki, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Jan Nowicki, Anna Dymna, Jerzy Stuhr, a w rolę reżysera wcielił się Andrzej Wajda.

Na 3 marca przewidziano spotkanie z *Makbetem* Szekspira (z 1988 r.) w reżyserii Krzysztofa Nazara, z muzyka Jerzego Satanowskiego. W warszawsko-krakowskiej obsadzie znajdują się: Daniel Olbrychski, Joanna Szczepkowska, Karol Strasburger, Jerzy Bińczycki, Jerzy Grałek, Jan Frycz, Edward Lubaszenko i inni.

W kwietniu będzie uhonorowana Złotym Ekranem *Ferdydurke* Gombrowicza (1986) w reżyserii Macieja Wojtyszki. Występują: Jan Peszek, Jerzy Radziwiłowicz, Jerzy Bińczycki, Jan Frycz, Anna Polony, Izabela Olszewska.

Na maj zaplanowany jest *Lorenzaccio* Musseta (1978) w reżyserii Laco Adamika i Agnieszki Holland, z pamiętną rolą Jerzego Stuhra, a na czerwcowy finał *Genitrix* Mauriaca (1988), w reżyserii Ireny Wollen. Na ekranie m.in. Halina Gryglaszewska, Jerzy Bińczycki, Ryszarda Hanin...

(AN)

Marek Oramus — Galaktyka Gutenberga

Archeologia biblijna

Znajomi, którzy trafili do Ziemi Świętej, kiedy jeszcze nie królowała tam wojna, opowiadają o nieziemskim wrażeniu, jakie wywiera ta kraina. Próbują to nazywać: metafizyka, starożytność, poczucie wagi i legendy tych miejsc, w których rozgrywały się zdarzenia tylekroć opiewane i o takim znaczeniu dla ludzkości. Wśród tamtejszych mieszkańców popularnym hobby jest archeologia związana z zagadnieniami biblijnymi: każdy kamień coś tam znaczy, bo w czymś brał udział, więc należy solidnie się zastanowić, nim się go podniesie i rzuci. Ludzie ci traktują zapis biblijny dosłownie, wierząc święcie, że jest to dokument historyczny, relacjonujący przebieg wydarzeń w tych zamierzchłych czasach.

Podobne założenie przyjmuje też Lennart Möller, autor książki *Exodus*, traktującej o archeologicznych dowodach na to, że zapisy biblijne odpowiadają temu, co zaszło rzeczywiście. Sam archeologiem nie jest, ale opiera się na imponującym materiale wykopaliskowym i fotograficznym (w tym zdjęcia satelitarne) oraz iście detektywistycznym wnioskowaniu. Doświadczenie naukowe specjalisty od medycyny i biologii molekularnej okazuje się raz po raz przydatne, gdy trzeba analizować stare kości lub wnioskować o pokrewieństwie różnych historycznych osób.

Möller posługuje się prostą metodą: przytacza odpowiednie wersy Biblii, po czym wirtualnie wybiera się w teren i przywozi stamtąd tony dowodów, że tak istotnie było. Po raz pierwszy imponuje przy okazji Sodomy z Gomorą: nie dość, że udaje się ustalić, gdzie leżały owe dwa grzeszne miasta, to jeszcze zachowały się buły siarkowe, owinięte wokół metali, kości, kamieni. Siarka istotnie musiała lecieć z nieba w stanie ciekłym, bo wżarła się w skały, a łańcuch zachodzących wtedy reakcji chemicznych dopełnia przygnębiającego obrazu.

O samym wymarszu narodu wybranego z Egiptu pod przywództwem Mojżesza w XV wieku przed Chrystusem czyta się jak niejeden horror. Najpierw autor rozpracowuje zagadnienia logistyczne: ilu wyszło, w jakim kierunku, jak szybko szli, ile przemierzyli, nim dopadła ich armia egipska, uchodząca naonczas za najsilniejszą formację zbrojną na świecie. Według szacunków czynionych na różne sposoby, Egipt opuściło blisko dwa miliony ludzi, nie licząc bydła, które wiedli ze sobą. Po trzech dniach i nocach marszu osiągnęli brzeg Morza Czerwonego, czyli dzisiejszej Zatoki Akaba, gdzie o zmroku dogoniło ich wojsko faraona. W nocy wody rozstąpiły się, wiatr osuszył dno i lud wybrany przeszedł suchą nogą na drugą stronę. Gdy armia faraona ruszyła jego śladem, wody opadły, topiąc wszystko, co żywe.

Na poparcie tych zdarzeń Möller ma dowody. Morze po obu stronach jest głębokie, nawet do 1900 metrów, ale środkiem wiedzie jakby most na głębokości ledwie stu czy dwustu metrów; po nim to Izraelici przedostali się bezpiecznie na drugi brzeg. Duże wrażenie robią podwodne zdjęcia obrosłych koralami szczątków: kół rydwanów, czaszek, kości bydląt. Dno jest dość czyste, silne prądy wymyły przez 3,5 tys. lat większość resztek po wielkiej armii, zagrzebał je piach – ale coś jednak widać. Wszystko się zgadza: była ucieczka, był pościg. Pozostaje jeden jedyny szkopuł: kto rozdzielił wody, kto uruchomił wiatr i kto następnie zwalił wodne ściany na zadufanych i mściwych Egipcjan?

Na drugim brzegu po raz pierwszy dają o sobie znać problemy logistyczne. Dwa miliony ludzi plus bydlęta to jakby podwójne Błonia w Krakowie podczas mszy papieskiej; jest to trochę gąb do wykarmienia i napojenia. Wymaga to poważnych ilości jedzenia i wody, i to codziennie. Gdy więc na obóz spadają stada przepiórek, ich liczba musi iść w miliony; gdy opada manna, to całymi tonami. A tu pustynia, ledwo jakieś akacje trzymają się korzeniami ziemi – i taki marsz trwał podobno przez 40 lat, by wymarli ci, którzy pamiętali nawyki niewoli.

W całej tej historii najbardziej zadziwia Bóg, który nie waha się interweniować osobiście. Jako słup jasności prowadzi dwumilionową rzeszę w dzień i w nocy; rozdziela wody, sprowadza wiatry, uruchamia żywioły walcząc z wrogami. Bóg wtedy występował jawnie, czyniąc cuda, czego potem, niestety, zaniechał. Nic dziwnego, że pozbawiony tej egidy świat nasz wygląda tak jak wygląda.

Dr Lennart Möller: *Exodus. Śladami wydarzeń biblijnych*. Tłum. Krystyna Kamińska. Muza 2002.

Miłosne gry



Marta Waldera

Fot. Maciej Dziadyk

Dokończenie ze str. 20

dialogowych. Wiele postaci mówi językiem wyrafinowanym, świadomie konstruowanym, sztucznym, poetyckim.

– Czym zatem jest ta komedia widziana z perspektywy języka?

– Jest tekstem o teatralności ludzkiego życia. Bo teatralność jest nierozerwalnie wpisana w nasze porozumiewanie się. I tym samym niewiarygodnie zręcznie wpasowuje się w gry, szczególnie miłosne. Na ten tekst warto spojrzeć poprzez Gombrowicza: ludzie nieustannie przed sobą coś grają, stwarzają się, przekształcają, paradują – człowiek człowiekowi widownią. Teatralność mamy wpisaną w nasz kod kulturowy. Ta gra w gry, która jest treścią życia społecznego, została przez Szekspira pokazana w sposób fascynujący. Bo wszystkie nasze gry, zwłaszcza miłosne, przedstawił w kontekście śmiertelności człowieka. I to jest podstawowy temat tej komedii.

– Jest nim także siła kobiet, które biorą górę nad mężczyznami.

– Kobiety mają w tej komedii władzę, więc dominują nad mężczyznami, którzy stają się ich bezradnymi ofiarami. Ale ich władza pokazana jest nie tylko na poziomie salonowych gier – ma również swoje źródło biologiczne. Przecież tak naprawdę tylko kobieta wie, kto jest ojcem dziecka, któremu daje życie. O tym też jest ta komedia.

– Premiera odbywa się w karnawale. Słowo to nabiera w kontekście tej komedii chyba podwójnego znaczenia, sztuka ta jest bowiem również o karnawalizacji życia?

– Karnawalizacja życia jest bardzo mocno wpisana w ten tekst. Wszyscy bohaterowie ubierają maski – w sensie dosłownym i przenośnym. Jak w życiu i karnawale.

Rozmawiała: JOLANTA CIOSEK

William Szekspir, *Stracone zachody miłości*, przekład – Stanisław Barańczak; reżyseria – Tadeusz Bradecki; scenografia – Jagna Janicka; muzyka – Grzegorz Turnau. Występują: Krzysztof Zawadzki, Błażej Wójcik, Bartek Kasprzykowski, Grzegorz Łukawski, Mariusz Wojciechowski, Marian Dziędziel, Tadeusz Kwinta, Tomasz Międzik, Maciej Jackowski, Wojciech Skibiński, Marta Waldera, Dominika Bednarczyk, Dorota Godzic, Natalia Strzelecka, Katarzyna Galica, Grzegorz Mielczarek (PWST). Premiera – 7 stycznia, godz. 19, Teatr im. J. Słowackiego.

Capella na nowy rok

Koncert zakończy mazur z opery „Straszny dwór”

Uwertura „Bajka” Stanisława Moniuszki, *Taniec węgierski g-moll nr 5* Johannesa Brahmsa, *Błękitna rapsodia* George'a Gershwina, *Uwertura „Sroka złodziejka”* Gioacchino Rossiniego – to tylko nieliczne utwory, jakie zabrzmią na dzisiejszym koncercie noworocznym Capelli Cracoviensis. Muzyków poprowadzi Stanisław Gałoński, zaś w partiach solowych usłyszymy dwoje wokalistów: Elizavetę Martirosyan – sopran i Sebastiana Na – tenora oraz znanego polskiego pianistę Waldemara Malickiego. Koncert rozpocznie się o **godz. 19.30, w sali Filharmonii Krakowskiej. Bilety w cenie od 50 do 20 zł**.

Już stało się tradycją, że orkiestry witają nowy rok uroczystymi koncertami. Wczoraj w Krakowie zagrała Filharmonia Krakowska i Kamerata Krakowska. Dziś, czas na Capellę Cracoviensis, która zaprezentuje szalenie zróżnicowany program, od słynnych arii z oper: *Napój miłosny* Gaetano Donizettiego, *Cyrulik sewilski* Gioacchino Rossiniego, *Cyganerii* Giacomo Pucciniego, *Traviata* Giuseppe Verdiego, aż po muzykę „lżejszą”, czyli *Uwerturę „Lekka kawaleria”* Fraza Suppe czy uwerturę do operetki *Orfeusz w piekle* Jaquesa Offenbacha. Jak to w zwyczaju Capelli Cracoviensis bywa, koncert noworoczny zakończy mazur z opery *Straszny dwór* Stanisława Moniuszki.

(AMS)

Aktorzy śpiewali od zawsze

To legendy rodzimego teatru i filmu, a wiele z tych piosenek to kanon











Określenie piosenka aktorska zrobiło furorę w latach 80. za sprawą wrocławskiego konkursu; Przegląd Piosenki Aktorskiej zyskiwał z roku na rok na znaczeniu, a wraz z prestiżem imprezy coraz więcej mówiło się i o śpiewaniu mistrzów i adeptów Melpomeny. Ale przecież samo zjawisko aktorskiej interpretacji piosenki sięga choćby Marleny Dietrich czy gwiazd polskich teatrzyków z międzywojnia. I na pewno lat powojennych, kiedy to ofiarowali nam swój kabaret Starsi Panowie. Dlatego jakże cenną inicjatywą jest wydawanie w ramach Złotej Kolekcji Pomatonu EMI serii „Portret muzyczny”, tworzonej wspólnie z Polskim Radiem, którego archiwa są skarbnicą nie do przecenienia. Właśnie pojawiło się pięć kolejnych albumów: Hanki Bielickiej, Aliny Janowskiej, Edmunda Fettinga, Wiesława Gołasa i Wiesława Michnikowskiego.

Nazwiska mówią wszystko; to legendy rodzimego teatru i filmu, a i wiele interpretowanych przez tych artystów piosenek to kanon, niedościgły wzorzec. Oczywiście każdy ma swoje sympatie i hierarchie, niemniej chyba bez większych sporów można się zgodzić, że klasą samą dla siebie jest w tym gronie Wiesław Michnikowski. Jego piosenki to i klasyka Kabaretu Starszych Panów, że wymienię *Wesołe jest życie staruszka, Bez ciebie jestem smutny, Jeżeli kochać, Bo we mnie jest sex, Addio pomidory, Już kąpiesz się nie dla mnie, Tanie dranie, Całuj wuja*, i – arcywzorce wykonawcze. Na płycie 28 piosenek; wiele spółki Przybora – Wasowski, także tych późniejszych, jak i śpiewanych przez aktora w kabarecie Dudek, autorstwa Młynarskiego (*Mija mi, Mężczyzna na kryzys*).

Podobnie Wiesław Gołas – też był filarem Starszych Panów, potem Dudka, takoż korzystał z tekstów Młynarskiego. I teraz możemy słuchać tych perełek: *Piekielny twist, Kapturek 62, Co ja ci zrobiłem, Podła, Odrażający drab, W Polskę idziemy, Żurek, Światowe życie, W co się bawić* – trzy ostatnie nagrane w 2002 roku.

Za to niemal 40 lat temu, w 1963, zarejestrował Edmund Fetting legendarną już balladę *Nim wstanie dzień*, Osieckiej i Komedy z filmu *Prawo i pięść*, a parę lat później tytułową balladę serialu *Czterej pancerni i pies*, Osieckiej i Adama Walacińskiego (melomanom znanego z tych łamów jakże dobrze). I też głównie ballad słuchamy z płyty zmarłego przed rokiem aktora – pisanych dla niego albo branych z repertuaru Okudżawy, Aznavoura, napisanych przez Weilla. Eleganckie, stylowe nastrojowe – w tym duet z Kaliną Jędrusik *Tacy jesteśmy ładni*.

I wreszcie dwie panie, które z piosenką kojarzą się niekoniecznie. Hanka Bielicka – bo jej Dziunia Pietrusińska „zagadała” wszystko, co ta aktorka przez dziesiątki lat zrobiła na scenie i w filmie; i pewnie tytuł płyty *Kazali mi śpiewać* nie jest przypadkowy.

Alina Janowska zaś – aktorka zwłaszcza przed laty niezwykle popularna i aktywna w teatrze, w filmie, na estradzie – bardziej kojarzy się z rolami komediowymi, z kabaretowymi monologami niż z piosenką. Płyta, blisko 75 minut, pokazuje jednak, że i w tym gatunku aktorka ta spisuje się śpiewająco, co niegdyś potwierdzili jurorzy festiwalu w Opolu nagradzając ją za *Romans otwocki*. Atutem płyty poza interpretacją są i piosenki – w tym klasyka: *Ta mała piła dziś, Ja się boję sama spać, Gdzie są kwiaty z tamtych lat, Okularnicy, Widzisz mała...*

Omawianą serię płyt opatrzono napisem: *Polskie Radio poleca* – polecam i ja.

WACŁAW KRUPIŃSKI

Premiera miesiąca



Pokój syna

Reżyseria: Nanni Moretti. Występują: Nanni Moretti, Laura Morante, Jasmine Trinca, Giuseppe Sanfelice

Film przypomina trochę jeden z odcinków „Dekalogu" Kieślowskiego. Giovanni, ojciec dwójki dzieci, z zawodu psychoterapeuta, zostaje nagle wezwany do pacjenta. Z tego powodu musiał zrezygnować ze wspólnego biegania z synem, na które wcześniej się umówili. Andrea idzie więc popływać z kolegami. Nurkowanie w morzu skończyło się tragedią - ukochany syn Giovanniego utonął. Zrozpaczony ojciec, który czuje się odpowiedzialny za jego śmierć, zamyka praktykę lekarską. Śmierć syna niszczy życie rodziny. Giovanni nie potrafi znaleźć kontaktu ze swoją żoną i córką, która zaczyna mieć problemy w szkole. Pewnego dnia okazuje się, że Andrea miał dziewczynę. Rodzina próbuje nawiązać z nią kontakt.

APOLLO, ATLANTIC



Debiutant

Reżyseria: Gary Winick.
Występują: Sigourney Weaver, Aaron Stanford, John Ritter

16-letni Oscar Grubman właśnie opuszcza mury internatu. W trakcie nauki biegle opanował język francuski, gruntownie zaznajomił się z klasyką literatury. Pomimo młodego wieku uważa się za dojrzałego mężczyznę. Jego marzeniem jest poznanie równie dojrzałej kobiety. Chce tego dokonać w czasie nadchodzących ferii. Po przyjeździe do domu zakochuje się w przyjaciółce rodziny – czterdziestoletniej, atrakcyjnej kobiecie. Znudzona małżeńskim życiem wybranka Oscara zauważa jego zauroczenie, ale ten, beznadziejnie zakochany, nie ma jednak na tyle odwagi, by wyznać miłość swej wybrance. Postanawia więc ukoić ból w pobliskim barze, co powoduje wiele niespodziewanych komplikacji.

MULTIKINO

Przedpremiera



Mali agenci 2 Wyspa marzeń

Reżyseria: Robert Rodriguez.
Występują: Antonio Banderas, Alan Cumming, Robert Patrick

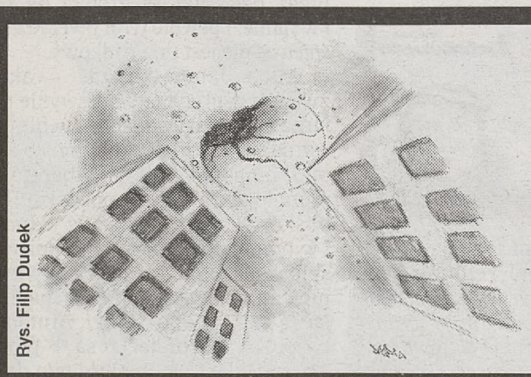
Po raz kolejny dwójka dzieci tajnych agentów musi uratować świat. Misja, jakiej się podejmują, jest jeszcze bardziej niebezpieczna niż w pierwszej części, a diaboliczni wrogowie, którzy staną na ich drodze, są znacznie groźniejsi. Podobnie jak w pierwszej części, dwójka bohaterów ma jednak do dyspozycji cały arsenał elektronicznych gadżetów, dzięki którym stają się najskuteczniejszymi agentami świata. „Wyspa marzeń" jest kontynuacją wyprodukowanego w 2001 r. filmu „Mali agenci", który zapewnił twórcom spory sukces kasowy.

MULTIKINO

Na skróty

Koniec roku to czas podsumowań i rachowania zysków. Z obliczeń dystrybutorów filmów wynika, że amerykańskie kina zarobiły w tym roku ponad 10 mld dolarów. Najbardziej kasowym filmem okazał się „Spiderman", który do tej pory przyniósł producentom 404 mln USD. Ten rok zapowiada się równie pomyślnie, głównie za sprawą superprodukcji, jakie trafią na ekrany. Widzowie i dystrybutorzy z niecierpliwością oczekują na drugą część „Matriksa" oraz kontynuację „Terminatora". Jako bardzo dochodowy zapowiada się również dalszy ciąg „Władcy Pierścieni". Tylko po pierwszym dniu wyświetlania w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie „Dwie wieże" przyniosły dochód 16 mln funtów. Blisko cztery razy więcej zarobiła natomiast w tym roku J.K. Rowling, autorka cyklu przygód o Harrym Potterze, która z kwotą 44 mln funtów znalazła się na pierwszym miejscu listy najbogatszych kobiet w Wielkiej Brytanii. Na koniec dodajmy, że po raz kolejny sporządzono ranking najbardziej łzawych i najbardziej poprawiających nastrój filmów. Pierwsze miejsce w grupie wyciskaczy łez zajęło oczywiście „Love story", wyprzedzając „Titanica". Natomiast kategorii filmów poprawiających nastrój przewodzi „ET", przed komedią „Goło i wesoło" i „Dziennikiem Brigdet Jones". **(ET)**

Stop-klatka



Rys. Filip Dudek

By wygrać podwójne zaproszenia na dowolny seans do Multikina, należy podać tytuł filmu, do którego nawiązuje rysunek obok. Prosimy zadzwonić w czwartek, w godz. 12-12.30, pod nr tel. 61-99-209.

Nowe horyzonty

W tym tygodniu w kinie „Pod Baranami" rozpocznie się przegląd filmów prezentowanych latem ubiegłego roku na Festiwalu Filmowym Nowe Horyzonty II. W dniach 3-9 stycznia zostanie wyświetlonych siedem obrazów. Projekcje kolejnych filmów obecnych na Nowych Horyzontach odbędą się w następnych tygodniach.

3.01 godz. 20.30 „Paradoks lake"
reżyseria: Przemysław Reut
4.01 godz. 20.30
„The Diaries of Vaslav Nijinsky"
reżyseria: Paul Cox
5.01 godz. 20.30
„Japon"
reż.: Carlos Reygadas
6.01 godz. 19.00 „Eureka"
reżyseria: Shinji Aoyama
7.01 godz. 20.30 „Upały"
reż.: Ulrich Seidl
8.01 godz. 20.30 „Dzika niewinność"
reżyseria: Philippe Garrel
9.01 godz. 20.30 „Pochwała miłości"

Dodajmy, że 3. Festiwal Filmowy Nowe Horyzonty odbył się w dniach 17-27 lipca w Cieszynie. Podobnie jak miało to miejsce w poprzednich dwóch edycjach, najważniejszą częścią festiwalu będzie konkurs, w którym weźmie udział 18 nie prezentowanych dotąd w Polsce filmów.

Oprócz tego zostanie wyświetlonych 120 filmów. W trakcie festiwalu odbędzie się również pełna retrospektywa brytyjskiego reżysera, malarza i scenografa - Dereka Jarmana. **(ET)**

Premiery i arcydzieła

DKF „ROTUNDA" zaprasza w styczniu na filmy z cyklu „Premiery roku 2002" i „Klub arcydzieł". W ramach pierwszego z nich zostaną zaprezentowane: „Władca Pierścieni. Drużyna Pierścienia" (6 stycznia, godz. 19), „Ziemia niczyja" (12 stycznia godz. 18), „Droga do Zatracenia" (12 stycznia, godz. 20), „Samotne" (19 stycznia, godz. 18), „Za drzwiami sypialni" (19 stycznia, godz. 19.45), „Mulholland Drive" (20 stycznia, godz. 20), „Niebo" (26 stycznia, godz. 20), „Pianista" (27 stycznia, godz. 19).

W ramach „Klubu arcydzieł" widzowie DKF będą mogli obejrzeć trzy filmy klasyków kina. Pierwszy z nich zostanie wyświetlony 7 stycznia o godz. 19, a będzie to film Károly Makka. 12 stycznia o godz. 18 odbędzie się projekcja filmu Akiro Kurosawy, a 14 stycznia o godzinie 19 film Andreja Tarkovskiego. **(ET)**

KINA

Piątek-niedziela, 2-8 stycznia

APOLLO: „Harry Potter i komnata tajemnic" pt.-nd.: 10.30 (pt.-seans na zamówienie), 13.30, 16.30, 19.30, „Pokój syna" - sb.: 22.30;
APOLLO FILM: KIJÓW: „Harry Potter i komnata tajemnic" pt.: 8.30, 11.30, 14.30, 17.30, 20.30, sb., nd.: 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;
APOLLO FILM: MIKRO: pt.-nd.: „8 kobiet" - 16, „Pianista" - 18, „Głośniej od bomb" - 20.45;
ARS ANEKS SZTUKI: pt.-nd.: „Władca Pierścieni - Drużyna Pierścienia" - 13.30, „Zdjęcie w godzinę" - 16.40, „Czerwony smok" - 18.30, „Raport mniejszości" - 20.45;
ARS KINIARNIA 1: pt.-nd.: „Edi" - 14.45, 20.50, „Anioł w Krakowie" - 16.45, 18.45;
ARS REDUTA: „The Ring" - pt.: 14.45, 18.50, sb., nd.: 12.30, 14.45, 18.50, „Edi" pt.-nd.: 17, „Zdjęcie w godzinę" pt.-nd.: 21;
ARS SZTUKA: „Harry Potter i komnata tajemnic" - pt.: 8.30 (seans na zamówienie), 11.30, 14.30, 17.30, 20.30, sb., nd.: 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;
GRAFFITI KINO ATLANTIC: „Pokój syna" pt.-nd: 16.30, 18.30, 20.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI: „Edi" pt.-nd.: 12, 18.30, „Ziemia niczyja" pt.-nd.: 14.30, „Koniec z Hollywood" pt., sb.: 16.30, 22.15, nd.: 16.30, Festiwal Filmowy Nowe Horyzonty II: pt.: „Paradox Lake", sb.: „Niżyński", nd.: „Japon" - 20.30;
GRAFFITI KINO WANDA: nieczynne;
GRAFFITI KLUB FILMOWY: pt.-nd.: „Niebo" - 16.45, „8 kobiet" - 18.30, „The Ring" - 20.30;
PASAŻ: pt.-nd.: „Ziemia niczyja" - 14.30, „Niewierna" - 16.15, „8 kobiet" - 18.20, „Femme fatale" - 20.15;
SFINKS: „Samotni" - pt., sb.: 17, nd.: 19, „Biegnij, Lola, biegnij" - pt., sb.: 19, nd.: 17;
TĘCZA: „Legalna blondynka" - pt.: 16, sb., nd.: 16.15, „Władcy ognia" - pt.: 17.45, sb., nd.: 18, „Wielki powrót Piotrusia Pana" - sb., nd.: 15;
WRZOS: pt.-nd.: „Byliśmy żołnierzami" - 15.45, „Himalaya" - 18.05, „Przejrzeć Harry'ego" - 19.50;

*

MYŚLENICE - Muza: „Znaki" (USA, 15 l.) - pt.: 17, nd.: 21, „The Ring" (USA, 18 l.) pt.-nd.: 19.

Multikino

„Ali G" pt.-nd.: 9.45, 17.15, „Bez przedawnienia" pt.-nd.: 12.30, 15.20, 20.40, „Czerwony Smok" pt.-nd.: 12.40, „Debiutant" (premiera) pt.-nd.: 13.35, 17.45, 19.45, 21.45, „Edi" pt.-nd.: 14.45, 19.55, 22.05, „Epoka lodowcowa" sb.-nd.: 9.55, „Harry Potter i komnata tajemnic" pt.-nd.: 9, 10.30, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, 22, „Mali agenci 2: Wyspa marzeń" (pokaz przedpremierowy) sb., nd.: 9.30, „Mr Deeds - milioner z przypadku" pt.-nd.: 12.15, „Mustang z Dzikiej Doliny" pt.-nd.: 9.25, „Pianista" pt.: 9.30, „Planeta skarbów" pt.-nd.: 9.35, 11.45, „Skok" pt.-nd.: 12.05, 17.35, „Smoking" pt.-nd.: 14.25, 16.35, 18.55, 21, „Straż wiejska" pt.-nd.: 10, „Śmierć nadejdzie jutro" pt.-nd.: 14.05, 17.05, 20.25, „Śnięty Mikołaj" pt.-nd.: 9.15, 11.55, „The Ring" pt.-nd.: 15.10, 17.50, 20.30, „The Ring" pt.-nd.: 10.05, 17.25, „Transporter" pt.-nd.: 12.25, 15.35, 18, 21.55, „Wielbicielka" pt.-nd.: 11.35, „Wielki podryw" pt.-nd.: 14.55, 20.05, „Zemsta" pt.: 9.55, „Znaki" pt.-nd.: 14.35, 19.35;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA, (al. Pokoju 44): pt.-nd.: „The Ring" - 16.45, 19.15, 21.30, Władca Pierścieni" - 13.30, „Epoka lodowcowa" - 11.45, „Harry Potter i komnata tajemnic" (premiera) - 8.45, 10, 12, 13.15, 15.15, 16.30, 18.30, 19.45, 21.45, „Śnięty Mikołaj 2" - 11.15, 13.30, 15.45, 18, „Pianista" - 20.15, „Planeta skarbów" - 11.30, 15.45, „Zemsta" - 13.30, „Wielbicielka" - 17.45, „Dzień świra" - 19.45, „Skok" - 21.45, „Katedra" - 13.25, 17.10, 19.25, „Znaki" - 13.30, 17.15, 19.30, „Stuart Malutki 2" - 11.30, 15.30, „K-19" - 21.30, „Mustang z Dzikiej Doliny" - 11, 13, 15, 17, „8 kobiet" - 19, „Raport mniejszości" - 21.15, „Śmierć nadejdzie jutro" - 15.45, 18.30, 21.15, „Lilo i Stitch" - 11, „Harry Potter i kamień filozoficzny" - 13, „Smoking" - 11, 13, 15, 17, 19, 21.
CINEMA CITY ZAKOPIANKA, (ul. Zakopiańska 62): „Znaki" pt.-nd.: 16, 18.15, „Epoka lodowcowa" pt.-nd.: 10.15, 12.15, 14.15, „Czerwony Smok" pt., sb.: 20.30, 23, nd.: 20.30, „Śnięty Mikołaj 2" pt.-nd.: 10.30, 12.45, 15, 17.15, „The Ring" pt.-nd.: 19.30, 21.45, „Straż wiejska" pt., sb.: 15.15, 19.15, 23.30, nd.: 15.15, 19.15, „Planeta skarbów" pt.-nd.: 9.15, 11.15, 13.15, 17.15, „Femme fatale" pt.-nd.: 21.15, „Wielki podryw" pt.-nd.: 20.45, „Harry Potter i kamień filozoficzny" pt.-nd.: 9.15, 14, „Wielbicielka" pt.-nd.: 12, 16.45, „Jak to się robi z dziewczynami" pt.-nd.: 18.45, „Pianista" pt.-nd.: 17.45, „Mustang z Dzikiej Doliny" pt.-nd.: 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, „Raport mniejszości" pt.-nd.: 20.45, „Ali G." pt.-nd.: 21.45, „Stuart Malutki 2" pt.-nd.: 10, 11.45, 13.30, „Wojna plemników" pt.-nd.: 17.45, „Zemsta" pt.-nd.: 15.30, „Dzień świra" pt.-nd.: 19.45, „Afera poniżej zera" pt.-nd.: 14.30, 16.30, „Śmierć nadejdzie jutro" pt.-nd.: 9.15, 11.45, 18.30, 21.15, „Smoking" pt., sb.: 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, nd.: 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, „Harry Potter i komnata tajemnic" - pt., sb.: 8.45, 10.30, 11.45, 13.45, 15, 17, 18.15, 20.15, 21.30, 23.30, nd.: 8.45, 10.30, 11.45, 13.45, 15, 17, 18.15, 20.15, 21.30.
PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Droga przez życie" (3D) pt.: 13.30, 16.45, 20.30, sb., nd.: 13.30, 16.45, 19.15, 20.30, „Stacja kosmiczna" (3D) pt.: 12.15, 14.30, 18, 19.15, 21.30, sb., nd.: 12.15, 14.30, 18, 21.30, „Podwodny las" (3D) - 10, 15.45, „T-REX" (3D) - 11.

Silver Rocket „Electronic For Dogs"

Elektroakustyczny miszmasz



Coraz więcej polskich artystów podejmuje śmiałe próby eksperymentowania z elektroniką.

Efekty bywają różne – czasem razi to sztucznością, kiedy indziej owocuje intrygującymi brzmieniami.

Do tej drugiej kategorii trzeba zaliczyć płytę *Electronics For Dogs* zrealizowaną przez Silver Rocket. Pod tym tajemniczym szyldem ukrywa się muzyk cenionej formacji Happy Pills – Mariusz „Gobo" Szypura.

Jego solowy krążek przynosi zaskakującą syntezę pozornie nie pasujących do siebie elementów. Album otwiera utwór *Berlin Sege*, w którym psychodeliczne dźwięki gitarowe łączą się z archaicznymi brzmieniami organów Hammonda i klikającym tłem. W *Not OK 3000* pojawia się kobiecy wokal – głos Agnieszki Morawskiej wtapia się w miarowo pulsujący podkład rytmiczny.

Nostalgiczny *Azur* stanowi czytelne odwołanie do naiwnego popu sprzed trzech dekad – to tylko jednak wprowadzenie do *Gaudiego*, w którym akustyczny folk zostaje dyskretnie podszyty ukrytą w tle elektroniką. *La Plastique* przeplata świdrujące dźwięki w stylu Aphex Twina czy Squarepushera z rockowymi akordami zaczerpniętymi z estetyki wypracowanej przez Sonic Youth, a *The Deconstruction Set* to dalekie echo onirycznych pejzaży odmalowywanych za pomocą gitar przez takich wykonawców, jak My Bloody Valentine czy Slowdive. *Orangeade* zaskakuje brzmieniem smyczków – to już prawdziwy miszmasz! I niespodziewanie koniec – jeszcze tylko *Kitchen Stories*: oniryczna impresja na gitary i syntezator... Ech, szkoda, że tak krótko!

Muzyczna propozycja Silver Rocket brzmi nadzwyczaj nowocześnie – nie wolno jej przegapić!

(GZL)

Noworoczny Koncert Jazzowy
"Przyjaciele Andrzejowi"

Piątek, 3 stycznia 2003, godz. 19
Studio S-5 Radia Kraków, al. Słowackiego

Wystąpią:
Wojciech Karolak, Jarek Śmietana, Janusz Muniak, Tomasz Szukalski, Marek Bałata, Piotr Wojtasik, Maciej Sikała, Darek Oleszkiewicz, Marek Stryszowski, Adam Czerwiński, Jan Kudyk, Wojciech Groborz, Marek Michalak, Teofil Lisiecki, Jacek Mazur, Wiesław Jamioł, Krzysztof Bodzoń, Tomasz Kupiec, Piotr Wyleżoł, Tomasz Grochot, Adam Kowalewski, Marcin Ślusarczyk, Tomasz Grzegorski, Tomasz Kudyk, Maciej Adamczak, Krzysztof Dziedzic, Karol White, Paweł Dobrowolski, Cezary Chmiel i Paweł Kaczmarczyk.

Koncert prowadzą: Antoni Krupa i Witold Wnuk

W trakcie koncertu odbywać się będzie aukcja płyt w/w artystów

Bilety w cenie: 30 PLN - normalny, 20 PLN - studencki
Przedsprzedaż: Filmotechnika - Pasaż Bielaka oraz Centrum Informacji Kulturalnej - ul. Jana

Koncert organizowany przy współpracy i pomocy:
Bank PKO BP, Radio Kraków, Drukarnia GS, AJ Plus, Filmotechnika, Wenecja i Wojtek Lipczyński.

Jesteśmy raczej niemodni

Rozmowa z RADKIEM DZIUBKIEM, klawiszowcem zespołu Blimp



– Blimp ma w dorobku cztery płyty; każda z nich odwołuje się jednak do nieco innej stylistyki muzycznej. Czy to efekt logicznego rozwoju grupy, czy chwilowych fascynacji aktualnie modnymi brzmieniami?

– W moim mniemaniu cały czas konsekwentnie (może z wyjątkiem *Bar-do*, który z perspektywy czasu uważam za artystyczną wpadkę) rozwijamy wybraną formułę. Nie chcemy być niewolnikami żadnej konkretnej estetyki i grać tylko według jej reguł. Choć mają na nas wpływ różne zjawiska muzyczne, to nie jesteśmy jednak „trendy" i tak naprawdę nie interesują nas rzeczy modne. Jesteśmy raczej niemodni.

– Wasz najnowszy album *Pressure: Pleasure* można uznać za śmiałą próbę przeniesienia na polski grunt popularnej obecnie estetyki *emotroniki* – co Was zafascynowało w tym nurcie?

– Nie czujemy się częścią żadnego gatunku wymyślonego przez dziennikarzy. Być może są w naszej muzyce elementy *emotroniki*, jednak jestem pewien, że całościowy kontekst twórczości Blimp jest dużo szerszy niż u większości zespołów ze wspomnianego nurtu. Wyrastamy z innej tradycji i inspirują nas inne rzeczy. Większość *emotroniki* jest po prostu nudna. Owszem lubimy Mum i Lali Punę, jednak nie sądzę, aby zespoły te chciały być uznawane za część tego zjawiska. My wolimy inne, często bardzo stare i w większości gitarowe płyty. Z elektroniki bliżej nam do Mouse On Mars czy micro house'u – wystarczy posłuchać niektórych bitów na płycie – niż do Manual czy The Remote Viewer.

– Niektórzy krytycy oskarżają *emotronikę* o banał i kicz – nie obawiacie się, że bajkowe i naiwne dźwięki, które również można znaleźć w Waszej muzyce, mogą być tak odbierane?

– Nie sądzę. Lubimy po prostu nieco naiwne i bajkowe dźwięki, ale w naszej muzyce można znaleźć również wiele innych brzmień. Jest w niej dużo odwołań do mikrotonalnej elektroniki, indie popu, a nawet brytyjskiej nowej fali i awangardy z przełomu lat 70. i 80. Każdy słyszy to, co chce usłyszeć.

– Wasze utwory balansują między akustyką a elektroniką – w jaki sposób ważyliście ich proporcje?

– Najpierw powstały elektroniczne podkłady, do których później dograliśmy dźwięki gitar, basu, klawiszy i niektóre partie perkusji. Wydaje nam się, że synteza „żywych" i „martwych" dźwięków to jeden z najistotniejszych wyznaczników twórczości Blimp. Mam nadzieję, że udało nam się zachować między tymi dwoma elementami właściwe proporcje.

– W niektórych kompozycjach na *Pressure: Pleasure* pojawiają się wokalizy – czy to znaczy, że interesuje Was nadal tradycyjna formuła piosenki?

– Oczywiście. Miałem taki okres, na szczęście krótki, kiedy formuła klasycznej piosenki wydawała mi się zdewaluowana. Kilku wykonawców z kanonu tradycyjnego popu przywróciło mi jednak wiarę w sens pisania według jej reguł. Skomponowanie niebanalnej piosenki to duże wyzwanie. Jednak w naszym przypadku odwołanie się do tej formuły przekłada się głównie na bogactwo harmoniczne – tradycyjnego podziału zwrotka-refren-zwrotka próżno szukać na naszej płycie.

Rozmawiał: PAWEŁ GZYL

IMPREZY

Czwartek

Bartek Bętkowski & Friends Jazz Band – Klub Muzyczny Awaria (Kraków, ul. Mikołajska 9), godz. 19.

Piątek

Jurek Bożyk – Klub Muzyczny Awaria (Kraków, ul. Mikołajska 9), godz. 19.

Sobota

Trzy Żwawe Rosjanki (blues, boogie, rock`n`roll)– Klub Muzyczny Awaria (Kraków, ul. Mikołajska 9), godz. 19.

„Strictly Junglisch" – Strefa 22 (Kraków, Rynek Główny 22), godz. 21.

Niedziela

Blues Obsession – Klub Muzyczny Awaria (Kraków, ul. Mikołajska 9), godz. 19.

Poniedziałek

„Próba generalna" – Scena Fundacji Starego Teatru (Kraków, ul. Sławkowska 14), godz. 19.

Marek Kalaman – Klub Muzyczny Awaria (Kraków, ul. Mikołajska 9), godz. 19.

Wtorek

„Strefa synchronizacji bitu" – 2Funky i goście – Strefa 22 (Kraków, Rynek Główny 22), godz. 21.

Środa

Polemic – Klub Re (Kraków, ul. św. Krzyża 4), godz. 20. **(BR)**

Nagrody

Laureatami naszego gwiazdkowo-mikołajkowego konkursu zostali: **Mieczysław Szymanek, Tomasz Kopyla, Elżbieta Król, Anna Fejdasz, Wiesława Górka, Wojciech Klamra, Hubert Katarzyński, Tadeusz Chmielowski, Tomasz Pater, Zbigniew Gzik**. Tytuły ostatnich albumów **Bon Jovi** i **U2** to: *Bounce* oraz *The Best Of 1990-2000*. Nagrody (kasety wymienionych zespołów) wysłaliśmy już pocztą.

(BR)

Reggae ze Słowacji

W najbliższą środę, 8 stycznia o godz. 20 w Klubie Re wystąpi słowacka gwiazda reggae-ska – Polemic.

10-osobowa formacja powstała 14 lat temu w Bratysławie. Pierwsze kasety wydawali własnym sumptem na początku lat 90. Mają na koncie pięć oficjalnych albumów. Koncertowali m.in. w Niemczech, Austrii, Czechach, we Włoszech i oczywiście w rodzimej Słowacji (m.in. dwa lata temu podczas zabawy sylwestrowej na rynku w Bratysławie). W 2001 r. zagrali przed Fun Lovin Criminals na koncertach w USA. W swoim kraju zdobyli wiele muzycznych nagród, w tym kilkakrotnie Ceny ZAI, będące słowackim odpowiednikiem Grammy. Obecnie promują swój najnowszy krążek *Nelam si s tym hlavu*.

(BR)

Anna Maria Jopek & Pat Metheny „Upojenie"



Ten krążek, jeszcze zanim ujrzał światło dzienne, został obwołany wydarzeniem muzycznym właśnie zakończonego roku. Faktem jest, że współpraca znanego w świecie gitarzysty i znakomitej polskiej wokalistki to duże wydarzenie. Faktem jest, że w efekcie powstał miły dla ucha album, którego zawartość stanowi elegancki pop, „podany" z dużą klasą. Mimo wszystko jednak coś tu jest nie tak... Nie mogę oprzeć się wrażeniu, że ta płyta nie jest niczym więcej niż produktem. Od początku do końca drażni swoją sztucznością. Jest trochę jak „podkład" do zakupów w eleganckim centrum handlowym. Pozycja nieobowiązkowa. **(BR)**

Toni Braxton „More Than A Woman"



Po prawie dziesięciu latach od sukcesu piosenek *Breathe Again* i *Another Sad Love Song* fan zgrabnej i długo- (tym razem) -włosej czarnej wokalistki otrzymuję zestaw zupełnie nowych nagrań, z których *Hit The Freeway* występuje w aż trzech wersjach. Wśród zdominowanych przez rytmikę r'n'b nagrań znalazły się unowocześnione o tendencje hiphopowe sample (*Let Me Show You The Way*) czy okadzone nieco bardziej rockowym dymem tonacje (*Lies, Lies, Lies*). Poza tym stylistycznie nihil novi: Toni dalej stara się czarować swoim gardłowym wyziewem. Tym razem bez piorunujących rezultatów.

(MW)

Nirvana „Nirvana"



Drugą płytę Nirvany wydano w Anglii w 1991 roku na próbę w zaledwie 40 tysiącach egzemplarzy. Wkrótce jednak okazało się, że przez 4 miesiące w samych tylko Stanach sprzedano dwa i pół miliona *Nevermind*. Tym samym trio z Aberdeen w stanie Waszyngton weszło na drogę oszałamiającej i błyskotliwej kariery, stając się bardzo szybko legendą grunge rocka. Na opublikowanej właśnie składance znalazły się największe przeboje (*Smells Like Teen Spirit, Come As You Are, All Apologies*), gdzie słychać m.in. charakterystyczne, neurotyczne jęczenie legendarnego i zmarłego tragicznie Kurta Cobaina. Historyczne.

(MW)

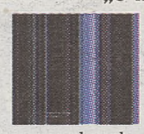
„Eska hity vol. 2"



Firmowana nazwą popularnej stacji radiowej składanka to przegląd 18 wielkich przebojów z okresu mniej więcej ostatniego roku. Spółkę hiciarzy opanowały oczywiście gwiazdy muzyki pop, m.in. Sophie Ellis Bextor ze swoją zabójczą piosenką (*Murder On The Dancefloor)*, A-ha ze swoim utworem ponadczasowym (*Forever Not Yours*), Lutricia Mc Neal z wielkimi ambicjami (*Perfect Love*) oraz Tatu, Brainstorm, Anastacia, Zucchero, Mad'House i Ronan Keating. Stworzyli oni wszyscy razem całkiem udane towarzystwo, w którym nawet nie zauważa się, że brakuje Las Ketchup. Jako propozycja.

(MW)

Yoshihiro Hanno „9 Modules"



Kolejna płyta z coraz prężniej działającej wytwórni Progressive Form – jej nowy nabytek to artysta dobrze znany w świecie elektroniki: ma w swym dorobku 11 albumów, współpracę z Ruichi Sakamoto (ESU) i Mickiem Karnem (Luquid Glass) oraz muzykę do znanych filmów (*Flowers Of Shanghai* i *Platform*). Nowa płyta Hanno stanowi wypadkową jego dotychczasowych zainteresowań: zawiera ilustracyjną muzykę elektroniczną, w której melodyjne pasaże syntezatorowe przenikają się z abstrakcyjnymi rytmami. Całość osadzona jest na funkowej wibracji zredukowanej do pulsującego basu. Intrygujące.

(GZL)

„Tonne Soundtoy [V.1]"

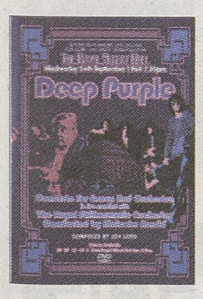


Paul Farrington, znany z nagrań realizowanych pod szyldem Tonne dla francuskiej wytwórni Bip-Hop, napisał program Soundtoy, umożliwiający tworzenie muzyki na komputerze. Do wypróbowania jego możliwości zaprosił trzech panów: Hakana Lidbo ze Szwecji oraz Scannera i Sci-Cut.Db z Wielkiej Brytanii. Utwory umieszczone przez nich na tej składance to elektroniczne eksperymenty, których zakres rozciąga się od klasycznego minimalu do impresjonistycznego ambientu. Oprócz muzyki krążek zawiera wspomniany program i użyte przez producentów sample, umożliwiające słuchaczom samodzielną zabawę z dźwiękiem.

(GZL)

Moje DVD: Deep Purple

„Concerto For Group And Orchestra"



Współczesna technika pozwala na znakomite poprawienie jakości obrazu, a szczególnie dźwięku. Obróbka cyfrowa powoduje, że słyszy się szczegóły dotąd niezauważalne. I właśnie tak jest z DVD, przypominającym oryginalną wersję legendarnego koncertu Deep Purple z The Royal Philharmonic Orchestra z 24 września 1969 roku, z londyńskiej Royal Albert Hall (jesienią 1999 roku, z okazji 30-lecia tego wydarzenia, zostało ono powtórzone, tyle że z London Symphony Orchestra). W czasie tych występów została wykonana kompozycja Johna Lorda *Concerto For Group And Orchestra*. To trzyczęściowe dzieło zostało stworzone, aby spróbować udowodnić, że rock i tzw. muzyka poważna wcale nie muszą być wrogami. W pierwszym fragmencie grupa rockowa i orkiestra miały pozostać antagonistami, w drugim miały się do siebie zbliżyć, a w trzecim miała zrodzić się ich symbioza. Zamiar powiódł się w pełni. Dziś, z perspektywy czasu nie budzi to już żadnych wątpliwości, ale w 1969 r. nie wszystko było tak jasne. Część „królewskich filharmoników" odmówiła nawet grania muzyki długowłosego organisty i dopiero groźba wyrzucenia ich z orkiestry przez dyrygującego nią Malcolma Arnolda zażegnała kryzys. I choć na twarzach niektórych symfoników widać niesmak i drwiące miny, zagrali wspaniale. Wrażenie z wysłuchania całości jest znakomite.

JERZY SKARŻYŃSKI
Radio Kraków

Reklamy Ogłoszenia

Praca

ADMINISTRATORA sieci przyjmiemy. 012/658-96-84. 154066/B

AGENT Celny. Kurs. Licencja państwowa. Praca. Informacje: Adviser 022/629-37-83, 022/628-70-56, www.adviser.waw.pl Zapisy: 9 stycznia- Kraków, ul. Filipa 6 (Dom Kolejarza). 150307/A

AGENT ochrony, kurs: ceny od 740,- raty, praca. /012/626-14-37, /012/657-85-29, 0693-42-40-12. 152921/A

AU pair. /012/633-16-00. 149208/H

BRANŻA odzieżowa zatrudni komunikatywnych. 0600-186-410, 0503-415-696. 25190/A

BUDOWLANYCH. 012/421-69-87. 24712/C

CASTING - Outside Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 20- 65 lat), mile widziane zdjęcie, zgłoszenia pn.-czw. 14.00-17.00. Zamoyskiego 31 (płatne zaraz po nagraniu). 154022/A

CHAŁUPNICTWO (długopisy). Tel. 034/317-93-11. 153789/A

DO pracy w dziale sprzedaży usług internetowych przyjmiemy. 012/658-96-84. 154066/A

FIRMA produkcyjna zatrudni główną księgową. /012/421-36-65. 153892/A

FIRMA zatrudni inżyniera budownictwa lądowego. Oferty składać osobiście w biurze Przedsiębiorstwa Wielobranżowego „Budrem", ul. Złotego Wieku 92, Kraków- Mistrzejowice lub faksem: 012/647-32-03. 152072/A

GABINET zatrudni masażystkę. /012/430-12-63. 153943/D

GRATIS wpisowe. Kosmetyki szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa. 012/266-41-79. 25148/A

HURTOWNIA zatrudni młodych 1.800,-. /012/656-08-01. 152543/A

PIEKARZA ciastowego. /012/388-25-96. 152744/A

POSZUKUJEMY brokerów do współpracy w firmie w Skawinie. 0503-410-493 po 20.00. 25151/B

POSZUKUJEMY managera, gastronomia, konferencje, imprezy, hotel „Krystyna". 012/654-78-65, 0603-742-823. 153514/A

POSZUKUJĘ osób do współpracy w marketingu sieciowym. 012/412-32-67, 012/648-79-66. 25191/A

PRACOWNIK naukowy szuka sekretarki - asystentki na roczny wyjazd służbowy do Indii i Korei. Oferty 15388702 Kraków, Starowiślna 2. 153887/A

PROJEKTANTÓW stron www zatrudnimy. /012/658-96-84. 154066/C

PRZYJMĘ wykwalifikowane szwaczki (akord indywidualny). Praca jednozmianowa. Kontakt osobisty Kraków, ul. Ujastek 9 (teren Transbudu NH) godz. 15.00-18.00. 153766/A

ROZNOSZENIE. 012/268-04-00. 153012/A

SPRZEDAWCZYNIĘ i kasjerkę na 1/2 etatu zatrudnią delikatesy. 0605-572-334. 154063/A

SZUKASZ pracy lub pracownika? Firma „Work" i problem znika! DH „Wanda" 012/647-72-27 wtorek- piątek 10.00- 18.00. 151399/A

SZUKASZ pracy, zadzwoń. 0504-94-39-67. 153741/A

Z przyjemnością ogłaszamy „nabór twarzy do reklamy". Osoby w wieku 15 - 35 lat. Zapraszamy na casting w Krakowie 7.01. 2003. Zgłoszenia tel. 0691-800-281 w godz. 10.00- 20.00 153938/A

ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego (blacharka, remonty silników wysokoprężnych „Diesel"). 0501-334-338. 153960/A

ZATRUDNIĘ sekretarkę asystentkę. Wymagania: komputer, dyspozycyjność, wiek do 35 lat. 012/422-61-89, 0600-373-054. 153837/A

ZATRUDNIĘ technika farmacji ze stażem lub magistra farmacji w punkcie aptecznym. Tel. 018/331-02-91. 153464/A

Szukam pracy

GŁÓWNY księgowy. 0502-730-103. 152868/A

GRAFIK komputerowy szuka pracy. 0692-88-00-92. 154107/A

KSIĘGOWA umowa zlecenie. 0607-658-940. 146721/A

MŁODA dyspozycyjna, od zaraz. 0602-74-71-79. 152866/A

POSPRZĄTAM biuro, solidnie, 34-letnia. 0501-189-761. 153399/A

RENCISTA 44-letni, prawo jazdy, podejmie każdą pracę. /012/655-38-12. 152282/A

WAGĘ obwoźną. /012/388-11-64. 153267/A

Nauka

A. A. A. A. Autoszkoła kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkolajazdy.net 149976/A

A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 7.01. 2003. 012/262-05-14, 262-22-94. 153066/A

A. A. Autoszkoła „Lidka" zaprasza nie tylko panie! 012/269-39-01. 147416/A

A. Autokursy 560,-. 012/649-06-46, 0505-656-646. 153511/A

A. Autoszkoła „Rolminex". 012/644-17-08. 149570/A

A. Doszkalające jazdy. 0604-912-531. 152902/A

A. Jazdy doszkalające, 30,-. 0604-115-595. 148919/A

AGENT Celny, kurs, 012/632-71-44. 25125/A

ANGIELSKI dzieci 4 - 6 lat unikalna metoda. 012/685-56-53. 151444/A

ANGIELSKI tylko u nas możesz spróbować zdać egzamin próbny do matury, egzaminów Cambridge. 012/685-56-53. 151439/A

ANGIELSKI tylko z nami skutecznie zdasz egzaminy Cambridge: FCE, CAE, Proficiency. 012/685-56-53. 151446/A

ANGIELSKI tylko z nami skutecznie zdasz na studia. 012/685-56-53. 151447/A

ANGIELSKI z Anglikami. Stairway School. Nowe kursy od 01.2003! Bezpłatne, dodatkowe zajęcia dla zdających maturę FCE, CAE, CPE. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 24506/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis. /012/656-20-48. 153561/A

ANGIELSKI, tylko z nami skutecznie zdasz maturę. 012/685-56-53. 151445/A

ANGIELSKI. /012/416-24-54, 0505-236-798. 150977/A

ANGIELSKI. /012/417-36-56. 145296/B

ANGIELSKI. /012/422-32-59. 149230/A

AUDYTOR wewnętrzny, przygotowanie do egzaminu. 012/632-71-44. 25125/D

„BIOSTUDIO", kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75. 24991/A

BUKIECIARSTWO kurs. 012/633-40-43. 25177/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 25155/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 151084/A

CHEMIA. 012/422-99-06. 24903/A

FIZYKA, matematyka. 0606-233-654. 22422/A

FIZYKA. 012/632-05-10. 25178/A

FRANCUSKI, 0605-030-780. 25002/A

JEDNOROCZNE Studium Integracji Europejskiej, nabór zimowy. 012/632-71-44. 25125/B

KOMPUTEROWE kursy. /012/634-54-34. 146137/D

KOMPUTEROWE kursy. 012/632-71-44. 25125/C

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, 0501-179-640. 152026/A

KURS fakturowania. /012/634-54-34. 146137/A

KURS kosztorysowania. /012/634-54-34. 146137/C

KURS obsługi kas fiskalnych. /012/634-54-34. 146137/B

KURS tańca. /012/421-00-91, /012/266-54-05. 141757/B

LICEUM Ogólnokształcące i Handlowe zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 145986/A

MATEMATYKA /012/657-02-64. 150824/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 153211/A

MATEMATYKA Ania. 0694-378-668. 153213/A

MATEMATYKA bardzo przystępnie, tanio. /012/421-58-53. 146485/A

MATEMATYKA Bieńczyce. 0505-717-326. 153130/A

MATEMATYKA fizyka. 012/643-78-83. 153133/A

MATEMATYKA, chemia. /012/267-07-46, 0502-227-009. 153086/A

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowuje gimnazjalistów, maturzystów, do egzaminów metodą nowoczesną. /012/633-25-06. 153666/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 153715/A

MATEMATYKA. /012/643-43-02. 145276/A

MATEMATYKA. 0505-436-155. 153071/A

NIEMIECKI. /012/636-14-72, 0505-78-49-02. 24779/A

NIEMIECKI. /012/655-69-60. 151313/A

NIEMIECKI. 012/654-46-11. 24451/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, rachunkowość, turystyka, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 145987/A

POLSKI tanio. 0501-747-168. 25123/A

POLSKI. /012/431-12-90. 152914/B

PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. 012/634-25-74. 24823/A

STRAJKUJE telewizor? /012/645-47-65. 153569/A

STUDIUM Sekretarskie, Studium Urzędnik Europejski, semestr zimowy. 012/422-71-03, www.szkoly-jantos.krakow.pl 153806/A

ŚREDNIE w 1 rok! /012/422-30-68, 0601-414-818. 24440/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 154029/A

WŁOSKI, jgurgul.republika.pl 0601-869-872. 153304/A

Matrymonialne

A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne". 012/658-05-32, 422-82-51, Rynek Główny 30/12. Fotooferty. 152433/A

A. Biuro „Razem", www.razempolska.com.pl /012/296-17-70. 152297/A

ATRAKCYJNA 21 lat, szczupła blondynka, cel matrymonialny. 0693-777-663. 152951/A

ATRAKCYJNA blondynka. Cel matrymonialny. 504-173-888. 25205/A

ATRAKCYJNA brunetka. Cel matrymonialny. 0506-39-68-78. 153717/A

ATRAKCYJNE oferty. 0607-797-441. 152627/C

SAMOTNA pani 59-letnia pozna kulturalnego pana. /012/430-71-93. 154021/A

TELEFONOSWATKA matrymonialno-partnerska. /012/411-59-73. 150622/B

WIECZORKI. /012/422-28-14. 137814/A

35-letnia blondynka. Cel matrymonialny. 0692-904-984. 153855/A

Kupno

A. A. A. Antyczne: bibeloty, meble, obrazy, zagary. Zdecydowanie. Gotówka! 012/451-45-24. 149394/A

A. Antyczne bibeloty, meble, zegary. 012/416-18-56. 24388/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 146915/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur", Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 25143/A

ANTYCZNE obrazy, srebra, meble kupi zdecydowanie Galeria ul. Smoleńsk 22. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 24296/A

ANTYKI również zniszczone. /012/423-11-49. 149054/A

AXENTOWICZA, Kossaków, Karpińskiego, innych zakupi galeria. 0601-406-080. 21793/A

COMIESIĘCZNE aukcje w Warszawie. Przyjmujemy dzieła sztuki Dom Aukcyjny Rempex, Jagiellońska 6a, Kraków. 012/421-88-62, 422-48-99. 153962/A

ERICSSON, Nokia, Siemens, uszkodzone. 0505-115-628. 152066/A

KOMÓRKA. 0506-500-529. 152991/B

KOMÓRKI, komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 130624/A

KOMÓRKI, RTV, złoto. 012/681-34-35. 153391/A

KOMÓRKI. 0501-193-393. 149447/A

KOMÓRKI. 0501-80-28-28. 135935/B

KOMÓRKI. 0606-654-360. 152656/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET, /012/644-19-02. 144374/B

Sklepy

CZARNA odzież, Starowiślna 28, Rakowicka 35a. 152936/A

KOMIS, serwis fotograficzny. Basztowa 17. 012/411-93-92. 151117/A

KOMÓRKI, RTV, simlock, Prądnicka 7. 0691-589-007. 152991/A

NARTY Fabryczna 7a, /012/410-25-80, Tarłowska 12, /012/421-06-23. 152651/C

NARTY snowboard. Swobody 4. /012/269-01-78. 137164/A

WIELKA wyprzedaż mebli, obniżka 30% Wybickiego 3a. 012/634-54-58, Mogilska 97, I piętro. 012/412-18-85. 153906/A

WWW.NARTY-KRAKOW.PL 152651/F

Sprzedaż

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 152864/A

DESKI podłogowe, podbiciowe, więźby. 012/272-19-38, 0691-672-599. 146208/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 153668/A

DIETA Cambridge. 012/643-42-22. 151898/A

DREWNO bukowe kominkowe. 0501-45-11-14, 0501-45-11-16. 147670/A

DREWNO kominkowe. /012/267-55-54. 153989/A

DREWNO kominkowe. 012/636-60-98. 152853/A

DREWNO kominkowe. 0502-339-634. 144277/A

FORD Courier 1996, 9.300 sprzedam. 0602-33-88-13. 153910/A

GARAŻ blaszak. 012/657-30-68, 0602-231-203. 152715/A

GARAŻE ocynkowane (3 x 5)- 900,-. Transport, montaż w cenie. Tel./fax 012/271-51-50, 012/271-55-71, 0601-34-99-34. 137118/A

GARAŻE, blaszaki transport, montaż, producent 012/65-43-741, 012/412-64-65, 018/334-21-19, 018/334-03-10 150308/A

GARAŻE, ocynkowane, okazja 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 145363/C

GASTROKOMIS. 0501-472-743. 153280/A

GAZ w butlach 11 kg, dostawa na telefon. /012/411-33-22. 25083/C

GRUZ oddam. 0501-121-488. 145413/B

HERBALIFE. /012/431-27-05. 147298/A

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet", parkiety krajowe Dąbex, egzotyczne, panele Barlinek, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Mapei, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 153758/A

KASY fiskalne, raty. 012/415-33-60. 139194/A

KASY, wagi, krajalnice. Najtaniej! /012/292-50-95. 144556/A

KIOSK sprzedam. 012/655-28-72. 153965/A

KIOSK używany. /012/291-48-45. 153432/B

KIOSK. 0506-278-686. 153897/A

KIOSKI, sklepy, hale. /012/264-90-11. 150585/A

KOMPLET mebli dębowych przedwojennych. /012/270-52-74. 152773/A

KOMPUTEROWE zestawy Celeron. /012/632-01-03 150339/A

KOTŁY c.o. na różne paliwa, najlepszych producentów, podgrzewacze wody, grzejniki. 012/636-83-92, www.cholewinski.pl 153671/A

KOTŁY miałowe. 012/387-14-19. 149878/B

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 152875/A

KSEROKOPIARKI. 012/421-11-55. 22961/A

PARKIET- oferta świąteczna! Parkiet 7 x 35- klasa mix, tylko 75 zł; parkiet 7 x 25- klasa I, tylko 64 zł; Krak-Parkiet, ul. Brodzińskiego 2a, tel. 012/656-25-20. 146363/A

PARKIET produkcja. 012/274-54-20. 152696/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport. /012/413-65-52. 144884/G

PARKIET, schody tanio. 012/637-50-17. 153458/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 153665/A

PARKIET. /012/285-84-73. 153679/A

PIANINO, 0504-64-63-85. 1270/D

PODŁOGA, podbiciówka. /012/655-35-45. 146734/A

PUSTAKI żużlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 25124/A

SOLARIA kosmetyki. 012/425-77-99. 152676/A

SÓL drogowa z antyzbrylaczem, workowana i luzem. /012/425-52-28, 0501-080-305. 153005/A

SZAMBA, tanio. /012/264-93-94. 152669/C

TARCICA dębowa, iglasta, więźby. 012/273-17-75, 0606-41-98-45. 140518/A

WIĄZARY dachu hali, rozstaw 15 m, nowe, 12 szt. sprzedam. 0601-85-70-60. 153923/A

ZAROBKOWE automaty barowe. 0601-22-72-22. 152485/A

Zwierzaki

COLLIE, minisznaucery, yorki. /012/632-62-14. 153429/A

DOGUE de Bordeaux. 012/262-40-65. 146315/A

DOŻYCA niemiecka. 0604-14-60-90. 25133/A

„HITT DOG". Profesjonalne szkolenie psów, możliwość przechowania. 012/633-90-77, 0601-405-931, www.tresura.pl 150392/A

HUSKY. 033/873-77-35. 1009/A

LABRADORY. 0604-192-073. 153812/A

OWCZARKI niemieckie. /012/415-36-79. 153974/A

OWCZARKI niemieckie. 012/412-55-14, 012/658-54-86. 152995/A

RÓŻNE rasy. /012/632-62-14. 153421/A

SZCZENIAKI dorosłe różne 0605-899-569 34/E

SZNAUCERKI. /012/657-57-17. 153880/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-17-85-23. 152577/A

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Autoskup rozbite, powypadkowe, uszkodzone, gotówka. 0602-396-366. 946/A

A. A. A. A. A. A. A. Kupię auta (całe) gotówką. 012/641-53-68, 0502-180-405. 153927/A

A. A. A. Auta uszkodzone kupię, skorodowane zezłomuję - gotówka. Transport własny. 0603-58-20-48. 1461/F

A. A. A. Auta uszkodzone zdecydowanie kupię. 012/645-03-72, 0501-31-40-97. 142559/A

A. A. Auta kupimy. 012/388-19-61. 153040/A

A. Autogaz. Szparagowa 21. Tel. 012/650-50-32. 142165/D

A. Autoskup. 012/278-33-06. 152265/A

AC, OC (najtaniej). 012/266-17-25, 681-33-88. 144993/A

ALARM 30 modeli, blokady, centralne zamki, superpromocja. 012/634-09-01. 145708/A

ALARM. Antykradzieżowe zabezpieczenia. Nowości. 012/411-84-25. 153622/A

ALARMY od 290,-. 012/636-55-55. 152419/A

ALARMY, centralne zamki, 012/644-45-17, Cienista 12. 143466/A

ALARMY. /012/411-59-12. 149971/A

AMORTYZATORY, akumulatory. 012/686-10-10. 146376/A

AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 25083/B

ASTRA 1.4 16 V, 2001, kombi, homologacja, faktura VAT. 0501-580-780. 154052/A

„AUTO-BOCHENEK"- kupi Twój samochód za gotówkę. 0601-180-434, (0-12)372-04-92. 138703/A

AUTOGAZ „BKZAuto" autoryzacja montaż raty Politechnika Czyżyny. /012/628-33-59. 148660/B

AUTOGAZ „Centrum", wtrysk „Polaris", Mogilska 118. /012/411-33-22. 25083/A

AUTOGAZ „Eko-cars" montaż, homologacja, sekwencyjny wtrysk gazu. 012/412-90-61. 152303/A

AUTOGAZ „Ekocars" profesjonalny montaż. 012/292-50-89. 145894/A

AUTOGAZ „Fuks", autoryzowany serwis, homologacja montażu. 012/655-89-57. 152423/A

AUTOGAZ „Kemar". Raty, Żółkiewskiego 30. (0-12)421-43-44. 145069/A

AUTOGAZ „Motogaz" autoryzacje, homologacje. Płaszowska 22. 012/296-04-36. 152907/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE
www.dziennik.krakow.pl

AUTOGAZ autoryzacja, homologacje, raty, promocje, kupony wypoczynkowe. Grębałów, ul. Geodetów 18B. 012/645-55-87, 0601-541-601. 148714/A

AUTOGAZ Cystersów 21 „Gaz-Hurt-Patoła". Homologacje. Raty. 012/413-88-21. 152760/A

AUTOGAZ Dauna 33, montaż, serwis, homologacja, raty, samochody zastępcze na czas montażu, czynne 8.00-19.00, 012/265-71-14, 012/265-21-21, 012/265-21-20. 143763/A

AUTOGAZ montaż, raty. 012/278-56-09. 146256/A

AUTOGAZ montaż, serwis, raty. Promocja. 0503-461-261, 012/425-53-04 po 17.00. 148419/A

AUTOGAZ wtryski gazu serwis Holandia specjalizacja USA. 012/285-83-01. 153719/A

AUTOGAZ, autoelektronika, taniej nie znajdziesz, bezpłatne doradztwo, wszystkie modele. Pachonskiego 9. 0602-441-774. 151767/A

AUTOGAZ, hurtownia. 012/655-47-22. 129582/A

AUTOGAZ. 012/656-12-99 certyfikaty, raty, Długosza 8. 146150/A

AUTOKONSERWACJA Batowice. Myjnia, tłumiki. 012/412-81-52. 152562/A

AUTOSZYBA, Łokietka 141, 012/635-2000. 17504/A

AUTOSZYBY Jaan. (0-12)648-55-54. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombatantów 16. 132088/A

AUTOSZYBY. 012/658-77-33, Wielicka 122. 153222/A

AUTOWYPOŻYCZALNIA. 012/638-61-16. 152429/A

B. (Autoskup). 012/388-59-34, 0502-522-388. 145013/A

B. Auta kupię. 012/649-78-88. 153901/A

C. Kupujemy samochodoy (gotówka). 012/638-07-40, 012/388-53-14. 146638/A

CHRYSLER Grand Voyager 2,5 TD (ciężarowy), 2000 r., full wersja, kupiony w Polsce, I właściciel, salon sprzeda. Tel. 012/638-69-17, 0605-30-71-57. 152947/A

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 146691/A

D. Auta kupię. 012/641-53-68. 153926/A

FAVORIT kupię. 012/425-78-88, 0501-323-217. 144874/A

FIAT 126p, 1999, bezwypadkowy. 0501-452-615. 154092/G

FORD Fiesta, 1998, możliwy kredyt. 0501-452-615. 154092/A

FORD Fiesta, 1998. 0501-452-615. 154092/H

H. Auta kupię (gotówką). 012/641-53-68, 0502-180-405. 153928/A

H. Autokomis kupuje samochody (gotówka). 012/647-39-67, 0501-322-188. 150166/A

KAŻDE auta kupię. 012/641-53-68, 0502-180-405. 153925/A

KAŻDE kupię (gotówka). 012/388-59-34, 0502-522-388. 145009/A

153851
ŠkodaFabia już od **21 889 zł***
opony zimowe gratis

w promocyjnej cenie AC, OC, NW
* Podana wartość stanowi 70% ceny promocyjnej Škody Fabia Basic.
• ubezpieczenia • leasing
InterAuto
AUTORYZOWANY DEALER
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A
Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia tel. 644-97-84
Auta używane tel. 680-12-50

KOMIS skupuje, najwyższe ceny. /012/648-19-79, 0502-210-506. 145369/E

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Uno, 126p, Favorit, Daewoo. 012/657-79-21. 150076/A

NIVA 1998, 16.000 zł. 0604-48-55-47. 25204/A

OKAZJA! Polonez Truck 1,6l, 1994, gaz, zabudowa, przedłużany, uszkodzony, 3.700,-. 0503-410-493. 25151/A

OPEL Astra 1997 + gaz. 0501-452-615. 154092/D

OPEL Astra 1997, 5-drzwiowy, możliwość kredytu. 0501-452-615. 154092/E

OPEL Astra 1997, 60.000 km, instalacja gazowa, 1. właściciel. 012/284-29-49, 0503-115-756. 25067/A

OPEL Calibra, 1993/94, V6, 2.5. /014/68-43-228. 154034/A

OPONY akumulatory sprzedaż, wymiana „Centrogum". 012/636-54-24. 153020/A

OPONY serwis tanio, raty. 012/656-17-79. 153296/A

OPONY zimowe bieżnikowane! Serwis opon., Amortyzatory. /012/658-65-41, /012/418-26-89. 146527/B

OPONY zimowe Michelin 215/75/R16c sprzedam. 0501-076-568. 153921/A

OPONY, felgi używane zachodnie. 012/643-49-05. 147050/A

PEUGEOT 206, 1999. /012/29-10-030, 0501-452-615. 154092/F

PEUGEOT 309 1.9 diesel, 1989, cena 8.000,-, po remoncie. /012/266-63-57. 153692/A

POLONEZA Caro kupię. 012/284-11-85. 153678/A

TICO, 1998. /012/29-10-030. 154092/B

TICO, 2000. 0501-452-615. 154092/C

UBEPIECZENIA AC, OC (najtaniej) Bronowicka 73. /012/638-07-40. 146641/C

UBEZPIECZENIA (najtaniej). 012/655-17-02. 153288/A

WULKANIZACJA opony bieżnikowane: czynne 8.00-22.00 (Mateczny). 012/267-48-40. 149287/A

Sprzedam **Kupię**
s a m o c h ó d

DZIENNIK POLSKI
tylko 80 gr
za słowo + VAT
Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych sprzedaży i kupna samochodu w poniedziałkowym dodatku „Jeżdżę z Dziennikiem"

WWW.AUTOMARKET.KRAKOW.PL 111867/A

ZŁOMOWANIE - atrakcyjna promocja! Zaświadczenia. Odbiór od klienta: 0603-582-048. 1461/E

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 152285/A

ZŁOMOWANIE. Zaświadczenia. Transport gratis. /012/281-60-41. 146791/A

Usługi motoryzacyjne

AUTOGAZ „Fugazi", ul. Lindego 5. Autoryzacja: Fiat, Kia, raty, homologacje, najstarszy zakład w Krakowie, tel 012/638-66-44. 153199/A

AUTOGAZ. Hurtownia, tel. 012/638-15-43. 153203/A

AUTOGAZ. Montaż, wtrysk gazu. 012/410-60-45. 152758/A

AUTOKONSERWACJA „Rust Check" Valvoline. /012/633-00-54. 149765/A

MECHANIKA samochodowa. 0505-125-569, /012/285-49-65. 152812/A

MYJNIA ręczna, tapicerki. 012/278-61-49. 152946/A

RESORY, serwis. 012/278-61-49. 152945/A

TŁUMIKI haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38. 153673/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/286-32-60, 0604-775-254. 150299/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/413-04-37. 148878/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań. Szybka sprzedaż, wynajem - (www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl), 012/428-13-20. 145527/A

A. A. A. A. A. A. „Drążkiewicz" (licencja). Poszukujemy lokali do sprzedaży, najmu. 012/413-11-22. 153398/A

A. A. A. A. A. A. Sprzedaż, wynajem. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 153230/A

A. A. Mieszkania, sprzedaż, wynajem. 012/636-60-04. 25217/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 152344/A

A. „Aneks", licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 152339/A

A. Apartamenty, atrakcyjne mieszkania wynajmiemy. 012/423-14-00. 145532/A

A. Atrakcyjne superstand. 4-pokojowe centrum Dębnik wynajmie właściciel. 0601-482-629, 012/647-60-22. 147090/A

A. Cielecki Agencja. 012/421-62-05. 24630/C

A. Prądnik nowe, 235.000,-. 0507-793-227. 145538/A

A. Sprzedamy mieszkania za 35.000. 012/653-04-04, 0505-063-800. 152843/A

APARTAMENTY Internet gratis. 012/638-32-10. 153461/A

ATRAKCYJNE mieszkania: Krowodrza, Prądnik, Ugorek, Dąbie, Płaszów, Kurdwanów, Prokocim, Nowa Huta, sprzedamy. 012/428-13-20. 145534/A

ATRAKCYJNE nowe, Grzegórzki, 85-metrowe, Prądnik, sprzedamy. 012/428-13-20. 145539/A

ATRAKCYJNE, umeblowane, nowe mieszkanie do wynajęcia, ul. Mogilska. /012/632-85-70, 0602-611-790. 25188/A

AZORY 25-metrowa 55.0000,-. /012/429-62-76. 154062/F

AZORY dwupokojowe kupię. 0609-611-918. 154039/B

BEZPOŚREDNIO 40 m², 2 pokoje + kuchnia, cena 800 zł, Zwierzyniecka. 012/430-15-55. 25195/A

BIAŁOPRĄDNICKA, dwupokojowe, nowe, sprzedam. /012/421-56-25. 153334/C

BIUROWE 40 i 90 m², Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 24295/A

BLISKO Plant, 80-metrowe, sprzedamy. 0502-035-394. 153009/D

BRONOWICKA, 2-pokojowe 89.000,-. 012/431-15-54. 25144/B

CENTRUM Stare Miasto, komfortowe 43 m² do wynajęcia. 012/422-37-94 od 20-21, od 13.00: 0601-849-317. 25170/A

153250

DO wynajęcia 1-pokojowe umeblowane. /012/385-60-70 (16.00-20.00). 25218/A

DO wynajęcia 55 m², biurowe. 0501-451-223. 151039/A

DO wynajęcia 73 m², nowe. 0501-451-223. 151058/A

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane. /012/643-52-27. 24954/A

DO wynajęcia garsoniera. /012/423-54-63. 152767/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Huta. 012/645-66-26. 25203/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Wzgórza pętla. Tel. 012/645-44-41. 153874/A

DO wynajęcia mieszkanie samodzielne, telefon (willa). /012/264-93-18. 154041/A

DO wynajęcia mieszkanie, Olsza. 0505-004-142. 153254/A

Mirabud sprzeda
- mieszkania do zasiedlenia
- mieszkania w budowie
Lokalizacja: ul. Obozowa
Prądnik Czerwony
☎ 431-24-55, 0501-58-50-82
411-46-42 , 415-75-08, 262-70-28

DO wynajęcia, 35 m², Kozłówek, parter. /012/412-00-55 (16.00-21.00). 154077/A

DWA ostatnie mieszkania Kazimierza Wielkiego, 62 m² Kurdwanów. 100 m² czynną aptekę, centrum sprzeda „Realność", 012/632-37-96, 012/633-15-49 pn. -pt. 11-18. 2522802

DWU-, trzypokojowe do 140.000,- kupię. /012/429-45-75. 153344/C

DWUPOKOJOWE 70.000. 012/655-92-42. 152080/A

DWUPOKOJOWE 800,-. 012/632-01-31. 25181/B

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/267-66-34. 154067/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/633-54-05. 25063/A

DWUPOKOJOWE Krowodrza, superkomfortowe, nowe, widokowe, umeblowane, AGD. Wynajmie właściciel. 0501-737-230. 152837/A

DWUPOKOJOWE Włodkowica 51 m², 130.000; Teatralne 78.000; Azory 47 m², 115.000; Mitery 105.000. Fidus. 012/431-06-88. 152768/A

DWUPOKOJOWE, 700,-, wynajmie właściciel. /012/413-49-67. 153605/B

DWUPOKOJOWE, Bronowicka sprzedamy. 012/638-29-50. 154076/A

DWUPOKOJOWE, centrum do wynajęcia. Agencja „Kluziewicz", Lea 11 B. /012/633-65-61. 154037/A

DWUPOKOJOWE, nowe, Bohaterów Września, sprzedam. /012/429-41-39. 153338/C

DWUPOKOJOWE, superkomfortowe wynajmę, ul. Augustynka Wichury (Składowa). /012/278-21-70. 154110/A

DWUPOKOJOWE, wynajmie właściciel, os. Złotego Wieku. 012/641-02-86 po 16.00. 153517/A

DWUPOKOJOWE: Siewna 52-metrowe, Meissnera 43-metrowe sprzedamy. „Drążkiewicz". 012/413-11-22. 153532/A

DWUPOKOJOWE: Strusia 48-metrowe, Oświecenia 53-metrowe sprzedamy. „Drążkiewicz". 012/413-11-44. 153531/A

DYWIZJONU 303, dwupokojowe, 52 m², 115.000,- sprzedamy. /012/432-67-50. 154045/B

FIDUS Kordiana jednopokojowe nowe, wykończone. 012/431-06-88. 152765/A

FIRMA posiada lokal biurowy do wynajęcia. /012/637-82-71, 0601-40-80-02. 24730/A

GARAŻ do wynajęcia, ul. Przybyszewskiego, Bronowice. /012/637-49-47. 25129/A

GARSONIERA 55.000. 012/655-92-42. 152092/A

GARSONIERA, 25-metrowa, Zubrzyckiego, sprzedam. /014/68-43-228. 154034/B

GARSONIERA, Karmelicka. /012/632-06-82. 154087/A

GARSONIERA, Karmelicka. 012/632-01-31. 25181/A

GARSONIERĘ komfort, sprzedam. /012/413-64-77 wieczorem. 154106/A

GRZEGÓRZECKA jednopokojowe, 90.000. 012/266-69-10. 153316/A

HANDLOWY kupię, 40 -80 m². 012/411-47-71, 0606-395-643. 25029/A

HUTA 43-metrowe 78.000,-. /012/429-62-76. 154062/E

HUTA 51-metrowe 88.000,-. /012/429-62-76. 154062/J

HUTA, 2-pokojowe, 48-metrowe, wyremontowane, 96.000,-. 012/421-85-11. 154103/C

JANA, dwupokojowe wynajmiemy. 012/638-05-75. 25112/E

JEDNOPOKOJOWE 65.000. 012/655-92-42. 152094/A

JEDNOPOKOJOWE Królowej Jadwigi wynajmie właściciel. 012/633-99-22. 153882/B

JEDNOPOKOJOWE nowe, Ruczaj, 2.500 zł/m². Fidus. 012/431-06-88. 152766/A

JEDNOPOKOJOWE własnościowe 31,5 m², nowe, sprzeda właściciel. 012/649-03-12. 153922/A

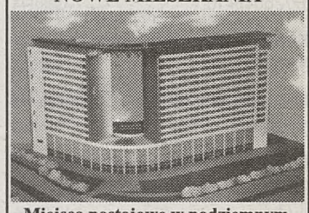
JEDNOPOKOJOWE Żabiniec 82.000; Szkolne 38 m², 63.000; Prokocim 63.000. Fidus. 012/431-06-88. 152771/A

JEDNOPOKOJOWE: Czarnogórska, Wysłouchów sprzedamy. „Drążkiewicz". 012/413-11-44. 153530/A

JEDNOPOKOJOWE: Traugutta 60.000, Żabiniec 83.000, Kantora, Bronowicka 95.000, Galla 115.000 sprzedamy. 012/423-47-03. 153185/A

KAZIMIERZA Wielkiego, 54-metrowe sprzedamy. 0502-035-394. 153009/I

KOMBATANTÓW, 48 m², dwupokojowe, 92.000,-. sprzedamy. /012/432-67-52. 154045/C

15253002
Pośrednictwo Nieruchomości KRAKÓW, ul. Królewska 26/3 tel. (012) 632 08 40, 421 85 39
Lokale biurowe i handlowe - duże powierzchnie w budynku przy ul. Pielęgniarek do sprzedaży lub wynajęcia. NOWE MIESZKANIA

Miejsca postojowe w podziemnym, strzeżonym parkingu 1.891 zł/m brutto
www.chmura.com.pl

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 153684/B

MIESZKANIE 2-pokojowe do wynajęcia. 012/623-84-80. 153453/A

MIESZKANIE do wynajęcia od zaraz. /012/658-65-26, /016/632-05-95. 153575/B

MIESZKANIE TBS, 36-metrowe, Halszki, sprzedam. /012/422-43-77, 0502-483-250. 153757/A

MYDLNIKI dom do zamieszkania, 270.000,-. /012/429-23-13. 153349/C

NOWE mieszkanie, 33,7 m², miejsce garażowe, Krowodrza, tanio sprzedam. 0503-139-814. 153241/A

ODRZAŃSKA garsoniera, 65.000. 012/266-69-10. 153320/A

OKAZJA trzypokojowe: Lilli Wenedy, po remoncie, idealny stan sprzedamy. 012/423-47-03. 153184/A

OLSZA 33-metrowe 93.000,-. /012/429-47-18. 154062/H

OLSZA trzypokojowe 108.000,-. /012/429-62-76. 154062/O

PIASTÓW trzypokojowe 103.000,-. /012/429-47-18. 154062/A

PIWNICĘ 300 m² sprzedamy. 012/638-05-75. 25112/E

15363902
INWEST TOJ SPÓŁKA Z O.O.
MIESZKANIA
SPRZEDAŻ - BIURO (Budowa)
przy Radzikowskiego 73A, tel. 415 47 42, 415 93 00

KPG Wysłouchów jednopokojowe, 69.000. 012/429-60-06. 152886/A

KROWODRZA 31-metrowe 90.000,-. /012/429-47-18. 154062/I

KROWODRZA, 30-metrowe, 74.000,-. 012/431-21-25. 154064/B

KRÓLOWEJ Jadwigi, 2-pokojowe, nowe, 58-metrowe, 149.000,-. /012/423-21-36. 154103/B

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21. 153835/A

KURDWANÓW 34-metrowe 68.000,-. /012/429-47-18. 154062/N

KURDWANÓW 64-metrowe pięcioletnie 160.000,-. /012/429-62-76. 154062/D

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 152570/A

LEA, trzypokojowe sprzedamy. 012/638-29-50. 154080/A

LOKAL 40 m² do wynajęcia. 0607-677-537. 153290/A

LOKAL biurowo - usługowy do wynajęcia. 012/268-11-42. 150926/A

LOKAL do wynajęcia, tanio. /012/265-73-55. 153669/A

ŁOKIETKA trzypokojowe wynajmę. 012/636-08-68. 153869/A

PODWAWELSKIE jednopokojowe 650. 012/636-08-68. 153870/A

POKOJE. /012/658-37-98. 149738/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-82-85. 146137/E

POKÓJ do wynajęcia. /012/653-21-85. 152981/A

POKÓJ do wynajęcia. Tel. 012/413-95-04. 153537/A

POKÓJ dwuosobowy do wynajęcia. /012/267-09-37. 153953/A

POKÓJ, centrum. 012/632-06-82. 154087/B

POKÓJ, Podwawelskie. /012/266-06-75, 0605-601-621. 154046/A

POSZUKUJEMY 2 współlokatorów (230,-/os.). 0502-926-582. 153591/A

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/636-60-04. 25217/C

PRĄDNIK Czerwony, 65-metrowe, 5-letnie, 230.000,-. /012/423-18-66. 25144/C

PROKOCIM 44-metrowe wyremontowane 103.000,-. /012/429-47-18. 154062/K

PROKOCIM, 2-pokojowe 84.000,-. /012/431-18-48. 25144/A

REJON Kopernika, 53-metrowe sprzedamy. 0502-035-394. 153009/A

153266

BUDREM Spółka z o.o. Rok założenia 1989
NOWE MIESZKANIA
GÓRKA NARODOWA - okolice al. 29 Listopada /ul. Ks.Meiera /
al. 29-listopada / ul. Ks. J.Meiera
ul. A.J.Załuskich , os. Oświecenia
ul. Mogilska / ul. Zaleskiego
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE
MIESZKANIA CZYNSZOWE
Kraków, ul. Kielecka 3, tel. (0-12) 412-11-60, Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33,www.budrem.pl

RUCZAJ, 64-metrowe, 129.000,-; Kurdwanów, 62-metrowe, wyremontowane, 125.000,-; Koszykarska, 78-metrwoe, 139.000,-. /012/431-21-25. 154064/C

SADOWA lokale pod gabinety wynajmiemy. 012/266-54-52. 153319/A

SIEMASZKI dwupokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 153315/A

SKAWINA, dwupokojowe sprzedamy. 012/638-05-75. 25112/K

SMOLUCHOWSKIEGO, trzypokojowe sprzedamy. 012/638-05-75. 25112/B

SPRZEDAM bezpośrednio 3-pokojowe, III/X, Wola Duchacka Wschód. /012/655-43-71. 152984/A

SPRZEDAM mieszkanie 51 m², Kurdwanów Stojałowskiego, parter. 012/643-70-32. 25157/A

SPRZEDAM mieszkanie 55 m². /076/844-57-11. 143725/A

STUDENTOWI w dwuosobowym. 0602-422-810, /012/422-56-04. 154090/A

STUDIUJĄCEJ pokój wynajmę. /012/412-69-57. 154100/A

SZUKAM lokalu na działalność 100 -150 m². 012/656-08-01, 0603-453-052. 25142/A

TBS - mieszkania. 012/653-04-04. 152841/A

TBS 49 m², Halszki, styczeń 2003. 012/654-05-93. 153044/A

TRZYPOKOJOWE 2 Pułku Lotniczego, 67-metrowe, 130.000. „Drążkiewicz". 012/413-11-44. 153535/A

TRZYPOKOJOWE Prądnik sprzedamy. 012/638-29-50. 154078/A

TRZYPOKOJOWE Tysiąclecia 107.000. Fidus. 012/431-06-88. 152764/A

TRZYPOKOJOWE umeblowane do wynajęcia. 0501-439-043, /012/654-86-50. 25201/A

TRZYPOKOJOWE, 96.000. 012/655-92-42. 152083/A

TRZYPOKOJOWE, Huta, do wynajęcia. 0506-703-872. 153582/B

TRZYPOKOJOWE, nowe, Rydla wynajmie właściciel. /012/285-29-88, 0502-396-506. 154011/A

TRZYPOKOJOWE: Gołaski 62-metrowe, 126.000; Seweryna 47-metrowe, 94.000. „Drążkiewicz". 012/413-11-44. 153534/A

TRZYPOKOJOWE: Lea 71-metrowe, 212.000. „Drążkiewicz". 012/413-11-22. 153533/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe umeblowane. 0691-71-23-07. 24831/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 48-metrowe, Mistrzejowice. /012/267-68-57, 0505-264-155. 153683/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 65 m², 899,-, Wola Justowska. /012/425-21-19 po 20.00. 25184/A

WŁAŚCICIEL wynajmie jednopokojowe ul. Obozowa. 0501-433-335. 154024/A

WŁAŚCICIEL wynajmie mieszkanie. /012/653-13-08. 153049/A

WOLA Duchacka, 2-pokojowe, 49-metrowe, 85.000,-. /012/423-10-69. 154103/A

WWW.ATM.NIERUCHOMOSCI.PL 152000/A

WWW.TWOJDOM.ICENTER.PL 012/643-76-60, 012/680-50-30. 152869/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 142816/A

WYNAJMĘ garaż, okolice Kapelanki. /012/269-10-27. 153995/B

WYNAJMĘ- Kraków, Długa, lokal pod gastronomię 105 m² z piwnicami 85 m². 0601-506-198. 1313/A

WYNAJMĘ mieszkanie na Wzgórzach Krzesławickich, umeblowane 2-pokojowe, 500,- plus media. 012/643-59-21, 606-33-60-77. 153876/A

WYNAJMĘ nowe 2-pokojowe z kuchnią, os. Bohaterów Września. /012/269-10-27. 153995/A

WYNAJMĘ pokój niepalącej. 012/643-24-85. 152040/A

WYNAJMĘ pokój. 012/267-63-42. 151620/A

WYNAJMĘ pokój. 012/412-17-85. 153984/A

WYNAJMĘ samodzielne mieszkanie w Kryspinowie. /012/280-64-03. 25215/A

ŻABINIEC, dwupoziomowe wynajmiemy. 012/638-05-75. 25112/D

2-pokojowe do wynajęcia os. Dywizjonu 303. 012/416-28-56. 25220/A

Nieruchomości

A. Administracja. Tel./ fax /012/655-70-22, 0502-530-998. 151384/A

ADMINISTRACJA, zarząd, prawnik. 0502-035-394. 153009/K

ADMINISTRACJA, zarządzanie, wspólnoty. 0605-49-02-02. 153170/A

ADMINISTROWANIE i zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 24886/A

BOCHNIA, dom 1-rodzinny drewniany, duży ogród, sprzeda właściciel. /012/421-59-46. 153854/A

BOGATA oferta działek, domów, na południu Krakowa. 0504-052-584. 154042/C

BUDOWLANE. /012/632-59-79. 149208/G

DĘBNIKI dom 250 m², ładny widok. Fidus. 012/431-06-88. 152769/A

DĘBNIKI, 8-letni zadbany, 550.000,-. /012/431-15-54. 25144/D

DO wynajęcia nowy dom, Krowodrza, przystosowany na siedzibę firmy, biuro. 041/383-37-83. 153396/A

DOM, właściciel. 0503-090-755. www.strony.wp.pl/wp/mogilanydom 25054/A

DZIAŁKA budowlana, Czyżów koło Brzezia, 26 arów. 033/865-33-33. 153618/A

DZIAŁKA Ruczaj, budownictwo wielorodzinne, M2U pow. 26 a, WZiZT sprzeda właściciel. 0601-460-819. 152495/A

DZIAŁKĘ 10,7 a pod zabudowę, woda, gaz, prąd, vis-á-vis zamku w Korzkwi sprzeda właściciel. 0608-537-950. 25222/A

KOBIERZYN 22-arową, rolną sprzedamy. 012/266-54-52. 153323/A

KRAKÓW Bielany, ładnie położona parcela, południowy stok, 85 a, idealna na rezydencję, cena 180.000 zł (właściciel). 0601-33-25-89. 153808/A

KUPIĘ dom okolice Błoń, Wola, Salwator. 0601-51-13-32. 24293/A

KUPIĘ działkę budowlaną, Czarnochowice, Śledziejowice, Kokotów, 10- 20 a. /012/451-15-26. 152828/A

KUPIĘ działkę komercyjną. 0502-522-388. 144985/A

KUPIĘ działkę od 6 do 10 a, okolice Kocmyrzowa. 012/647-62-72 po 20.00. 153312/A

KUPIĘ działkę Swoszowice i okolice. /012/654-70-45. 154042/B

PIWNICE 180 i 45 m², centrum, sprzedam. 012/280-75-17. 25216/A

RAJSKO 22-arową sprzedamy. 012/266-54-52. 153322/A

SKOTNIKI dom w budowie na raty sprzedam. 0601-46-22-30. 153620/A

SOBONIOWICE 66-arową, rolną sprzedamy. 012/266-54-52. 153321/A

SPRZEDAM dwuletni dom do zamieszkania. 012/292-54-71. 149824/B

SPRZEDAM działkę budowlaną, 14,5 a ul. Zakarczmie (właściciel). 0504-529-330. 146777/A

SPRZEDAM działkę nad Zalewem Czorsztyńskim 21 arów, z widokiem na Tatry i Pieniny, /018/266-90-49, 0505-014-071. 988/A

SPRZEDAM działkę rekreacyjną, od 5 arów do 20 arów (woda, prąd, gaz), Laskowa koło Limanowej. 018/3333-666. 153469/A

FIRMA SPRZEDA

- **Zaplecze produkcyjne** na działce 1,09 ha w Falniowie k. Miechowa (przy drodze Miechów-Wolbrom).
- **Hale produkcyjne** 1100 m², zaplecze magazynowe 750 m², własne ujęcie wody, c.o.

(012) 412-91-03, (012) 294-18-96

15374702

WWW.FLAT.PL 150681/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 142816/B

50-arowa, Stare Piaski, 0600-026-195, 0504-202-204. 152642/A

Zguby

LEGITYMACJA AM, Wojciech Klimczak. 153807/A

Uroczystości

A. Ars Amandi Night Club. /012/413-83-41. 146030/A

BALONY, artykuły sylwestrowe. 0602-660-984. 147008/A

BANKIETY weselne, cateringi. 012/430-09-67. 24446/A

BANKIETY, wesela, wypożyczalnia naczyń. 012/647-83-73, 012/278-35-10. 148093/A

FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 151135/A

„KOSYNIER", wspaniałe wesela, przyjęcia. Tanio. 012/285-83-82, 0609-055-888. 25134/B

najlepszy
ŚRODEK
na reklamę
DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

„MAGILLO" lokal klimatyzowany wesela; catering. 012/659-0-111, 0502-478-150. 153452/A

MERCEDES śluby. 012/645-68-96. 152281/A

ORKIESTRA. /012/388-56-56. 152434/A

ORKIESTRA. 012/633-62-50, 0607-512-446. 149801/A

ORKIESTRA. 012/635-16-72. 23916/A

PRZYJĘCIA, wesela 70,00,-. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 145931/A

RESTAURACJA „Śląska" wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 152345/A

ŚLUBY, srebrny VW Bora. /012/632-31-28, /012/282-14-19, 0691-025-951. 149739/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 152309/A

WESELA Balice. Restauracja „Kmita". 012/285-20-60, 411-41-10, 0604-050-055. 153198/A

WESELA oryginalne wnętrze, bogate menu. /012/278-21-46, 0601-098-160. 146848/A

WESELA, przyjęcia, profesjonalnie za rozsądną cenę. Hotel „Kazimierz", Miodowa 16. /012/421-66-29. 148604/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 24906/A

WESELA. /012/681-37-23. 144102/A

WIDEOFILMOWANIE, tanio. /012/647-05-29. 146927/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 151784/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/649-51-17. 153905/A

WIGILIA w karczmie lub w państwa firmie. /012/ 278-21-46, 0601-098-160. 146848/B

WWW.MERCEDES-OKULARNIK.SLUBY.PRV.PL 012/28-11-811. 149037/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 147922/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karawałowych. 0501-435-209, www.ilcarnavale.krakow.pl 152067/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karnawałowych, Huta. 0502-442-120. 152070/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karnawałowych. 0602-660-984. 147010/A

Wróżby

A. Agnes, Tarot, Bosacka 5. /012/421-35-65 10.00-18.00. 151537/A

ANALIZA losu osobowości, astrologia, numerologia, tarot. /012/411-99-13, 0600-616-729. 149941/A

JASNOWIDZ. /012/431-19-61. 24575/B

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 144282/A

WRÓŻKA jasnowidz. 0503-672-384. 1010/A

WRÓŻKA. /012/292-62-25. 151807/A

Usługi

A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprzedaż, montaż, raty. Autoryzowany dystrybutor, serwis Cyfra+. ul. Syrokomli 24. 012/427-15-99, 0501-69-82-15. 152406/A

A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, sprzedaż, montaż. Lindego 1, 012/626-59-59, 0604-466-136. 148422/A

ALARMOWE instalacje, monitoring, wideodomofony. Profesjonalne doradztwo. www.cs.krakow.pl /012/420-19-11, 0609-611-918. 147731/A

ALARMOWE systemy, kamery. 012/262-92-17. 152762/A

ANTENA montaż, naprawa. 012/423-09-24. 152624/A

ANTENA montaż, naprawa. 012/632-08-28. 152625/A

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-92.. 153314/A

ANTENY, wszystko. 012/647-85-26. 146021/A

GERDA
Autoryzowany przedstawiciel Kraków, ul. Krowoderska 58
ROLETY, OKNA, KRATY
DRZWI AWARYJNE
ZAMKI OTWIERANIE
SEJFY 24/h
ALARMY
DOMOFONY
ŻALUZJE również drewniane
tel./fax (012) 632 54 76, tel. 292 64 73
www.gerda.touborg.pl gerda@touborg.pl
15309702

ANTENY. /012/656-48-85. 147240/A

ANTENY. Cyfra, Polsat, zbiorcze /012/430-66-47. 153609/B

ANTYWŁAM., alarmy, zamki, drzwi. 012/387-25-00. 148538/A

ANTYWŁAM., atestowane zamki, blacha. Awarie. Drzwi. 012/632-29-58. 152085/A

ANTYWŁAM., atestowane zamki, tapicerka. Najtaniej. /012/415-42-87. 151847/A

ANTYWŁAM., atestowane zamki, tapicerki. /012/421-83-06. 151996/B

ANTYWŁAM. drzwi. Raty. Promocja. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 153624/A

ANTYWŁAM., atestowane zamki, tapicerki „Tempo". 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 152348/A

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 152859/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 152873/A

BRAMY garażowe. Automatyka. Promocja! „Bramen". /012/273-06-62. 146850/A

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 153617/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza: Fachman 012/644-01-73, Kolorowe 35. 152560/A

DEZYNSEKCJA. /012/414-31-52. 140577/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 152568/A

DOMOFONY serwis. 012/412-27-79, 0501-073-552. 146405/A

DOMOFONY. 012/420-12-01. 1011/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 148943/A

ELEKTROAWARIA. /012/429-58-68. 150368/A

ELEKTROAWARIA elektroinstalacje. 012/267-69-48. 153959/A

ELEKTROAWARIA. 0501-402-708. 154038/B

ELEKTROAWARIE. 0505-737-417, 012/644-12-83. 148346/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 152593/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiary, uprawnienia. 012/270-60-14. 25114/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 144974/A

G. Awaria. Piecyki. 012/636-26-61. 149977/B

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878. 153732/A

GAZ. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 153917/A

HYDRAULICZNE, awarie, przeróbki. 012/638-64-71. 149634/A

HYDRAULIK. 012/643-08-83. 147083/A

HYDRAULIKA awarie. 012/642-10-22. 153285/A

HYDRAULIKA gaz, uprawnienia, całodobowo. 012/645-94-06. 153470/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 24953/A

HYDRAULIKA, awarie, całodobowo. /012/636-51-77. 153898/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 150343/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25. 153735/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 24953/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 24953/C

15355402

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 24953/B

KOMPUTEROWE pogotowie. 0501-075-200. 148807/A

KRATEX. 012/635-21-55. 152885/A

KRATY atywłamaniowe. 012/635-17-47. 152872/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 152883/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 152884/A

KRATY, rolety. Metal Styl. 012/658-03-93. 152455/A

KRATY. 012/420-81-10. 152863/A

MEBLE na wymiar. 012/411-55-82. 148613/A

MEBLE na wymiar. Płyty meblowe, cięcie, sprzedaż. „Sęk" Pasternik 116. 012/636-35-45. 152849/A

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. 012/636-35-06. 143387/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/415-72-01. 141212/B

OKNA PCV. 012/644-13-63. 152287/A

OPRÓŻNIANIE mieszkań. 0605-244-390. 153599/B

P. Panelarz, parkiety, schody montaż. /012/ 413-65-52. 144884/F

PANELARZ. /012/647-32-44, 0501-470-676. 152809/A

PANELARZ. 0600-321-578. 153704/A

PANELE remonty. 012/451-36-33. 153834/A

PANELE, malowanie, elektryka, inne, tanio. 012/415-25-56. 153950/A

PANELE. /012/657-35-83. 153977/A

PARKIET. /012/285-84-73. 153679/B

ORLITA®
ROLETY
zewnętrzne
BRAMY
segmentowe i zwijane
Kraków, ul. Puszkarska 7, tel. (12) 261 09 03

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 146813/A

PRZEPISYWANIE błyskawiczne. 012/430-00-91, 0605-764-969. 23754/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 147222/A

PRZEPISYWANIE. 012/423-82-90. 152915/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 504-424-724. 152833/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatne. „King-Pol". 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 153196/A

PRZEPROWADZA fachowo, Warczyński, pojemniki. /012/634-44-03. 149131/A

PRZEPROWADZA mieszkania, biura 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 152409/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianina. 012/636-78-05, 0691-732-311. 152407/A

ROLETY zewnętrzne i tekstylne. 012/261-09-60. 153616/A

ROLETY, kraty.Metal Styl 012/658-03-93. 152459/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52. 144884/J

ROLETY
ŻALUZJE
BRAMY - AUTOMATYKA
doradztwo
produkcja
montaż
RATY!
"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96
Nowy Targ, ul. Na Równi 36a
tel./fax (018) 266-21-66, www.intech-krakow.pl
97902NT

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE
www.dziennik.krakow.pl

SPRZĄTANIE pomieszczeń, posesji. 0503-763-675. 146505/A

SPRZĄTANIE. /012/415-11-34. 141212/A

SZAMBA, studnie, wykonuję. /012/264-93-94. 152669/B

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 152284/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 153691/B

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 152289/A

SZKLARZ całodobowy. 012/644-13-63. 152286/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 153691/A

ŚLUSA. A. A. Awaria całodobowa, zamki. /012/417-35-85, 0501-425-022. 153759/A

ŚLUSA. A. Awaria całodobowa, zamki. /012/412-46-12. 153759/B

ŚLUSA. Awaria, atestowane zamki. /012/415-42-87. 151847/B

ŚLUSARSKIE zadaszenia, kraty. 012/451-78-40. 149776/A

ŚLUSARSTWO, montaż zamków, awarie. 012/636-78-05, 0691-732-311. 152405/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 153600/A

TAPICER, drzwi zabezpieczenia. /012/421-83-06. 151996/A

TAPICER. 012/638-61-16. 152427/A

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/411-55-82. 148619/A

VIDEOAAS. /012/292-07-00. 148951/G

WIDEOFILMOWANIA cyfrowo, DVD. /012/632-33-46. 24735/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 146615/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 153471/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, 0501-248-975, www.alumark.krakow.pl 147408/A

ZABUDOWA balkonów, zadaszenia. /012/685-54-19. 150377/A

ZABUDOWA balkonów. 012/637-82-40, 0605-439-605. 153139/A

ZŁOM, wywóz, skup. 012/413-69-00. 23981/A

ŻALUZJA, roleta, folie, montaż, naprawa. /012/655-79-58. 153074/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 144042/A

ŻALUZJE pionowe, poziome. 012/261-09-62. 153615/A

ŻALUZJE producent „Żalmax". 012/655-74-74. 152463/A

ŻALUZJE, absolutnie atrakcyjne wzory. Rolety tekstylne, aluminiowe, inne. Vertena 012/417-12-01. 152573/A

ŻALUZJE, tanio. /012/636-89-45. 151765/A

ŻALUZJE. 012/633-42-44. 23920/A

Cyklinowanie

A. A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 144884/I

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. 012/415-33-33, 012/648-29-62. 153725/A

A. Bezpyłowo układanie, flizowanie. 012/648-66-27. 138797/B

A. 012/643-29-40. 152784/A

ABY ładny parkiet mieć, zadzwoń. Sprzedaż, usługi, najnowocześniejsze cykliniarki, polerki, Kurdziel. /012/655-81-40. 151759/A

ATRAKCYJNE ceny. 012/416-11-44, 0501-424-933. 153653/A

BEZPYŁOWE cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie gratis. 0600-402-616. 154056/A

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 154095/A

CYKLINOWANIA. 012/632-30-90. 153653/B

CYKLINOWANIA. 012/637-33-10. 153653/D

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 153667/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 149361/A

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet", parkiety krajowe Dąbex, egzotyczne, panele Barlinek, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Mapei, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 153758/A

PANELARZ. 0600-321-578. 153704/A

PARKIET, schody tanio. 012/637-50-17. 153457/A

WWW.PARKIETY.NET. Sprzedaż, montaż. Parkiet krajowy, egzotyczny. 012/296-19-17. 144963/A

Czyszczenie

A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/661-24-18. 147012/A

A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/661-24-18. 153459/A

A. A. Karcher. /012/292-04-11, 0605-448-986. 149616/A

A. Dywany tapicerki, Karcherem. /012/412-99-85. 152355/A

A. Karcher 2,50/ m². 012/654-62-19. 154053/A

A. Karcherem superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 152666/A

CZYSZCZENIA dywanów, tapicerek „Dywanszop". /012/634-33-73. 25174/A

CZYSZCZENIA, żaluzja. /012/655-79-58. 153074/B

KARCHEREM. /012/413-82-20. 152619/A

KARCHEREM. /012/654-01-96. 152619/B

KARCHEREM, 1,5 m². 0600-021-072. 146054/A

„VAN Peter" Ekspres. 0501-342-163, /012/415-92-55. 148247/B

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, kompleksowe remonty, stolarka, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie parkietu, paneli, cyklinowanie. Rabaty, rachunki, gwarancja. 012/659-10-65, 012/266-66-84, 0504-22-36-71. 151927/A

FIRMA fliziarska. 0691-501-490. 153873/C

FLIZOWANIE hydraulika, elektryka, suche tynki, panele, malowanie, gładź. 012/288-09-32, 0606-48-79-42. 153918/A

FLIZOWANIE panele. /012/423-38-55. 24673/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, cyklinowanie, rachunki, gwarancje. /012/637-74-79. 143310/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/417-30-81. 153873/B

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-90. 152842/A

FLIZOWANIE, remonty, solidnie. /012/643-72-65, 0605-465-963. 154068/A

FLIZOWANIE. 012/636-36-48, 0604-871-443. 24700/A

FLIZOWANIE. 012/657-22-59. 150439/A

Malowanie

A. Malowanie, tapetowanie, gładź. 012/266-25-94. 152044/A

A. Tanio. 012/647-93-05. 153022/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8,90,- /m². /012/281-12-18. 25150/A

GŁADŹ, tapetowanie. /012/422-03-43. 154044/A

MALOWANIE, tapetowanie, panele, remonty. 012/266-26-28, 0602-57-52-31. 24904/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 146686/A

NIEDROGO. /012/284-26-86. 153387/A

PANELARZ. 0600-321-578. 153704/A

/012/658-35-39. 153674/A

Usługi budowlane

ADAPTACJA wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, malowanie, gładź, suche tynki, sufity podwieszane, panele. Faktury VAT. 0608-307-491, 012/278-21-53. 153520/A

ADAPTACJE strychów, panele ścienne, podłogowe, reegipsy, flizy, malowanie, tapetowanie. 0603-647-924. 152665/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73. 153698/A

BUDOWA domów. 012/417-30-81. 153873/A

BUDOWLANY sprzęt: zagęszczarki, młoty, wypożyczamy. 012/644-01-73. 152561/A

BUDOWY. /012/281-78-89. 150620/A

DACHY przekrycia, przebudowa, krycie, obróbki, rynny, docieplanie poddaszy. 012/389-15-33. 25172/A

DACHY rynny, papy. 012/644-72-45, 0606-753-818. 150329/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 24834/A

ELEKTROINSTALACJE. 0600-216-804. 152879/A

KOMPLEKSOWE usługi remontowe, fachowo, solidnie, tanio. Tel./fax 012/657-62-46. 143472/A

KOPARKA „Ostrówek". /012/649-08-19, 0501-731-192. 153251/A

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54. 152878/A

ODGRZYBIANIE osuszanie, gwarancja. 012/647-93-05. 153024/A

OKNA dachowe. Montaż, sprzedaż. Firma „Bemar". 0608-417-955, 012/655-05-48. 153294/A

OKNA. Rabaty! 012/412-81-52. 152565/A

PANELE ścienne, podłogowe, szafy, sufity podwieszane, remonty, wylewki, VAT. 012/643-38-81. 153920/A

REMONTY adaptacje. /012/429-26-10. 150451/A

REMONTY. 012/412-81-52. 152564/A

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 153775/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/413-65-52. 144884/H

SCHODY. www.drewmir.pl /012/282-67-24. 153274/A

STOLARNIA. /012/655-35-45. 146734/B

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 149056/A

WANNY, odnawianie. 012/656-04-08, 0602-717-791. 153202/A

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 141793/A

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego, elektronarzędzi. 012/637-43-33. 153670/A

Usługi dla biur

POGOTOWIE komputerowe, 0501-099-099. 152647/A

Naprawy

A. Pralek. /012/638-23-72. 151787/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 25025/A

AUTOMATYCZNE pralki profesjonalnie. 012/637-62-14. 25206/A

AUTOMATYCZNE pralki. 0604-927-963. 152629/A

BOJLERY, kotły, piecyki, wężownice, przepływowe, kuchenki, pralki. 0602-717-791; 012/656-04-08, 012/656-13-40. 153208/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/648-39-49. 154038/A

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 153867/A

ELGAZ autoryzowany serwis kotłów, innych. /012/650-12-90. 150580/A

GAZ piecyki łazienkowe. 012/430-57-56. 153400/A

GAZ piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 153402/A

GAZ, piecyki gazowe. 012/419-22-63. 148232/A

GAZ. Junkers, Mora, Świebodzice, łazienkowe, c.o., serwis, instalacje gazowe, szczelność. Gwarancja. 012/656-52-05, 0502-383-429. 144784/A

KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-363-834. 146693/A

LODÓWEK. /012/635-20-71. 23691/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 153291/A

LODÓWEK. 012/425-86-14. 152580/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 153524/A

LODÓWKI. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00). 149197/A

NAPRAWA pralek, lodówek. Mazowiecka 41, 012/633-30-68, 294-55-11 (9.00-17.00). 152579/A

NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telewizora, monitora u klienta. Tanio. /012/648-13-55, 0502-789-662 146628/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 24724/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. 012/648-45-75, 0601-860-760. 25194/A

NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, Sony, gwaracja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 24802/A

NAPRAWA profesjonalna: Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tanio! Dojazd gratis. 012/640-00-40, 012/647-98-39. 152512/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 24914/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 24724/B

POGOTOWIE komputerowe. 501-989-014, 012/643-58-13. 146584/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. 012/430-66-47, 0601-56-37-15. 153609/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 154079/A

Transport

A. A. A. Najtańszy 1,8 tony. 0502-821-127. 152280/A

A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 23690/A

A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 23048/A

BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 146757/A

BAGAŻOWY, tanio. 012/658-66-25, 0601-46-71-07. 152008/A

BAGAŻÓWKA. 012/654-13-92, 0600-613-256. 148043/B

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 149194/A

BUS. /012/648-65-18. 153581/A

BUSY, wynajem. 0504-032-412. 146758/A

IFA 6 t. 012/644-27-57, 0604-469-580. 152553/A

IVECO Max. 0501-577-922. 147836/A

KRAJ zagranica. 012/641-00-07. 152569/A

MERCEDES 35 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22. 152835/C

NAJTANIEJ transport. 012/650-11-90, 0503-14-22-99. 148778/A

POLONEZ Truck. 012/280-51-97, 0601-48-13-19. 144194/A

PRZEPROWADZA „Domus". /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 146498/A

PRZEPROWADZA Abart. /012/685-00-07, /012/634-03-22. 152835/B

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 24632/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 152835/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol". 012/656-29-11, 0601-439-015. 153194/A

PRZEPROWADZA. 012/416-31-66. 151498/A

PRZEPROWADZA. 012/425-59-84. 153672/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianina. 012/636-78-05, 0691-732-311. 152407/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73. 153696/A

STAR HDS wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 133008/A

STAR HDS wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 153011/A

TRANSPORT gruzu, ziemi, śmieci, kontenerami, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 145413/A

TRANSPORT. 012/636-92-57. 153792/A

TRANSPORT. 0504-174-051. 146525/A

WYKONUJĘ przewozy 24 t, plandeka 13,6, najchętniej Czechy. 0606-371-472. 153893/B

WYWÓZ gruzu, śmieci, śniegu. /012/655-55-20, 0501-450-960. 151381/A

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 152669/D

ŻUK. /012/266-47-47. 153985/A

ŻUK. 012/636-60-98. 152851/A

Biznes

A. A. A. A. A. Długi, odsyk „Dryl" profesjonalna windykacja. /012/429-37-00. 153886/A

A. A. A. A. Agencja Egzekucji Długów „Inkasent", profesjonalnie, cały kraj. 0503-495-075, 012/425-93-33 wew. 26. 153946/A

A. A. A. Przejmę zadłużone spółki lub zarząd, każde, szybko i solidnie, bez s.c. Zadzwoń 0605-965-781. 706/B

A. Biuro Rachunkowe, księgi handlowe, podatkowe (tanio). /012/632-11-19. 25197/A

A. Księgowość, tanio. 012/430-57-82. 149345/B

ABAK. „Krak-Biznes". Biuro rachunkowe (j. niemiecki, rosyjski). Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14. 152337/A

AGENCJA „Lider", długi najskuteczniej. Detektywistyka. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 148030/A

AS. Biuro Rachunkowe /012/266-11-44. 153831/A

BIURO, księgi, PIT-y, ZUS, VAT. 012/641-07-59. 152673/A

BIURO księgowe z licencją. Pełny zakres usług. Solidnie, tanio. /012/421-60-23, 0602-647-570. 151785/A

BIURO księgowe, licencja. /012/432-73-81. 24600/A

BIURO księgowe. 012/649-12-13. 145201/A

BIURO księgowe. 012/656-15-95. 142876/A

BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 151333/A

BIURO rachunkowe wszelkie usługi księgowe, dojazd do klienta. 012/411-10-22, 0501-368-568. 153206/A

BIURO rachunkowe, licencja, księgi rachunkowe, ZUS, miesiąc gratis. 012/643-55-95. 152575/A

„GDF" Biuro Rachunkowe, Gertrudy 14. 012/429-51-97. Pierwszy miesiąc gratis. 152445/A

HURTOWNIA tania odzież, sort, niesort. 012/681-45-75, 0501-508-001. 152552/A

KANCELARIA Radcy Finansowego skup, sprzedaż wierzytelności oddłużania, restrukturyzacja. 0501-41-33-15. 153944/A

KSIĘGOWOŚĆ, ZUS, dodatkowo. 012/413-88-42, 0503-824-037. 150897/A

NIEMCY, podatek. 012/411-87-73. 150110/A

OWOCE, warzywa dostarczamy. 0501-260-679. 23225/B

PER-SALDO, Biuro Rozliczeń Podatkowych. 012/266-70-34. 153298/A

PROSPERUJĄCY Fitness Klub dla pań okazyjnie ostąpię, pełne wyposażenie, Olkusz. 032/642-43-51, 0501-356-972. 1004/A

PRZYJMĘ pożyczkę, zabezpieczenie, procenty. 0501-031-232. 153603/A

SPRZEDAM punkty handlowe 20 m² z lokalizacją. 0691-876-209. 153232/A

TURECKI producent odzieży nawiąże współpracę z hurtownikami w Polsce. 012/644-82-56, 0506-165-720. 153836/A

WWW.PODSLUCHY007.PL 0504-535-070 146860/A

ZUS, płace, dojazd. /012/415-95-41, 0691-941-399. 152598/A

Pożyczki

A. A. A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości, od 0,2% dziennie. „Malczyk", 0601-33-25-89. 153655/A

A. A. A. A. A. Lombard „Perła" Wielopole 24 012/422-03-50, aleja Słowackiego 1 012/431-21-47. 153773/B

A. A. A. „Lombard", Grzegórzecka 17. Najniżej oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/429-19-92. 152724/A

A. A. A. Lombard Grzegórzecka 12. Solidny, wiarygodny. Oprocentowanie 0,5%. Tel. 012/421-06-31. 152733/A

A. Kredyty. Błuskawicznie, bez poręczycieli. Starowiślna 32, 012/431-21-11. 152871/A

A. Lombard. Wolnica 14. /012/430-57-82. 149345/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne i gotówkowe. 012/422-61-89, 0600-373-054. 152755/A

ATRAKCYJNE, bankowe, zadłużeni. /012/422-33-62. 152304/A

BEZ zgody współmałżonka, bez poręczycieli. /012/415-33-80. 146451/A

BEZPORĘCZENIOWE, zadłużeni. Dojazd. 0604-55-00-06 153714/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/429-46-08. 149208/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/632-59-79. 149208/D

BEZWARUNKOWE, lombard, windykacje. /012/656-03-53. 149208/F

BŁYSKAWICZNIE, również zadłużeni, trudne kredyty, zamiejscowi, emeryci bezwiekowo. /012/431-23-21. 152992/A

CENTRUM Pożyczek. Lombard, Kalwaryjska 18, naprzeciw Korony, najniższe oprocentowanie. /012/65-65-150, www.lombard.L.pl 153606/A

CHWILOWE. /012/429-46-08. 149208/B

CHWILOWE. /012/632-59-79. 149208/C

CHWILÓWKI. /012/656-03-53. 149208/E

GOTÓWKA, hipoteka. /012/263-72-58. 153729/A

GOTÓWKA. Kalwaryjska 25. /012/296-36-10. 25152/A

GOTÓWKA. Paderewskiego 4 (Kleparz). 012/421-92-34. 149411/A

HIPOTECZNE, superoferta. /012/422-33-62. 152304/B

KREDYTU udzielę emerytom oraz zadłużonym. 012/292-64-73. 152694/A

KREDYTY bez poręczycieli. Również zadłużeni. 0601-457-837. 24227/A

KREDYTY. /012/657-65-22. 153058/A

LOMBARD, pl. „Żydowski" 9. /012/292-03-12. 147883/A

LOMBARD, ul. Szeroka 29. /012/421-19-37. 135902/A

LOMBARD. 012/644-58-44. 153365/A

POŻYCZKI gotówkowe, hipoteczne. 012/634-14-44 wew. 338, 0691-503-677. 147075/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard", Kościuszki 17, 012/421-80-59. 118448/A

Turystyka

A. Narty, Słowacja, Austria, Włochy, Polska. Pobyty w ciepłych egzotycznych krajach. Centrum Turystyki, Kazimierza Wielkiego 43, 012/632-20-10, 633-49-69, Rynek Główny 18, 012/430-26-74, 431-05-88. 152079/A

BILETY autobusowe komunikacji międzynarodowej, zniżki! Promocje, Centrum Turystyki, Worcella 1, 012/422-29-04; Kazimierza Wielkiego 43, 012/423-33-60; 633-01-03; Rynek Główny 18, 012/430-26-74, 431-05-88. 152077/A

RYTRO, hotel Janina, wczasy, zimowiska, kuligi. Tanio. 018/446-90-11, 0609-055-888. 25134/A

SZCZAWNICA, pokoje z łazienkami, (018) 26-217-48, 607-441-866. 1491/D

ZAKOPANE, /018/201-56-02. 975/A

Towarzyskie

AGENCJA. /012/421-38-74. 153769/C

DWUDZIESTOLATKI. /012/656-07-21. 153896/A

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 153769/A

0503-588-291. 153769/B

0506-692-188. 153515/A

0693-76-09-82. 152727/A

507-803-615. 153879/A

Różne

P.T. potencjalni Słuchacze studiów podyplomowych w Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania AE w Krakowie

Na podstawie zarządzenia Rektora AE w Krakowie, w dniach od 23 grudnia 2002 r. do 1 stycznia 2003 r., na terenie uczelni zostały wyłączone wszystkie telefony i ograniczony został dopływ energii elektrycznej. Obiekty uczelni zostały zamknięte.

Osoby, których obecność w tym czasie była niezbędna, mogły zgłaszać ten fakt w kancelarii rektora w celu uzyskania zgody wejścia na teren Uczelni.

W tej sytuacji - w wyżej wymienionym okresie - Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania AE w Krakowie zawiesiła swoją działalność rekrutacyjną, za co bardzo przepraszamy.

Dyrekcja Szkoły

15403102

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI
SZKOŁA JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ

zaprasza do udziału w sześciotygodniowym kursie

JĘZYK POLSKI DLA OBCOKRAJOWCÓW
POLISH FOR FOREIGNERS
48 HOURS/GODZIN JĘZYKA POLSKIEGO

MIEJSCE - CENTRUM KRAKOWA - UL. GARBARSKA 7A.
TERMIN - 6 STYCZNIA - 13 LUTEGO 2002.

KURSY PROWADZĄ PRACOWNICY NAUKOWI UJ.
WYDAJEMY ŚWIADECTWA (TRANSCRIPTS OF STUDIES).

INFORMACJE I ZAPISY: godz. 9-14, ul. Garbarska 7a, tel. 421 36 92; fax 422 77 01, e-mail plschool@uj.edu.pl

15289602

„INTERFIN" Sp. z o.o.

Proponujemy następujące usługi:

badanie sprawozdań finansowych
prowadzenie księgowości, płac, podatków i ZUS

tel./fax (012) 422-49-86, tel. (012) 422-78-58, 430-14-64
e-mail: interfin@interfin.pl

2497902

Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A. Oddział Okręgowy Kraków, ul. Dunajewskiego 3
ogłasza

NASTĘPUJĄCE PRZETARGI

1. Dostawa i montaż centrali telefonicznej z modernizacją sieci wewnętrznej w Inspektoracie PZU S.A. w Nowym Sączu.
2. Bieżąca konserwacja centrali telefonicznej i sieci wewnętrznej w budynku CLSiOR przy al. Pokoju 51 w Krakowie.

Bliższe informacje oraz siwz można uzyskać w Zespole Administracji, III p, pok. 309, ul. Dunajewskiego 3 lub telefonicznie tel./fax (012) 421-24-44.
Oferty należy składać w terminie 2 tygodni od daty ukazania się ogłoszenia.

2521002

Rada Wspólnoty Mieszkaniowej Nieruchomości przy ul. Nowosądeckiej 31 w Krakowie zaprasza **firmy i osoby oferujące obsługę Wspólnot Mieszkaniowych do składania ofert na zarządzanie (administrowanie) w/w nieruchomością.**

Specyfikację istotnych warunków oferty można odebrać w lokalu mieszkalnym nr 85 przy ul. Nowosądeckiej nr 31, tutaj też należy składac pisemne oferty w zamkniętych kopertach do dn. 10.01. 2003 r. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.01.2003 r. o godz. 19.00 na posiedzeniu Rady Wspólnoty. Oferenci zaproszeni do drugiego etapu zostaną powiadomieni listem poleconym.

153990

153990

Turystyka

DZIENNIK POLSKI

Największa gazeta codzienna Małopolski,
przygotowuje na

16 stycznia 2003 r.

kolorowy magazyn specjalny

NA FERIE

a w nim
przegląd najciekawszych ofert
krajowej i zagranicznej turystyki zimowej.

Wszystkich zainteresowanych reklamą prosimy o kontakt
pod nr. tel. (012) 619-91-78, fax (012) 619-91-84.

Producent: OKNOWID
Przeginia Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
35% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

153001

FOTOTAPETY LISTWY OKLEINY MEBLOWE

TAPETY

SKLEP **BOŻENA** TEL./FAX: 429 41 77
KRAKÓW, UL. STAROWIŚLNA 40
(RÓG BERKA JOSELEWICZA)

150874

OBORNIK KOŃSKI

do ciągłego odbioru.
Tel. 654-72-10

2518702

FERIE, ZIMA 2003
SŁOWACJA

25.01.-01.02.03, 01.02.-08.02.03
ZUBEREC - 480 zł Ośrodek Sportowy
VYŽNE RUŽBACHY - 600 zł Hotel
ZUBEREC TATRAWEST
od 450 zł Hotel i bungalowy
B.T. Antałek , KRAKOW. Pl. Inwalidów 7
6332218 ;4233838 www.antalek.pl

15270202

JAK NADAĆ OGŁOSZENIE?
(022) 629-95-70
(022) 627-24-95
Pon. – Pt. od 8.00 do 21.00
Nadaj ogłoszenie - podyktuj treść, a otrzymasz numer skrytki głosowej do nagrania dodatkowych informacji i tajny kod do odsłuchiwania nadanych do Ciebie wiadomości. Zapewniamy anonimowość!

LINIA SERC®
CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

*740-88-30-44 Z telefonu komórkowego IDEI (4.88 zł/min z VAT)
700-88-30-44 Z telefonów komórkowych Era/Plus (4.22 zł/min z VAT)
0700-88-30-44 Z telefonu stacjonarnego (7.58zł/min z VAT)
Legion Polska

JAK ODPOWIEDZIEC?
Zadzwoń. Podaj numer skrzynki głosowej interesującej Cię osoby. Nagraj wiadomość dla osoby, do której dzwonisz. Ogłoszeniodawca nawiąże z tobą kontakt. Od 18 lat.

PANI POZNA PANA

❤ **Bardzo ładna, szczupła** blondynka lat 35, 178 cm wzrostu, pozna przystojnego, wysokiego Pana w wieku do 40 lat, z wyższym wykształceniem, dobrze sytuowanego. Małopolska. **Skrytka głosowa: 2521**

❤ **Nawiążę kontakt z Panem** w wieku do 60 lat w celu odbywania wspólnych wycieczek i podróży turystycznych. Mam 53 lata. Kraków. **Skrytka głosowa: 2542**

❤ **Dwie studentki** medycyny w wieku 24 lata, 173 cm wzrostu, poszukują 2 partnerów na zabawę sylwestrową. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:2514**

❤ **Sympatyczna blondynka lat 38,** 170 cm wzrostu, pozna kulturalnego, wysokiego Pana z kraju lub z zagranicy. **Skrytka głosowa:2465**

❤ **Wdowa 48 lat, z Krakowa,** zadbana, pracująca domatorka pozna Pana o podobnych walorach, pow. 48 lat, z Krakowa lub okolic. **Skrytka głosowa:2476**

❤ **Wolna 32-latka,** wychowująca 10-letniego syna pozna pracującego Pana w wieku 35-40 lat, bez nałogów, lubiącego wypady w góry. Mile widziane dziecko w wieku szkolnym. Kraków. **Skrytka głosowa:2459**

❤ **Atrakcyjna 33-latka** z klasą miła, pogodna i spokojna, pozna dobrze sytuowanego przyjaciela. Kraków **Skrytka głoswa:2393**

❤ **Magister farmacji,** finansowo niezależna, mieszkająca w Wilnie, rozwiedziona, wesoła, młoda duchem i wyglądem, dorosłe dzieci, pozna odpowiedzialnego, pracującego Pana, 47-55 lat. **Skrytka głoswa:2398**

❤ **Wrażliwa, pełna ciepła i** optymizmu 48-latka pozna wolnego, kulturalnego, ceniącego życie rodzinne Pana w stosownym wieku, zainteresowanego stworzeniem trwałego związku. **Skrytka głoswa:2413**

❤ **Jeśli jesteś kawalerem** bez nałogów, katolikiem w wieku 28-35 lat i szukasz uczciwej, wykształconej panny, koniecznie zadzwoń. Oferty tylko z Małopolski. **Skrytka głoswa:2419**

❤ **Atrakcyjna, uczciwa,** romantyczna 20-letnia studentka pozna ciepłego, kulturalnego kawalera bez nałogów w wieku do 26 lat. Małopolska i Śląsk. **Skrytka głoswa:2430**

❤ **Atrakcyjna panna lat 29** brunetka spokojna bez nałogów pozna Pana 28-36 lat z Krakowa i okolic lub woj. śląskiego. **Skrytka głosowa:2381**

❤ **Panna 42 lata 152 cm** spokojna wrażliwa, średnie, praca, M, pozna uczciwego kawalera lub wdowca, katolika do 50 lat z wykszt. średnim, najchętniej rencistę z Małopolski lub Śląska **Skrytka głosowa: 2352**

❤ **Atrakcyjna wysoka wysportowana** blondynka 34/177, dziecko 5 lat, lubiąca ciepło domowego ogniska oraz rozkosze dla duszy i ciała, pozna niepalącego Skorpiona urodzonego w 1961 r. **Skrytka głosowa: 2359**

❤ **29-letnia szatynka** z Krakowa zastanawia się, gdzie jej druga połowa? **Skrytka głosowa: 2334**

❤ **Czy któregoś z Panów-wolnego,** przystojnego, wysokiego, eleganckiego, (38-45 lat) dopada czasami chandra z powodu samotności? Jeśli tak, to na kontakt czeka b. atrakcyjna blondynka **Skrytka głosowa:2269**

❤ **23-latka pozna chłopca** z Krakowa lub okolic, w wieku do 26 lat. **Skrytka głosowa:2285**

❤ **Dagmara wdowa lat 55,** 168/56, wykszt. wyższe, własn firma, pozna przystojnego, wykształconego Pana, niezależnego finansowo, z Małopolski. **Skrytka głosowa:2253**

❤ **Pan (45-letni, firma budowlana),** który nagrał się 27.10.02 o godz. 20.23 na skrytkę nr 1775 proszony jest o ponowny kontakt i zostawienie nr telefonu. **Skrytka głosowa:2254**

❤ **Panna lat 29, szczupła** brunetka z poczuciem humoru poszukuje miłego Pana w wieku 29-35 lat z Krakowa, Bochni i okolic. **Skrytka głosowa:2179**

❤ **Rencistka lat 39, ciepła,** wrażliwa pozna Pana, najchętniej w miarę sprawnego rencistę w wieku do 50 lat z Krakowa. **Skrytka głosowa:2067**

❤ **Poznam Pana w wieku 31-33 lat** z Krakowa. Iza, 31-letnia szatynka o niebieskich oczach, z Myślenic. **Skrytka głosowa:2032**

❤ **Wdowa po 50.** szczupła brunetka dobrze sytuowana, własna firma, wykszt. wyższe, pozna Pana do lat 60, o miłej prezencji, z wykszt. wyższym, niezależnego finansowo, z Tarnowa lub ok. **Skrytka głosowa:2001**

❤ **Atrakcyjna, pogodna panna** tuż przed 40. niezależna pod każdym względem, pozna w celu matrymonialnym odpowiedzialnego, nie rozwiedzionego Pana do lat 45, z min. średnim wyksz. Kraków **Skrytka głosowa:1946**

❤ **Wrażliwa, romantyczna,** 38-latka z Krakowa szuka ciepłego kawalera z wykształceniem wyższym. **Skrytka głosowa:2012**

❤ **Szukam wolnego,** inteligentnego partnera z poczuciem humoru, wrażliwego, o ciekawej osobowości, lubiącego aktywnie spędzać wolny czas. Ja - brunetka, 37/171, szczupła. Kraków i okol. **Skrytka głosowa:1919**

❤ **Atrakcyjna 33-letnia** wdowa, wysoka o szczupłej sylwetce, wychowująca 1 dziecko, niezależna finansowo pozna wolnego, kulturalnego Pana z Małopolski. **Skrytka głosowa:1924**

❤ **Szczupła blondynka lat 38,** 170 cm wzrostu, pozna przystojnego, dobrze sytuowanego Pana bez nałogów. Małopolska. **Skrytka głosowa:2015**

❤ **Interesująca 40-latka,** wykszt. wyższe, ładna, szczupła, zaradna domatorka pozna mądrego, uczciwego Pana o podobnych zaletach. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:1879**

❤ **Atrakcyjna 43-latka, kochająca** życie i naturę, niezależna finansowo, z 10-letnim synem, pozna odpowiedniego Pana w wieku 42-48 lat z Krakowa lub okolic. **Skrytka głosowa:1891**

❤ **Jeżeli jesteś kulturalny,** zmotoryz. potrafisz być dobrym przyjacielem, masz 55-60 lat, zadzwoń do blondynki-wdowy lat 56, która wierzy ze spotka dobrego przyjaciela. Małopolska **Skrytka głosowa:1853**

❤ **Po 40. wolna** atrakcyjna fizycznie i duchowo niebiedna blondynka z Warszawy szuka życiowego partnera obcokrajowca choć niekoniecznie zamożnego wolnego 40-60 lat, bez uciążliwych nałogów. **Skrytka głosowa:1865**

❤ **Mam 43 lata,** dobrze wyglądam, pragnę kochać i być kochaną. Jeśli jesteś inteligentnym, przystojnym i zadbanym mężczyzną to zadzwoń. Proszę o poważe oferty z Krakowa. **Skrytka głosowa:1775**

❤ **Wrażliwa, atrakcyjna 27-latka,** 167 cm, z wyższym wykształceniem, wychowująca 5-letnie dziecko, pozna uczciwego i odpowiedzialnego Pana z Krakowa lub okolic.**Skrytka głosowa:1778**

❤ **Niezależna, towarzyska,** elegancka, zadbana i z klasą, choć po 50. pozna odpowiedniego Pana. Kraków. **Skrytka głosowa:1967**

❤ **Samotna 26-latka** z Krakowa poszukuje partnera i przyjaciela w wieku 36-46 lat. **Skrytka głosowa:2185**

❤ **Panna, 42 lata, 152 cm,** spokojna, wrażliwa pozna kawalera lub wdowca w wieku do 50 lat, wierzącego, z Małopolski. **Skrytka głosowa:1809**

❤ **Jestem pogodną 54-letnią** kobietą, samotną. Poszukuje Pana bez nałogów od 45-60 lat, bez problemów finansowych. Może być z Polski i zza granicy. **Skrytka głosowa:1786**

❤ **25-letnia, miła, wrażliwa,** pozna sympatycznego Pana do 28 lat. Małopolska. **Skrytka głosowa:1841**

❤ **Eleganckie Panie z klasą** poszukują przystojnych Panów na listopadowy bal. Kraków. **Skrytka głosowa:1966**

❤ **Wrażliwa brunetka, panna, lat** 27, spod znaku Ryb, po studiach, poszukuje kawalera, katolika, bez nałogów, 29-33 lat, spod znaku Byka, Panny, Koziorożca lub Raka. Tarnów i okolice. **Skrytka głosowa:1754**

❤ **Wolna, niezależna,** zadbana, szczupła brunetka w średnim wieku, ale o młodym wyglądzie, szerokich zainteresowaniach, pozna inteligentnego Pana z Krakowa lub okolic.**Skrytka głosowa: 1686**

❤ **Poznam mężczyznę,** poważnie myślącego o życiu, ciepłego, miłego w wieku do 37 lat, który dałby mi szczęście, miłość, przyjaźń i oddanie. Kraków. **Skrytka głosowa: 1699**

PAN POZNA PANIĄ

❤ **25-latek pozna Panią w wieku** 21-26 lat z Krakowa lub okolic w celu towarzyskim. **Skrytka głosowa: 2550**

❤ **Wysoki, szczupły 26-letni** Wodnik, bez nałogów, wykszt. średnie, zamieszkały na stałe w Niemczech, niezależny finansowo pozna Panią 20-30 lat, gotową z nim zamieszkać. **Skrytka głosowa: 2558**

❤ **Miły, przedsiębiorczy** 37-letni brunet z fantazją pozna Panią z Krakowa lub okolic. **Skrytka głosowa: 2560**

❤ **35-latek pozna Panią w wieku** do 45 lat, w celu towarzyskim. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:2468**

❤ **Szczupły 38-latek pozna Panią** w wieku do 35 lat, w celu towarzyskim. Kraków. **Skrytka głosowa:2470**

❤ **Bardzo tęgą Panią** pozna w celu matrymonialnym 67-letni inżynier, 175/80, bez nałogów. Małopolska. **Skrytka głoswa:2175**

❤ **37-latek pozna przyjaciółkę** lub partnerkę wesołą i z temperamentem. Mile widzana Pani puszysta, ale nie koniecznie. Posiadam samochód, mogę dojechać. Kraków i okolice. Cel tow. **Skrytka głoswa:2394**

❤ **Miły, wykształcony, wolny** pracowity i przystojny szatyn bez nałogów, 46/176/78, pozna młodszą, atrakcyjną, wykształconą Panią w celu stworzenia trwałego, partnerskiego związku. **Skrytka głosowa:2385**

❤ **45-latek zamieszkały** w Szwecji ekonomicznie niezależny, wysportowany, wiele zainteresowań pozna uczciwą, reprezentacyjną dziewczynę 28-35 lat, z wykszt. pielęgniarskim lub medycznym. **Skrytka głosowa:2292**

❤ **Pani Gosia, która nagrała się** 5.12.2002 o godz. 11.50 na skrytkę głosową nr 2189 proszona jest o ponowny kontakt i zostawienie numeru telefonu. **Skrytka głosowa:2496**

❤ **Kawaler lat 36, energiczny i** niezależny pozna atrakcyjną, ale niekoniecznie sympatyczną Panią o prostych włosach, poszukującą swojej drugiej połowy. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:2255**

❤ **Kawaler z wykszt.** wyższym, przystojny, z klasą, mogący już zapewnić tej jedynej komfort życiowy, pozna ładną kobietę z min. średnim wykształceniem, do lat 35. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:2295**

❤ **36-latek pozna atrakcyjną** kobietę w wieku do 45 lat w celach towarzyskich z Małopolski. **Skrytka głosowa: 2367**

❤ **Sympatyczny i samotny** 20-letni student poszukuje przyjaciółki lub partnerki w wieku 18-22 lat, bez nałogów, ale za to wesołą, z temperamentem i fantazją. Kraków i Małopolska. **Skrytka głosowa:2275**

❤ **29-letni Mariusz z Krakowa** 172 cm, bez nałogów, lubiący przyrodę i zwierzęta, poważnie myślący o życiu pozna Panią w odpowiednim wieku. **Skrytka głosowa:2189**

❤ **44-letni kawaler, blondyn,** 173 cm, wykszt. średnie, na stałe mieszkający w Hiszpanii pozna atrakcyjną Panią do lat 35, bez obciążeń rodzinnych, zainteresowaną stałym związkiem. **Skrytka głosowa:2277**

❤ **45-letni, samotny pozna** szczupłą, skromną, miłą Panią w wieku do 35 lat. Kraków. **Skrytka głosowa:2180**

❤ **Kawaler lat 27, 175 cm,** szczupły, przystojny brunet, wykszt. średnie pozna miłą dziewczynę w wieku do 29 lat, zainteresowaną stałym związkiem. Małopolska Świętokrzyskie. **Skrytka głosowa:1560**

❤ **Wolny 44-lat, 182 cm, spokojny** z lekkim poczuciem humoru pozna rozsądną Panią, która wie czego chce. Małopolska. **Skrytka głosowa:2241**

❤ **52-letni przystojny, 178 cm,** wykszt. wyższe, dobrze sytuowany, zmotoryzowany pozna ładną, zgrabną dziewczynę, Panią w celu spędzenia mile i atrakcyjnie wolnego czasu. Małopolska. **Skrytka głosowa:2208**

❤ **Lekarz, Polak** zamieszkały w Niemczech, 48/180/78, pozna szczupłą, niepalącą Panią w wieku od 30 lat, z wykszt. wyższym, najchętniej lekarkę, w celu założenia rodziny. **Skrytka głosowa:2165**

❤ **Uczciwy,** poważnie myślący o przyszłości we dwoje, kawaler lat 49, wykształc. zawodowe, niezależny finans. bez zobowiązań, pozna Panią do lat 45. Może być z dzieckiem. Kraków. **Skrytka głosowa:2187**

❤ **Niemiec często** przebywający w Polsce, wolny, wykszt. wyższe, pozna wolną, atrakcyjną, szczupłą i zgrabną Panią o wzroście 163-167 cm, w wieku 40-45 lat w celu stałego związku. **Skrytka głosowa:2113**

❤ **Sympatyczny, wysoki 50-latek,** wykszt. wyższe, materialnie niezależny pozna ciepłą, mało zaborczą Panią, równie miłą, w wieku do 40 lat z Krakowa lub okolic. **Skrytka głosowa:1996**

❤ **Poznam Panią poważnie** myślącą o życiu w wieku do 28 lat z Krakowa i okolic. **Skrytka głosowa:2116**

❤ **30-latek pozna Panią** w wieku do 35 lat. Krakow i okolice. **Skrytka głosowa:2118**

❤ **Miły, wykształcony, wolny** pracowity i przystojny szatyn bez nałogów, 46/176/78, pozna młodszą, atrakcyjną, wykształconą Panią w celu stworzenia trwałego, partnerskiego związku. **Skrytka głosowa:2120**

❤ **Sympatyczny 45-latek** pozna szczupłą Panią w wieku do 35 lat. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:2131**

❤ **43-latek, wykszt. wyższe,** 180 cm, szczupły, o spokojnym usposobieniu, odpowiedzialny, bez nałogów pozna bezdzietną, niepalącą Panią z poczuciem humoru, do 38 lat. Kraków. **Skrytka głosowa:2153**

❤ **Poznam przyjaciółkę w wieku** 38-45 lat, w wiadomym celu towarzyskim. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:2091**

❤ **Wolny 46-latek z 3 dzieci** poszukuje Pani w wieku do 46 lat, która pomoże mu w wychowaniu dzieci i zechce towarzyszyć w drodze przez resztę życia. Kraków i okolice. **Skrytka głosowa:2090**

❤ **Wolny i niezależny,** pracujący zawodowo, pozna sympatyczną Krakowiankę o podobnych cechach do lat 45. **Skrytka głosowa:2043**

KRONIKA KRAKOWSKA
DZIENNIK POLSKI

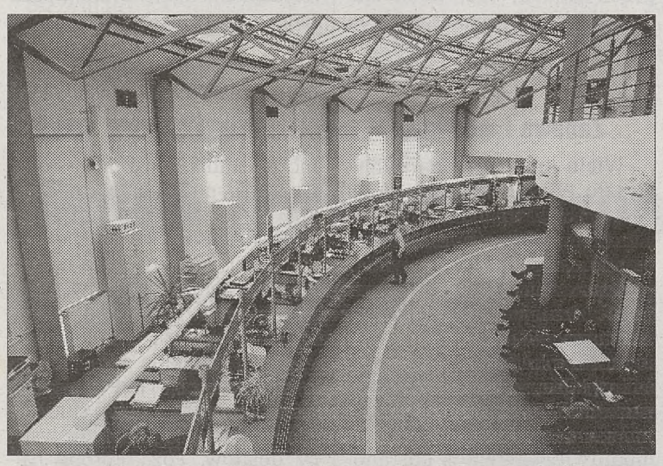
Centrum na półtorej zmiany

Od rana do wieczora

Od dziś Centrum Administracyjne Urzędu Miasta Krakowa, przy al. Powstania Warszawskiego 10, otwarte będzie dla mieszkańców znacznie dłużej niż dotychczas, a na dodatek przez pięć dni w tygodniu. Być może nie trzeba się już więc będzie zwalniać z pracy, by coś w urzędzie załatwić.

– *Mieszkańcy będą w centrum mogli załatwiać wszelkie sprawy (składać wnioski, podania, odbierać dokumenty, regulować należności itp.) od godziny 8 do 18.30 – od poniedziałku do piątku; do tej pory nieco dłużej, poza zwykłymi godzinami urzędowania, było ono otwarte tylko w poniedziałki* – mówi Andrzej Kulig, dyrektor krakowskiego magistratu. – *Pracownicy będą rozpoczynać pracę o godzinie 7.30, a kończyć o 19; te pół godziny przed otwarciem centrum potrzebne jest na przygotowanie stanowisk, by praca mogła ruszyć dokładnie o ósmej i petenci już nie czekali. Wprowadziliśmy w Centrum Administracyjnym pracę na półtorej zmiany, oddelegowując – dla wzmocnienia – do trzech Wydziałów – Komunikacji, Spraw Administracyjnych oraz Finansowego około 30 osób z innych wydziałów magistratu; najwięcej przesunięć objęło Kancelarię Prezydenta, która, przy obecnej strukturze urzędu, nie musi być już tak rozbudowana jak wcześniej.*

Dyrektor Robert Thune, szefujący Wydziałowi Komunikacji UM, powiedział nam, że być może na dwie zmiany – w ramach prac wewnętrznych – będą u niego pracować osoby, które zajmują się wysyłaniem, siecią komputerową, dokumentów do Warszawy, gdzie przygotowywane są, m.in. dla Krakowa, nowe prawa jazdy. Ponadto dodatkowe osoby, również w ramach przesunięć w samym Wydziale Komunikacji (np. z rejestracji pojazdów), zajmą się przygotowywaniem dokumentów dotyczących praw jazdy, które mają być wysyłane. – *Chodzi o to, by wyjść z zaległości, które w samych prawach jazdy szacowane są obecnie na kilkanaście tysięcy* – mówi dyrektor Thune, apelując przy tej okazji, by osoby, które jeszcze nie muszą wymieniać praw jazdy (do końca marca należy wymienić dokumenty wydane do końca 1983 roku), powstrzymały się na razie ze składaniem wniosków w tej sprawie. **(J.ŚW)**



Centrum Administracyjne magistratu przy al. Powstania Warszawskiego 10 ma być czynne przez pięć dni w tygodniu od godz. 8 do 18.30
Fot. Piotr Kędzierski

Upadek z 13. piętra

Tragedia w „Kapitolu"

22-letni student, mieszkaniec Wodzisławia Śląskiego, w noc sylwestrową spadł z trzynastego piętra domu studenckiego „Kapitol". Zginął na miejscu.

Ze wstępnych ustaleń policji wynika, że chłopak świętował powitanie Nowego Roku razem z kolegą w akademiku. W pewnym momencie wyszedł na chwilę z pokoju. Ponieważ nie wracał, przyjaciel zaczął go szukać. Na korytarzu było otwarte okno. Na dole leżało nieruchome ciało chłopaka. Lekarz z wezwanej karetki mógł już jedynie stwierdzić zgon.

– *Nie ulega wątpliwości, że chłopak wypadł z okna na trzynastym piętrze. Ustalamy przyczyny tragedii – czy był to wypadek, czy samobójstwo* – mówi podinsp. Dariusz Nowak, rzecznik małopolskiej policji. **(EK)**

Trening pseudokibiców

Ofiarą wczorajszego, tradycyjnego noworocznego treningu Cracovii padło... Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne. Dla kibiców przygotowano tam pewne pozapiłkarskie atrakcje (zapowiadano m.in. lampkę szampana), ale najwidoczniej niektórym pseudokibicom było za mało. Z wstępnych ustaleń wynika, iż, już po treningu, to któryś z nich pozbawiał kasownika (a więc i około 1000 zł) autobus linii 152, a jego „koledzy" rozprawili sie z niektórymi świetlówkami i 2 kloszami w wozie linii 444. **(J.ŚW)**

Największa wpadka

Znalezione narkotyki miały być sprzedawane w czasie zabawy sylwestrowej w rejonie Rynku Głównego



W piwnicy znaleziono 3,5 kilograma amfetaminy oraz kilkadziesiąt tabletek ekstazy
Fot. Piotr Kędzierski

3,5 kilograma amfetaminy oraz kilkadziesiąt tabletek ekstazy znaleziono w piwnicy bloku przy ul. Na Kozłówce w Krakowie. Z policyjnych ustaleń wynika, że narkotyki – o wartości rynkowej ok. 350 tys. zł – miały być rozprowadzane podczas zabawy sylwestrowej w Rynku Głównym.

Na trop narkotykowej hurtowni wpadli policjanci z Sekcji Kryminalnej Komendy Miejskiej. Zbieranie informacji i obserwacja podejrzanych trwało kilka tygodni. W końcu udało się ustalić, gdzie narkotyki będą porcjowane. W poniedziałek wieczorem funkcjonariusze zapukali do jednego z mieszkań przy ul. Na Kozłówce. Zastali tam głównych lokatorów – małżeństwo w wieku 41 lat oraz 65-letnią babcię. Podczas przeszukania należącej do nich piwnicy znaleźli 3,5 kg amfetaminy, kilkadziesiąt tabletek ekstazy, pojemniki z białym proszkiem (prawdopodobnie służącym jako domieszka do amfetaminy), wagę elektroniczną oraz pistolet, kaliber 6 mm z pełnym magazynkiem ostrej amunicji i profesjonalnym tłumikiem.

– *Wszyscy zatrzymani trafili do policyjnego aresztu. Przedstawiliśmy im zarzuty posiadania znacznej ilości narkotyków oraz nielegalnego posiadania broni, za co grozi do 10 lat więzienia. Z naszych informacji wynika, że znalezione narkotyki miały być sprzedawane w czasie zabawy sylwestrowej w rejonie Rynku Głównego* – informował kom. Tomasz Klimek, rzecznik krakowskiej policji.

Jaką rolę odgrywali w narkotykowej siatce zatrzymani – na razie nie wiadomo. Z całą pewnością krąg zamieszanych w tę sprawę jest znacznie szerszy. Z nieoficjalnych informacji wynika, że podczas nalotu na mieszkanie policjanci nie zastali wszystkich domowników. W tej chwili poszukują oni syna aresztowanego małżeństwa.

– *Zabezpieczoną broń poddamy szczegółowym badaniom laboratoryjnym, aby ustalić, czy nie była wykorzystana do popełnienia przestępstwa. Narkotyki i znaleziony proszek zostaną również zbadane przez policyjnych ekspertów w celu jednoznacznej oceny jakości narkotyku* – dodaje kom. Sylwia Bober.

Ze znalezionych w piwnicy 3,5 kg amfetaminy handlarze mogli sporządzić ponad 52 tysiące dilerskich działek. To największa w ubiegłym roku zarekwirowana w Krakowie ilość tego narkotyku; w ciągu 12 miesięcy skonfiskowano bowiem: 640 gramów marihuany, 20 gramów haszyszu, kilkadziesiąt tabletek ekstazy, 200 sztuk LSD, ok. 5 litrów polskiej heroiny i kilogram amfetaminy. Za przestępstwa narkotykowe zatrzymano w ub. roku 110 osób, ale tylko 12 z nich – decyzją sądu – trafiło do tymczasowego aresztu.

***

W ciągu ostatnich lat w Krakowie wzrósł popyt na marihuanę, haszysz, ekstazy, brązową heroinę i przede wszystkim na amfetaminę. Spadło nieco zapotrzebowanie na kompot, czyli polską heroinę, której cena od kilku lat utrzymuje się na stałym poziomie. Pięć lat temu jeden centymetr sześcienny kosztował na tzw. bajzlu 5 zł, teraz najwyżej złotówkę drożej.

O rosnącej podaży amfetaminy świadczy przede wszystkim spadek jej ceny. Przed dwoma laty za gram proszku handlarz płacił dostawcy 100 zł, dzisiaj za 10 gramów – ok. 200 zł. Z jednego grama sporządza około piętnastu tzw. setek, czyli 0,1-gramowych działek tego narkotyku. Każdą sprzedaje po 5 – 6 zł. Aby waga się zgadzała, jedni rozcieńczają amfę glukozą, inni białym proszkiem tramalu (silny lek przeciwbólowy).

Jeszcze większe możliwości zwiększenia wagi narkotyków występują w przypadku ekstazy. Już na etapie jej produkcji w nielegalnych laboratoriach – w kraju i za granicą – wytwórcy dodają różne specyfiki, np. efedrynę (pochodną amfetaminy), heroinę lub testosteron (anabolik). Połączenia tych substancji mogą znosić ich działanie, ale mogą je też kumulować. Tak było z tabletką o nazwie ufo, która doprowadziła do kilku zgonów w Trójmieście. Nigdy nie wiadomo, jaką domieszkę zawiera pigułka z wizerunkiem ptaka lub jakiejś postaci z kreskówek. Nie da się także przewidzieć jej działania. W hurcie jedna pigułka ekstazy kosztuje od 3 do 5 zł, w lokalach i w dyskotekach klienci płacą za nie ok. 30 zł.

1 centymetr sześć. kompotu – 6 zł
0,1 grama amfetaminy – 5 – 6 zł
1 gram kokainy – 250 – 300 zł
skun holenderski (1 gram) – 30 zł
haszysz (1 gram) – 30 zł
LSD (kartonik) – 20 – 25 zł
ekstazy (tabletka) – 30 zł
pemolina (tabletka) – 15 – 20 zł
brązowa heroina (0,1 g) – 30 zł

(EK)

Notujemy

■ **PETARDA NA BALKONIE.** Na osiedlu 2 Pułku Lotniczego, w nocy z wtorku na środę, petarda zapalona przez kogoś z bawiących się na osiedlowych uliczkach wylądowała na balkonie jednego z bloków. Od petardy zapaliły się zgromadzone na balkonie rzeczy, ale pożar szybko ugaszono i nie przeniósł się on do mieszkania. (jś)

■ **ZMIANA OPŁAT.** Od 1 stycznia obowiązują nowe opłaty za zezwolenia na prowadzenie ośrodków szkolenia dla kierowców i stacji kontroli pojazdów; obecnie będą one kosztować nie 833 zł jak dotychczas, ale 400 zł. Zmiana objęła również opłaty za uprawnienia do wykonywania badań diagnostycznych – z 76 złotych zmniejszyły się one do 40 zł. (jś)

■ **UKARANI ZA LÓD.** W minionych dniach strażnicy miejscy, w trakcie kontroli m.in. stanu (w wielu przypadkach oblodzonych) chodników pouczyli około 100 osób odpowiedzialnych za ich utrzymanie. Ponadto wypisano z górą 60 mandatów (w sumie 3300 zł), a blisko 70 wniosków o ukaranie skierowano do sądu. Ponadto strażnicy udzielili kilku osobom pomocy, w tym: 74-letnie kobiecie, która przewróciła się na chodniku przy ul. św. Filipa oraz dwóm mężczyznom, którzy stracili równowagę na lodzie – na ul. Barbary i Farmaceutów; poszkodowanymi zajęło się pogotowie ratunkowe. (jś)

■ **KOMITET PAMIĘCI.** Powstał Krakowski Komitet Pamięci Romana Dmowskiego; jego celem – jak podano – będzie m.in. doprowadzenie do odsłonięcia w alejkach parku Jordana popiersia tego „wybitnego męża stanu, twórcy idei niepodległej Polski". W tym roku ma być też ufundowana tablica przy ul. Jabłonowskich 9, w której Roman Dmowski redagował „Przegląd Wszechpolski". Członkowie komitetu chcą sami zgromadzić niezbędne środki na zrealizowanie tych zamierzeń. (jś)

■ **KRONIKA PERSONALNA.** Witold Warzecha, zastępca dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa został wyznaczony przez prezydenta miasta na stanowisko pełnomocnika ds. realizacji projektów współfinansowanych ze środków funduszu Unii Europejskiej ISPA: „Kraków: gospodarka odpadami stałymi, etap I" oraz „Oczyszczalnia ścieków Płaszów II w Krakowie". Ta kandydatura musi jeszcze zostać zatwierdzona przez tzw. sektorowego pełnomocnika ds. realizacji projektów ISPA. Witold Warzecha ma odpowiadać m.in.: za prawidłową i terminową realizację projektów oraz zapewnienie ciągłości finansowania przedsięwzięć. (jś)

Warto wiedzieć i skorzystać...

❑ **NA 48. WYSTAWĘ GOŁĘBI RASOWYCH** zaprasza Związek Hodowców Gołębi Rasowych w Krakowie – 4 stycznia (w godz. 9 – 17) oraz 5 stycznia (w godz. 8 – 16) do hali targowej przy ul. Zapolskiej 38. Na wystawie będzie prezentowanych ponad 600 gołębi 25 ras.

❑ **KONFRATERNIA POETÓW i DK „PODGÓRZE"** zaprasza do wzięcia udziału „we wspólnym kolędowaniu i łamaniu się opłatkiem wiersza" w czasie Misterium Poetycko-Muzycznego XVI Wigilia Słowa pt. „Kolęda dla bezdomnego" – 7 stycznia o godz. 19.15 w Bazylice Mariackiej.

❑ **W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY** (ul. Mikołajska 2) – 4, 7, 11 i 25 stycznia o godz. 18 widowisko muzyczne „Bożonarodzeniowa szopa – nasze radosne kolędowanie". Udział biorą: Nina Repetowska, Bożena Kiełbińska, Łukasz Lech, Zbigniew Huptyś (fortepian), Piotr Kiełbiński (skrzypce). W programie: kolędy i pastorałki w ciekawej interpretacji, wspólne śpiewanie kolęd, wizyta św. Mikołaja, niespodzianki dla publiczności.

❑ **PLACÓWKA MEDYCZNA „MEDYCYNA DLA CIEBIE"** (ul. Prądnicka 10) zaprasza do korzystania z bezpłatnych porad laryngologicznych (codziennie; konieczna rejestracja telefoniczna – tel. 633-40-33).

❑ **FUNDACJA „ZWIERZĘTA KRAKOWA"** szuka dobrych domów dla młodych, zaszczepionych, nauczonych czystości kotów (wszystkie zwierzaki wysterylizowane). Informacje pod nr. tel.: 654-96-09, 282-85-85.

❑ **IMPREZA „KAŻDE DZIECKO ŚPIEWAĆ MOŻE"** (dla dzieci od lat 4 do 10) w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) – 18 stycznia (zgłoszenia do 13 stycznia), 1 marca (zgłoszenia do 24 lutego) i 5 kwietnia (zgłoszenia do 31 marca). Finałowy, uroczysty koncert odbędzie się 10 maja. Uczestniczyć mogą soliści lub grupa dzieci (do 10 osób). Zgłoszenia w ośrodku, w pokoju nr 18; tel. 644-27-65 w. 17.

❑ **KRAKOWSKI KLUB PRZODOWNIKÓW TURYSTYKI GÓRSKIEJ** Oddziału Krakowskiego PTTK – Centralny Ośrodek Turystyki Górskiej zaprasza na prelekcje (o godz. 19, ul. Jagiellońska 6a, sala nr 17, II p.) – 6 stycznia „5000 km przez Boliwię i Peru" – prelegenci: Ewa Szydłak, Maciej Ostrowski. 13 stycznia „Wyspy Kanaryjskie" – prelegent Krzysztof Chojko.

❑ **W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17) – 7 stycznia o godz. 18 uroczyste wręczenie nagrody im. Jana Karskiego i Poli Nireńskiej – dr. hab. Leszkowi Hońdzie z Katedry Judaistyki UJ.

❑ **GALERIA „PAS STARTOWY"** (os. Dywizjonu 303, paw. 1) zaprasza do 2 stycznia na wystawę prac plastycznych uczniów Prywatnej Szkoły Podstawowej nr 7 pt. „Legendy Krakowa". Wystawa czynna w poniedziałki, środy i piątki w godz. 12 – 19, we wtorki w godz. 8 – 15, a w czwartki w godz. 11 – 15.

❑ **OŚRODEK KULTURY** im. Cypriana Kamila Norwida (os. Górali 5) zaprasza młodzież szkół średnich na warsztaty filozoficzne pt. „Skąd zło?". Spotkania we wtorki o godz. 17.00 w czytelni biblioteki ośrodka (opłata 20 zł miesięcznie). Zapisy w czytelni, tel. 644-27-65 w. 27. W programie: lektura i dyskusja wokół najgłośniejszych tekstów filozoficznych, udział w wykładach akademickich, przygotowanie do olimpiady filozoficznej i matury z filozofii.

Fajerwerki na mrozie

Według policji – na Rynku do godz. 23 było około 40 tys. osób, a w ciągu godziny – przed i po północy około 90 tys.

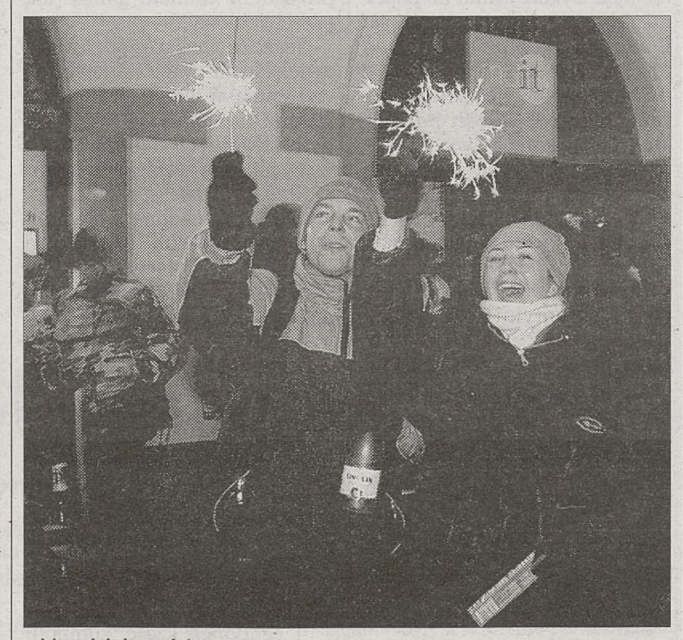
W tym roku zabawa sylwestrowa na Rynku Głównym przebiegła wyjątkowo spokojnie. Ostry mróz, który zniechęcił niektórych do witania Nowego Roku na „największym placu Europy", rozgrzał z kolei tych, którzy zdecydowali się tam przyjść. Nie zabrakło więc tańców, fajerwerków i pryszniców z szampana.

Zimny początek

Zaczęło się parę minut po godz. 21. DJ Adamus przyciągnął nieliczną początkowo grupę młodych ludzi, miłośników muzyki klubowej. – *Nie jest nam zimno* – zapewniali. – *Cały czas tańczymy, ruszamy się. Przyjechaliśmy z Gdańska, po raz pierwszy jesteśmy w Krakowie, więc postanowiliśmy całą sylwestrową noc spędzić w samym sercu tego wspaniałego miasta.* A mróz rzeczywiście był ostry. Wieczorem minus 10 stopni, później robiło się coraz zimniej. Nad ranem na Rynku było minus 19 stopni. Taka temperatura była trudnym wrogiem do pokonania dla organizatorów imprezy, którzy zobowiązani zostali do utrzymania na scenie plus 15 stopni.



Czułe powitanie Nowego Roku...



...i bardziej ogniste

Powoli płyta Rynku od strony pomnika Mickiewicza zapełniała się. Estradę ustawioną w pobliżu kościoła św. Wojciecha na 2 godziny przed północą zajął zespół Blue Cafe, który o godz. 23 ustąpił miejsca gwieździe wieczoru – Kasi Kowalskiej. W tym czasie na Rynek zaczęło przybywać coraz więcej osób. Pół godziny przed północą zrobiło się naprawdę gorąco, a ze sceny popłynęły apele, aby nie rzucać petard. Niezbyt skuteczne, niestety, ponieważ z gęstniejącego tłumu co chwilę strzelały w górę kolorowe ognie. Huk był ogłuszający. Gęsto robiło się też z drugiej strony Rynku, gdzie pod wieżą ratuszową ustawiono wielki telebim.

Gorąca północ

„Witaj nowy, żegnaj stary – w górę serca i puchary" – tak ze sceny zagrzewano do zabawy. Koncert Kasi Kowalskiej przerwany został przed samą północą i rozpoczęto odliczanie, w którym aktywny udział wziął prezydent miasta Jacek Majchrowski. Przyznał, że Kraków jest miastem wyjątkowym, jedynym, w którym najważniejszą godzinę w roku oznajmia hejnalista z wieży Mariackiej. Nadejście Nowego Roku oznajmił przede wszystkim huk niezliczonych petard i prysznice z szampanów, którymi raczyli się uczestnicy zabawy. Przez pierwszych kilka minut roku 2003 nad miastem rozbłyskiwały sztuczne ognie.

Po pokazie na scenę wróciła Kasia Kowalska. Zebrani pod estradą usiłowali tańczyć, ale tłok był tak wielki, że wiele osób było przyciśniętych do barierek. Niektórzy próbowali petardy dorzucić aż na scenę. Zabawa zakończyła się po godz. 1 w nocy i tłum dość szybko się rozszedł ze względu na wielki mróz.

Podobno spokojnie

Jako spokojną tę sylwestrową noc oceniają służby porządkowe. Według policji, na Rynku do godz. 23 było około 40 tys. osób, a w ciągu godziny przed i po północy – około 90 tys. – *Nic poważnego się nie wydarzyło, nie było żadnych bójek ani zniszczenia mienia* – mówi Sylwia Bober z biura prasowego krakowskiej policji. – *Do izby wytrzeźwień odwiezionych zostało 27 osób.* Jako pracowity sylwestrowy dyżur ocenili lekarze krakowskiego pogotowia. Przyjęli ponad 50 osób, głównie z powierzchownymi ranami ciętymi rąk i głowy spowodowanymi rozbitym szkłem, a także z poparzeniami przez petardy. 5 osób odwiezionych zostało na ostry dyżur – byli to głównie pacjenci z podejrzeniem wstrząśnienia mózgu i urazami głowy wymagającymi hospitalizacji. Do Szpitala Kolejowego, który pełnił ostry dyżur, zgłosiło się kilkanaście osób ze złamaniami kończyn.

O pierwszej w nocy płyta Rynku i dochodzące do niej uliczki usłane były szkłem z potłuczonych butelek. Jak jednak zapewnił nas Tadeusz Pocięgiel z Zarządu Gospodarki Komunalnej, rano Rynek był już wysprzątany. – *W akcji wzięło udział 30 osób, 2 zamiatarki, ciągniki i ładowarki* – stwierdził. – *Wywieziono około 40 ton śmieci, butelek i pośniegowego błota.* Płyta Rynku będzie pewnie jeszcze przez dłuższy czas nosić ślady zabawy w postaci drobnego potłuczonego szkła – jak jeszcze było wczoraj koło południa.

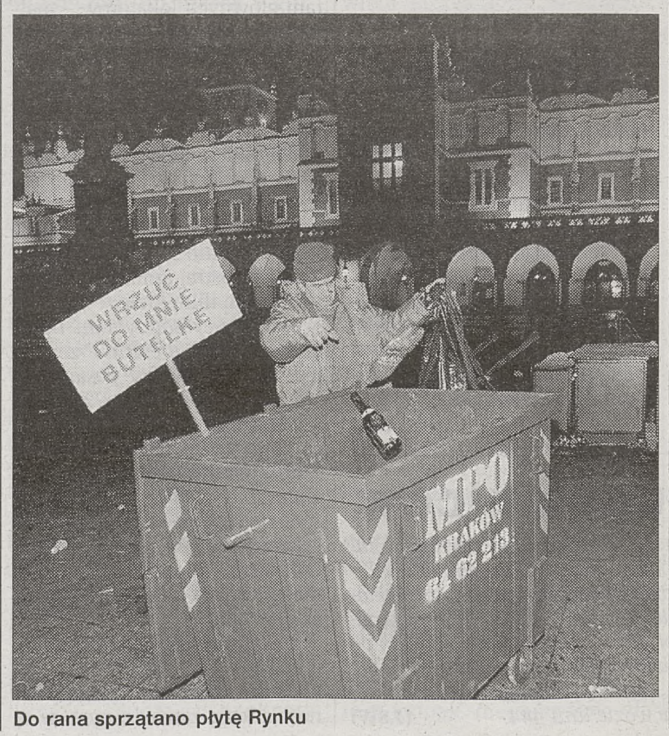


Pokaz ogni sztucznych

Zabawa i modlitwa

Wielu krakowian na Rynek wyszło tylko o północy, przerywając na chwilę zabawę w okolicznych lokalach. Z Klubu Pod Jaszczurami wyłaniały się zupełnie niecodzienne postaci: szejkowie i piękne hurysy, ponieważ sam klub przemieniony został w Pałac Wielkiego Wezyra i Jego Papugi. Mniej klasycznie, nie na zabawie, lecz na modlitwie Nowy Rok postanowili przywitać krakowianie, którzy zgromadzili się na nocnym czuwaniu w kościele oo. Dominikanów. **(SIE)**

Zdjęcia: Piotr Kędzierski



Do rana sprzątano płytę Rynku

W świat po naukę

Z zabezpieczonym utrzymaniem

Najmniej problemów z wyjazdem na zagraniczne studia mają osoby, które już studiują w Polsce (istnieje wiele programów europejskich wymiany studentów) lub zdały egzaminy organizowane przez ambasady i mają certyfikat poświadczający o wystarczającym opanowaniu języka kraju, do którego wyjeżdżają. Nieco więcej trudności czeka uczniów szkół średnich, którzy starania o studiowanie za granicą powinni rozpocząć około 1,5 roku przed zdaniem matury.

– *W ich przypadku podstawową rzeczą jest skontaktowanie się z ambasadą albo konsulatem kraju, do którego zamierzamy wyjechać, i informacja, czy polska matura upoważnia do podjęcia studiów oraz czy konieczne jest zdanie egzaminu z języka obcego. Następnie najlepiej jest skontaktować się z jedną z fundacji wspierających edukację młodzieży (dysponujemy pełnym ich wykazem), którą swoimi wynikami w nauce należy przekonać do sfinansowania studiów poza krajem. Trzeba również dowiedzieć się o terminach przyjęć na studia i towarzyszących im procedurach* – mówiła Małgorzata Adi, instruktor w działającej przy Centrum Młodzieży im. H. Jordana w Krakowie Izbie Informacji Młodzieżowej, gdzie zorganizowano dzień otwarty, podczas którego młodzież mogła uzyskać informacje na temat możliwości podjęcia studiów za granicą.

– *Liczyliśmy na to, że w dniu wolnym od szkolnych zajęć ktoś przyjdzie. Niestety, nie zgłosiła się do nas żadna z osób zainteresowanych podjęciem nauki poza krajem. Co prawda informacji na ten temat udzielamy przez cały rok, ale dzisiaj byliśmy przygotowani szczególnie* – wyjaśniła Małgorzata Adi, która dodała, że każdy, kto chce wyjechać na zagraniczne studia, musi mieć środki na swoje utrzymanie (mogą je pokryć rodzice albo fundacja). Dowiedzieliśmy się również, że najwięcej osób wyjeżdża na studia do Niemiec, gdzie w wielu przypadkach nie trzeba za nie płacić ani grosza. Za niewielkie pieniądze studiuje się także we Francji. Najdrożej jest w Wielkiej Brytanii, gdzie opłata za studia to wydatek rzędu kilkunastu tysięcy dolarów. Poza Europą największe możliwości studiowania istnieją w USA. Nauka za oceanem wiąże się jednak z dużymi kosztami, a załatwianie wszystkich formalności najlepiej rozpocząć już 2 lata przed wyjazdem.

Wykaz wszystkich uczelni państwowych w Europie oraz ich adresy można znaleźć na stronie internetowej www.mii.firmy.com. **(TYM)**

Z kroniki wypadków

Na ulicy Wrobela samochód opel corsa potrącił mężczyznę, który odniósł obrażenia ciała. Na ul. Warszawskiej opel potrącił dwie osoby (doznały ogólnych obrażeń ciała) na przejściu dla pieszych. W piwnicy kamienicy na ul. Józefińskiej strażacy gasili wczoraj wieczorem pożar; nikt nie doznał obrażeń. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło, w ciągu 2 minionych dni, pomocy 294 pacjentom. Policja Drogowa interweniowała, do godzin wieczornych w środę, w Krakowie i w powiecie krakowskim w 2 wypadkach, a także w 28 kolizjach, ponadto zatrzymała 5 nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW)

Zamiast balu – likwidacja

Pożegnanie bez orkiestry

Wygaszone lampy, opuszczone zasłony, drzwi zamknięte na kłódki. W sali panuje półmrok. – *Po prawej stronie od wejścia zawsze grała orkiestra. Tutaj tańczono* – Jolanta Włosik wskazuje miejsce, na którym ustawiono rzędy szafek, krzeseł i stołów. Obok, na parapecie pojedyncze egzemplarze umywalek, gdzieś w kącie telewizor, po drugiej stronie przy drzwiach figurka smoka wawelskiego zamówiona na jeden z prezydenckich bali.

– *Przykro na to patrzeć. Rok temu o tej porze zaczynali zjeżdżać się pierwsi goście. Hotel tętnił życiem. Noc sylwestrowa w tym miejscu zawsze miała specyficzny klimat. Pamiętam, że na pierwszym balu w 1988 r. bawiło się około 1200 osób. Tańczono w kilku salach. Na każdej z nich grano inną muzykę. Ostatnio były sale: wiedeńska, latynoamerykańska, rockandrollowa oraz stylizowana na lata 20. i 30.* – wspomina pani Jolanta. – *Na stołach królowała kuchnia międzynarodowa. W ostatnim czasie polecaliśmy bliny z kawiorem oraz duszone udka z kaczek w wytrawnym porto. Dziś do jedzenia przynieśliśmy sobie kanapki. Szampana wypijemy już w innym miejscu* – stwierdza szef kuchni Stanisław Pacholski, jeden z pracowników krakowskiego hotelu „Sofitel", który z dniem 31 grudnia, decyzją Zarządu Orbis SA, uległ likwidacji, a ostatnich 50 pracowników z 262 osobowej załogi otrzymało świadectwa pracy (pozostali odebrali je z końcem listopada).

– *Od 2 stycznia w pracy pozostanie kilkadziesiąt osób, ale już jako pracownicy biura Zarządu Orbis SA Umowy zostały podpisane najdłużej na 7 miesięcy. Dotyczą pracowników zabezpieczenia technicznego obiektu – będą sprawować bieżący nadzór nad eksploatacją budynku, a także osób zatrudnionych w kadrach i księgowości, których czeka sporządzenie corocznego bilansu oddziału* – mówi Stanisław Morawski, dyrektor hotelu „Sofitel", który dodaje, że od 10 stycznia rozpocznie się także wyprzedaż tego, co pozostało w hotelu, m.in.: częściowego wyposażenia pokoi (np. łóżka – 100 zł za sztukę), łazienek (umywalki – 100 zł za sztukę), a także reszta wyposażenia gastronomicznego. Wyprzedaż będzie trwała około 2 tygodnie. W najbliższym czasie ma również zostać przeprowadzony szczegółowy przegląd techniczny hotelu, po którym – jak mówią niektórzy jego pracownicy – niedługo może zostać jedynie księga pamiątkowa. Pierwszego wpisu dokonał w niej 12.07.1988 r. Michaił Gorbaczow, a ostatniego premierzy Państw Grupy Wyszehradzkiej przebywający w „Sofitelu" 31.05 – 1.06.2001 r. Ostatnim hotelowym gościem, 10 listopada 2002 r. była natomiast Helen Talarek z USA.

– *Na likwidacji hotelu ucierpią też wielbiciele i organizatorzy wielkich bali karnawałowych i studniówek. Nie było w Krakowie drugiego takiego miejsca, gdzie tak dobrze prowadziłoby się poloneza* – zauważa pani Jolanta, zamykając balową salę. **(TYM)**

Dwa zniszczone mieszkania

Ogień naruszył strop



Kamienica przy ul. Smoleńsk Fot. Piotr Kędzierski

Na około 150 tysięcy złotych oszacowano wstępnie straty spowodowane przez pożar w kamienicy przy ulicy Smoleńsk 21; przyczyny pojawienia się ognia nie są na razie znane.

– *Pożar wybuchł w mieszkaniu na drugim piętrze, w którym nie było lokatorów, po czym przeniósł się (stropy są drewniane) do mieszkania położonego niżej, w którym również nikogo nie było (trzeba było wyważać drzwi, by dostać się do obu lokali)* – powiedział nam przedstawiciel Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej.

Ogień szybko stłumiono, ale zdołał on poczynić spore spustoszenie; zniszczone zostało nie tylko wyposażenie niektórych pomieszczeń (opalone ściany, spalone sprzęty itp), ale również przepalony został strop między I a II piętrem, który groził zawaleniem. Z tego powodu, by zapobiec zapadnięciu się kaflowego pieca, który był w pokoju na II piętrze – strażacy rozebrali go.

Na miejscu zjawił się m.in. przedstawiciel Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego; stwierdzono, że konieczna jest – z uwagi na możliwość katastrofy budowlanej – ewakuacja 6 lokatorów z mieszkania na parterze. Jak nam podano – Straż Miejska załatwiła w hotelu miejsca dla ewakuowanych, ale nie skorzystali oni z tej propozycji – przenosząc się do rodziny w innym miejscu. **(WES)**

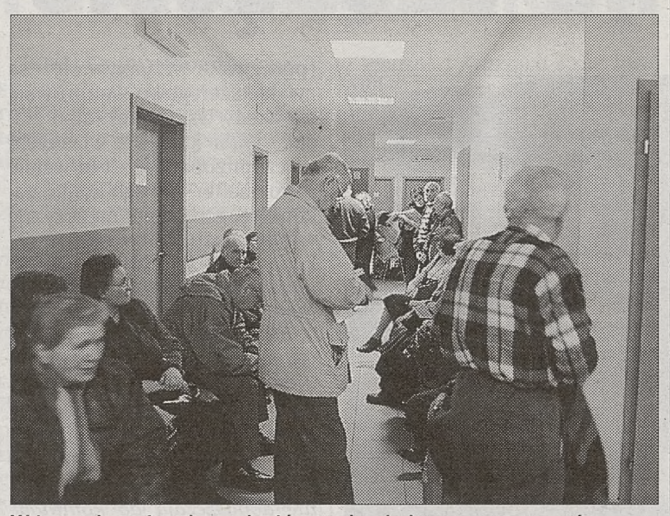
Lekarze jednak podpisali

Jesteśmy przyparci do muru – stwierdzili

Krakowscy lekarze podstawowej opieki zdrowotnej, mimo obaw, zdecydowali się jednak podpisać aneksy do kontraktów z Małopolską Regionalną Kasą Chorych. Lekarze wahali się, ponieważ stawki zaproponowane w aneksach na rok 2003 są niższe niż w roku poprzednim, przy równoczesnym zwiększeniu zakresu obowiązków.

– *Nie mamy wyjścia* – stwierdza Małgorzata Radwan-Ballada, lekarz poz i wiceprzewodnicząca Komisji Zdrowia i Profilaktyki Rady Miasta Krakowa. – *Nie możemy po prostu przestać świadczyć usług zdrowotnych. Jesteśmy przyparci do muru.* Lekarze pracujący w przychodniach podkreślają, że stawki zostały drastycznie okrojone. Dodatkowo – zrezygnowano w aneksie m.in. z punktu, w którym określono dokładną listę badań, jakie zobowiązany jest wykonać lekarz pierwszego kontaktu, który kieruje pacjenta do szpitala. – *W tej sytuacji nie wiadomo, które z badań to obowiązek nasz, a które – szpitala. Pacjent w efekcie będzie odsyłany* – twierdzi dr Radwan-Ballada.

Przedstawiciele MRKCh uważają, że panika wśród lekarzy jest mocno przesadzona. – *Stawka zaproponowana lekarzom za podstawową opiekę medyczną została obniżona o 30 groszy – z kwoty 50,40 zł na 50,10 zł* – tłumaczy dr med. Zbigniew Ulatowski, zastępca dyrektora ds. medycznych Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych. – *W skali kraju to jedna z najwyższych stawek.* – *Obniżenie stawki o 30 groszy oznacza dla mojej placówki około 7 tys. złotych miesięcznie mniej* – wyjaśnia dr Radwan-Ballada. – *Odpowiada to mniej więcej czterem pełnym etatom. Czy to oznacza, że mamy zwalniać lekarzy?* Kłopoty mają również lekarze specjaliści, przyjmujący w ambulatoriach. Jak szacują, kontrakty uległy w ich przypadku zmniejszeniu o 10 do 15 procent.



W tym roku sytuacja pacjentów może się jeszcze pogorszyć Fot. Anna Kaczmarz

Jak powiedziano nam w Małopolskiej Regionalnej Kasie Chorych, finansowanie świadczeń zdrowotnych zależne jest przede wszystkim od planu finansowego, zatwierdzonego przez Urząd Nadzoru Ubezpieczeń Zdrowotnych. – *Nie możemy dać więcej pieniędzy niż tyle, ile zostało nam przekazane. W obecnej sytuacji opieramy się na Ustawie o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym, dbamy o utrzymanie ciągłości świadczeń medycznych dla naszych ubezpieczonych i utrzymanie płynności finansowania świadczeniodawców* – podkreśla dyrektor Ulatowski.

Lekarze krakowskich Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej, na przedświątecznym posiedzeniu Komisji Zdrowia i Profilaktyki zastanawiali się, czy w ogóle podpisywać aneksy do umów na przyszły rok. – *Nie możemy nie podpisać* – uznała Małgorzata Radwan-Ballada. Ponieważ Jacek Kukurba, były dyrektor MRKCh, oferował podczas posiedzenia komisji swoją pomoc, zwrócono się do wskazanego przez niego prawnika. – *Stwierdził, że umowa jest tak skonstruowana, że nie mamy innego wyjścia* – mówi radna Radwan-Ballada. – *Niemniej jednak, same stawki będziemy jeszcze próbowali negocjować.* Dyrektor Zbigniew Ulatowski uważa, że jest jeszcze szansa na poprawę sytuacji. – *Aneksy, które przedstawiliśmy do podpisania, powstały na podstawie planu finansowego zatwierdzonego jeszcze przed uchwaleniem przez Sejm podniesienia składek na ubezpieczenie, czyli na stawce 7,75 procent. Do zagospodarowania pozostaje zatem jeszcze dodatkowe 0,25 proc. składki, więc opracowujemy teraz korektę planu. Gdy tylko UNUZ ją zatwierdzi, będziemy ponownie aneksować umowy* – zapowiada dyrektor.

Małgorzata Radwan-Ballada twierdzi, że jest – podobnie jak jej koledzy – załamana obecną sytuacją. – *Musimy szczerze wytłumaczyć naszym pacjentom, że niezależnie od tego – czy miesięcznie płacą oni 200 czy 1000 złotych składki, to na każdego przypada rocznie zaledwie 50 złotych, za które trzeba wykonać badania, zatrudnić lekarza, pielęgniarkę, pozostały personel i jeszcze utrzymać przychodnię.* Zapowiada, że lekarze będą się bronić – albo za pomocą izb lekarskich, albo zakładając własne stowarzyszenie. **(SIE)**

Niepełnosprawni będą walczyć

Petycja do władz

Wczoraj na Rynku Głównym zebrali się przedstawiciele środowisk zrzeszonych w Małopolskim Sejmiku Organizacji Osób Niepełnosprawnych, aby zainaugurować Europejski Rok Osób Niepełnosprawnych.

– *Napotykamy na wiele różnych problemów, które już dawno powinny być zlikwidowane* – mówi Janina Oprych z Towarzystwa Walki z Kalectwem. – *Jeden z nich to np. kwestia parkowania w naszym mieście. Miejsca zarezerwowane dla niepełnosprawnych są notorycznie zajmowane przez innych kierowców, a jest to dla wielu z nas jedyny sposób, by w ogóle gdziekolwiek się dostać.*

„Chcielibyśmy witać ten nowy rok z nadzieją, tymczasem dowiadujemy się z różnych źródeł o znacznych ograniczeniach finansowych (m.in. dużo mniejsze środki przeznaczono na rehabilitację) oraz o groźbie likwidacji tak ważnych instytucji, jak szpital w Konstancinie, który jako jedyny w Polsce prowadzi skomplikowane operacje osób po złamaniach kręgosłupa" – czytamy w petycji przygotowanej przez Stefana Chłopickiego, wiceprezesa Zarządu Krakowskiego Oddziału TWK.

Petycja, skierowana do władz państwowych i samorządowych, zawiera postulaty, o które niepełnosprawni, jak zapewniali podczas wczorajszego spotkania, będą walczyć. Domagają się oni m.in.: powołania zakładów aktywności zawodowej, przyznania stypendiów dla niepełnosprawnych studentów, budowy mieszkań czynszowych przystosowanych dla niepełnosprawnych, lepszego przygotowania komunikacji miejskiej pod kątem potrzeb niepełnosprawnych. **(SIE)**



Inauguracja Europejskiego Roku Niepełnosprawnych na Rynku Głównym Fot. Piotr Kędzierski

W nowej strukturze

Od dziś Urząd Miasta Krakowa pracuje w nowej strukturze. Niektóre wydziały zostały podzielone na mniejsze, ale mieszkańcy będą załatwiać swoje sprawy tam, gdzie do tej pory (przynajmniej na razie).

Oto adresy i telefony do sekretariatów nowych wydziałów.

- **Dyrektor magistratu** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel.: 422-56-63, 61-61-438
- **Wydział Kancelarii Prezydenta** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel. 61-61-385
- **Wydział Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel. 61-61-403
- **Wydział Architektury i Urbanistyki** – Rynek Podgórski 1 i 2, tel. 423-59-92
- **Wydział Budżetu Miasta** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel.: 422-97-17, 61-61-549
- **Wydział Edukacji** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel.: 422-55-31, 61-61-518
- **Wydział Finansowy** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel.: 422-17-00, 61-61-318
- **Wydział Geodezji** – ul. Grunwaldzka 8, tel. 411-44-85
- **Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska** – os. Zgody 2, tel.: 644-31-39, 644-17-46
- **Wydział Komunikacji** – al. Powstania Warszawskiego 10, tel. 61-69-362, 413-68-62
- **Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel.: 61-61-340, 421-01-34
- **Wydział Mieszkalnictwa** – ul. Wielopole 17a, tel. 421-16-69
- **Wydział Ochrony Ludności i Zarządzania Kryzysowego** – al. Powstania Warszawskiego 10, tel. 61-69-267
- **Wydział Organizacji i Nadzoru** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel.: 61-61-245, 61-61-437
- **Wydział Strategii i Rozwoju Miasta** – pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel.: 61-61-545, 61-61-548
- **Wydział Skarbu Miasta** – ul. Grunwaldzka 8, tel.: 411-19-05, 411-22-32
- **Wydział Spraw Administracyjnych** – al. Powstania Warszawskiego 10, tel. 411-85-35, 411-65-25
- **Wydział Spraw Społecznych** – ul. Kasprowicza 29, tel. 411-87-18, 411-70-40
- **Wydział Współpracy i Promocji Miasta** – ul. św. Krzyża 1 (czasowa lokalizacja), tel. 421-04-35
- **Urząd Stanu Cywilnego** – ul. Lubelska 27, tel. 633-66-24 **(GEG)**

Nazwisko za 30 złotych

Od tego roku osoby, które będą chciały dokonać zmiany nazwiska lub imienia, m.in. z uwagi na ich „ośmieszające lub obrażające brzmienie" – będą musiały zapłacić za to urzędowi 30 złotych. Jeszcze w ubiegłym roku uzasadniona zmiana dokonywana była bezpłatnie, ale obecnie wprowadzenie obowiązkowej stawki za to wymusiła nowelizacja Ustawy o opłacie skarbowej, która nakazuje płacić za podejmowanie decyzji w takich sprawach. **(J.ŚW)**

Dziś dyżur prawnika odwołany

Zainteresowanych poradą prawną zapraszamy do redakcji „Dziennika Polskiego" w czwartek – 9 stycznia 2003 r.

Kominiarze kontra superszczelne okna

Guzik na szczęście



Przedstawiciele Korporacji Kominiarzy Polskich (od prawej: Tadeusz Nenko i Antoni Dąbrowa) z życzeniami i guzikiem kominiarskim na szczęście przyszli do prezydenta Jacka Majchrowskiego

Fot. Piotr Kędzierski

Czterech kominiarzy w korytarzach magistratu w ostatnim dniu starego roku wzbudzało sporą sensację. To przedstawiciele Korporacji Kominiarzy Polskich z życzeniami, kalendarzami i guzikiem kominiarskim na szczęście przyszli do prezydenta Krakowa. Zdrowia, wytrwałości, pomyślności i spotkania także w następnej kadencji życzyli prezydentowi Jackowi Majchrowskiemu. – *Mam nadzieję, że i szczęście będzie poczwórne* – mówił nam po wizycie czterech kominiarzy prezydent Majchrowski. – *Tylko teraz jeszcze trzeba zobaczyć zakonnicę, żeby się spełniło, tak? Powinni przychodzić z zakonnicą* – kwitował.

A spełnienia jakiego życzenia prezydent chciałby dla miasta? – *Żeby miasto rosło w siłę, a ludzie żyli dostatniej* – cytował żartem Jacek Majchrowski. – *Nowe inwestycje trudno teraz zacząć, ale może coś się uda* – dodawał.

By napotkanie kominiarza mogło przynieść szczęście, trzeba albo oderwać mu guzik (ponieważ przyszywane są zwykle szeregowo – odpruwają się wtedy wszystkie), albo złapać się za któryś z własnych, po czym zobaczyć – i tu wersje są rozmaite – siwego konia, zakonnicę, garbatego, mężczyznę w kapeluszu lub w okularach. Liczy się też łapanie za guzik otrzymany w prezencie od kominiarza.

W Krakowie jest około stu kominiarzy w ok. 40 zakładach. – *Kominiarze ratują życie ludzkie – przed zatruciem* – mówi Wiesław Wrona, kominiarz z 33-letnim stażem. – *Ale niestety, ludzie źle nas traktują, nie dopuszczają do kominów, do sprawdzenia instalacji. Nie dbają o to, żeby nas wezwać, dla własnego bezpieczeństwa i zgodnie z przepisami. A jest coraz bardziej niebezpiecznie, bo ludzie wymieniają okna na superszczelne, doszczelniają mieszkania, nie ma wymiany powietrza i dochodzi do zatruć* – wskazuje Marian Łazarek, mistrz kominiarstwa z 50-letnim stażem.

Kominiarze szykują się już do wejścia do Unii Europejskiej, kończą stosowne kursy. – *Niemieccy kominiarze wywalczyli sobie zakaz, by ktokolwiek spoza Niemiec mógł prowadzić tam swój zakład. My też w Polsce chcielibyśmy wystarać się o coś takiego, bo boimy się konkurencji z zewnątrz* – mówili nam krakowscy kominiarze.

(MM)

475 tysięcy złotych na pomoc

Podzielone świece

Caritas Archidiecezji Krakowskiej rozprowadził – w ramach akcji Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom – około 190 tysięcy wigilijnych świec; z ofiar za każdą z nich parafie przekazały do Caritas 4 złote (reszta została na potrzeby charytatywne parafii), od których trzeba odliczyć 1,5 zł, czyli koszt produkcji i transportu – podał ks. Jan Kabziński, dyrektor Caritas Archidiecezji Krakowskiej.

W sumie, pod odliczeniu kosztów akcji, do dyspozycji jest 475 tysięcy złotych. Złotówka uzyskana z każdej świecy będzie w parafiach – w ramach funduszu kolonijnego lub na dożywianie dzieci. 19 tysięcy złotych ma zostać przeznaczone na projekty pomocowe dla dzieci z innych krajów, m.in.: w Rwandzie, Mongolii, na Białorusi, a także na Syberii, a sama Caritas wykorzysta pieniądze na organizację zimowiska i wakacji dla dzieci z najuboższych rodzin oraz na kontynuację remontu ośrodka kolonijnego w Zakrzowie.

Przypomnijmy, że Caritas brała także udział w grudniowej akcji „Przedświąteczna wyobraźnia Miłosierdzia", w trakcie której zebrano 15 samochodów ciepłej odzieży oraz tonę żywności; wszystko zostało przeznaczone dla bezdomnych i bezrobotnych. Zebrano również ponad 30 tysięcy złotych, które zostały rozdzielone między 30 wielodzietnych rodzin – dotkniętych bezrobociem. Ponadto 100 paczek ze słodyczami rozdała Caritas w trakcie wigilii dla bezdomnych w kościele oo. Franciszkanów. **(J.ŚW)**

W Krakowie przed 100 laty

2 stycznia

Rumpel & Waldek – przedsiębiorstwo budowy wodociągów krakowskich i zakład instalacyjny. Polecamy się Szanownej Publiczności do wykonywania instalacyj wodociągowych wewnątrz realności, jakoteż klozetów, łazienek itp., po najtańszych cenach i pod przystępnemi warunkami.

W trafice p. Grudzińskiej, wdowy po adwokacie, przy ul. Szpitalnej l. 40, naprzeciw teatru, otwartą została – ajencya „Czasu" – gdzie można prenumerować „Czas" i nabywać pojedyncze numera wydania porannego i wieczornego. **„CZAS" (PS)**

Capella cracoviensis
2 stycznia 2003 r., czwartek, godzina 19.30
Sala Filharmonii Krakowskiej, ul. Zwierzyniecka 1
KONCERT NOWOROCZNY
CAPELLA CRACOVIENSIS
STANISŁAW GAŁOŃSKI dyrygent
ELIZAVETA MARTIROSYAN sopran SEBASTIAN NA tenor
WALDEMAR MALICKI fortepian
W programie: S. Moniuszko, G. Rossini, G. Gershwin, F. Suppé, G. Verdi, P. Czajkowski, J. Offenbach, G. Puccini, G. Donizetti
Sprzedaż biletów w cenie: I miejsca – 50 zł (35 zł ulgowe), II miejsca – 40 zł (20 zł ulgowe).
• Kasa Capellae Cracoviensis, w budynku Filharmonii Krakowskiej, ul. Zwierzyniecka 1 (wejście od ul. Straszewskiego), w dniach: 20, 21, 23, 27, 28, 30, 31. grudnia 2002 r., 1 i 2. stycznia 2003 r., w godz. 15.00-18.00 oraz na godzinę przed rozpoczęciem koncertu.
• Centrum Informacji Kulturalnej, ul. św. Jana 2, w godzinach otwarcia.
15439002

Dokąd po szkole?

KLUB „KUŹNIA" (os. Złotego Wieku 14, tel. 648-08-86) zaprasza dzieci i młodzież na: naukę gry na instrumentach, zajęcia rytmiczne z elementami tańca towarzyskiego, kursy języka angielskiego i niemieckiego, a także do pracowni plastycznej, modelarni, Centrum Treningowego Wojakowskich (rozwój pamięci i koncentracji uwagi), na warsztaty dziennikarskie i radiowe, kung-fu i tai-chi oraz do szkółki baletowej i zajęcia tańca towarzyskiego dla dzieci (6 – 11 lat). Najmłodszym (3,5 – 5 lat) klub proponuje zajęcia w Klubie Przedszkolaka.

SZKOŁA BALETOWA w Krakowie (ul. Łąkowa 31 – budynek SP 114, tel. 411-57-66) prowadzi nabór dziewcząt i chłopców na rok szkolny 2002/2003. Zapisami objęte są dzieci od czwartego roku życia (do grup przedszkolnych i klas młodszych); szkoła kształci też młodzież gimnazjalną i licealną – w starszych klasach baletowych. Zajęcia odbywają się w godzinach popołudniowych. Szkoła przygotowuje do zawodu tancerza i choreografa (nauka zakończona otrzymaniem dyplomu) oraz zajmuje się utanecznianiem tych, którzy chcą nieprofesjonalnie zajmować się tańcem. Dodatkowe informacje można uzyskać w sekretariacie szkoły – od poniedziałku do piątku w godz. 17 – 21 lub w Internecie: www.balet.edu. pl.

STAROMIEJSKIE CENTRUM KULTURY MŁODZIEŻY (ul. Wietora 15 – tel. 430-50-90, ul. Szeroka 16 – tel. 421-29-87, ul. Józefa 12 – tel. 430-65-36) przyjmuje zapisy dzieci i młodzieży na zajęcia: plastyczne (m.in. tkanina artystyczna, sztuka użytkowa, szopki krakowskie, kursy, warsztaty plastyczne), muzyczne (nauka gry na instrumentach, wokal, chór, zespoły muzyczne, teoria muzyki, komputerowe studio nagrań), teatralne (zajęcia i warsztaty teatralne, dziecięce studio teatralno-muzyczne, studio teatralno-lingwistyczne), sztuki walk wschodnich (kung-fu), kulturystykę oraz zajęcia taneczne. Ponadto na chętnych czeka Akademia Dziennikarska, Klub Żeglarski „Kolchida", Eksperymentalne Studio Tańca, Klub Profilaktyczno-Wychowawczy „Kazimierz", Klub „Pędzelek i Nutka" (zajęcia przedszkolne oraz „zerówka"), zajęcia w Sekcji Edukacji Kulturalnej i Ekologicznej oraz prezentujące historię i kulturę Żydów.

NA SZTUCZNE LODOWISKO zaprasza Ośrodek Sportu i Rekreacji „Krakowianka" (ul. Siedleckiego 7). Lodowisko czynne jest we wtorki i czwartki od godz. 16.30 do 18.00 oraz w soboty i niedziele o 9.30, 12.00, 14.30 i 17.00 (wszystkie tury po 1,5 godziny).

OŚRODEK KULTURY im. C.K. Norwida (os. Górali 5, tel. 643-46-98 i 642-254-94) zaprasza dzieci i młodzież na: warsztaty teatralne, literackie, radiowe warsztaty dziennikarskie, a także do studia piosenki dla dzieci (od lat 4), studia piosenkarskiego dla młodzieży, na kursy komputerowo-internetowe oraz do Klubu Internetowego „Małpa", Klubu Filatelistów i Klubu Rowerowego. Ośrodek prowadzi naukę gry na pianinie, keyboardzie, gitarze i perkusji oraz kurs tańca towarzyskiego i wprawki taneczne.

YORK SCHOOL OF ENGLISH
Zapisy na trymestr zimowy
tradycja
native speakers
małe grupy
Kraków, ul. Mackiewicza 12
www.york.edu.pl tel. 415 18 18
ANGIELSKI SKUTECZNIE
• KONWERSACJE, egzaminy CAMBRIDGE, Business
• wszystkie stopnie także RANO!!!
Bezpłatne: konwersacje, Discussion, Book & Writing Clubs, biblioteka i Internet
Zapraszamy na bezpłatny test i rozmowę kwalifikacyjną
RABATY
152442b

Uzbierano ponad 15 tysięcy złotych

Zabawa i pomoc

Około 120 osób bawiło się w salach Pałacu Wielopolskich na VIII Charytatywnym Małopolskim Balu Sylwestrowym, zorganizowanym przez Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski.

Rozpoczęto tradycyjnie, polonezem; później jednak goście bawili się przy nieco lżejszej muzyce. Atrakcją balu było menu przygotowane przez kuchnię hotelu Novotel – Bronowice. – *Na początek podajemy naszą specjalność – roladę „Novotel" z cielęciny, potem krem z brokułów z groszkiem ptysiowym, a jako główne danie przysmak książęcy – jest to polędwica z farszem z grzybów* – opowiadał Krzysztof Sala, szef gastronomii hotelu. Przyznaje, że przysmak książęcy jest również jego przysmakiem. Później goście mieli okazję skosztować deseru faworkowego, a o północy wjechał specjalny noworoczny tort z fajerwerkami. W pierwszych godzinach nowego roku podano indyka orientalnego, do dyspozycji gości były też bufety z napojami i słodyczami.

– *Bawimy się dobrze. Bal zorganizowany został w podobnej konwencji jak w latach poprzednich, ponieważ doskonale się ona sprawdziła. Podczas tego balu ważna jest jednak nie tylko dobra zabawa, ale też chęć niesienia pomocy* – mówił Kazimierz Barczyk, przewodniczący Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolski. Dochód z balu przeznaczony będzie bowiem na organizację w Krakowie wakacyjnego wypoczynku dla grupy 100 polskich dzieci z Ukrainy, Białorusi, Litwy i Królewca w ramach IV edycji akcji „Podarujmy Dzieciom Lato – Kraków 2003". Pieniądze na ten cel zbierane były podczas prowadzonej w Pałacu Wielopolskich kwesty oraz aukcji. Licytowano m.in.: książki Wisławy Szymborskiej, Czesława Miłosza, Sławomira Mrożka i Stanisława Lema, podarowane przez autorów i opatrzone ich autografami, a także starodruki podarowane przez anonimowych krakowian. Książki na aukcję podarowali też prezydent miasta Jacek Majchrowski i Kazimierz Barczyk.

W sumie dochód z aukcji, kwesty i wpłat wyniósł ponad 15 tysięcy złotych.

(SIE)



Leszek Wójtowicz (z lewej) i Kazimierz Barczyk prowadzili licytację

Fot. Piotr Kędzierski

Budowla czy parking?

Sprawą giełdy samochodowej w Balicach być może zajmie się Naczelny Sąd Administracyjny

25 września powiatowy inspektor nadzoru budowlanego polecił spółce Optima rozbiórkę nielegalnie wybudowanych parkingów wykorzystywanych przez giełdę samochodową w Balicach. Wydanej decyzji nadano rygor natychmiastowej wykonalności. Optima oraz właściciele poszczególnych działek odwołali się od niej, do wojewódzkiego małopolskiego inspektora nadzoru budowlanego. – *W miniony piątek otrzymałem pismo. Wynika z niego, że uchylono rygor natychmiastowej wykonalności* – poinformował Jerzy Kulka, prezes Krakowskiej Giełdy Samochodowej w Balicach. Przyznał on, że – jednocześnie – utrzymano jednak w mocy polecenie rozbiórki parkingów, ograniczając jedynie jego zasięg do obszaru bezpośrednio wykorzystywanego przez giełdę.

We wrześniu osoby związane z giełdą balicką krytykowały decyzję PINB, wskazując na – ich zdaniem – znajdujące się w niej uchybienia formalne i merytoryczne. Przede wszystkim nie zgadzano się z przypisaniem giełdowym parkingom statusu obiektu budowlanego. – *To jest budowla. Taka jest moja interpretacja stanu rzeczy i znalazła ona swe odzwierciedlenie w wydanym postanowieniu* – argumentował wczoraj Leszek Jasiński, wojewódzki małopolski inspektor nadzoru budowlanego.

Powiatowy inspektor pierwszą część swej decyzji skierował pod adresem nie istniejącej (już od ponad pół roku) spółki Optima. W tym czasie giełdą w Balicach zarządzała już Krakowska Giełda Samochodowa sp. z o.o. Fakt ten – okazuje się – nie ma większego znaczenia. – *Postanowienia dotyczące podmiotu, który został zlikwidowany, przechodzą na jego następcę prawnego* – zauważył Leszek Jasiński. Przypomniał on, że „przekształcanie się" spółek jest zjawiskiem stosunkowo częstym, zaś informacje o takich zmianach nie zawsze docierają do urzędników.

W uzasadnieniu wrześniowej decyzji powiatowy inspektor nadzoru budowlanego formułował też obawy dotyczące ewentualnego, negatywnego wpływu giełdy na środowisko naturalne. – *Z badań przeprowadzonych na nasze zlecenie wynika, że są one nieuzasadnione. Ten wątek nie został poruszony przez WINB* – poinformował Jerzy Kulka.

Wiele wskazuje na to, że – w przyszłości – sprawą Giełdy Samochodowej w Balicach zajmie się Naczelny Sąd Administracyjny. – *Mamy zamiar odwołać się do NSA* – przyznał Jerzy Kulka. KGS ma trzydzieści dni na uruchomienie stosownej procedury prawnej. **(T.D.)**

Górsko zagrożone?

– W kopalni nie było żadnego tąpnięcia – zapewnia dyr. Zarębski

– *W kopalni nie było żadnego tąpnięcia* – **dementuje ostatnią plotkę krążącą po mieście dyrektor Kopalni Soli w Wieliczce Zbigniew Zarębski.** – *Natomiast o tym, co będzie dalej z szybem Górsko, zadecydują wyniki ekspertyzy.* **Na razie przez dwa najbliższe dni pracownicy MDK nie przyjdą do pracy.**

Miejski Dom Kultury w Wieliczce planował organizację balu sylwestrowego dla około 50 par. Zamiast balowiczów, w szybie Górsko, gdzie placówka ma siedzibę, pojawili się wieczorem pracownicy brygady budowlanej z Kopalni Soli. Powód? Na ścianach i sufitach budynku szybu pojawiły się pęknięcia. Drewnianymi stemplami zabezpieczono ściany nośne w miejscach, gdzie znalazły się największe rysy. Dziś i jutro pracownicy MDK mają nie przychodzić do pracy. W mieście pojawiła się pogłoska o tąpnięciu w Kopalni Soli, które spowodowało pękanie Górska.

– *Nic takiego nie miało miejsca* – dementuje tę informację dyrektor KSW Zbigniew Zarębski. – *Natomiast o tym, co będzie dalej z budynkiem szybu, zadecydują wyniki ekspertyzy. Pochodzi on z czasów austriackich, został wadliwie posadowiony, prawie bez fundamentów. Najprawdopodobniej ostatnie odwilże i mrozy mogły spowodować uszkodzenia. Musimy wykonać dokładną ekspertyzę gruntu i budynku. Jej wyniki zadecydują o tym, jak – i czy – tę budowlę ratować, i jakie to będą koszty.*



Miernicy oznaczyli na budynku punkty do obserwowania zmian

Wczoraj miernicy zakładali na budynku punkty obserwacyjne, które pozwolą śledzić zmiany zachodzące w budowli.

O to, co będzie w przypadku, gdyby MDK musiał się z Górska wyprowadzić, zapytaliśmy burmistrza Wieliczki Józefa Dudę. Na razie bowiem w mieście nie ma dla tej placówki innej siedziby.

– *Nie sądzę, żeby sytuacja była bardzo groźna – w innym razie otrzymałbym przecież informacje od dyrekcji kopalni* – mówi burmistrz. – *Oczywiście, nie przewidując takiego wypadku, w tegorocznym budżecie zaplanowaliśmy 700 tys. zł na remont piętra gminnego budynku w Rynku Górnym, dawnej siedzibie urzędu skarbowego. Tamte pomieszczenia zostaną zaadaptowane właśnie na potrzeby MDK i rozpoczęcie nowego roku kulturalnego planujemy tam we wrześniu. Do tego właśnie miesiąca sugerowałem dyrektorowi MDK Jackowi Juszkiewiczowi zawarcie umowy dzierżawy Górska od kopalni.*

Tekst i fot.: (WR)

Mogilany

Pas nieuzgodniony

Rada Gminy Mogilany wystosowała do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad protest przeciwko działaniom tej instytucji.

– *Zarządca „zakopianki" nie konsultuje z samorządem większości swoich decyzji, związanych z przebudową drogi, której 7-kilometrowy odcinek przebiega w gminie Mogilany przez cztery miejscowości: Gaj, Libertów, Mogilany i Włosań* – mówi przewodniczący rady Zbigniew Bodzioch. Rada domaga się przywrócenia starej organizacji ruchu na skrzyżowaniu w Mogilanach, gdzie zbudowany został pas zjazdu do stacji obsługi samochodów DAF.

Dyrekcja dróg bez powiadomienia Urzędu Gminy wydzieliła w pasie zieleni jezdnię, służącą do skrętu w pobliże firmy DAF. Pas ten zastąpił dotychczasową „kieszeń", umożliwiającą bezpieczne wykonanie skrętu w lewo z drogi gminnej (starej „zakopianki").

– *Takie rozwiązanie w dużym stopniu utrudnia włączenie się do ruchu jadącym w kierunku Krakowa i nie ma żadnego uzasadnienia poza interesem DAF-u. Ułatwia ono jedynie skręt kilkunastu klientom stacji na dobę, a utrudnia włączenie się do ruchu kilkuset użytkownikom drogi gminnej* – tłumaczy przewodniczący. Zdaniem radnych, lepszym rozwiązaniem byłoby zachowanie poprzedniego układu komunikacyjnego, z zakazem skrętu w lewo – samochody, udające się do DAF-u, mogłyby wtedy bez żadnych problemów zawrócić na tzw. węźle mogilańskim odległym o około półtora kilometra.

Radni uzasadniają swój protest także wypadkami i kolizjami, do których doszło w ciągu miesiąca po oddaniu do użytku tego zjazdu, a także jeszcze większym zagrożeniem podczas zimy. „*Sądzimy, że lepiej wycofać się z błędnej decyzji, niż narażać użytkowników drogi na utratę zdrowia, a nawet życia*" – napisali w proteście przedstawiciele samorządu.

Tekst i fot.: (ETYZ)



Lepszym rozwiązaniem byłoby zachowanie poprzedniego układu komunikacyjnego, z zakazem skrętu w lewo

W powiatach:

krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Pcim

Pomyśleli o skrzydlatych

Mróz daje się we znaki ptakom. O przygotowaniu dla nich pożywienia pomyślały przedszkolaki z Pcimia.

Przy kolorowej ścianie przedszkola, w karmnikach, wykonanych przez dzieci, urządzono ptasią stołówkę. Skrzydlaci przyjaciele mają co jeść, dzieci natomiast przekonały się, że warto pomagać mniejszym i słabszym. Ptasie towarzystwo z pewnością odwdzięczy się na wiosnę radosnym śpiewem przy placu zabaw. **(JBO)**

Proszowice

„Gazociąg" w uśpieniu

W proszowickim magistracie odbyło się zebranie członków Związku Międzygminnego „Gazociąg". Jak informuje burmistrz Jan Makowski, związek jest praktycznie martwy. Powód: małe zainteresowanie gazem.

Podczas spotkania nie zdecydowano się jednak na rozwiązanie organizacji. Jego członkowie postanowili wstrzymać się z tym jeszcze rok. – *Lepiej, żeby istniał w zawieszeniu, niż później przechodzić wszystkie procedury związane z rejestracją na nowo* – argumentowali. **(ALG)**

Skała

Dostaną, jeśli zapłacą

Prawie 200 tys. zł przeznaczono w przyszłorocznym budżecie gminy Skała dla wszystkich 17 sołectw.

Rady sołeckie otrzymają do swojej dyspozycji kwoty, wynoszące równowartość 30 proc. podatków, jakie powinny wpłacić do budżetu gminy. Najwięcej przypadnie Skale (61,7 tys. zł), Cianowicom (21,8 tys.) i Szczodrkowicom (15,7 tys.) – najmniej natomiast Stokom (3 tys.), Ojcowowi (3,5 tys.) i Zamłyniu (3,7 tys.). O tym, na co przeznaczone zostaną te pieniądze, zadecydują sami mieszkańcy. Mogą za nie np. wyremontować drogi czy założyć lampy oświetleniowe. **(ETYZ)**

Sułów

Cztery osoby ranne

Jak informują strażacy z KP PSP w Wieliczce, noc sylwestrowa minęła w powiecie spokojnie i nie odnotowali żadnych wezwań o pomoc.

Rano w ostatni dzień roku na drodze nr 4 w Sułowie doszło do czołowego zderzenia fiata seicento i volkswagena polo. 4 osoby, w tym dziecko, zostały ranne. Na około dwie godziny ruch został zablokowany. Do przyjazdu pogotowia strażacy udzielali także pomocy przedlekarskiej rannemu kierowcy volkswagena. Przyczyny wypadku bada policja. **(WR)**

Powrót do korzeni

Polonusi w mieście przodków



Jakub Żarnowiecki odwiedził – w towarzystwie prezesa dobczyckiego oddziału PTTK Marka Gabzdyla, Eleonory Żarnowieckiej i Kazimierza Kowalskiego – salę pamięci Władysława Kowalskiego, inicjatora odbudowy zamku

Przeżyć po raz kolejny święta po polsku, kolędować i nasycić się niezwykłą atmosferą okresu Bożego Narodzenia – taki cel przyświeca potomkom rodu Figlewiczów i Żarnowieckich, przyjeżdżających co kilka lat ze Stanów Zjednoczonych do Dobczyc. Wracają, aby obejrzeć wystawy szopek krakowskich i występ Werdebusów, aby spotkać się ze znajomymi.

Rodzinne miasto jest im bliskie, chociaż seniorka rodu Eleonora Żarnowiecka urodziła się w rodzinie emigrantów już za wielką wodą. Jej rodzice osiedli w Ameryce na początku ubiegłego wieku. Pomimo wychowania w kulturze anglosaskiej jest wierna polskiej tradycji, utrzymuje familijne więzi.

Tegoroczne święta polonusi spędzają w domostwach Celiny Figlewicz i Anny Piechowskiej. Z upodobaniem uczestniczą oni w uroczystościach związanych ze świętami i Nowym Rokiem. Okazji nie brakuje.

Śpiewanie kolęd i pastorałek towarzyszyło spotkaniu z miejscowymi miłośnikami tradycji, członkami dobczyckiego oddziału PTTK. Mało znane piosenki bożonarodzeniowe przypomniał nestor organizacji Kazimierz Kowalski, niegdyś czynny aktor amatorskiego teatru z Dobczyc. Gościom świąteczne pieśni także nie są obce. Dla nich kontakt z ojczyzną dziadów i pradziadów jest ważny.

Babcia Eleonora uczyła się polskiego od rodziców, jej wnuk Mateusz szlifował mowę przodków podczas pobytu w Polsce. Jako wolontariusz przed kilku laty wykładał język angielski w Rybniku.

Wszyscy od lat wspierają dobczycką inicjatywę odbudowy zamku. Cieszą się, że Kazimierz Kowalski – mimo sędziwego wieku – nie ustaje w pomysłach tworzenia kolejnych obiektów skansenu. **Tekst i fot.: (JBO)**

Skawina

W nowy rok z małym długiem

Z wynoszącym niewiele ponad 16,2 mln zł zadłużeniem – przy przewidywanych dochodach w wysokości 56,7 mln zł – zamknie się ubiegłoroczny budżet gminy Skawina.

– *Ustawa o finansach publicznych dopuszcza 60-procentowe zadłużenie. W naszym przypadku wynosi ono 28,6 proc.* – informuje burmistrz Adam Najder.

Na gminny dług składają się: pożyczka zaciągnięta na budowę oczyszczalni w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (ponad 8,6 mln zł), kredyty pobrane w Banku Spółdzielczym w Skawinie (około 1,6 mln zł) i w gdańskim BIG Banku (3,4 mln zł) na budowę Gimnazjum nr 1 oraz w Banku Ochrony Środowiska w Krakowie (2,5 mln zł) na budowę krytej pływalni, a także gwarancje (127,4 tys. zł) udzielone przez gminę Zespołowi Lecznictwa Otwartego, który wziął w leasing karetkę reanimacyjno-wypadkową. ZLO spłaca wszelkie należności z własnych funduszy, jednak gwarancje gminy były niezbędne.

W przyszłym roku zadłużenie gminy może się zmniejszyć, ponieważ jej władze będą mogły podjąć starania o umorzenie części pożyczki w wysokości prawie 13 mln zł z WFOŚiGW. Po spełnieniu określonych w umowie warunków, m.in. zgodnych z normami wyników oczyszczania wody oraz terminowym spłacaniu rat, fundusz będzie władny umorzyć 7,8 mln zł. **(ETYZ)**

Miechów

Dęte życzenia

Miłą niespodziankę na koniec 2002 roku zgotowała niektórym zakładom i instytucjom w Miechowie licząca 100 lat orkiestra dęta „Sygnał" pod batutą kapelmistrza Tadeusza Kormana.

Muzyczne życzenia wszelkiej pomyślności w nowym 2003 roku zabrzmiały m.in. w budynku Starostwa Powiatowego oraz w Urzędzie Gminy i Miasta. Orkiestra nie zapomniała również o byłych prezesach miechowskiej Ochotniczej Straży Pożarnej. Z takich odowiedzin bardzo ucieszył się liczący 90 lat prezes OSP **Władysław Dudek**. Nie inaczej było u innych druhów weteranów ochotniczego gaszenia oraz grania w wiekowym „Sygnale".

Ta bardzo sympatyczna tradycja wejdzie już chyba na stałe do kalendarza muzycznych imprez miechowskiej orkiestry. Podobne odwiedziny z życzliwym słowem, dopełnionym krótkim występem, miały bowiem miejsce także na koniec 2001 roku.

Tekst i fot. (WOJ)



Orkiestra dęta „Sygnał" przed Urzędem Gminy i Miasta

2 stycznia
czwartek
Izydora, Makarego

Dyżury szpitali

Ul. Mogilska 21, codziennie 8–22, tel.: 411–01–26, **Szpitalna 38,** tel. 422–65–34, 8–24 (oprócz niedziel).

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430–00–35; **ul. Galla 26,** tel.: 636–73–65; **ul. Kalwaryjska 94,** tel.: 656–18–50; **ul. Kapelanka 56 TESCO,** tel. 296–42–39; **os. Centrum A 3,** tel.: 644–17–36, **ul. Felicjanek 27,** (róg Zwierzynieckiej), tel.: 431–21–56 (oprócz niedziel).

*

MIECHÓW, Rynek 12 (po godz. 20), MYŚLENICE, Rynek 17/18, SKAWINA, ul. Ogrody 101.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422–29–99; **Centrala:** tel. 424–42–00; **Lotnisko Balice: Alarmowy:** tel. 285–59–99, **Linia zwykła:** 285–50–89; **Teligi 8:** tel. 658–59–99; **Rynek Podgórski:** tel. 656–59–99; **Nowa Huta:** tel. 644–49–99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633–39–99, **Alarmowy:** tel. 633–39–99; **Skawina:** tel. 999, 276–14–44; **Wieliczka:** tel. 278–12–89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny – Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382–03–39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389–50–99 (alarmowy), 389–50–48; **Niepołomice:** tel. 281–19–99; **Skała:** tel. 389–19–99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386–21–35.

***

„MEDICINA" – wizyty domowe lekarzy, tel. 411–13–78.

„FALCK" – całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96–75.

SCANMED, całodobowe wizyty domowe, pediatrzy, internişci, 292–33–00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292–33–00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogilska 121, tel. 413–04–66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422–22–66.

MAŁOPOLSKIE POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE „VITADENT" – całodobowo, ul. Dietla 38, tel. 432–86–00.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – wyjazdy całodobowe, 655–55–33.

TRANSPORT MEDYCZNY krajowy i międzynarodowy. Scanmed, 0606 944–360.

Krakowska antena

Radio Alfa

102,40 FM

tel. 285–85–85

6.00 – 9.00 **Poranek** 6.15 – 9.45 **Serwisy drogowe (co pół godziny)** 9.50 **Pieniądze i nowoczesność** 9.00 – 11.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 11. – 13.00 **Lista przebojów Radia Alfa** 13.00 – 18.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 18.00 – 19.00 **Komu piosenkę?** 19.00 – 21.00 **Spotkania** 22.00 – 24.00 **Mroczna podróż w głąb dźwięku** 24.00 – 6.00 **Noc z Radiem Alfa.**

Opera FM

87,8 FM

tel. 421–96–96

6.05 J.. Strauss II „Baron cygański" – E. Schwarzkopf, N. Gedda, H. Prey **7.50 G. Rossini „Turek we Włoszech"** – M. Callas, N. Gedda, N. Rossi-Lemeni **9.40 J. Offenbach „Opowieści Hoffmanna"** – R. Alagna, J. van Dam, N. Dessay **12.35 A. Lortzing „Rusałka"** – A. Rothenberger, R.M. Putz, N. Gedda **14.35 G. Donizetti „Napój miłosny"** – R. Alagna, A. Gheorghiu, R. Scaltriti **16.45 V. Bellini „Norma"** – M. Callas, Ch. Ludwig, F. Corelli **19.30 G. Verdi „Don Carlos"** – J. Carreras, M. Freni, J. van Dam **22.30 J.Ph. Rameau „Platee"** – G. Ragon, J. Smith, G. de Mey **0.45 J. Peri „Eurydyka"** – G. Banditelli, G.P. Fagotto, M. Cecchetti **2.25 R. Wagner „Parsifal"** – W. Ellsworth, W. Meier, D. McIntyre.

Radio Plus

106,10 FM

tel. 200–6–200

www.radioplus.com.pl

Informacje: 6.00 – 22.00 (co godzinę) **Notowania giełdowe:** 12.30 **Waluta Plus/Minus – serwis walutowy:** 9.40 **Informacje lokalne:** 8.40 – 16.40 **Informacje kulturalne:** 8.40, 15.40 **Prognoza pogody:** 6.43 – 17.43 (co godzinę) **Trasa Plus – informacje dla kierowców:** od 6.19 – 8.59 i od 15.19 – 17.59 (co 20 minut) 13.20 **Radio Plus Pomoc:** 7.50, 15.50.

6.00 – 12.00 Plus dobry: aktualne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki **12.00 – 17.00 Rytm & Plus:** muzyczne popołudnie, koncerty, nowości i zapowiedzi, muzyczne premiery, niespodzianki, a od 15.19 – co 20 minut – aktualne raporty z krakowskich dróg **17.00 – 22.00 Pasmo muzyczne**, w tym do **20.00 „Radiowy hyde park"** – program dla wszystkich i o wszystkim, wysypisko ludzkich myśli i spojrzeń na polską rzeczywistość plus muzyka na koniec dnia **22.00 – 24.00** Nocny odcień Plusa.

Jazz Radio

101,0 FM

6.00 – 10.00 Bułka z funkiem 19.00 – 20.00 Nowości BMG Ariola Poland 20.00 – 21.00 Wschodnie triady – audycja Marcina Witkowskiego prezentująca dokonania japońskich muzyków jazzowych 21.00 – 22.00 Grolsch Jazz Live – koncert z Archiwum Akwarium – największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 – 24.00 Jazz nie jazz – audycja Wojciecha Konikiewicza, w której autor szuka wpływów i granic między jazzem a innymi muzycznymi kierunkami i stylami.

Radio Wanda

92,50 MHz

tel. 200–02–00

6.00 – 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skrót) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 oraz 9.55 „W co się bawić w Krakowie" – wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy **10.00 – 14.30 Program południowy**, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 oraz 11.55 „W co się bawić w Krakowie" – wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy **14.30 – 20.00 Program popołudniowy**, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 oraz 14.55, 17.55 „W co się bawić w Krakowie" – wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy **20.00 – 24.00 Program wieczorny**, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 ManJana – Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o Złotych Przebojach **24.00 – 6.00 Program nocny** (muzyka non stop).

Radio Wawa

107 FM

Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę **Skrót wiadomości** 6.00 – 10.00, 14.00 – 18.00 w połowie godziny **Serwis sportowy** co godzinę w wiadomościach **Przegląd prasy** 7.11, 8.11.

10.10 **Detektyw inwektyw** – program satyryczny Tomasza Łysiaka 19.05 **Lista przebojów „6 na 9"** 20.10, 20.35 **Klaps** – nowości w kinach 22.10 **Rockowa „13"** 23.00 Serwis rockowy Radia Wawa 1.10, 1.30, 1.45 **Opowieści mola książkowego** – audycja o nowych książkach (powtórzenie ze środy).

Dyżury aptek

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ – os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY** – os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **UROLOGICZNY** – Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413–71–33, poniedziałek (17 – 21), wtorek – piątek (16 – 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 – poniedziałek – piątek (14 – 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430–61–46 (9 – 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412–77–22, poniedziałek – piątek (16 – 19). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET**: 422–47–50 – poniedziałki, środy (10 – 13), czwartek (16 – 19), piątek (20 – 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633–33–85, 422–43–78 – codziennie po godz. 20, 431–01–77 – druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 – 17. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422–28–11, czynny w godz. 15 – 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICJUM"** – ul. Fatimska 17, tel.: 641–46–55, 641–46–57 – czynne 10 – 14. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430–61–35 (pon., pt. 17 – 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** – klub „Amazonek": 422–99–00 wew. 235 (pon. – pt. 10 – 12.30). **PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO–OPIEKUŃCZY** – ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422–29–94, pn., śr., pt. 9 – 16, wt., czw. 9 – 18 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO–OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423–20–20, pn., wt., pt. 10 – 15, śr., czw. 10 – 18. **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz – terapeuta i duszpasterz. **OŚRODEK INTERWENCYJNO–MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 – 17.30); tel. 430–35–03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421–95–67 (9 – 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA,** ul. Dietla 74/6, tel.: 431–22–48 (czynny całą dobę). **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN,** ul. Rozrywka 1, wt. (12 – 18), śr., czw., pt. (8 – 14.30), tel. 410–56–20. **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425–57–50. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. – pt. (8 – 20), tel. 425–57–47. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411–99–99. **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46,** tel.: 425–81–70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421–92–82. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 – Sekretariat KM tel. 412–89–09, 615–26–00, oficer dyżurny KM tel. 615–25–10, 615–25–11, 615–25–12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615–19–97, bezpłatna infolinia 0–800–300–997, KP Proszowice – tel. 386–11–10, 386–18–00, KP Myślenice – tel. 274–37–70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613–40–61, czynny całą dobę. **POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW** – Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421–92–82. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411–00–45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 – tel. 680–15–00 (pn. – pt. 7 – 22, sob. 7 – 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 – tel. 623–96–90 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłówce 25 – tel. 650–07–60 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650–42–80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** – tel. 429–25–11 (7 – 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** – tel.: 0692–965–805, 429–74–72, 429–92–41. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429–74–72, 429–92–41 (19 – 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** – tel. 38–317–41 (pon. – sob. 8 – 15), tel. 38–304–60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** – tel. 421–77–72, 421–26–85, fax 429–43–61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. – pt. 9 – 15, wt. 11 – 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) – tel. 634–42–66 w. 518 lub 633–65–26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW – 913. **INFORMACJA PKP**: komunikacja krajowa i międzynarodowa – 94–36, 422–41–82, 624–54–39, 422–22–48; informacja taryfowa – 624–15–80, 421–86–64. PKS – 93–16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** – 422–05–11 (dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę). **INFORMACJA SZPITAL UNIWERSYTECKI** – 424–70–00 (całodobowa), 430–31–26 (8–15). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 – 421–85–25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 – 421–77–87 (poniedziałek – piątek 10 – 18, sobota 10 – 16). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** – 9319 (poniedziałek – piątek 9 – 21, sobota – niedziela 9 – 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** – 423–16–76 (poniedziałek – piątek 9 – 18, sobota 9 – 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** – 429–17–69* (poniedziałek – piątek 10 – 18, sobota 10 – 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** – 96–33, 96–88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU**, ul. Sławkowska 12 (III p.) – 422–22–64 w. 103. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 – 429–65–69 (poniedziałek, piątek 10 – 14, wtorek – czwartek 13 – 17) – bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. **ZIELONY TELEFON** – tel. 421–33–64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA – 998. **POLICJA** – 997. **GAZOWE** – 992, 430–70–36 (czynne całą dobę), 430–70–11 (czynne 15 – 7). **DŹWIGOWE** – 411–02–22, 411–53–40, 644–23–08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta – 644–19–69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście – 421–27–49, Krowodrza – 633–06–97, Nowa Huta – 644–12–10, Podgórze – 656–21–55, Miechów – 991 lub 38–303–40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** – 648–00–84. **C.O.** – 644–38–46, 648–41–08. **WODOCIĄGOWE** – centrum – 424–23–03, Nowa Huta – 648–28–61, Podgórze – 655–53–98, informacja – 0–800–13–00–60. **CIEPLNE MPEC** – 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422–26–17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421–18–21.

CAŁODOBOWA: 262–01–69, 0501–522–550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638–70–26.

„WIGO": ul. Bora-Komorowskiego 9, 413–07–16; 0602–634–088.

„WEGA": ul. Żmujdzka 10a, 411–00–34.

TANIO: 292–41–09, 0608–454–062.

OSOBOWE, dostawcze: 626–50–66, 0604–775–254.

RUFFI: 427–24–54.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411–47–76, **cm. Podgórski,** ul. Wapienna 13, tel.: 656–55–11, **obok cm. Prądnik Czerwony,** ul. Reduty 1, tel.: 411–35–26, **cm. Grębałów,** tel.: 645–31–61, **ul. Pielęgniarek 6,** tel.: 632–31–77. Czynne codziennie w godz. 7 – 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 – 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411–45–02, 411–45–04.**

Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO", ul. Stradom 21, tel. 421–71–41, ul. Podwale 6, 431–14–66.

A & C „Delikatesy", całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422–28–29.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „8 kobiet" (118', 15 l.) - 11.50, „Ali G" (115', 15 l.) - 14.45, „Bez przedawnienia" (126', 15 l.) - 9.35, 15.05, 20.05, „Czerwony Smok" (142', 18 l.) - 12.30, „Harry Potter i komnata tajemnic" (premiera, 176', b.o.) - 9, 10.30, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, 22, „K-19" (153', 15 l.) - 16, „Mr Deeds - milioner z przypadku" (111', 15 l.) - 17.35, „Mustang z Dzikiej Doliny" (105', b.o.) - 10.05, „Pianista" (148', 15 l.) - 9.10, „Planeta skarbów" (105', b.o.) - 10.15, 12.35, „Raport mniejszości" (160', 15 l.) - 12.05, „Skok" (124', 15 l.) - 16.30, 21.20, „Smoking" (105', 15 l.) - 9.20, 11.40, 13.50, 18.50, 21, „Straż wiejska" ((110', 15 l.) - 11.55, 16.25, „Śnięty Mikołaj" (120', b.o.) - 9.55, 12.15, „The Ring" (142', 15 l.) - 17.05, 20.35, „The Ring - Krąg" (142', 15 l.) - 9.45, 14.15, 18.45, 21.05, „Transporter" (102', 15 l.) - 15.15, 20.25, „Wielbicielka" (142', 15 l.) - 14.35, „Wielki podryw" (138', 15 l.) - 12.25, 17.25, „Znaki" (121', 15 l.) - 9.30, 14.10, 19;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Harry Potter i komnata tajemnic" (USA, b.o.) - 10.30 (seans na zamówienie), 13.30, 16.30, 19.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital sourround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Harry Potter i komnata tajemnic" (USA, b.o.) - 8.30, 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;

APOLLO FILM: ŚWIT: nieczynne;

APOLLO FILM: MIKRO: „Iris" (ang./USA, 90') - 16, „Dzień świra" (pol., 90') - 18, 20;

ARS ANEKS SZTUKI: „Władca Pierścieni - Drużyna Pierścienia" - 13.30, „Anioł w Krakowie" (pol., b.o.) - 16.40, „Czerwony Smok" (USA, 18 l.) - 18.30, „Raport mniejszości" (USA, 15 l.) - 20.45;

ARS KINIARNIA 1: „Edi" (pol., 15 l.) - 16.45, 21, „Anioł w Krakowie" (pol., b.o.) - 18.45;

ARS REDUTA: „Harry Potter i komnata tajemnic" (USA, b.o.) - 12.30, „The Ring" (USA, 15 l.) - 16.45, 21, „Edi" (pol., 15 l.) - 19;

ARS SZTUKA: „Harry Potter i komnata tajemnic" (USA, b.o.) - 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „The Ring" - 16.45, 19.15, 21.30, Władca Pierścieni" - 13.30, „Epoka lodowcowa" - 11.45, „Harry Potter i komnata tajemnic" (premiera) - 8.45, 10, 12, 13.15, 15.15, 16.30, 18.30, 19.45, 21.45, „Śnięty Mikołaj 2" - 11.15, 13.30, 15.45, 18, „Pianista" - 20.15, „Planeta skarbów" - 11.30, 15.45, „Zemsta" - 13.30, „Wielbicielka" - 17.45, „Dzień świra" - 19.45, „Skok" - 21.45, „Katedra" - 13.25, 17.10, 19.25, „Znaki" - 13.30, 17.15, 19.30, „Stuart Malutki 2" - 11.30, 15.30, „K-19" - 21.30, „Mustang z Dzikiej Doliny" - 11, 13, 15, 17, „8 kobiet" - 19, „Raport mniejszości" - 21.15, „Śmierć nadejdzie jutro" - 15.45, 18.30, 21.15, „Lilo i Stitch" - 11, „Harry Potter i kamień filozoficzny" - 13, „Smoking" - 11, 13, 15, 17, 19, 21; **CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl):** „Znaki" - 16, 18.15, „Epoka lodowcowa" - 10.15, 12.15, 14.15, „Czerwony Smok" - 20.30, „Śnięty Mikołaj 2" - 10.30, 12.45, 15, 17.15, „The Ring" - 19.30, 21.45, „Straż wiejska" - 15.15, 19.15, „Planeta skarbów" - 9.15, 11.15, 13.15, 17.15, „Femme fatale" - 21.15, „Wielki podryw" - 20.45, „Harry Potter i kamień filozoficzny" - 9.15, 14, „Wielbicielka" - 12, 16.45, „Jak to się robi z dziewczynami" - 18.45, „Pianista" - 17.45, „Mustang z Dzikiej Doliny" - 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, „Raport mniejszości" - 20.45, „Ali G." - 21.45, „Stuart Malutki 2" - 10, 11.45, 13.30, „Wojna plemników" - 17.45, „Zemsta" - 15.30, „Dzień świra" - 19.45, „Afera poniżej zera" - 14.30, 16.30, „Śmierć nadejdzie jutro" - 9.15, 11.45, 18.30, 21.15, „Smoking" - 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, „Harry Potter i komnata tajemnic" - 8.45, 10.30, 11.45, 13.45, 15, 17, 18.15, 20.15, 21.30;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Droga przez życie" (3D) - 13.30, 16.45, 20.30, „Stacja kosmiczna" (3D) - 12.15, 14.30, 18, 19.15, 21.30, „Podwodny las" (3D) - 10, 15.45, „T-REX" (3D) - 11;

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Pianista" (fr./pol./niem./ang., 148') - 15, 17.45, „101 Reykjavik" (duń./fr./isl./norw., 2000) - 20.30;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5): nieczynne;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Edi" (pol., 100') - 12, 20, „Ziemia niczyja" (boś./herc./słow./bel./fr./ang./wł., 98') - 14.15, „The Ring - Krąg" (jap., 95') - 16.15, 21.45, „Koniec z Hollywood" (USA, 114') - 18;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Niebo" (niem./amer., 95') - 16.45, „8 kobiet" (fr., 103') - 18.30, SPInka 2002: „Księżniczka i wojownik" (niem., 2000) - 20.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): „Drżące ciało" (hiszp., 18 l.) - 17.15, „Drobne cwaniaczki" (USA, 15 l.) - 19;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Ziemia niczyja" (boś./słoweń./belg., 15 l.) - 15, „Anioł w Krakowie" (pol., 15 l.) - 16.45, „8 kobiet" (fr., 15 l.) - 18.20, „Droga do Zatracenia" (USA, 15 l.)- 20.15;

SFINKS (Górali 5): nieczynne;

TĘCZA (ul. Praska 52): Filmy dla szkół - zamówienia na telefon (266-90-80);

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Życie jest piękne" (szw./dan., 15 l.) - 15.30, „Sekrety i kłamstwa" (ang., 15 l.) - 17.50, „Prosta historia" (USA, 15 l.) - 20.05;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Znaki" (USA, 15 l.) - 19.40.

*

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

Teatry

Nieczynne.

Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych;* **Wyst. czasowa w komorze S. Staszica:** *św. Barbara - patronka ludzkiego losu;* codziennie 8 - 16 (20% zniżki na bilety wstępu); inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m): Wyst. st.: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządz. górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makieta XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie;* codz. 9 - 16, wystawa dostępna dla niepełnosprawnych, inf. (012) 278-58-49; **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8):** Wyst. st.: *Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala gotycka; Kompleks zamku żupnego i rezerwat górniczy; Archeologia miasta Wieliczki i okolic;* wyst. czas.: *Fortuny na soli wyrosłe* (do 31.03.03); codz. 9 - 15, nd., wt. - niecz., inf. (0-12) 278-32-66;

MUZEUM NIEPOŁOMICKIE (ul. Zamkowa 2): Wyst. czas.: *Lalki japońskie* (do 31.12); *Sceny łowieckie - wystawa fotogramów Włodzimierza Puchalskiego* (do 14.01.03); wt. - pt. (10 - 16), sb. - nd. (10 - 14), pon. niecz., śr. wstęp wolny; grupy zgłaszać wcześniej, tel.: (12) 281-30-11 (8 - 16);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15, wstęp bezpłatny), pn. niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto;* jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); wt. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** *Sztuka Wschodu;* wt. - sb. (9.30 - 15), nd., pn. - niecz.; **WAWEL ZAGINIONY:** pn., śr. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15, wstęp wolny); **SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wt. - sb. (9.30 - 15), nd., pon. niecz.; **KATEDRA:** wt. - sb. (9 - 15), nd. (12.15 - 17.15); pn. - niecz.; **SMOCZA JAMA:** niecz.

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego;* wyst. czas.: *Leon Wyczółkowski 1852-1936. W 150. rocznicę urodzin artysty* (do 16.02.03); *Najlepsza grafika miesiąca - Jacek Zaborski* (do 19.01.03); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. niecz.; kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH:** wt., czw. (11 - 18) śr., pt. (9 - 15.30), sb. - nd. (10 - 15.30), pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41):** Muzeum biograficzne; wyst. czas.: *Helena z Matejków Unierzyska - dar darów* (do 31.08); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewod., tel. (0-12) 422-59-26 **(5.01 niecz.)**; **MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9):** (niecz. do odwołania); **DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26):** Muzeum biograficzne; wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30) pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26):** Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; wt. - nd. (10 - 18), pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.) (wstęp wolny w nd. na eksp. stałe); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 19):** *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich;* **Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18) sb., nd. (10 - 15.30), pn. - niecz.; kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. (012) 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa;* wyst. czas.: *60. Pokonkursowa Wystawa Szopek Krakowskich* (do 16.02.03) (9 - 18, 25.12 niecz.); *Konkurs szopek krakowskich w obiektywie aparatu fotograficznego Jacka Kubieny* (do 16.02.03, wstęp wolny); śr., pt., sb., nd. (9 - 15.30), czw. (11 - 18), pn., wt., II sb. i nd. mies. niecz.; **KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro):** Wyst. czas.: *Abstrakt - wystawa malarstwa;* śr., pt., sb., nd. (9 - 15), czw. (11 - 17); **CELESTAT (ul. Łubicz 16):** śr., pt., sb., nd. (9 - 15.30), czw. (11 - 18), pn., wt., II sb. i nd. mies. niecz.; **DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21):** Wyst. st.: *Dzieje teatru krakowskiego;* wyst. czas.: *Molier na scenach krakowskich* (wystawa w ramach Festiwalu Molierowskiego); śr. (11 - 18), pn., wt., II sb. i nd. mies. niecz.; **DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2):** Wyst. st.: *Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie:* pon. - pt. (9 - 15.30), III sb. i niedz. mies. (9 - 15.30), czw. (11 - 18)

Galerie

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): Wystawa „Andrzej Pawłowski 1925 - 1986". Czynna (do 19 stycznia): wt. - nd. 11 - 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa „Artyści »Kotła« prezentują swoje najciekawsze dzieła namalowane w 2002 roku" (w tym m.in.: Bronisław Chromy, Danuta Chlebowska, Wacław Jagielski, Jaga Karkoszka, Grażyna Korpal, Ewa Ławrusiewicz, Krystyna i Jerzy Nowakowski, Jan Stopczyński, Janusz Trzebiatowski, Aleksander Żywiecki). W galerii „Jednego dzieła sztuki" - „Martwa natura" Stanisława Puchalika. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Mariusz Drohomirecki - malarstwo - „Portrety i widoki Krakowa" (do 10 stycznia). Malarstwo, grafika, rzeźba. Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT" (ul. Łobzowska 3): Wystawa fotografii „Jubileusze ZPAP". Czynna (do 13 stycznia): pn. - pt. 10 - 18.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): Wystawa „Grafica Opera Prima" (do 5 stycznia). Czynna: wt. - sb. 11 - 17, nd. 11 - 16.

GALERIA „POLSKI DOM AUKCYJNY SZTUKA" (pl. Wszystkich Świętych 6): Wystawa Joanny Sarapaty „Erotica I" (do 5 stycznia). Czynna: pon. - pt. 11 - 18, sob. 10 - 14.

BURZYM & WOLFF GALLERY (św. Jana 15, dziedziniec, I p.). Ewa Gołogórska-Kucia „Miasta c.d." - malarstwo (do 14 stycznia). Czynna: wt. - pt. 12 - 18 sb. 12 - 16.

KLUB stałego CZYTELNIKA DZIENNIK POLSKI

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: h, i, j, k, l, ł, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Cinema City Kraków (Plaza, al. Pokoju 44, tel. 290-90-90) zaprasza na dowolnie wybrany film w kinach Cinema City i IMAX. Bilety dla stałych czytelników.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

KINO „WRZOS" zaprasza na projekcję filmu. Jedno podwójne zaproszenie.

Centrum Leczenia Otyłości (ul. Garncarska 8, tel. 423-02-38, 422-29-26). Leczenie nadwagi i otyłości pod kontrolą lekarza, kuracja ziołami oraz lekami najnowszej generacji, indywidualny dobór diety, badania zawartości tkanki tłuszczowej wykonywane analizatorem kompozycji ciała, konsultacje kardiologiczne, endokrynologiczne, neurologiczne, internistyczne, psychologiczne oraz USG. Wieloletnie doświadczenie i tony zrzuconego tłuszczu. Bon na wizytę i badanie komputerowe (wartość 100 zł).

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO" (róg ul. Karmelickiej i Dunajewskiego 1, tel. 64-89-555). Makijaż trwały, tipsy, odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, ujędrnianie ciała, krioterapia, usuwanie owłosienia-naczyń-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi złuszczające, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline, inne zabiegi. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne.

Gabinet Fryzjersko - Kosmetyczny (DH JUBILAT III p. antresola), al. Krasińskiego 1/3, tel. 61-93-367; poleca usługi w zakresie fryzjerstwa damsko - męskiego. Makijaż ślubny, zamykanie naczyń, wypalanie kurzawek, przekłuwanie uszu, manicure, pedicure leczniczy, solarium super turbo. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE" (ul. Włóczków 6 kl. III, tel. 422-78-87,14-19). Oferuje: gwarantowane odchudzanie metodą drenażu limfatycznego jedynym aparatem w Krakowie, likwidacja cellulitu, ujędrnianie, wyszczuplanie nóg, talii i brzucha **(do 10 cm po serii i natychmiast po pierwszym zabiegu do 2 cm!)**. Zapraszamy też na solarium turbo, masaż leczniczy i relaksujący, makijaż trwały-permanentny, świecowanie uszu-poprawa słuchu oraz **hit sezonu** zabiegi odmładzająco-lecznicze. Bon o wartości 40 zł.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6 hydromasaż jacuzzi, saunę fińską, łaźnię turecką, body therm - zabiegi odchudzające. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Wrzesińska 8/3, tel. 422-02-42 pn. 13-19, ś. 9-13, czw. 8-15, pt. 13-19). Rejestracja telefoniczna. Oferuje usługi stomatologiczne: zabiegi profilaktyczne, opieka stomatologiczna dla dzieci, nowoczesne materiały, leczenie protetyczne (protezy, korony, mosty) laser biostymulacyjny, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

Fitness Club „BODYHIT" (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: body setup - TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczone instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownie, tenis stołowy (szatnia, natryski).Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimnastic, TAE-BO, BPU, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. **Kursy instruktorów fitness (upr. państwowe)**. Zniżki dla studentów. Bon na masaż.

Opieka w Twoim domu. Firma „DOMSERWIS" - oferuje: zabiegi i opiekę pielęgniarską od noworodka do seniora, doraźną lub stałą opiekę nad dziećmi w każdym wieku, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski, pomoc w odrabianiu zadań domowych i w nauce. Zadzwoń! tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-52. Bon na 2 godz. opieki.

Centrum Edukacji Gospodarczej - specjalistyczne kursy zawodowe: księgowości, asystentka dyrektora, kadry, prawo pracy, standardy PIP, program „Płatnik", obsługi komputera, tworzenia stron www. Informacje i zapisy - ul. Lubicz 25, VII p., tel. 619-77-75.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO" znajduje się w KRAKOWIE przy **ul. Wielopole 1**. Kod pocztowy 31-072 Kraków. **Nasz telefon: 422-07-57.** Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. **CZWARTEK**

Informator Medyczny

Wizyty Domowe

ANGINA, grypa. 012/655-61-69. 153656/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 25182/A

ESPERAL. 0603-925-891. 153093/A

MASAŻ leczniczy. 0605-085-104. 152672/A

MASAŻ rehabilitacja. 012/414-11-97. 151435/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 151570/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 25164/A

NEUROLOG, Maria Kania- Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 152283/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 152799/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 152799/A

PEDIATRA nocny. 012/425-83-03 149679/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 152456/A

PEDIATRA. /012/269-06-29, 0505-093-270. 151863/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 152793/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765. 148797/A

PEDIATRA. 0601-52-00-82. 153657/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 153510/A

Usługi pielęgniarskie

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. 012/647-59-52. 153598/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 152558/A

CAŁODZIENNIE. /012/422-08-18. 152713/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 152559/A

ODTRUWANIE, Esperal. 0601-44-71-91. 152796/A

PEDIATRA. 0501-330-770. 152794/A

PIELĘGNIARKA. 0501-254-773. 153171/A

PIELĘGNIARKI najtaniej. 012/262-94-84, 012/411-69-70, 0600-15-62-73. 153136/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242, 0691-83-98-56. 151592/A

012/414-11-97. 151433/A

„LEKARZ" 657-00-77
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmonolog
- Dermatolog
- Urolog
- Chirurdzy
- Odtruwanie, Esperal

EKG L4 15293902

CENTRUM MEDYCZNE FALCK
Medycyna pracy
Gastroskopia
Testy oddechowe (helicobacter pylori)
Kolonoskopia
Ginekologia, cytologia , biocenoza
USG - biopsje
Okulistyka
Laryngologia
Konsultacje i badania
Specjalistyczne (pełen zakres)
Analityka - pełny zakres
Szczepienia ochronne (przeciwko WZW, grypie i inne)
Badania bakteriologiczne
UWAGA
Akceptujemy karty płatnicze
Ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7⁰⁰ 20⁰⁰ sob.9⁰⁰ 13⁰⁰
Całodobowe wizyty domowe
Przewozy chorych w kraju i za granicą
Szkolenia z zakresu PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
Kraków ul. Lea 210
96-75
152967

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA
Tel. 411-13-78, całą dobę
152612020

MAXI MED
wizyty domowe
- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 421-71-56 całą dobę
15285702

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57
643-59-42
codziennie 9-22
L4 MEDICUS
Zgłoszenia z całego Krakowa
15277502

WIZYTY DOMOWE LEKARZY
Internistów Pediatrów
SCANMED
CAŁODOBOWE
tel. 412 36 93
15278002

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 153302/A

AKUPUNKTURA. „Zdrowie", Gertrudy 28. /012/429-25-23, /012/429-53-99. 153662/A

ALERGIA- testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7. 012/422-62-56. 152819/A

ALERGIA, biorezonans, Al. Pokoju 4, /012/429-61-15, /012/260-44-90. 153859/B

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT", pediatra, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 153300/A

ALKOHOLIZM, lęki , depresje, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 148928/A

BADANIE niedotlenienia organizmu, tlenoterapia, kosmetyka tlenowa. /012/427-04-53 10.00-18.00, 0604-127-079. 151882/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 153756/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 153746/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 153303/A

DERMATOLODZY. 012/423-40-43. 153092/A

DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 153661/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 152791/A

GINEKOLOG anestezjolog. 504-934-832. 151734/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 25078/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 152829/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 149653/A

GINEKOLOG. Najtaniej. 0503-544-500. 976/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924 150531/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, 012/415-53-44. 15390002/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 152922/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 151733/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 152018/A

INTERNISTA- pszchiatra. Licencjonowany psychoterapeuta. /012/637-00-78, 0601-45-35-02. 149229/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 153559/A

LECZENIE bólu, rehabilitacja, akupunktura, św. Agnieszki 9. /012/425-13-06, /012/422-71-34, 0601-513-660. 24872/A

ŁUSZCZYCA bielactwo. 012/266-97-40. 153753/A

MASAŻ antystresowy. 0506-49-83-49. 151951/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-306. 15396402A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-332. 15390202A

MASAŻ bioteryczny. 0506-85-83-84. 151959/A

MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451. 153904/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 152572/A

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 153784/A

MASAŻ szwedzki. 012/632-58-25. 153943/B

MASAŻ. 0505-804-759. 153472/A

MASAŻE antystresowe. 0503-919-391. 153875/A

MASAŻE lecznicze. 012/43-11-444. 25056/A

MASAŻE profesjonalne. 012/654-61-03, 0504-462-960. 15390302A

MASAŻE wschodnie. 012/430-12-63. 15394302A

ONKOLOG. 0602-270-253. 151584/A

OKULISTYKA: poradnia. /012/266-55-46. 15410902A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta". Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18, tel. 042/ 645-76-00, 645-77-77. 15410902A

PSYCHIATRZY, psycholodzy, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 152820/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 152830/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta. 0692-673-961, 012/267-43-46. 153764/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 23560/A

PSYCHOLOG. 012/413-16-30, 0501-451-527. 152790/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 153587/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalityk. /012/425-76-87, 0605-428-979. 153579/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr. Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28 , 0501-343-942. 151241/A

SEKSUOLOG, specjalista, Grodzka 31. /012/422-03-21. 151856/A

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. 152785/A

7 kg w 10 dni. Odchudzanie, lekarz. 0501-745-558, 012/294-00-93. 24841/A

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA
DR CHARLES JANGDHARI
DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH
bóle kręgosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa
Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
www.chiropraktyka.medi.pl
15277602

MACIERZYŃSTWO
Kraków, ul.Białoprądnicka 8
tel/fax: +12 415 88 00, 415 88 22
- OŚRODEK DIAGNOSTYKI I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI
- AMBULATORIUM POŁOŻNICZO - GINEKOLOGICZNE

Czynne codziennie 8⁰⁰ – 20⁰⁰
13678102

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się", rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.
2470702

ORTRA
Gabinet Ortopedyczno--Urazowy
dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01
14696002

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00. 14942402

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.l.pl
PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI
- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY ,BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66
15279802

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA KLINIKA SPES
Bezpłatne KTG dla Pacjentek powyżej 35 tygodnia ciąży.
Rejestracja 427-15-48, 427-15-49.
Uwaga! Bezpłatne porody, bez bólu.
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator).
Świadczenie bezpłatne refundowane przez kasę chorych.
15293302

SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY
Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS)
tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.
Świadczymy pełne usługi w zakresie:
POŁOŻNICTWA ❤ GINEKOLOGII ❤ AMBULATORIUM
Bezpłatna szkoła rodzenia - tel. 647-63-44 Gemelli
ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE REFUNDOWANE PRZEZ KASĘ CHORYCH
15293402

Doktor K Mediprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
www.mediprof-doktork.pl
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97
15293202

POPIELA
NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - **w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)**
Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestozjologicznej i pielęgniarskiej.
Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.
15293102

Centrum Medyczne „ŻABINIEC"
ul. F. Konecznego 6/19 U,pon.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel.416 32 00, 416 32 02
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
RENTGEN USG DOPPLER
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Odtruwanie poalkoholowe ESPERAL
Gastroskopia Rektoskopia Cytologia
Osteoporoza Wizyty domowe
TRANSPORT CHORYCH tel.416 32 00, 0602 799 053
Anons
15278902

O.M."OSTEOMED" ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt.8⁰⁰-21⁰⁰, sob.9⁰⁰-14⁰⁰
- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg-ortopeda
- Gastrolog
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci
- Masaże

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA,LASER,USG -pełny zakres
USG -stawy biodrowe, DENSYTOMETR
Badania:
HORMONY-pełny zakres,ANALITYKA-pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA,EKG -z opisami
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI,Badania okresowe
SZCZEPIENIA - WZW, grypa itd. USG
15370502

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII
MCK
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

15261302

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA NZOZ Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000" – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

15261202

NZOZ KROWODRZA filia Żabiniec
ul.Konecznego 6/19u, tel.416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul.Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA,PEDIATRA

Anons

15279202

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt.14[00] - 16[00]

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
• nosa • uszu • piersi
• zmarszczek twarzy
• powiek • blizn
• brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

15278602

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1- 3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

152960

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ◆ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
◆ GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski
◆ STOMATOLOGIA ◆ ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

15280202

KLINIKA KRAKOWSKA sp. z o.o.
tel. 638 38 18, ul. Mehoffera 6 (Azory), www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroskopia,rektoskopia,kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

Umowa z Kasą Chorych na konsultacje laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)

153360

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG,ECHO SERCA,USG,kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULIŚCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

udzielamy rabatów do 20%

15255402

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
SOPHIA
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

15344702

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

15294002

GASTROLOG - USG INTERNISTA - EKG LOGOPEDA - TERAPIA
ul. Śląska 11/10 655- 61- 69
632-0-616 również wizyty domowe
www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl
www.logopeda.krakow.pl

15295702

Centrum Rehabilitacji
KOMPLEKSOWE SYSTEMY BADANIA POSTAWY
Nowe możliwości w diagnostyce

- Bólu kręgosłupa
- Osteoporozy
- Wady postawy/skoliozy płaskostopia

Nowe formy terapii
(012) 429-53-99
ZDROWIE
PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA
Ciężkie postacie trądzika
Choroby włosów i łysienie
Grzybice
Profilaktyka nowotworów skóry
KOMPUTEROWA NIEINWAZYJNA DIAGNOSTYKA SKÓRY
(012) 429-25-23
Kraków, ul. Św. Gertrudy 28

15298502

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

15284502

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLODZY Analityka

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG USG brzucha

www.kardiodent.medi.net.pl
e-mail: kardiodent@medi.net.pl

153317

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ
REMED
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych ,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
– LECZENIE NADWAGI –
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul.Wróblewskiego 4 , ☎ (012) 632-73-01

152969

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
▫ badania laboratoryjne ▫ cytologia ▫ RTG ▫ USG ▫ gastroskopia ▫ rektoskopia ▫ kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:
✦ chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca ✦ ortopedia ✦ proktologia ✦ urologia ✦ ginekologia i położnictwo ✦ choroby wewnętrzne ✦ kardiologia ✦ choroby zakaźne ✦ hepatologia ✦ gastrologia ✦ endokrynologia ✦ laryngologia ✦ neurologia ✦ anestezjologia i leczenie bólu ✦ alergologia ✦ dermatologia ✦ rehabilitacja ✦ badania okresowe i kierowców ✦ szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne
Zabiegi dermatochirurgiczne

153013

derm medik
MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO – ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry

ZAPRASZAMY!!!

- ENDERMOLOGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

STYCZEŃ 15% RABATU

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU pn.-pt. godz 10[00]-20[00], sob. 10[00]-15[00]
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

153265

Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.
NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUG

Klinika Wideochirurgii
prof. A. Cienciała, dr n. med. R. Mądry.
Operacje laparoskopowe
• przepuklin • pęcherzyka żółciowego
• wyrostka robaczkowego • i inne

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Twarz–korekcje zmarszczek, zniekształceń
Piersi – powiększanie, pomniejszanie
Powłoki – nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie: • chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej • ortopedyczno - urazowej (artroskopia)• urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

CENTRUM TERAPII „KONARY" • uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne.

KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego

Konsultacje specjalistów
• chirurg ogólny • naczyniowy
• dziecięcy • urazowy - ortopeda
• onkolog • neurochirurg • proktolog
• urolog• ginekolog • laryngolog
• okulista• internista • kardiolog
• endykronolog • androlog • alergolog
• pulmonolog • dermatolog • neurolog
• neurolog dziecięcy • psychiatra
• psycholog • mikrobiolog kliniczny
• badania profilaktyczne i kierowców
• rehabilitacja-masaże

USG- pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia, badania laboratoryjne, wymazy, autoszczepionki - dobór leków
spirometria, testy skórne

Gabinet laryngologiczny dzieci i dorosłych
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozok
Leczenie zachowawcze i operacyjne

DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE A, B, A i B
SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE - CENY PROMOCYJNE!

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, ; 430 55 00 w. 193 i 203, 430 57 74, e-mail: chirurgiajd@pro.onet.pl

15344302

MEDYCYNA LASER **GABINETY LEKARSKIE**
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA ◆ ANALITYKA
SOBOTA PROMOCJA 10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

153283

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Obożna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

15281602

CHOROBY SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO_2 (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek", tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

153685028

COLON - HYDROTERAPIA
lek. med. W. Skamla
Bezbolesne płukanie jelita grubego
- choroby j. grubego, zaparcia, wzdęcia
- choroby pasożytnicze
- grzybice i drożdżyce
- odtrucie z subst. konserwujących oraz metali ciężkich

Inf.: tel. 637-95-39, 0501-014-316.

153685028

KRIOMED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA * DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

Anons

15281102

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

152795032

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

153272

Fundacja „Pro Humana Vita"
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALIŚCI I PSYCHOLODZY
USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG
Szczepienia przeciw grypie
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

152966

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforeza, biostymulacja laserowa, solux
Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż antycellulitis, relaksujący, odchudzający
PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapie małżeńskie, problemy szkolne
Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

15261202a

OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 55 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości
Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. 9.00 - 18.00 (pn - pt), sob. do 14.00

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

152963

Aparaty Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE
INMED

Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

15299402

APARATY SŁUCHOWE
•badanie słuchu • dobór komputerowy
•wizyty domowe • sprzedaż • serwis
„FONIKA" Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacje Kas Chorych i PFRON

15255702

APARATY SŁUCHOWE
refundacja kas chorych i PFRON
♦szeroki asortyment ♦dobór komputerowy
♦raty nieoprocentowane ♦laryngolog
♦wideotoskopia - diagnostyka szumów usznych ♦bezpłatne badania słuchu
♦wizyty domowe
Kraków, ul.Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel.(012) 282-64-57

15278302

APARATY SŁUCHOWE
♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria
"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl 152686
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

152686

Stomatologia

A. Bardzo tanio! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 153403/A

BEZBOLESNE leczenie, protezy bezklamrowe, porcelana, zatrzaski korzeniowe- paradontoza, RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 152761/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 152950/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 153840/A

IMPLANTY zębowe. 0501-601-502. www.implanty.w.pl 151190/A

INTER Dental, RTG pantomograficzny. 012/421-48-00. 152815/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48 pełny zakres usług stomatologicznych. 153659/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1 A/3G. 012/645-93-33. 152556/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, 012/634-12-42, 0602-77-45-85. 25163/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent". 415-81-90. 153681/A

SOLIDNIE niedrogo! Protezy, naprawy, Kolorowe. 012/425-88-53. 153311/A

„WIE-MAR-DENT"- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 153547/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 153841/A

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192
153255

MEDICINA N.Z.O.Z. Rok zał. 1989
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA
152912020d

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
RATY
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93; 634-24-09
15344702B

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
● korony, mosty z porcelany.
● LECZENIE
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰
15298202

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel.412-32-03 sob. 9-15
152965

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
- pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów
152961

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI i DOROSŁYCH
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50
15289802

FAMA - DENT
Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04
◆ stomatologia zachowawcza
◆ protetyka w pełnym zakresie
protezy od 300 zł
◆ chirurgia ◆ ortodoncja
ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND
Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30
152955

CAŁODOBOWE Centrum Stomatologii
☎ 432 86 00
Specjalizacja: Implanty, leczenie chorób przyzębia
Vitadent
- RTG
- Bezbolesne znieczulenie - the Wand
- Bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego
- Rekonstrukcja złamanych zębów
- Mosty, licówki, korony, protezy natychmiastowe
- Korekta kształtu i koloru zęba
- Kolorowe wypełnienia dla dzieci
- Stomatologia estetyczna - likwidacja przebarwień
- Konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
- Usuwanie zębów, leczenie w narkozie
- Naprawa protez na poczekaniu
- Szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)

31–070 Kraków, ul. Dietla 38

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS
153146A

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED
również w niedziele i święta
ORTODONCJA
APARATY Stałe, Ruchome
LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
IMPLANTY CHIRURGIA
BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM
PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
Wizyty Domowe
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
NAPRAWA PROTEZ RENTGEN
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
15298302

---

inter DENTAL
— RTG - PANTOMOGRAFICZNY
— mosty, licówki, korony i korony pełnoceramiczne
— nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
— szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
— zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
— leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
— implanty, biżuteria nazębna
— radiowizjografia
— kamera wewnątrzustna
BEZBOLESNE znieczulenia - system the Wand
lek.stom. Marta Marska
lek.stom.Tadeusz Dudek
lek.stom. Marcin Sielski
lek.stom. Sławomir Karwan
lek.stom. Andrzej Marczyński
Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9⁰⁰- 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰- 14⁰⁰
15277802

DENTYSTYKA
- Leczenie zachowawcze
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na poczekaniu
- Ortodoncja - RTG
- Usługi w domu u pacjenta
RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰- 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰- 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl
152968

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkozy
Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.- pt. 9.00- 20.00, sob. 9.00- 14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15
Kupon rabatowy
152986

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
•KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • IMPLANTY (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie • LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości
• ZNIECZULENIE WAND • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...
Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią
15280602

---

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND"
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21 5ma
15282602

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu RATY
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
15297302

Pol Dent
Stomatologia estetyczna
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20
- Stom. zachowawcza
- Chirurgia
- Protetyka
- Ortodoncja
- Rentgen
- zabiegi w narkozie
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
- mosty, licówki, korony
- protezy natychmiastowe
- wkład koronowo-korzeniowy
- protezy szkieletowe
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem i żelem Carisolv TM
152810

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji
RENTGEN
ZABIEGI W NARKOZIE
152958

rok zał. 1991 BJB
KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12
15330702

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty i korony porcelanowe, zatrzaski
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, kolorowe wypełnienia dla dzieci
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

również w niedziele i święta
24 h
14795002a

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
→ bezboleśnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań
ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!
DENT STOMATOLOGIA
• rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
• implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00
15297402

ROYAL MEDICAL
Kompleksowa Opieka Stomatologiczna
do godz.14.00 - rabat 10% na wszystkie usługi
• PROTETYKA* • CHIRURGIA • ORTODONCJA
• WYPEŁNIENIA • IMPLANTY • NARKOZA
*Korony z materiałów eliminujących ryzyko alergii
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel.: (*12) 431-15-85, fax: (*12) 431-15-62
czynne: pn.-pt. 9-20 sb. 9-13

www.RoyalMedical.pl
153142

Prywatna Praktyka Stomatologiczna GLOBUS s.c.
Oferujemy pełny zakres usług stomatologicznych:
•stomatologia zachowawcza
•stomatologia dziecięca
•chirurgia stomatologiczna
•periodontologia - leczenie schorzeń przyzębia
•endodoncja - leczenie schorzeń miazgi
•protetyka •ortodoncja, •laseroterapia
•profesjonalna profilaktyka
SCANMED
Kraków ul. Węgierska 4/1 tel. (012) 656 30 56
Kraków al. Pokoju 2A tel. (012) 412 07 99
Całodobowe Pogotowie Nagłych Przypadków tel. 412 36 93
15278202

DENTAMERICA www.dentamerica.pl
TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ - ATRAKCYJNE RABATY
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli) • protetyka • chirurgia • narkozy
RTG
pl.SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.
pl.SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14
153437

Okulistyka

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA
- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zeza
- wizyty domowe

OPTYK
- cienkie lekkie szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

15325902

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE
- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercienkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone
- okulary słoneczne - kolekcja 2002
- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- **soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne**

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
www.okulista.krakow.pl

15297702

Odnowa Biologiczna



RATY
Consensus Niepubliczny ZOZ
DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstępy, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA, NADPOTLIWOŚĆ
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-...12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl
15294102

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.
15293502

Studio Kreacji Stylu Image
ROBIMY TO NAJLEPIEJ !
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
- fantazyjne fryzury i makijaże
- kreacja stylu ubioru
- nauka makijażu, tipsy
- dieta cambridge

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87
15297902

Informator Podręczny

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA
lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju
- korekcja zmarszczek, twarzy i szyi
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki, itp

tel. kom. 0608 099 939
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00
Trans-eab
15370702

JEDYNE AUTORYZOWANE CENTRUM
MICROLYSIS w Krakowie

Bezinwazyjne zamykanie naczynek krwionośnych
Usuwanie owłosienia
- bezboleśnie
- bez blizn
- o każdej porze roku

Zabiegi antycellulitowe i odchudzające trwała na rzęsy
Sztuczne paznokcie (fly - on), zdobienie
Kraków, pl. Mariacki 9
(012) 431-24-48, 422-52-48
0601- 520-851
Beff STYLE
15297802

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
TWINSVELTE
urządzenie modelujące sylwetkę, ujędrniające, likwidujące celullit i oczyszczające z toksyn
WYKONUJEMY ZABIEGI:
- kosmetyczne i upiększające na twarz i ciało
- usuwanie czerwonych naczynek krwionośnych
- makijaż trwały
- regeneracja włosów kosmetykami Rene Furterer
- fryzury na każdą okazję
- manicure, tipsy, pedicure, pedicure leczniczy
- solarium ERGOLINE
- masaż leczniczy, regeneracyjny drenaż limfatyczny

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39
www.metamorfoza.krakow.pl
152942

Gastronomia

Sport

Weterynaria

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789
15249302

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
Miłe wieczory w " CAFE SUKIENNICE "
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota
wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99
15297102

AQUA - AEROBIC I PŁYWANIE REKREACYJNE
KARNETY NA BASENY:
ul. Szuwarowa 1, Ingardena 4
Sala Gimnastyczna, ul. Królewska 86
STEP, BPU, GYM-SLIM, AEROBIC, TRENING, TBC I ABS
Fitness Studio – Ewa Szczotka
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519
15194502

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdyńska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob.9-16; niedz.10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia **RTG**
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia nazębnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis
15372002

RZUĆ PALENIE
Zabiegi aparatem biorezonansu:
nałogi * alergie * nerwice * otyłość
Miedzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
Rewelacyjne efekty !!!
Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28
152722



DER MED *Gabinet Kosmetyki Laserowej*
• trwała depilacja najskuteczniejszym laserem diodowym
• makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE
• usuwanie zmian naczyniowych • leczenie trądziku
• dermabrazja
• usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych
byliśmy pierwsi ! jesteśmy najlepsi !
Kraków, ul.Floriańska 8, tel. 292 74 65 www.dermed.pl
152801



DWÓR STAROPOLSKI



Kraków, Podedworze 30
WESELA
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.
Rezerwacje - 0602-210-791
2493202

SZKOŁA TENISA
Korty Tenisowe Jugowice
ul.Armii Kraków 18
(skrzyżowanie Zakopiańskiej z Jugowicką)
- Lekcje dla dorosłych z trenerami
- Szkółki tenisowe dla dzieci (małe grupy)

Rezerwacja Kortów
ATRAKCYJNE CENY !
tel. (012) 268-21-10
152954A

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
- RTG, laboratorium weterynaryjne
- salon fryzjerski
- specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całodobowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.
15293702

RZUĆ PALENIE!
ALERGIE, NERWICE, OTYŁOŚĆ, STAWY
NAJTANIEJ W POLSCE!!!
TEL. (012) 422-40-96
2525202

ODCHUDZANIE DEPRESJA
Alergie • Nerwice • Migreny • Bóle kręgosłupa
RZUCISZ PALENIE NA 95%
Kraków, ul. Komorowskiego 12 pok.622
Fitness Mydlence 427-17-17 Krzeszowice
15304702

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI
ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROTONOTERAPIA
GŁĘBOKIE ZŁUSZCZANIE
(blizny, przebarwienia, zmarszczki)
USUWANIE NACZYŃ, BRODAWEK
Trans-eab
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) ☎ 0..12/ 647-77-04
15371002

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
➥TORTY PIĘTROWE ➥OKOLICZNOŚCIOWE
➥ciasta, ciastka bankietowe
➥kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.
15288102

SZKOŁA TENISA "LOB"
Piotr Kostuch
Hala Tenisowa ESKADA
Kraków, ul.Szuwarowa 1
- Szkółka tenisowa dla dzieci
- Lekcje indywidualne dla dorosłych

Robot 100 zł
FERIE - OBOZY
Narciarsko Tenisowy
SŁOWACJA
tel. (012) 266-05-46, 0604-72-48-05
szkola.tenisa@wp.pl
152952

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych
15293802

NATURA - IDEA 25
Długi Pasaż, ul. Długa 17
PROMOCJA
ODCHUDZANIE od 29 zł
elektronoterapia, guam
CELLULITIS od 29 zł
TLENOTERAPIA 15 zł
zapisy 632-05-90
15404802

SUN STUDIO ROK ZAŁ. 1990
GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ I KOSMETYKI, SOLARIUM
* Odchudzanie komputerowe
* Leczenie cellulitis
* Ujędrnianie ciała
* Krioterapia
* Kosmetyka
* Usuwanie owłosienia, naczyń, brodawek
* Leczenie trądzika i blizn
* Zabiegi złuszczające
* Zabiegi odmładzające
* Bezbolesne przekłuwanie
* Dieta Cambridge
* Solaria Turbo z klimatyzacją
* Makijaż trwały
* Tipsy * inne

róg Karmelickiej i Dunajewskiego
☎ 648-95-55
152717

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!
152862

SNOW BOARD
KLUB, OBOZY...
Karmelicka 13 tel. 421 38 02
2519302

Opieka

DEPILACJA LASEROWA
***KOSMETYKA*: TRADYCYJNA - THALGO**
***KOSMETYKA APARATEM SKIN MASTER PLUS*- czyszczenie skóry bez wyciskania**
nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek, przebarwień, rozstępów, blizn.
MAKIJAŻ PERMANENTNY, TIPSY, WZMACNIANIE PAZNOKCI NATURALNYCH
Med Estetic
DERMATOLOGIA KOSMETYCZNA: wypełnianie zmarszczek, powiększanie ust, mezoterapia, embrioblasty.
Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56
15298002

GROTA SOLNA i TLENOWA
PIERWSZA w KRAKOWIE
♦ mikroklimat Wieliczki
♦ inhalacje solne - tężnia!
♦ terapia tlenowa
PRZYJEDŹ DO NAS PO ZDROWIE
ul. KALWARYJSKA 60, tel. 656 71 81
pon. - pt. 10-21 sob. 11-15
1536102

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰
DZIENNIK POLSKI

KRAKOWSKA AKADEMIA TENISOWA
zaprasza
SZKÓŁKI TENISOWE
FERIE ZIMOWE (10 dni)
OBÓZ
NARCIARSKO-SNOWBOARDOWY
Niedzica 25.01 - 4.02.2003 r.,
więcej: WWW.KATENNIS.PL
tel. 647-19-00, 604-051-024.
15443102

SŁONECZNA PRZYSTAŃ
Dom dla osób starszych z fachową opieką.
Możliwość krótkich pobytów.
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl
15356502

ZAINWESTUJ W ZDROWIE

DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej"

Informator Medyczny

Ceny reklamy: **38 zł/moduł, 1 zł/słowo**

Odnowa Biologiczna

Cena reklamy: **20 zł/moduł**

Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.

Wszystkie ceny bez VAT.

Podsumowanie jesieni w krakowskiej klasie A

Grupa I

Mieszanka poziomów

Runda jesienna pokazała, że nie było dobrym pomysłem powiększenie liczby drużyn w klasie A przez stworzenie czwartej grupy. Spowodowało to, że ci lepsi nie podnosili swojego poziomu, a dla niektórych gra na tym szczeblu była prawdziwą udręką i przykrą koniecznością.

Zespoły występujące w grupie pierwszej nieco odstawały poziomem od pozostałych. Tylko kilka drużyn grało na A-klasowym poziomie, pozostałe bardziej niż przeciętnie, ale w tej grupie w większości byli beniaminkowie i takiego stanu rzeczy należało się spodziewać. Mecze - jakby na przekór - cieszyły się największym zainteresowaniem. Derbowe pojedynki Wiarusów z Wawrzynianką, Tonianki z Zieleńczanką, Błękitnych z Tonianką czy Skalanki z Wielmożanką oglądało po pół tysiąca osób, co jest frekwencją znakomitą.

Mistrzem jesieni została **Niegoszowianka**, klub który od trzech lat notuje coraz lepsze wyniki. Kilku piłkarzy tego klubu ma za sobą grę w wyższych klasach rozgrywkowych (Hojna, Ficek czy R. Nawrocki). Oni też są liderami drużyny, której trzon stanowią gracze z Niegoszowic i najbliższych okolic. Po Niegoszowiance w tabeli uplasowali się dwaj beniaminkowie: **Błękitni Modlnica** i **Tonianka**. Obie drużyny pozytywnie zaskoczyły, bo przed sezonem wydawało się, że będą bronić się przed spadkiem. Czwarta pozycja **Sokoła Kocmyrzów** to efekt gry trzech zawodników - bramkostrzelnego Kołacza oraz rutynowanych pomocników Szewczyka i Żuka. Dobrą drużynę ma **Zieleńczanka**, ale zespół ten grał w kratkę i stąd zajął dalszą pozycję. W **Skale** następuje zmiana pokoleń, obecnie w zespole tym grają młodzi piłkarze, którzy na własnym boisku wygrali prawie wszystko (jedna porażka z Wawrzynianką), natomiast na wyjazdach spisywali się fatalnie. Skalanka wiosną będzie silniejsza, bo do zespołu dołączy kilku bardziej doświadczonych graczy. In minus zaskoczyły **Wawrzynianka** i **Liszczanka**, które dysponowały mocnymi składami, a jednak zajęły dalsze miejsca w tabeli.

PAWEŁ PANUŚ

Po rundzie jesiennej

1.	Niegoszow.	13	30	29-12	8. Lotnik	13	18	29-24
2.	Błękitni	13	26	39-18	9. Skalanka	13	16	19-21
3.	Tonianka	13	24	35-26	10. Liszczanka	13	14	21-25
4.	Sokół	13	24	18-13	11. Wielmoża	13	14	21-29
5.	Wisła	13	21	25-29	12. Wiarusy	13	12	14-20
6.	Zieleńcz.	13	20	23-17	13. Partyzant	13	10	16-39
7.	Wawrzyn.	13	20	25-24	14. Orlęta	13	5	8-29

Dwójka snajperów

Miano najlepszych strzelców rundy jesiennej zdobyli Dawid Będkowski z Lotnika Kryspinów i Rafał Mazur z Błękitnych Modlnica. Obaj zdobyli po 11 bramek.

Będkowski szlifów nabierał w Hutniku. Stamtąd przeszedł do czwartoligowego Górnika Brzeszcze i nie zdołał wrócić do większego futbolu. W pojedynkę utrzymał w klasie A Dąb Zabierzów Bocheński, teraz jest liderem ekipy z Kryspinowa. Atutem piłkarza jest przebojowość i piekielnie silny strzał z lewej nogi.

Mazur zapowiadał się na bardzo dobrego piłkarza, trenując w krakowskiej Wiśle u boku Wojciecha Stawowego. Zmorą piłkarza okazały się jednak kontuzje i mimo kilku powrotów do krakowskiej drużyny Mazur uznał, że wielkiej kariery nie zrobi i postanowił pomóc klubowi ze swojej miejscowości. Druga lokata Błękitnych to wynik w dużej mierze jego dobrej gry oraz umiejętności szkoleniowych, ponieważ przez pół sezonu był grającym trenerem beniaminka.

11 – Będkowski (Lotnik), Mazur (Błękitni)

10 – Kołacz (Sokół)

9 – R. Bąk (Wielmoża), Zegarek (Błękitni)

8 – Kmiecik (Zieleńczanka), Basoń (Skalanka)

7 – S. Kurek (Niegoszowianka), Mielniczuk (Wisła)

6 – Mlostek (Liszczanka), Gurbiel (Tonianka), Piórecki (Wawrzynianka), S. Głowacki (Skalanka), Szafraniec (Błękitni)

5 – Marchewka (Tonianka), Migdał (Tonianka), Bucki (Wiarusy), Stryszowski (Tonianka), Nowak (Wawrzynianka), Pięta (Tonianka), Ficek (Niegoszowianka)

Jedenastki

Z wyborem jedenastki jesieni w tej grupie nie było dużych problemów, ograniczały się one jedynie do obsady najlepszego bramkarza. Kandydatów było tylko dwóch - Hojna z Niegoszowianki i Borsuk z Zieleńczanki. Obaj niezwykle doświadczeni, zaprawieni w bojach o trzecioligowe punkty byli podporami swoich zespołów. Hojna rzadziej sięgał po piłkę do siatki i jest zawodnikiem mistrza jesieni; dlatego jemu przyznaliśmy palmę pierwszeństwa. Trzeci w tej klasyfikacji jest Płatek z Liszczanki, najlepszy w lidze specjalista od obrony rzutów karnych. Pozycja prawego kryjącego w tej lidze nie zmienia się od lat, bo niezmiennym suwerenem jest Klita. To piłkarz niezwykle waleczny, nieustępliwy, a przy tym skuteczny. Wiele bramek Liszczanka zdobywa po jego dalekich wrzutach z autu. Najlepszym stoperem był niewątpliwie Tekieli z Błękitnych. Piłkarz ten zaczynał jako napastnik, ale szybko trener Andrzej Mikołajczyk przesunął go do obrony i to był strzał w dziesiątkę. Dobry technicznie, nieźle grający głową, dysponujący dobrym strzałem i przeglądem pola. To cechy konieczne dla stopera, a Tekieli je ma. Jak powinien grać forstoper lub jak kto woli, defensywny pomocnik - pokazał Gurbiel, najlepszy jesienią gracz Tonianki. Zdobył wiele ważnych bramek, dodatkowo uzupełniał pracę obrońców i nikt w Toniach nie żałuje jego transferu z Prądniczanki. Na lewej stronie formacji defensywnej zaimponował obrońca Wisły Rząska - Matacz. To typ nowoczesnego obrońcy, który potrafi odebrać piłkę przeciwnikowi i zawiązać akcję ofensywną, skarb dla trenera. Na prawej stronie pomocy zdecydowanie najlepszy był Jaros. Jasnowłosy pomocnik Niegoszowianki z tym klubem związany jest od lat, niezły technicznie i mający najwięcej asyst w drużynie. Zalety Będkowskiego opisaliśmy osobno, natomiast rola, jaką pełni w Sokole Szewczyk, jest trudna do przecenienia. To gracz, przez którego przechodzi każda akcja ofensywna drużyny. Lider Sokoła i na pewno najlepszy piłkarz w tej lidze. O Mazurze także pisaliśmy osobno, tu warto tylko wspomnieć, że zawodnik ten na lewej pomocy grał z konieczności, bo Błękitni nie mają innych dobrych lewonożnych zawodników. Kołacz także często gości we wszelkich podsumowaniach krakowskiej klasy A. Lewonożny snajper jest piłkarskim samoukiem, gdy cztery lata temu Sokół rozpoczynał sportową działalność także i on pierwszy raz kopnął piłkę w klasie C. Atutem piłkarza jest szybkość, zwrotność i silny strzał. Bąk jest przedstawicielem przeciętnie spisującego się beniaminka z Wielmoży. Nikt jednak nie ma wątpliwości, że jest to piłkarz znaczący i w dużej mierze on oraz jego kolega z ataku Pasternak decydują o wynikach drużyny.

Hojna (Niegoszowianka)

Klita (Liszczanka)	**Tekieli (Błękitni)**	**Gurbiel (Tonianka)**	**Matacz (Wisła)**
Jaros (Niegosz.)	**Będkowski (Lotnik)**	**Szewczyk (Sokół)**	**Mazur (Błękitni)**
	Kołacz (Sokół)	**R. Bąk (Wielmoża)**	

Druga jedenastka: Borsuk (Zieleńczanka) - Kita (Wawrzynianka), R. Nawrocki (Niegoszowianka), Marchewka (Tonianka), Kociński (Wawrzynianka) - K. Steczko (Liszczanka), Ficek (Niegoszowianka), Basoń (Skalanka), Molik (Tonianka) - Zegarek (Błękitni), Kmiecik (Zieleńczanka).



Adam Leszczyński (nr 8) wbija gola przeciwnikom Zieleńczanki

Fot. Piotr Subik

Boiskowi chuligani

Wzorem podsumowania grupy I, powinniśmy nieco miejsca poświęcić wiodącym postaciom tej ligi. Jednak wiodących postaci jest tu kilkanaście - najlepszych i tak wyróżniamy w innych miejscach. Szkoda byłoby papieru na powtarzanie tez. Warto natomiast zająć się niechlubną stroną rozgrywek.

Niestety, na boiskach grupy II oprócz dobrych zagrań i wielu bramek rzucała się w oczy niska kultura piłkarzy. Zakląć wprawdzie nie wypada, ale i tak usłyszeć bluzgi jest doznaniem mniej przykrym od zwijania się z bólu po brzydkim wejściu rywala. Fauli i czerwonych kartek było stanowczo zbyt dużo.

Niektóre mecze przypominały scenerię porachunków ulicznych: piłkarzy wyzywali się wzajemnie, wydzierali się na sędziów (ci nieraz mieli coś na sumieniu), pluli, kopali i oszukiwali. W cenie zaczęło być źle pojęte cwaniactwo, przekonanie o prawie dżungli i bezkarności. Rundę zwieńczył przecież powtórzony mecz Płaszowianki z Wandą. Odbył się on powtórnie dlatego, że sędzia pierwszego spotkania nie zauważył, iż pokazał dwie żółte kartki temu samemu piłkarzowi, a tenże uznał, że okazja czyni złodzieja i spokojnie paradował po murawie! W sumie wyszło na to, że zespół lepszy w pierwszym, unieważnionym spotkaniu przegrał powtórkę.

Najwięcej pod względem kultury zarzucić można piłkarzom Krowodrzy oraz Radziszowianki. Oszczędzając personalia winowajców, zapowiadamy na wiosnę walkę z boiskowym chuligaństwem.

Grupa II

Najlepsza ze wszystkich

Akurat tej grupie roszerzenie klasy A nie zaszkodziło. Poziom w niej jest najwyższy. Odnosimy wrażenie, iż osiem czołowych drużyn nie odbiega poziomem od słabszych zespołów klasy okręgowej. Ale awansuje tylko jedna!

Po rundzie jesiennej pozycje lidera okupuje **rezerwa Garbarni**. Jej, podobnie jak Prokocimowi, spadek z okręgówki zrobił dobrze - obie drużyny prezentowały się jesienią lepiej niż wiosną. Garbarnia jako klub dysponowała grupą 20 niezłych piłkarzy, co spowodowało, że przynajmniej 4-5 z nich regularnie występowało na boiskach klasy A. Wąs, Feluś, Rusin, Rapacz czy Matla prezentowali niezłe wyszkolenie oraz pomysłowość w grze. Ekipa Bogdana Kłaputa przewyższała rywali mniejszą ilością wpadek. Można spokojnie stwierdzić, że sprawy Garbarni II - od strony sportowej - zaczęły jakoś wyglądać.

Wisła Jeziorzany prezentowała się nadspodziewanie korzystnie. Zespół stanowili sprawdzeni na większych arenach rutyniarze (Kapusta, Owca, Gręda) z grupą skutecznych piłkarzy (D. i M. Steczkowie, Królik). Gra Wisły przypadła obserwatorom do gustu, a już boisko w Jeziorzanach zyskało entuzjastyczne oceny piłkarzy, którym dotąd wydawało się, że dobre obiekty powstają tylko w Krakowie.

Nadwiślan również zajął się własną płytą, nie tracąc spojrzenia na sam zespół. Piłkarzy z Kazimierza wyróżnia waleczność - oglądając mecze z ich udziałem, jest się przekonanym, że są to boje do krwi ostatniej. Niekiedy traktowane zbyt dosłownie... W każdym razie doświadczenie Muchy, Wilkosza czy Rokickiego dobrze koresponduje z obiecującym obliczem Piszczka i Stokłosy. Nadwiślan świetnie broni, natomiast strzela zbyt mało bramek.

Podgórzu brakuje 2-3 klasowych zawodników (zwłaszcza na skrzydłach), by podjąć skuteczną walkę o klasę okręgową. Rutyniarz Rynduch sam bardziej tego nie pociągnie. W **Dąbskim** talentem błysnął Adamczyk, a Semper, Wątroba i Szewczyk potrafili sprostać wymaganiom. Tworzy się na Dąbiu niezła drużyna, która musi jednak bardziej dojrzale rozumieć niuanse taktyczne. **Wanda** ma bardzo wyrównany skład - zespół praktycznie tak samo prezentuje się we wszystkich formacjach. Z kolei **Prokocim** gra bardzo przyjazny oku futbol. Jego piłkarze nie za bardzo przejmują się działaniami obronnymi, wychodząc z założenia, że Polak, A. Chróściel i Daniel wymyślą więcej od rywali. Taka kalkulacja popłaca przeważnie, czyli nie zawsze. Ostatni z „górnych" zespołów, **Płaszowianka**, sprawił wielką sensację w drugiej połowie rundy. Wygrywał mecz za meczem, choć głos w sprawie składu i taktyki zabierało trzech trenerów - Zbigniew Drozdowicz „na telefon", piłkarz Robert Golik podczas meczów i Andrzej Basista na treningach.

Najbardziej rozczarował **Grzegórzecki**. Skład miał lepszy niż wskazywały wyniki. Słabe wyniki były efektem fatalnej frekwencji na treningach. Każde nazwisko może zblednąć w rytmie sobota-sobota, nie popartym pracą w środku tygodnia. Chyba że zawodnikom Grzegórzeckiego chodzi tylko o to, by sobie pokopać w jakichś rozgrywkach.

Tabelę zamyka **Armatura** - z wąskim i dziurawym składem. Jednak w końcówce rundy spisywała się lepiej i nie można przesądzać, że spadnie do klasy B.

MAREK GILARSKI

Po rundzie jesiennej

1.	Garbarnia II	13	29	31-16	8. Płaszow.	13	21	18-23
2.	Wisła	13	26	40-28	9. Radziszow.	13	17	33-27
3.	Nadwiślan	13	26	22-8	10. Wiślanie	13	15	28-40
4.	Podgórze	13	23	27-24	11. Victoria	13	13	21-27
5.	Dąbski	13	22	28-18	12. Krowodrza	13	11	24-44
6.	Wanda	13	22	23-12	13. Grzegórzecki	13	8	14-33
7.	Prokocim	13	21	43-28	14. Armatura	13	7	18-42

17 - Baliga (Radziszowianka), A. Chróściel (Prokocim)

15 - Królik (Wisła)

10 - Prasiel (Victoria)

8 - Semper (Dąbski)

7 - Rapacz (Garbarnia II), Piskorz (Armatura), Daniel (Prokocim)

6 - D. Steczko (Wisła), M. Steczko (Wisła), Staszel (Krowodrza), S. Pasierbek (Wiślanie), Adamczyk (Dąbski), Wójcik (Prokocim), Piszczek (Nadwiślan)

5 - Groń (Wanda), Grzesik (Dąbski), Piech (Podgórze), Błoniarczyk (Płaszowianka), Rusin (Garbarnia II), Radziszowski (Radziszowianka), Suder (Podgórze)

Jedenastki

Z drużyny lidera, Garbarni II, w jedenastkach - najlepszej i rezerwowej - jest tylko trzech piłkarzy. Dlatego, że garbarze mieli dość płynny skład i kilku wyróżniających się graczy (Wąs, Feluś i Rusin) dzieliło czas pomiędzy czwartą ligę a klasę A. Zawodnicy innych zespołów takich rozterek nie mieli - po prostu przez cały czas grali w klasie A.

W tej grupie potencjał piłkarski jest wystarczająco mocny, by dwie najlepsze jedenastki, gdyby istniała taka możliwość, spokojnie poradziły sobie w klasie okręgowej. Przeważają piłkarze doświadczeni, którzy w przeszłości reprezentowali barwy lepszych drużyn. Największe osiągnięcia miał Owca, który grał m.in. w pierwszoligowej Wiśle, Sokole Pniewy i Warcie Poznań, a wychował się w Cracovii. Kilku dalszych piłkarzy otarło się o trzecią i czwartą ligę.

Korpak (Wanda)

Jędruch (Prokocim)	**Owca (Wisła)**	**Wójcik (Prokocim)**	**Matla (Garbarnia II)**
Królik (Wisła)	**Rynduch (Podgórze)**	**Semper (Dąbski)**	**Stokłosa (Nadwiślan)**
Baliga (Radziszowianka)		**A. Chróściel (Prokocim)**	

Druga jedenastka: Pernal (Wisła) - Fijałkowski (Wanda), Włodarz (Garbarnia II), Golik (Płaszowianka), Mac (Prokocim) - D. Steczko (Wisła), Rapacz (Garbarnia II), Polak (Prokocim), Kapusta (Wisła) - Prasiel (Victoria), Daniel (Prokocim).